








- Steckvorrichtungen
- Industrie-Steckverbinder
- e-mobility
- Stromverteiler für den Außenbereich

CEEtyp Steckvorrichtungen

2012

MADE IN GERMANY

PREMIUM MARKEN Partner

your best connection

walther Elektrotechnische Systeme

CEEtyp Steckvorrichtungen 2012

Neben diesem Katalog gibt es drei weitere Kataloge:

PROCON
Industrie-Steckverbinder



Stromverteiler
für den Außenbereich



e-mobility



Bei Interesse nutzen Sie die Fax-Anforderung auf Seite 224, den Servicebereich im Internet oder rufen Sie uns an.

Die angegebenen Auszüge aus Normen dienen Ihrer Information, sind jedoch ohne jede Verbindlichkeit. Im Zweifelsfall muss die Originalnorm oder Originalbestimmung in ihrem ganzen Umfang herangezogen werden. Die Normenzitate sind ein Hinweis, wo der interessierte Fachmann nachlesen kann.

Technische Änderungen behalten wir uns vor. Die Angaben spezifizieren die Produkte, sichern keine Eigenschaften zu.

Aktueller Stand: (Update)
www.walther-werke.de

Die Preise entnehmen Sie bitte der aktuell gültigen Preisliste.

walther
Elektrotechnische Systeme

Walther-Werke · Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Straße 6 · 67304 Eisenberg/Pfalz
Telefon + (49) 63 51 / 475-0
Fax + (49) 63 51 / 475-227
http://www.walther-werke.de
e-mail: mail@walther-werke.de

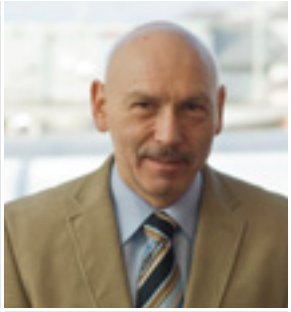


• Ansprechpartner im Werk • Ansprechpartner vor Ort		• Produktangebot • Firmenporträt	**Zum Unternehmen**	1
• Steckdosen 16-125 A • Mini-Kombinationen 16/32 A		• Schutzkontaktsteckdosen 16 A (Anbau, AP, UP) • Abschließbare Wandsteckdosen 16/32 A • für erhöhte Umweltanforderungen	**Steckdosen** AP und UP	2
• Stecker schraubenlos 16/32 A • Stecker 16-125 A • Gerätestecker 16-125 A • Phasenwender 16/32 A		• Winkelstecker 16/32 A • Prüfstecker für Drehfeldrichtung 16-63 A • Schutzkappen für Geräte von 16-125 A • Crimpstecker 16 A • für erhöhte Umweltanforderungen	**Stecker**	3
• Kupplung schraubenlos 16/32 A • Kupplungen 16-125 A • Hängekupplungen 16/32 A		• Winkelkupplungen 16 A • Crimpkupplungen 16 A • für erhöhte Umweltanforderungen	**Kupplungen**	4
• Anbaudosen 16-125 A • Anbaudosen für Schrankeinbau 16/32 A • Abschließbare Anbaudosen		• Anbaudosen für Kanalinstallation 16/32 A • Gerätedosen/Flansche für 16/32 A-Geräte • für erhöhte Umweltanforderungen	**Anbaudosen** auch für Kanalinstallation	5
• Mondo-Anbaudosen beschrift- / abschließbar 16/32 A • Anbaudosen für Schrankeinbau 16/32 A		• Anbaudosen für Kanalinstallation 16/32 A • Gerätedosen/Flansche für 16/32 A-Geräte • Abschließbare Anbaudosen	**Mondo** auch für Kanalinstallation	6
• mit Schalter, m./o. Verriegelung 16-125 A • mit DIN-Gerätetragschiene 16-125 A • gesichert 16-125 A		• mit Schalter und Tragschiene 16-63 A • gesichert mit/ohne Verriegelung 16-125 A • mit elektrischer Verriegelung 16-125 A	**Steckdosen** abschaltbar / gesichert	7
• Stecker 16-125 A • Kupplungen 16-125 A		• Schwere Steckverbinder 16-polig	**Licht- & Bühnentechnik** Gerätefarbe Schwarz	8
• Steckdosen 16/32 A • Stecker 16/32 A • Kupplungen 16/32 A		• Anbaudosen 16/32 A • Gerätestecker 16/32 A	**7-polige Steckvorrichtungen**	9
• Steckdosen • Anbaudosen • Stecker • Gerätestecker		• Winkelstecker • Kupplungen • Winkelkupplungen • Caravan-Steckdosenkombinationen	**Caravan-steckvorrichtungen**	10
• Kombinationen, Kunststoff/Vollgummi • Kombinationen, chemikalienbeständig • Tragbar, Kunststoff/Vollgummi/Polyäthylen • Steckdosenleisten, Kunststoff/Vollgummi • Hängekombinationen		• Edelstahlsäulen • Standsäulen im Baukastensystem • Leergehäuse	**Steckdosen-kombinationen** Standsäulen, Edelstahlverteiler	11
• Installationsverteiler, 4,5/6/9 TE 1-reihig, 13/26/39 TE 1- bis 3-reihig • Klemmenkästen		• Kabelabzweigkästen • Zubehör	**AutoboxX Installationsverteiler**	12
• Steckdosen 16/32 A • Stecker 16/32 A • Gerätestecker AP/UP 16/32 A • Kupplungen 16/32 A		• Anbaudosen 16/32 A • Mondo Steckdosen 16/32 A • Mondo Anbaudosen 16/32 A • Gerätedosen und Flansche	**Norvo Kleinspannungssteck-vorrichtungen** > 50 V	13
• Steckdosen 16/32 A • Stecker 16/32 A • Gerätestecker 16/32 A • Kupplungen 16/32 A • Anbaudosen 16/32 A		• Kontaktteile für Steuerungsteil • Werkzeuge und Codierteile • Zubehör LWL-Verarbeitung • CEPro-Leitungen	**CEPro Steckvorrichtungen** Leistung + Steuerung in einer Einheit	14
• Steckdosen 32 A • Stecker 32 A • Gerätestecker 32 A • Kupplungen 32 A		• Anbaudosen 32 A • Steckdosen mit Schalter oder mit Schalter und Tragschiene und Verriegelung 32 A	**Container-steckvorrichtungen**	15
• Anwendungen/Verriegelungen • Materialeigenschaften • WALTHER CEEtyp-Artikelnummernsystem		• Prüfzertifikate • Normen / Vorschriften / Schutzgrad • Zulassungen	**Information Index**	16

Ihre Ansprechpartner im Werk

Systemspezialisten

CEE-Kombinationen



Dipl.-Ing. (TH)
Norbert Woitkowski
Tel.: 0 63 51 / 4 75-234
Fax: 0 63 51 / 4 75-5234
norbert.woitkowski
@walther-werke.de



Eugen Baumann
Tel.: 0 63 51 / 4 75-221
Fax: 0 63 51 / 4 75-5221
eugen.baumann
@walther-werke.de

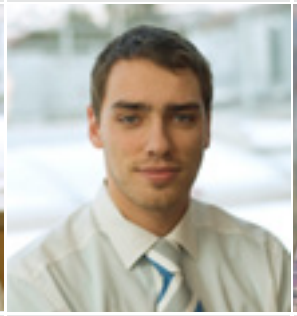


Jana Bauer
Tel.: 0 63 51 / 4 75-221
Fax: 0 63 51 / 4 75-5221
jana.bauer
@walther-werke.de

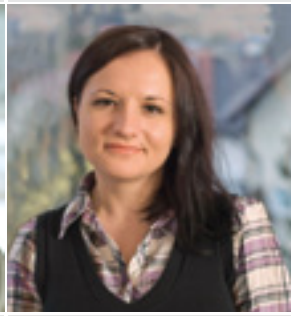
Stromverteiler für den Außenbereich



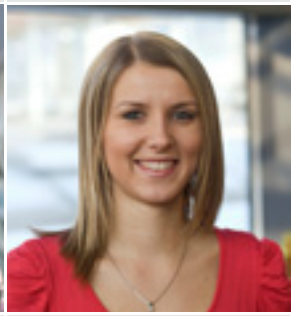
Christian Bosecker
Tel.: 0 63 51 / 4 75-365
Fax: 0 63 51 / 4 75-5365
christian.bosecker
@walther-werke.de



Christian Pommerening
Tel.: 0 63 51 / 4 75-357
Fax: 0 63 51 / 4 75-5357
christian.pommerening
@walther-werke.de



Oxana Schewtschenko
Tel.: 0 63 51 / 4 75-224
Fax: 0 63 51 / 4 75-5224
oxana.schewtschenko
@walther-werke.de

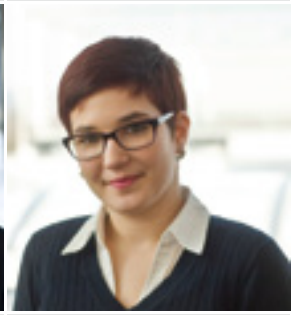


Elena Fust
Tel.: 0 63 51 / 4 75-237
Fax: 0 63 51 / 4 75-5237
elena.fust
@walther-werke.de

e-mobility



Nikola Milosavljevic
Tel.: 0 63 51 / 4 75-288
Fax: 0 63 51 / 4 75-227
nikola.milosavljevic
@walther-werke.de



Elena Flörchinger
Tel.: 0 63 51 / 4 75-239
Fax: 0 63 51 / 4 75-5239
elena.flörchinger
@walther-werke.de

CEEtyp und AutoboxX

PROCON Industrie-Steckverbinder



Oliver Kohl
Tel.: 0 63 51 / 4 75-259
Fax: 0 63 51 / 4 75-5259
oliver.kohl
@walther-werke.de



Bezirk:
1, 2, 9, 10, 16, 18

Robert Helbig
Tel.: 0 63 51 / 4 75-223
Fax: 0 63 51 / 4 75-5223
robert.helbig
@walther-werke.de



Bezirk:
3, 4, 5, 7, 11, 12, 13, 15, 17, 21

Heinz Wilhelm
Tel.: 0 63 51 / 4 75-204
Fax: 0 63 51 / 4 75-5204
heinz.wilhelm
@walther-werke.de



Bezirk:
8, 14, 19, 20

Christoph Wetzel
Tel.: 0 63 51 / 4 75-295
Fax: 0 63 51 / 4 75-5295
christoph.wetzel
@walther-werke.de



Manuela Laux
Tel.: 0 63 51 / 4 75-217
Fax: 0 63 51 / 4 75-5217
manuela.laux
@walther-werke.de



Karina Rehg
Tel.: 0 63 51 / 4 75-263
Fax: 0 63 51 / 4 75-5263
karina.rehg
@walther-werke.de



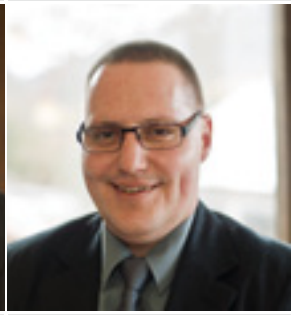
Sigrid Neu-Frank
Tel.: 0 63 51 / 4 75-212
Fax: 0 63 51 / 4 75-5212
sigrid.neu-frank
@walther-werke.de

Verkauf Export



Bielefeld

Günter Linnenbrügger
Menzelstr. 36
33613 Bielefeld
Tel.: 05 21 / 48 98 764
Mobil: 01 72 / 6 52 09 31
Fax: 05 21 / 48 98 765
guenter.linnenbruegger
@walther-werke.de



Bad Hersfeld

Andreas Fischer
Rhönblick 28
36277 Schenklengsfeld
Tel.: 0 63 51 / 4 75-445
Fax: 0 66 29 / 91 90 08
Mobil: 01 72 / 6 52 09 84
andreas.fischer
@walther-werke.de



Ulm

Michael Kirchner
Hauffstr. 16
89077 Ulm
Tel.: 0 63 51 / 475-254
Fax: 0 63 51 / 4 75-227
Mobil: 01 73 / 3 72 76 67
michael.kirchner
@walther-werke.de

Außenbüros

Frankreich

F. Walther Sarl
Zone Industrielle de Dorignies
100, Rue Edouard Branly
F-59500 Douai
Tel.: +33 327 / 08 17 17
Fax: +33 327 / 97 68 33
contact@walther-fr.com
www.walther-fr.com

Großbritannien

F. Walther Electrics Ltd.
Unit 4, Cromwell Trading Estate
Cromwell Road
GB-Bredbury, Stockport
Cheshire SK6 2RF
Tel.: +44 1 61 / 4 94 12 33
Fax: +44 1 61 / 4 94 50 55
mail@walther.demon.co.uk

Österreich

Walther Electric GmbH
Bayernstraße 39
A-5072 Wals-Siezenheim
Tel.: +43 6 62 / 85 47 00-0
Fax: +43 6 62 / 85 46 32
mail@schurrer.at
www.walther-werke.de

USA

F. Walther Electric Corp.
12 World's Fair Drive Unit F
USA-Somerset, NJ 08873
Tel.: +1 7 32-537-9201
Fax: +1 7 32-537-9209
info@waltherelectric.com
www.waltherelectric.com

Niederlassungen im Ausland

Ihre Ansprechpartner vor Ort

1 Berlin

Reiner Brajeska GmbH
An den Dünen 3
16515 Oranienburg
Tel.: 0 33 01 / 67 17-0
Fax: 0 33 01 / 70 03 25
info@brajeska.de
www.brajeska.de

2 Bremen

Industrievertretung
Mike Klaiber GmbH
Carl-Benz-Straße 11
28816 Stuhr
Tel.: 04 21 / 87 86 991
Fax: 04 21 / 89 83 754
info@mike-klaiber.de
www.mike-klaiber.de

3 Zwickau

Jürgen Doerner
Handelsvertretungen GmbH
Bahnhofchaussee 1
08064 Zwickau
Tel.: 03 75 / 27 43 60
Fax: 03 75 / 29 18 80
info@hv-doerner.de
www.hv-doerner.de

4 Düsseldorf

Brüning + Kahlen
Industrievertretung GmbH
Methweg 12
50823 Köln
Tel.: 0221 / 222 881-0
Fax: 0221 / 222 881-50
info@bkiv.de
www.bkiv.de

7 Frankfurt

Reinhard Schaum
Rheinstraße 8
35625 Hüttenberg
Tel.: 0 64 03 / 91 19-0
Fax: 0 64 03 / 91 19-20/21
info@schaum-net.de
www.schaum-net.de

8 Freiburg

Völmle & Rickert GmbH & Co. KG
Zeppelinstraße 14
D-73760 Ostfildern
Tel.: 0711/45119-6
Fax: 0711/45119-70
info@vundr.de
www.vundr.de

9 Hamburg

HBH Helge Böhmer GmbH
Handelsvertretung
Siemensstraße 11
25462 Rellingen
Tel.: 0 41 01 / 3 30 55/56
Fax: 0 41 01 / 3 30 09
info@hbh-boehmer.de
www.hbh-boehmer.de

10 Hannover

Detlef Sikora GmbH
Lägenfeldstraße 7
30952 Ronnenberg
Tel.: 05 11 / 43 80 4-0
Fax: 05 11 / 43 80 4-49
hannover@sikora.de
www.sikora.de

12 Köln

Brüning + Kahlen
Industrievertretung GmbH
Methweg 12
50823 Köln
Tel.: 0221 / 222 881-0
Fax: 0221 / 222 881-50
info@bkiv.de • www.bkiv.de

13 Magdeburg

Detlef Sikora GmbH
Industriegebiet Süd 2
39443 Förderstedt
Tel.: 03 92 66 / 9 31-0
Fax: 03 92 66 / 9 31-15
magdeburg@sikora.de
www.sikora.de

14 Mannheim

Friedbernd Schmidt
Werksvertretung
Postfach 1180 67298 Eisenberg
Tel.: 0 63 51 / 4 75-0
Mobil: 01 73 / 3 26 33 49
Fax: 0 63 51 / 4 75-205
friedbernd.schmidt@walther-werke.de
www.walther-werke.de

15 München

Jürgen Doerner
Industrievertretung GmbH
Bussardstraße 8
82166 Gräfelfing
Tel.: 0 89 / 89 80 70-0
Fax: 0 89 / 89 80 70-35
info@doerner-muenchen.de
www.hv-doerner.de

16 Dortmund

Schwarz GmbH & Co. KG

Hauptsitz:
Alfred-Nobel-Str. 12
59423 Unna
Tel.: 0 23 03 / 96 74-0
Fax: 0 23 03 / 96 74-11
unna@ehv-schwarz.de
www.ehv-schwarz.de

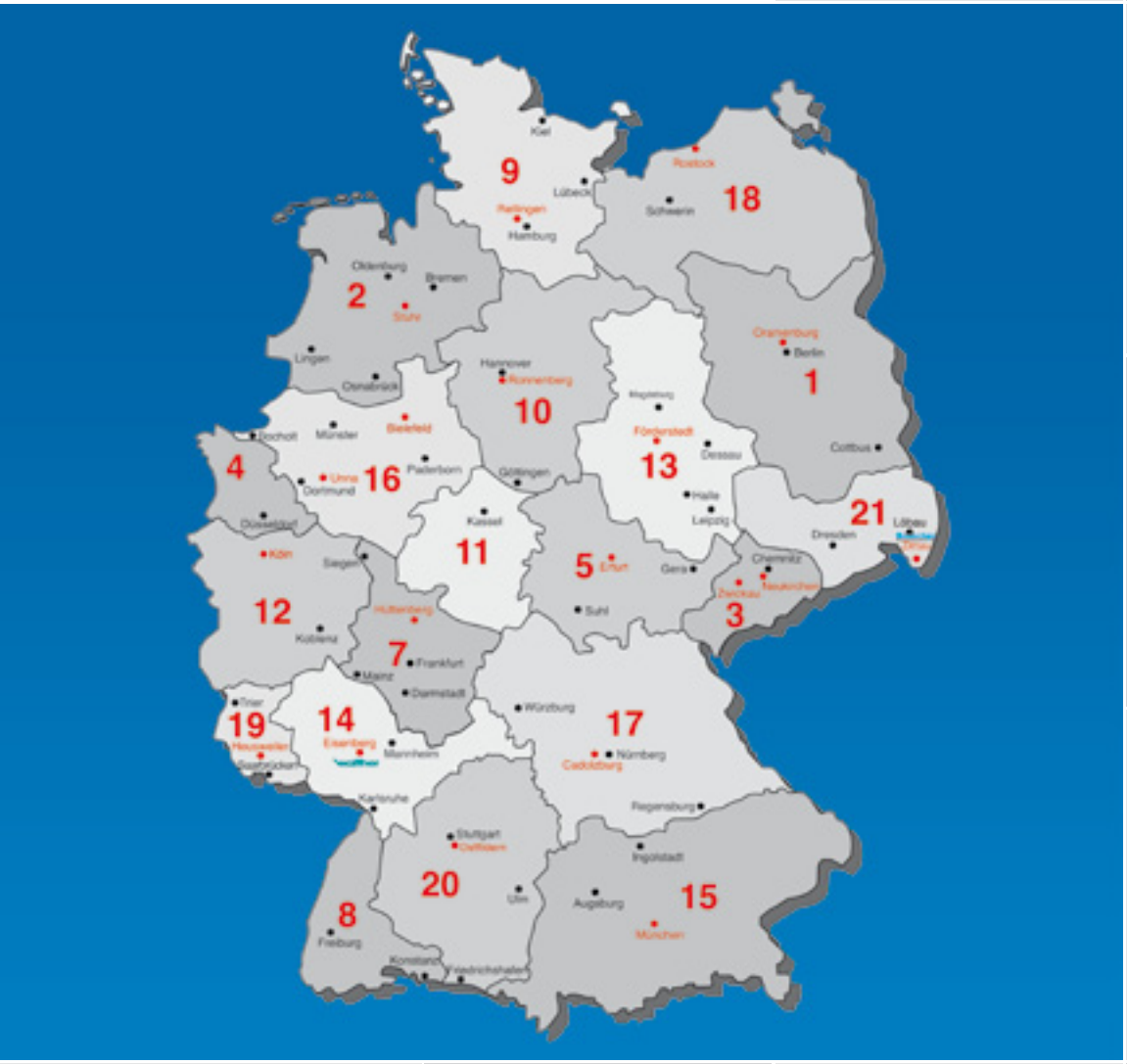
Niederlassung:
Striegauer Str. 15
33719 Bielefeld
Tel.: 05 21 / 3 04 57-0
Fax: 05 21 / 3 04 57-11
bielefeld@ehv-schwarz.de
www.ehv-schwarz.de

18 Rostock

Delux GmbH
Technische Industrievertretung
Parkstraße 53
18119 Rostock /
Seebad Warnemünde
Tel.: 03 81 / 51 09 945
Fax: 03 81 / 51 09 946
hanel@deluxgmbh.de
www.deluxgmbh.de

19 Saarbrücken

Julius Vogt GmbH
Am Wasserturm 4
66265 Heusweiler-Holz
Tel.: 0 68 06 / 98 58 0
Fax: 0 68 06 / 800-190
info@handelsvertretung-vogt.de
www.handelsvertretung-vogt.de



5 Erfurt

Bolk und Schulter GmbH
Alkersleber Weg 151
99334 Kirchheim/Erfurt
Tel.: 03 62 00 / 6 31-0
Fax: 03 62 00 / 6 31-31
zentrale@bolkundschulter.de

11 Kassel

Reinhard Schaum
Rheinstraße 8
35625 Hüttenberg
Tel.: 0 64 03 / 91 19-0
Fax: 0 64 03 / 91 19-20/21
info@schaum-net.de
www.schaum-net.de

17 Nürnberg

Jacob Haag Nachf.
Am Farrnbach 5
90556 Cadolzburg
Tel.: 0 91 03 / 71 370-0
Fax: 0 91 03 / 9 16
info@haag-elektro.de
www.haag-elektro.de

20 Stuttgart

Völmle & Rickert GmbH & Co. KG
Zeppelinstraße 14
D-73760 Ostfildern
Tel.: 0711/45119-6
Fax: 0711/45119-70
info@vundr.de
www.vundr.de

21 Dresden

Industrievertretung Rainer Eiselt
Südstraße 4
09221 Neukirchen
Tel.: 03 71 / 27 10 5-0
Fax: 03 71 / 27 10 5-18
Fax-PC: 03 71 / 28 03 614
info@iv-eiselt.de

Steckdosen
Stecker
Kupplungen



Baureihe A, 3- bis 32-polig
Baureihe B, 6- bis 48-polig





Steckdosen abschaltbar/ gesichert

Installationsverteiler



Baureihe BB, 10- bis 92-polig
Baureihe BA, 6- und 12-polig

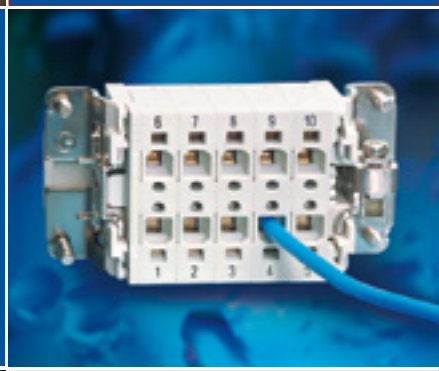
Anbaudosen

CEPro-Steck-vorrichtungen



Baureihe D,
7- bis 128-polig

Baureihe DD,
24- bis 216-polig
Baureihe MO
Baureihe BHT





Steckdosen-Kombinationen

Kleinspannungs-Steckvorrichtungen



Baureihe MO
Baureihe BHT
Baureihe BV

CEEtyp Steckvorrichtungen

Das CEEtyp-Steckvorrichtungsangebot reicht von 16 A bis 125 A und umfasst auch die Kleinspannungs-Steckvorrichtungen NORVO bis 50 Volt bei 16 A und 32 A. Passend dazu gibt es Wandsteckdosen und Steckdosen-Kombinationen.
Auch Sondersteckvorrichtungen für spezielle Anwendungen wie Container und Caravans sowie chemikalienbeständige Ausführungen sind bei Walther jederzeit lieferbar.

Beim firmeneigenen Kernsortiment der CEE-Steckvorrichtungen zeigte sich Walther mit Steckdosen-Kombinationen im Baukastensystem, der flachen CEE-UP-Dose, dem Winkelstecker und den Multi-Contaktlamellen bei 125-Ampere-Geräten schon häufig als Trendsetter mit einem guten Gespür für Innovationen.

PROCON Industrie-Steckverbinder

Procon Industrie-Steckverbinder zeichnen sich dank eines ausgeklügelten Verriegelungssystems durch leichte Bedienbarkeit aus. Aufgrund unterschiedlicher Gehäusehöhen verfügen sie über einen großen Anschlussraum. Weitere Qualitätsmerkmale sind die ergonomisch gestalteten Griffe und die hochwertige Pulverbeschichtung der Gehäuse.

Anwendungsschwerpunkte sind Maschinen- und Apparatebau, Licht- und Bühnentechnik, Kransteuerung, Schaustellerbetriebe, Schaltanlagen- und Steuerungsbau.

Anschlussarten:
Schraubtechnik
Crimptechnik
Schneidklemmtechnik
Push-In-Technik

Ladesteckvorrichtungen
Ladeleitungen



Baustromverteiler
Campingstromverteiler





Stromtankstellen
Wallboxen



Stromverteiler
für Kleingarten-Kolonien
Bootssteg-Stromverteiler
Münzkassiersysteme
Energie-Abrechnungssysteme

Test- und
Prüfeinheiten



Verteiler mit Modultechnik
Fest-/Marktplatz-Verteiler
Poller-Energiesäulen





Pedelec-Schränke



Auf-/Unterputzverteiler
Unterflurverteiler

e-mobility

Neue Energiekonzepte und nachhaltige Mobilitätsstrategien werden das 21. Jahrhundert prägen. Elektrofahrzeuge spielen dabei eine wichtige Rolle. Sie stehen für umweltfreundliche und zukunftsorientierte Mobilität.

Um die Stromversorgung der Elektrofahrzeuge sicherzustellen bedarf es einer flächendeckenden Ladeinfrastruktur. Walther gestaltete in nationalen und internationalen Normungsgremien diese Entwicklung aktiv mit.

In Projekten mit weltweit führenden Automobilherstellern und Energieversorgern hat Walther eine technologische Führungsposition aufgebaut und sich auf das gesamte Produktspektrum zwischen Stromnetz und Fahrzeug spezialisiert.

Stromverteiler für den Außenbereich

Die Stromverteiler von Walther stammen aus dem Traditionsunternehmen Bosecker Verteilerbau Sachsen GmbH, das seit 2001 zum Walther-Firmenverbund gehört. Mit seinen stabilen, langlebigen und speziell auf die Kundenwünsche zugeschnittenen Produkten genießt das Walther-Tochterunternehmen seit jeher einen guten Ruf.

Zu den Produkten, die unter dem Label „Walther - System Bosecker“ angeboten werden, gehören neben Stromverteilern für den Außenbereich auch schlüsselfertige Transformatorenstationen, die in Zittau gefertigt werden. Das Walther-Angebot an hochwertigen Verteilern umfasst mittlerweile eine Vielfalt an verschiedenen, anwendungsspezifischen Typen, darunter zahlreiche Sonderverteiler, die auch mit individuellen Bestückungsvarianten erhältlich sind. Mit einer eigenen Typenserie an allstromsensitiven Fehlerstromschutzschaltern kann Walther auch alle Kundenwünsche in diesem Bereich erfüllen.

Über 110 Jahre Kompetenz

Made in Germany



Walther Hauptsitz, Eisenberg



Tochterunternehmen Bosecker, Zittau

Firmenporträt

Ferdinand Walther legte mit seiner Betriebsgründung 1897 in Grimma bei Leipzig den Grundstein für ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen.

Im Jahr 1945 wurden die Walther Werke nach Bad Reichenhall/Oberbayern verlegt. Seit 1970 befindet sich der Firmensitz in der pfälzischen Stadt Eisenberg, Nähe Kaiserslautern.

Die gute Infrastruktur dieses Standorts - nahe den Zentren Rhein-Main/Rhein-Neckar - gewährleistet eine schnelle Verbindung zu allen Marktpartnern.

WALTHER in Eisenberg sowie das Tochterunternehmen BOSECKER in Zittau (Sachsen) beschäftigen zusammen rund 300 Mitarbeiter. Auf 14.500 m^2 Fertigungs-, Verwaltungs- und Lagerfläche fertigt das Unternehmen in Eisenberg elektrotechnische Komponenten und Systeme.
In Zittau produziert das Unternehmen auf weiteren ca. 5.000 m^2 Stromverteiler für den Außenbereich sowie Trafo-Kompaktstationen.

Das Systemangebot wird in Beratung mit Elektro-Fachgroßhandel, Elektro-Handwerk, Industrie und Planer ständig weiter entwickelt.

Einen hohen Qualitätsstandard bestätigt die Gesellschaft zur Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen (DQS) mit dem Zertifikat nach DIN EN ISO 9001-2008.



Marketing und Service

WALTHER freut sich auf Ihren Werksbesuch im pfälzischen Eisenberg.





Messen und Ausstellungen

Über deutsche und internationale Elektrofachmessen hält WALTHER Kontakt zu den Marktpartnern. Hieraus resultieren in einem hohen Maße ständige Innovationen und Verbesserungen.



Profitieren Sie von der kompetenten Fachberatung vor Ort.



Informationsmaterial

- CEE-Katalog
- PROCON-Katalog
- Stromverteiler - Katalog
- e-mobility-Katalog
- Kurzübersichten
- Flyer
- WALTHER-DVD
- www.walther-werke.de

Beratungsservice

20 regionale Handelsvertretungen plus eine eigene Außendienstmannschaft betreuen Sie im ganzen Bundesgebiet - immer in Ihrer Nähe.

Das WALTHER-Team steht Ihnen bei der Planung einer Installation und Projektierung jederzeit zur Verfügung.

Walther - your best connection

- eine Marke „Made in Germany“
- über 100 Jahre beste Verbindung zu Handel - Handwerk -Industrie
- konsequente Treue zum 3-stufigen Fachvertrieb
- Vier Produktlinien - vier elektrische Verbindungen aus einer Hand
  - CEEtyp Steckvorrichtungen
  - Procon Industrie Steckverbinder
  - Stromverteiler für den Außenbereich
  - e-mobility - Ladesteckvorrichtungen, Ladeleitungen, Stromtankstellen

- Eine der sichersten und schnellsten schraubenlosen CEE-Stecker und Kupplungen für 16 und 32 A.

Entwicklung und Fertigung





Werkzeuge

Selbst hochpräzise Werkzeuge, die zur Fertigung der Produkte erforderlich sind, werden mit Hilfe CNC-gesteuerter Fräsmaschinen sowie elektronisch gesteuerter Senk- und Schneid-Erodiermaschinen bei WALTHER hergestellt.

Erfahrene Konstrukteure planen mit Hilfe modernster CAD-Technik Geräte für die Praxis nach gültigen Normen und Vorschriften. Kundenerfordernisse haben hohe Priorität, wie:

- leichte Montage
- große Anschlussräume
- erstklassige Kontakte
- attraktives Design.





Alle Kunststoff-Spritzgussteile weisen eine edle, hochverdichtete und somit schmutzabweisende Oberfläche auf.

Vom kleinsten Steckverbinder bis zur komplexen Kombination fertigt WALTHER das gesamte Sortiment im pfälzischen Eisenberg.

Spritzgussmaschinen

Zentral überwachte Spritzgussmaschinen fertigen stabile Kunststoffgehäuse aus typgeprüften Kunststoffqualitäten. Ein integriertes Überwachungsprogramm reguliert Abweichungen, warnt oder stellt die Maschine ab. Somit ist gleichbleibend hohe Qualität gewährleistet.

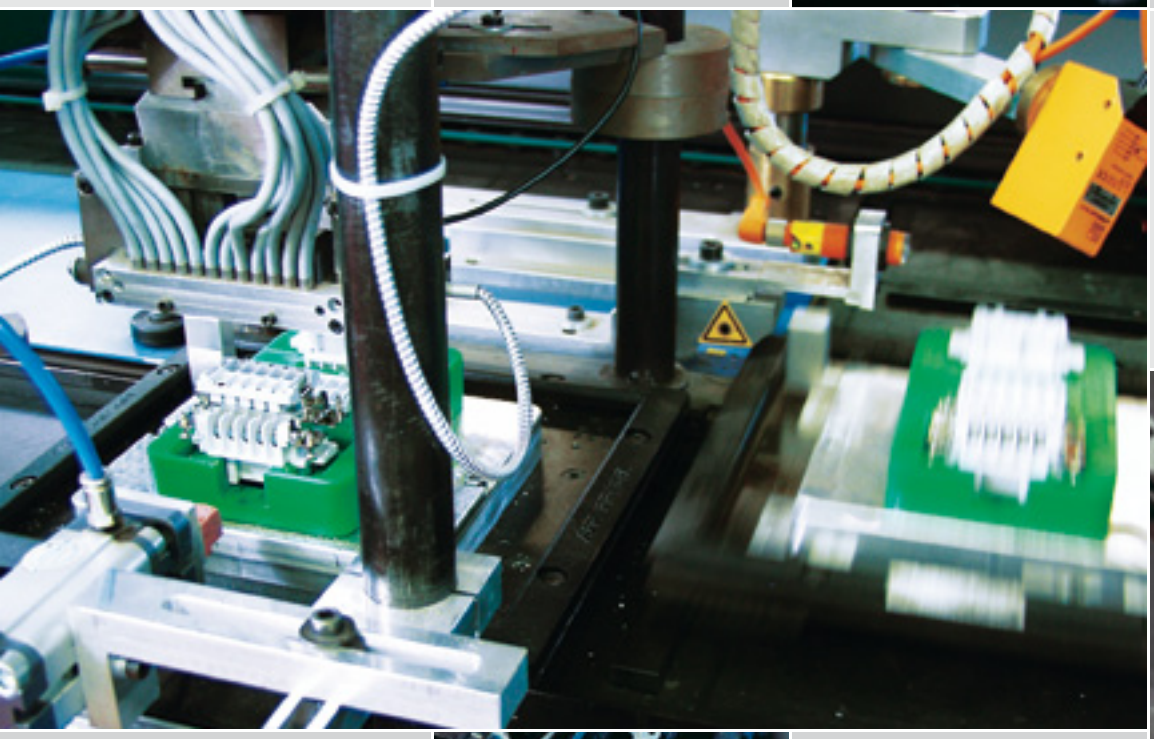


Druckgussgehäuse

Die Aluminiumgehäuse für PROCON Industrie-Steckverbinder werden auf Druckgussmaschinen mit integrierter Qualitätsüberwachung produziert. Die Überwachung gewährleistet, dass nur erstklassige Ware zur Weiterverarbeitung und Montage gelangt.



Aluminiumbarren



Pulverbeschichtungsanlage





Fertig gegossene Anbaugehäuse

Kontakte

Herzstück einer Steckvorrichtung sind die Kontakte.
Rundtaktmaschinen kontrollieren automatisch jeden Kontakt.
Stifte und Hülsen unterliegen strengsten Qualitätsvorgaben.
Das garantiert gleichmäßig leichtes Stecken und Abziehen über Jahre hinweg.
Außerdem sind alle Kontaktteile mit offenen, unverlierbaren Schrauben ausgestattet, womit man sich das Aufdrehen erspart.

Alle Kontakte aus massivem Messing dedreht!



Rationelle Fertigung

Geprüfte Sicherheit





Während und nach der Montage werden WALTHER-Geräte strengsten Prüfungen unterzogen

Geräte in Großserien werden über Fertigungs-straßen montiert.
Jedem Bestückungs- vor-gang oder Montageschritt folgt eine automatische Kontrolle.

Universeller Schraubenantrieb

Alle Geräteschrauben sind mit Kombiköpfen versehen, die sich mit Elektro-, Pneu-matik- und Handschraubern bedienen lassen.

Es sind sowohl Pozidrive-, Philips- als auch Schlitz-klingen verwendbar.

Optimaler VDE empfohlener Schraubendreher Z1 für Plus/Minus Schrauben



Auf Herz und Nieren geprüft

Jede Kombination – inklusive der Einbaukomponenten wie Automaten und FI-Schalter – durchläuft eine vollständige elektrische Funktionsprüfung.

Den einwandfreien Zustand dokumentiert das beigelegte Prüfprotokoll.
Alle Daten sind werkseitig gespeichert und bleiben über die Kontrollnummer abrufbar.

Prüfzeichen aus aller Welt

WALTHER-Produkte sind weltweit mit mehr als 6.000 Prüfzeichen versehen. Sie belegen nicht nur die hohe Qualität, sie zertifizieren auch die elektrische Sicherheit und die Einhaltung gültiger Normen.

Prüfer verschiedener internationaler Prüfanstalten kontrollieren – auch unangemeldet – die Produktion, Prüfmittel und Endprodukte auf Einhaltung der Normen.

Technik und Design



Abschaltbare Wandsteckdose und Steckdosen-Kombination







Mondo-Unterputzdose

CEE-Winkelstecker

Mini-Kombination



Programmfamilie Installationsverteiler AutoboxX

Jürgen R. Göpfert, der bekannte Industriedesigner, verleiht den WALTHER-Produkten ihr zeitlos schönes Design. Mehrere Auszeichnungen durch das Industrie-Forum Design in Hannover „Gutes Industrie Design IF“ belegen, dass sich Funktionalität und gutes Aussehen durchaus vereinbaren lassen.

Die neue CEE-Generation von WALTHER wurde von der ‚Initiative Mittelstand‘ mit einem Innovationspreis ausgezeichnet.



CEE-Stecker/Kupplung

WALTHER Wandsteckdose 130 SL/131 SL

... einfache Handhabung - extrem kurze Anschlusszeit





- Sicherer durch Edelstahl-Federklemmung
- Gleichmäßiger, dauerhafter Kontaktdruck



- Starre oder flexible Leiter, ultraschallverschweißt, können direkt ohne Werkzeug in den Anschluss gesteckt werden.
- Der Push-In-Anschluss bietet somit
  - eine einfache Handhabung, da kein Werkzeug erforderlich
  - extrem kurze Anschlusszeit und
  - eine gasdichte, vibrations- und schocksichere Verbindung.

Alle Metallteile des Anschlusses werden aus korrosionsresistenten Materialien gefertigt.

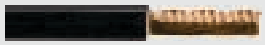
Die stromführenden Kontakte bestehen aus hochwertigen Messinglegierungen. Besonders vorteilhaft ist die geringe Erwärmung infolge der guten elektrischen Leitfähigkeit.

- Leitungsanschluss

Erforderliche Abisolierlänge 13 mm



Massive Leiter
2,5 bis 10 mm² Querschnitt,
Abisolieren, fertig



Flexible Leiter
1 bis 10 mm² Querschnitt,
ultraschallverschweißt

Niedrige Bauform, dennoch **genügend Platz** zum Anschluss einer Stichleitung



Grundsätzlich zwei Kontaktschrauben, bereits ab 16 A - für die **höhere Sicherheit.** Schrauben offenstehend, unverlierbar **- spart das Aufdrehen.**

WALTHER Mini-Kombination 114 SL/115 SL



Wand-Steckdosen

Mini-Kombinationen

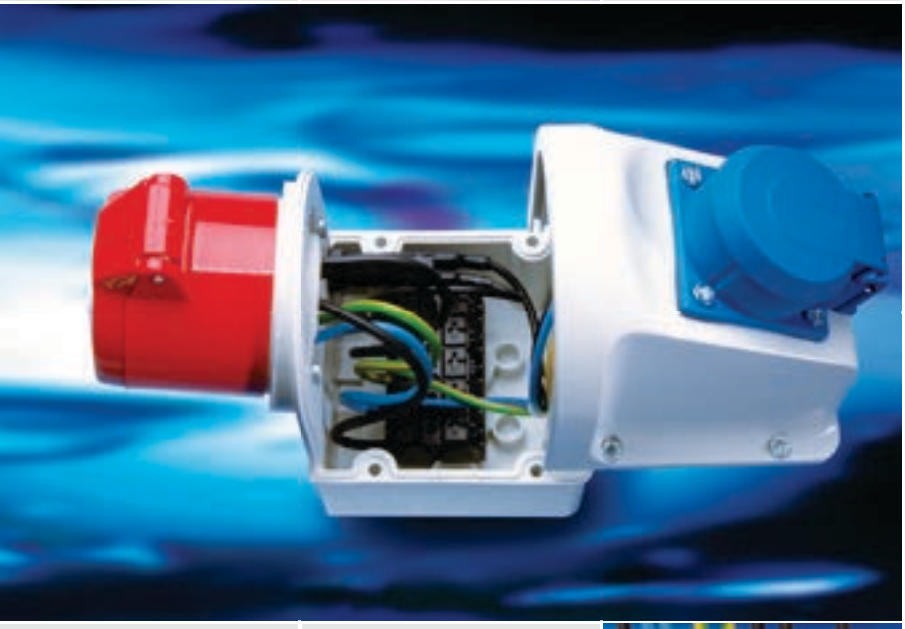


- Mit Schutzkontakt-steckdose nach DIN/VDE 0620-1:2010-02

Wandsteckdosen

16 - 63 A, IP 44 S. 17





Wandsteckdosen

16 - 125 A, IP 67 S. 19



Mini-Kombinationen mit Schutzkontakt-steckdose 16 und 32 A IP 44

S. 17



- Sicherer durch Steckklemmen bis 4 mm²
- Gleichmäßiger, dauerhafter Kontaktdruck
- Einfaches Durchschleifen von Leitungen bis 4 mm²



Schutzkontakt-steckdosen 16 A Anbau

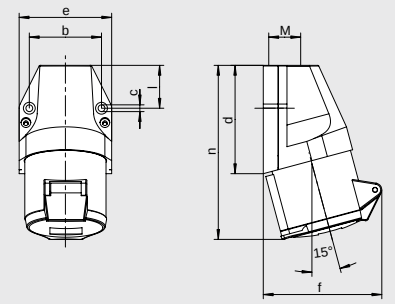
S. 21



Hohe Ausführung - **zum Durchschleifen geeignet.**



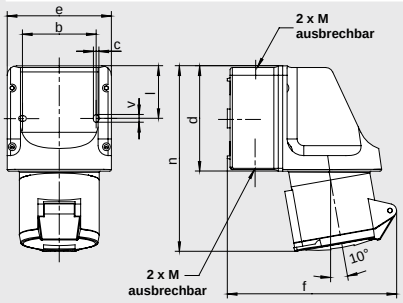
Bei den Universalsteck-dosen 111 und 131 ist die Verwendung der Hensel-Klemme „Typ DKL-04“ vorgesehen.



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
b	45,5	60	60	60	60	60
c	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3
d	74	80	80	97	97	97
e	60	74	74	82	82	82
f	75	86	90	103	103	105
l	28	31	31	45	45	45
n	120	128	129	154	154	155
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen, mit Schraubanschluss
Außenbefestigung, 1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠

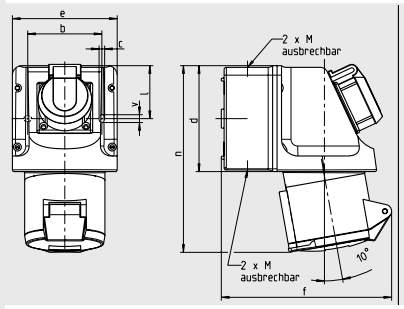
Wandsteckdosen mit Push-In-Anschluss sind die aufgeführten Art.-Nr. mit SL: 110 SL und 130 SL



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
b	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5	5	5	5
d	96	96	96	96	96	96
e	95	95	95	95	95	95
f	140	143	146	154	154	157
l	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5
n	160	164	164	173	173	173
v	7	7	7	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25

Wandsteckdosen, mit Schraubanschluss
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten, ausbrechbar,
1 x Bodeneinführung ausbrechbar,
IP 44 ⚠

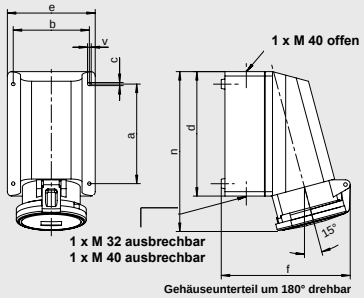
Wandsteckdosen mit Push-In-Anschluss sind die aufgeführten Art.-Nr. mit SL: 111 SL und 131 SL



Amp.	16		32	
Pole	3	5	3	5
b	66,5	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5	5
d	96	96	96	96
e	95	95	95	95
f	140	146	154	157
l	47,5	47,5	47,5	47,5
n	160	164	173	173
v	7	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25	20/25

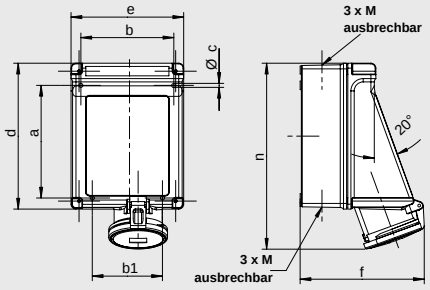
Mini-Kombinationen, CEEtyp-Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose, 16 A, 230 V, 2 P + E, IP 44 ⚠
Kabeleinführungen 2 x oben und unten,
1 x Bodeneinführung ausbrechbar,

1) unverdrahtet
2) Schutzkontaktsteckdose abgesichert mit Sicherung 6,3 A „G“, 5 x 20 mm
3) 16 A und 32 A Zuleitungen erforderlich



Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	136	136	136
b	104	104	104
c	4,2	4,2	4,2
d	172	172	172
e	121	121	121
f	178	178	178
n	220	220	220
v	5	5	5

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 1 x oben offen,
2 x unten ausbrechbar,
Unterteil um 180 ° drehbar,
IP 44 ⚠



Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	183	183	183
b	151	151	151
b1	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237
e	183	183	183
f	196	196	196
n	302	302	302
M	25/32/40	25/32/40	25/32/40

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben,
2 x unten ausbrechbar,
IP 44 ⚠

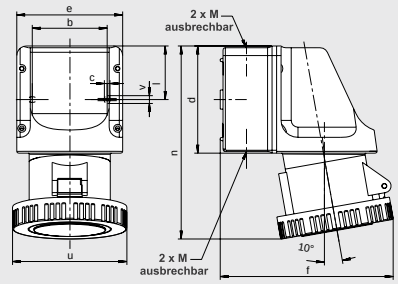


Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3	110 304			**110 306**			110 309			110 407			110 410			110 402			10/60	
16	4	110 404			110 409			**110 406**												10	
16	5	110 504			110 509			**110**												10/60	
16	5							**110 Ni**												10	
16	5							**110 SL**												10/60	
32	3	130 304			**130 306**			130 309			130 407			130 410			130 402			10	
32	4	130 404			130 409			**130 406**												10	
32	5	130 504			130 509			**130**												10/60	
32	5							**130 Ni**												10/60	
32	5							**130 SL**												10/60	
16	3	111 304			**111 306**			111 309			111 407			111 410			111 402			5	
16	4	111 404			111 409			**111 406**												5	
16	5	111 504			111 509			**111** [1]												5	
16	5							**111 Ni**												5	
16	5							**111 SL** [1]												5	
32	3	131 304			**131 306**			131 309			131 407			131 410			131 402			5	
32	4	131 404			131 409			**131 406**												5	
32	5	131 504			131 509			**131**												5	
32	5							**131 Ni**												5	
32	5							**131 SL**												5	
16	3				**114 306**															5	
16	3				**115 306** [2]															5	
32	3				**134 306** [3]															5	
32	3				**135 306** [2]															5	
16	5							**114**												5	
16	5							**114 SL**												5	
16	5							**115** [2]												5	
16	5							**115 Ni**												5	
16	5							**115 SL**)												5	
32	5							**134** [3]												5	
32	5							**135 Ni**												5	
32	5							**135** [2]												5	
63	3	161 304			**161 306**			161 309			161 407			161 410			161 402			2	
63	4	161 404			161 409			**161 406**												2	
63	5	161 504			161 509			**161**												2	
63	3	163 304			**163 306**			163 309			163 407			163 410			163 402			1	
63	4	163 404			163 409			**163 406**												1	
63	5	163 504			163 509			**163**												1	

Die hier aufgeführten Wandsteckdosen in 63 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich. Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!

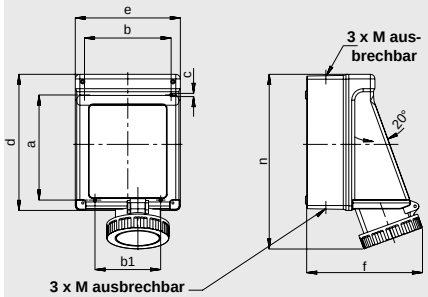
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

1) WK = Klemmstein 10 pol- zum Durchschleifen bis 4 mm²
2) Schutzkontaktsteckdose abgesichert mit Sicherung 6,3 A „G“, 5 x 20 mm
3) 16 A und 32 A Zuleitungen erforderlich



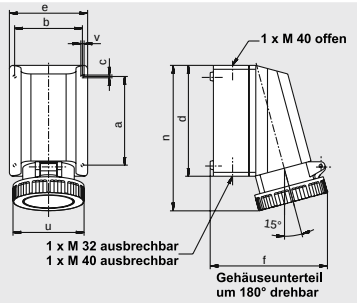
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
b	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5	5	5	5
d	96	96	96	96	96	96
e	95	95	95	95	95	95
f	140	144	147	156	156	156
l	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5
n	164	164	164	176	176	176
u	72	81	88	96	96	103
v	7	7	7	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten, ausbrechbar,
1 x Bodeneinführung ausbrechbar,
IP 67



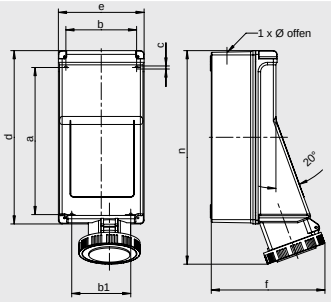
Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	183	183	183
b	151	151	151
b1	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237
e	183	183	183
f	209	209	209
n	309	309	309
M	25/32/40	25/32/40	25/32/40

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben,
2 x unten ausbrechbar,
IP 67



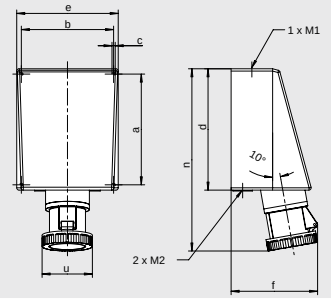
Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	136	136	136
b	104	104	104
c	4,2	4,2	4,2
d	172	172	172
e	121	121	121
f	178	178	178
n	224	224	224
v	5	5	5

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 1 x oben offen,
2 x unten ausbrechbar,
Unterteil um 180 ° drehbar,
IP 67



Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	316	316	316
b	151	151	151
b1	126	126	126
c	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370
e	183	183	183
f	243	243	243
n	450	450	450
M	50	50	50

Wandsteckdosen
Multi-Contact =
hoher Kontaktdruck - leichte Abzugskraft,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung oben:
1 x M 50,
Klemmsatz 3, 4 und 5 x 50 mm²,
IP 67



Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	240	240	240
b	200	200	200
c	7	7	7
d	263	263	263
e	220	220	220
f	190	190	190
n	406	406	406
u	130	130	130
M 1	20/50	20/50	20/50
M 2	40	40	40

Wandsteckdosen
Multi-Contact =
hoher Kontaktdruck - leichte Abzugskraft,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung oben: 1 x M 50 u. 1 x M 20,
Kabeleinführung unten: 2 x M 40,
mit Klemmsatz 3, 4 und 5 x 50 mm²,
OK = ohne Klemmsatz,
IP 67



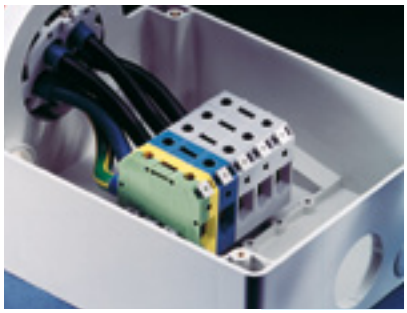
Multi-Contact
Seit über 30 Jahren kommt bei allen 125 A Geräten Multi-Contact zum Einsatz

Vorteil: Deutlich **geringere Steck- und Abzugskräfte** sowie **gleichbleibender Kontaktdruck** auf Jahre hinaus.

Der Multi-Contact-Kranz, bestehend aus 13 Lamellen, überträgt 28 A pro Lamelle, d.h. der Übergang von Stift auf Buchse ist für 364 A ausgelegt **- hohe Sicherheit.** Lamellen sind federnd gelagert und dadurch **selbstreinigend.**

3 2P+E 4 3P+E 5 3P+N+E

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3	119 304			**119 306**			119 309												5	 139
16	4	119 404			119 409			**119 406**			119 407			119 410			119 402			5	
16	5	119 504			119 509			**119** [1]												5	
16	5							**119 SL** [1]												5	
32	3	139 304			**139 306**			139 309												5	
32	4	139 404			139 409			**139 406**			139 407			139 410			139 402			5	
32	5	139 504			139 509			**139**												5	
32	5							**139 SL**												5	
63	3	168 304			**168 306**			168 309												1	 168
63	4	168 404			168 409			**168 406**			168 407			168 410			168 402			1	
63	5	168 504			168 509			**168**												1	
63	3	169 304			**169 306**			169 309												2	 169
63	4	169 404			169 409			**169 406**			169 407			169 410			169 402			2	
63	5	169 504			169 509			**169**												2	
125	3	178 304			**178 306**			178 309												1	 178
125	4	178 404			178 409			**178 406**			178 407			178 410			178 402			1	
125	5	178 504			178 509			**178**												1	
125	3	178 304 OK			**178 306 OK**			178 309 OK												1	
125	3	179 304			**179 306**			179 309												1	 179
125	4	179 404			179 409			**179 406**			179 407			179 410			179 402			1	
125	5	179 504			179 509			**179**												1	
125	3	179 304 OK			**179 306 OK**			179 309 OK												1	
125	4	179 404 OK			179 409 OK			**179 406 OK**			179 407 OK			179 410 OK			179 402 OK			1	
125	5	179 504 OK			179 509 OK			**179 OK**												1	

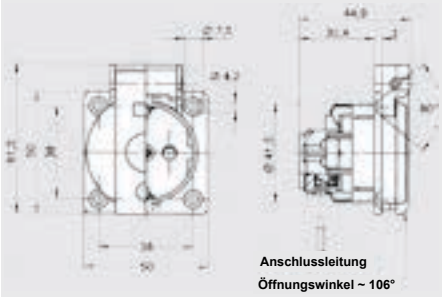


Die Wandsteckdose 125 A, Type 179, ist **zum schnelleren Anschließen mit einem Klemmsatz versehen.** Wünschen Sie den Artikel ohne Klemmsatz, so verwenden Sie bitte den Zusatz ‘OK’ hinter der Artikelnummer.

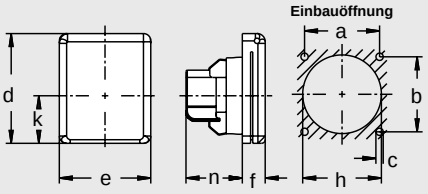
Die hier aufgeführten Wandsteckdosen in 63 A + 125 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich. Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!

Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

1) WK = Klemmstein 10 pol- zum Durchschleifen bis 4 mm²



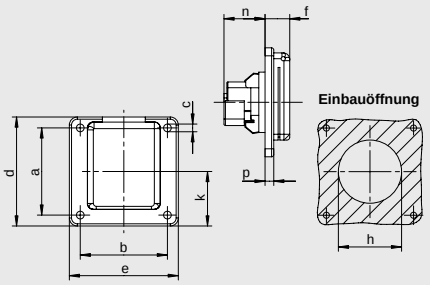
Schutzkontaktsteckdose,
Anbaudose gerade,
mit schraubenlosen Klemmen,
fingersicher nach BGV A3,
IP 54 ⚠



Amp.	16
Pole	2 P + E
a	38
b	38
c	4,2
d	60
e	50
f	13
h	43,5
k	26
n	31

Befestigungsmaß = a + b
Flanschmaß = d + e

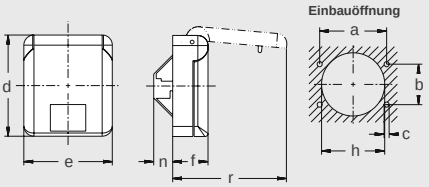
Schutzkontaktsteckdosen,
Anbaudose gerade,
Schraubanschluss,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	2 P + E
a	60
b	60
c	4,2
d	75
e	75
f	12,5
h	63
k	37,5
n	27
p	4,5

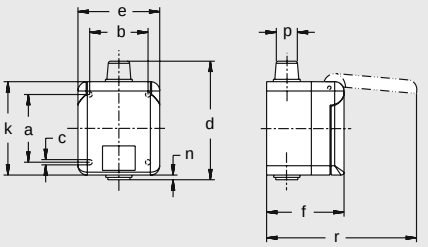
Befestigungsmaß = a + b
Flanschmaß = d + e

Schutzkontaktsteckdosen,
Anbaudose gerade,
Schraubanschluss,
IP 44 ⚠



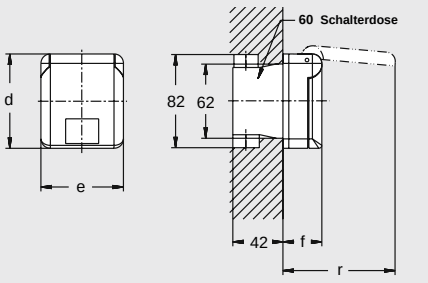
Amp.	16
Pole	2 P + E
a	53
b	32
c	4,2
d	80
e	70
f	28
h	50
n	18
r	91

Schutzkontaktsteckdose,
mondo Anbaudose gerade,
Schraubanschluss,
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	2 P + E
a	58
b	50
c	4,5
d	98
e	70
f	68
k	80
n	5
p	7/17,5
r	130

mondo Wandsteckdose,
Schraubanschluss,
Aufputz,RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



Amp.	32
Pole	2 P + E
d	80
e	70
f	33
r	96

Schutzkontaktsteckdose,
mondo Wandsteckdose,
Schraubanschluss,
Unterputz,
RAL 1013 perlweiß,
mit Putzausgleich,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h / 4pol. 9h / 5pol. 9h		
		Artikelnummern		
16	3	**10 003**		10
16	3	**10 003 AA**	(blau)	10
16	3	**10 001**	(grau)	10
		10 014:	Berührungsschutz nach BGV A3 für Schutzkontakt-steckdosen	
16	3	**10 005**	(blau)	10
16	3	**10 006**	(grau)	10
		10 014:	Berührungsschutz nach BGV A3 für Schutzkontakt-steckdosen	
16	3	**10 004**		10
16	3	**10 007**		10
16	3	**10 008**		10

2 P + E


Abb. 10003


Abb. 10014


Abb. 10003AA


Abb. 10014


Abb. 10005


Abb. 10004


Abb. 10007


Abb. 10008

Verfügbarkeit nicht aufgeführter Frequenzen und Spannungen bis 690 V auf Anfrage!

WALTHER Stecker

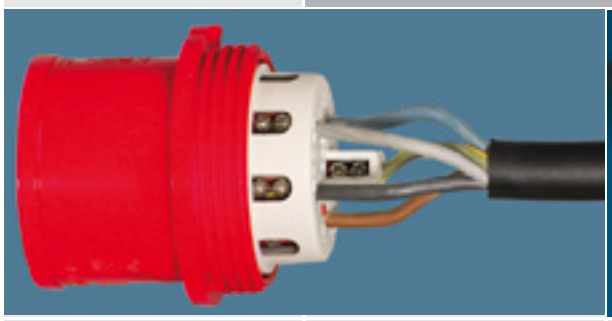
Schraubanschluss

Schraubenlos

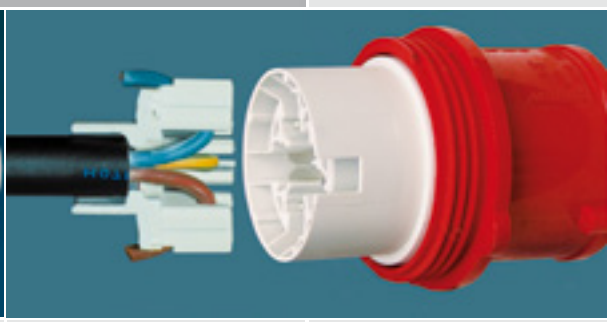
... einfache Handhabung - extrem kurze Anschlusszeit



Schraubanschluss **Schraubenlos**







Sicherer als bisher
- 2K-Dichtung im Griffhinterteil dichtet an **zwei Seiten**
  1. Leitungseinführung
  2. Gehäusevorderteil
  das ist **weit über Vorschrift**
- Kabelverschraubung rundum fest und dicht

Schneller als bisher
- Vorder- und Griffhinterteil einfach zudrehen - fertig
- Zudrehen der Kabelverschraubung = Zugentlastung und Abdichtung in einem Arbeitsgang

Eingespritzte 2K-Dichtung dichtet zu zwei Seiten hin ab:
1. zur Leitungseinführung
2. zum Gehäusevorderteil

Noch sicherer
- Vibrationssichere Verbindung
- gleichmäßiger, dauerhafter Kontaktdruck
- 2K-Dichtung im Griffhinterteil dichtet an **zwei Seiten:**
  1. Leitungseinführung,
  2. Gehäusevorderteil -
  weit über Vorschrift



- Leiter im Verteilerring sind automatisch um 180° abgewinkelt. Herausziehen nicht mehr möglich. Zugkraft **weit über Vorschrift**
- Kabelverschraubung rundum fest und dicht

Wasserdichte Stecker - IP 67

Schnell. Sicher. Dicht.



Stecker

16 - 32 A,
IP 44, IP 67
S. 25-29



Wandgerätestecker

16 - 32 A,
IP 44, IP 67
S. 25-29

16 - 125 A,
IP 44, IP 67
S. 25-29



Genau wie bei den Steckern IP 44 haben Sie auch bei der wasserdichten Version die Wahl zwischen zwei Anschlusstechniken:

- **Schraubanschluss**
- **Schraubenlos**



Anbaugerätestecker

16/32/63 A, IP 44
S. 29-31

16 - 125 A, IP 67
S. 31-33



Schutzkappe:
Zugriff auf die Kappe immer gegeben, da unverlierbar am Bajonettring befestigt

Prüfstecker für Drehfeldrichtung
16 - 63 A, IP 44 S. 29

Phasenwender
16 / 32 A, IP 44 S. 27



Drehfeldrichtungsprüfstecker
Helfen **in Sekundenschnelle,** das **richtige** Drehfeld zu **überprüfen**.



Die Geräte sind mit zwei Leuchtdioden ausgestattet:

- grüne Lampe leuchtet: Drehfeld richtig
- rote Lampe leuchtet: Drehfeld falsch
- beide Lampen leuchten: eine Phase fehlt.

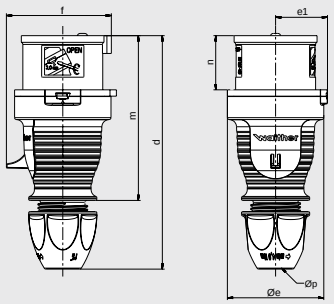
Schutzkappen
für Stecker
und Gerätestecker
S. 33



Phasenwender
Falsch installierte Drehfelder **schnell richtig gestellt.**



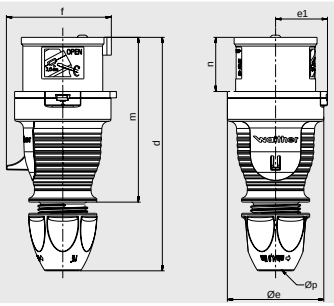
Stecker
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



Amp.	16	16	32	32	32
Pole	4	5	3	4	5
d	150-161	150-161	173-185	173-185	174-183
Øe	65	65	72	72	72
e1	35	35	38,5	38,5	38,5
f	63	71	75	75	83
m	111	111	128	128	128
n	37	37	45,5	45,5	45,5
Øp	7,5 - 18,5	7,5 - 18,5	10 - 22,5	10 - 22,5	10 - 22,5

Stecker, schraubenlos,
mit Schneidklemmtechnik,
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠

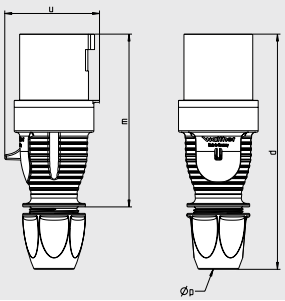
Leiterquerschnitte:
16 A: 1 - 2,5 mm² / 32 A: 2,5 - 6 mm²
Kabeldurchmesser:
16 A: 7,5 - 18,5 mm / 32 A: 10 - 22,5 mm



Amp.	16	16	32	32	32
Pole	4	5	3	4	5
d	150-161	150-161	173-185	173-185	174-183
Øe	65	65	72	72	72
e1	35	35	38,5	38,5	38,5
f	63	71	75	75	83
m	111	111	128	128	128
n	37	37	45,5	45,5	45,5
Øp	7,5 - 18,5	7,5 - 18,5	10 - 22,5	10 - 22,5	10 - 22,5

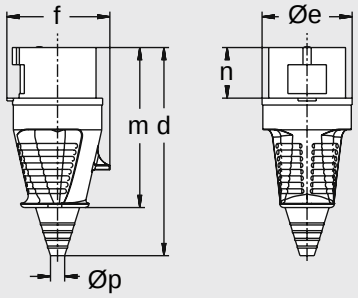
Stecker, Schraubanschluss
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠

Leiterquerschnitte:
16 A: 1 - 2,5 mm² / 32 A: 2,5 - 6 mm²
Kabeldurchmesser:
16 A: 7,5 - 18,5 mm / 32 A: 10 - 22,5 mm



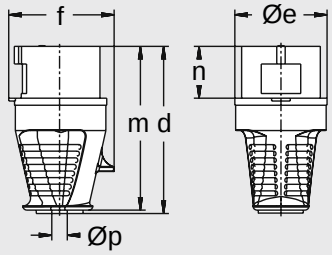
Amp.	63		
Pole	3	4	5
d	246	246	246
u	95	95	95
m	174	174	174
Øp	14-33	14-33	14-33

Stecker, Schraubanschluss,
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠



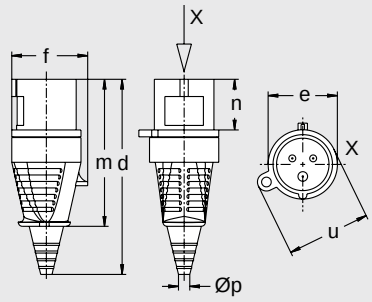
Amp.	16	63		
Pole	3	3	4	5
d	143	252	252	252
Øe	51	81	81	81
f	60	97	97	97
m	108	192	192	192
n	37	67	67	67
Øp	7/13	15/33	15/33	15/33

Stecker, Schraubanschluss,
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
d	111
Øe	51
f	60
m	108
n	37
Øp	8/15

Stecker, Schraubanschluss,
mit innenliegendem Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
d	143
e	51
f	60
m	108
n	37
Øp	7/13
u	61

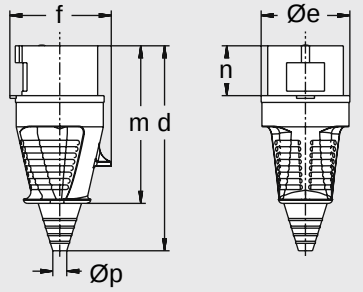
Stecker, Schraubanschluss,
mit Kabelknickschutz,
mit Öse für Vorhängeschloss zum
Verschließen mit der Anbaudose 512 306,
512 304 und 512 309,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	4	210 404 SL			210 409 SL			**210 406 SL**			210 407 SL			210 410 SL			210 402 SL			10/60	 210SL
16	5	210 504 SL			210 509 SL			**210 SL**												10/60	
32	3	230 304 SL			**230 306 SL**			230 309 SL												10/60	
32	4	230 404 SL			230 409 SL			**230 406 SL**			230 407 SL			230 410 SL			230 402 SL			10/60	
32	5	230 504 SL			230 509 SL			**230 SL**												10/60	
16	4	210 404			210 409			**210 406**			210 407			210 410			210 402			10	 230
16	5	210 504			210 509			**210**												10/60	
32	3	230 304			**230 306**			230 309												10	
32	4	230 404			230 409			**230 406**			230 407			230 410			230 402			10	
32	5	230 504			230 509			**230**												10/60	
63	3	262 304			**262 306**			262 309												5	 262
63	4	262 404			262 409			**262 406**			262 407			262 410			262 402			5	
63	5	262 504			262 509			**262**												5	
63	5							**262 Ni**												5	
16	3	210 304			**210 306**			210 309												10	 260
16	5							**210 Ni**												10	
32	5							**230 Ni**												10	
63	3	260 304			**260 306**			260 309												5	
63	4	260 404			260 409			**260 406**			260 407			260 410			260 402			5	
63	5	260 504			260 509			**260**												5	
63	5							**260 Ni**												5	
16	3	215 304			**215 306**			215 309												10	 215 306
16	3	212 304			**212 306**			212 309												10	 212 306

2P+E 3P+E 3P+N+E

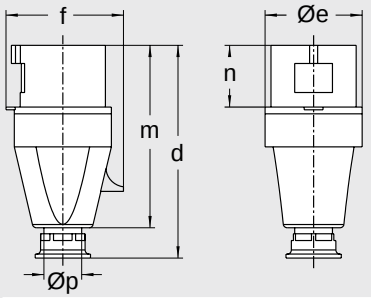
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

Stecker
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



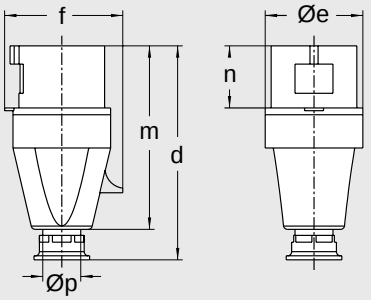
Amp.	16	32
Pole	5	5
d	153	181
Øe	65	72
f	75	88
m	117	138
n	37	46
Øp	8/21	11/24

Phasenwender, **Schraubanschluss,**
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



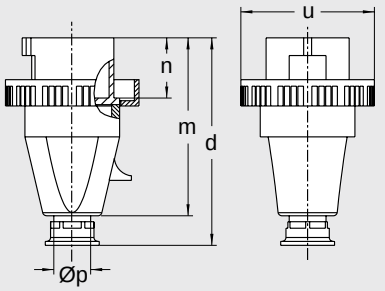
Amp.	16	32
Pole	5	5
d	131	155
Øe	65	73
f	75	88
m	112	133
n	37	46
Øp	7,5 - 14,5	10 - 19,5

Phasenwender, **Schraubanschluss,**
mit Trompetenverschraubung,
IP 44 ⚠



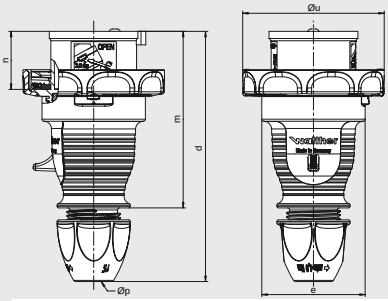
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
d	123	131	131	155	155	155	240	240	240
Øe	51	65	65	73	73	73	81	81	81
f	60	68	75	79	79	88	97	97	97
m	118	112	112	133	133	133	192	192	192
n	37	37	37	46	46	46	67	67	67
Øp	7,5-14,5	7,5-14,5	7,5-14,5	10-19,5	10-19,5	10-19,5	18-34,5	18-34,5	18-34,5

Stecker, Schraubanschluss,
mit Trompetenverschraubung,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
d	126
m	110
n	37
u	72
Øp	7,5-14,5

Stecker, Schraubanschluss,
mit Trompetenverschraubung, IP 67 💧💧

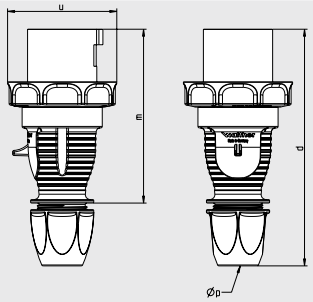


Amp.	16	16	32	32
Pole	4	5	3 / 4	5
d	150-161	150-161	174-183	174-183
Ø e	Ø 65	Ø 65	Ø 72	Ø 72
m	111	111	127	127
n	36,5	36,5	45,5	45,5
Ø u	Ø 81	Ø 89	Ø 95	Ø 100
Ø p	7,5-18,5	7,5-18,5	10- 22,5	10-22,5

Stecker mit Schraubanschluss,
mit Kabelverschraubung, IP 67 💧💧

oder

Stecker schraubenlos (SL) mit Schneidklemmtechnik,
mit Kabelverschraubung, IP 67 💧💧



Amp.	63		
Pole	3	4	5
d	246	246	246
u	109	109	109
m	174	174	174
Øp	14-33	14-33	14-33

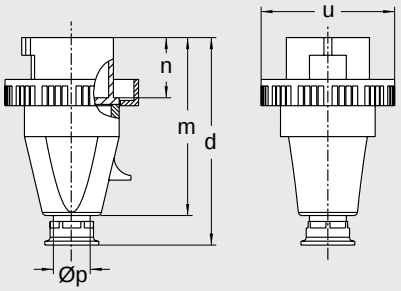
Stecker, Schraubanschluss,
mit Kabelverschraubung, IP 67 💧💧

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz			230 V 50 u. 60 Hz			400 V 50 u. 60 Hz			500 V 50 u. 60 Hz			> 50 - 500 V 100 - 300 Hz			> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz				
		3pol. 4h	4pol. 4h	5pol. 4h	3pol. 6h	4pol. 9h	5pol. 9h	3pol. 9h	4pol. 6h	5pol. 6h	3pol. 7h	4pol. 7h	5pol. 7h	3pol. 10h	4pol. 10h	5pol. 10h	3pol. 2h	4pol. 2h	5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	5							**210 PH**												10	 230 PH
16	5							**210 PH Ni**												10	
32	5							**230 PH**												10	
32	5							**230 PH Ni**												10	
16	5							**211 PH**												10	 231 PH
16	5							**211 PH Ni**												10	
32	5							**231 PH**												10	
32	5							**231 PH Ni**												10	
16	3	211 304			**211 306**			211 309												10	 231
16	4	211 404			211 409			**211 406**			211 407			211 410			211 402			10	
16	5	211 504			211 509			**211**												10	
16	5							**211 Ni**												10	
32	3	231 304			**231 306**			231 309												10	
32	4	231 404			231 409			**231 406**			231 407			231 410			231 402			10	
32	5	231 504			231 509			**231**												10	
32	5							**231 Ni**												10	
63	3	261 304			**261 306**			261 309												5	
63	4	261 404			261 409			**261 406**			261 407			261 410			261 402			5	
63	5	261 504			261 509			**261**												5	
63	5							**261 Ni**												5	
16	3	219 304			**219 306**			219 309												10	 219306
16	5							**219** Ni												10	
32	5							**239** Ni												10	
16	4	219 404			219 409			**219 406**			219 407			219 410			219 402			10	 239
16	5	219 504			219 509			**219**												10	
32	3	239 304			**239 306**			239 309												10	
32	4	239 404			239 409			**239 406**			239 407			239 410			239 402			10	
32	5	239 504			239 509			**239**												10	
63	3	268 304			**268 306**			268 309												5	 268
63	4	268 404			268 409			**268 406**			268 407			268 410			268 402			5	
63	5	268 504			268 509			**268**												5	

Die hier aufgeführten Stecker sind auch als **schraubenlose Version** mit Schneidklemmtechnik erhältlich.
Zum Bestellen der schraubenlosen Version einfach „**SL**“ hinter der Art.-Nr. einfügen!

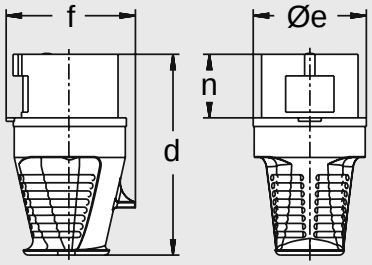
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

Stecker
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



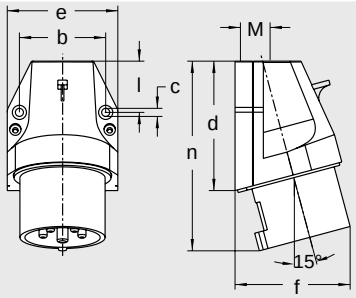
Amp.	63			125		
Pole	3	4	5	3	4	5
d	243	243	243	315	315	315
m	195	195	195	258	258	258
n	67	67	67	75,5	75,5	75,5
u	110	110	110	130	130	130
Øp	18-35	18-35	18-35	24-45	24-45	24-45

Stecker, Schraubanschluss,
mit Trompetenverschraubung,
IP 67



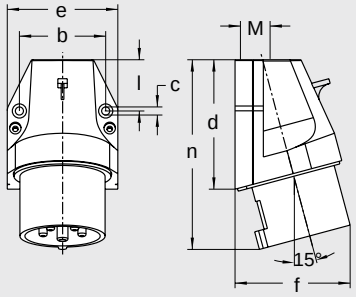
Amp.	16		32		63	
Pole	4	5	4	5	4	5
d	65	65	155	72	240	81
Øe	58	65	72	72	81	81
f	68	75	79	88	97	97
n	37	37	46	46	67	67

Prüfstecker für Drehfeldrichtung,
IP 44



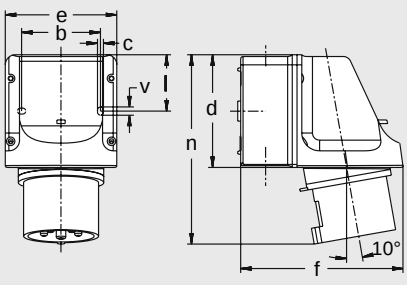
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
b	45,5	60	60	60	60	60
c	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3
d	74	80	80	97	97	97
e	60	74	74	82	82	82
f	60	73	73	80	80	86
l	28	31	31	45	45	45
n	110	117	117	141	141	141
M	20	20	20	25	25	25

Wandgerätestecker,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
b	45,5	60	60	60	60	60
c	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3
d	74	80	80	97	97	97
e	60	74	74	82	82	82
f	60	73	73	80	80	86
l	28	31	31	45	45	45
n	110	117	117	141	141	141
M	20	20	20	25	25	25

Wandgerätestecker,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44



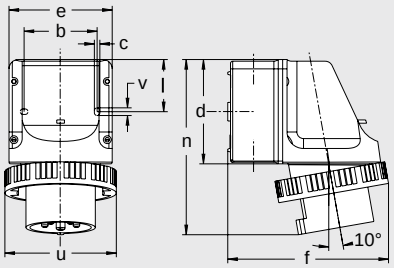
Amp.	16		32		
Pole	4	5	3	4	5
b	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5	5	5
d	96	96	96	96	96
e	95	95	95	95	95
f	140	140	140	140	140
l	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5
n	151	151	160	160	160
v	7	7	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25

Wandgerätestecker,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten, ausbrechbar,
1 x Bodeneinführung ausbrechbar,
IP 44

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
								Artikelnummern													
63	3	269 304			**269 306**			269 309												5	 269
63	4	269 404			269 409			**269 406**			269 407			269 410			269 402			5	
63	5	269 504			269 509			**269**												5	
63	5							**269 Ni**												5	
125	3	279 304			**279 306**			279 309												2	
125	4	279 404			279 409			**279 406**			279 407			279 410			279 402			2	
125	4	279 404			279 409			**279 406**			279 407			279 410			279 402			2	
125	5							**279 Ni**												2	
		für Spannungsbereiche von 110 V - 690 V																			 230DF
16	4							**210 406 DF**												10	
16	5							**210 DF**												10	
32	4							**230 406 DF**												10	
32	5							**230 DF**												10	
63	4							**260 406 DF**												10	
63	5							**260 DF**												5	
16	3	610 304			**610 306**			610 309												10	 610
16	4	610 404			610 409			**610 406**			610 407			610 410			610 402			10	
16	5	610 504			610 509			**610**												10/60	
16	3							**610 Ni**												10	
32	3	630 304			**630 306**			630 309												10	
32	4	630 404			630 409			**630 406**			630 407			630 410			630 402			10	
32	5	630 504			630 509			**630**												10	
32	5	630 504			630 509			**630 Ni**												10	
16	5							**610 PH**												10	 610 Ni
16	5							**610 PH Ni**												10	
32	5							**630 PH**												10	
32	5							**630 PH Ni**												10	
16	4	616 404			616 409			**616 406**			616 407			616 410			616 402			5	 636
16	5	616 504			616 509			**616**												5	
32	3	636 304			**636 306**			636 309												5	
32	4	636 404			636 409			**636 406**			636 407			636 410			636 402			5	
32	5	636 504			636 509			**636**												5	

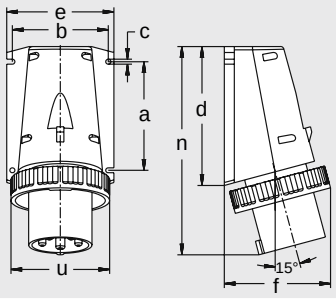
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

Stecker
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



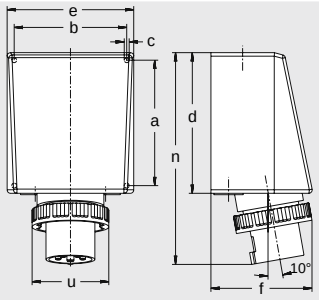
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
b	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5	5	5	5
d	96	96	96	96	96	96
e	95	95	95	95	95	95
f	140	140	140	147	147	150
l	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5	47,5
n	154	154	154	164	164	164
u	72	81	88	96	96	103
v	7	7	7	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25

Wandgerätestecker,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten ausbrechbar
1 x Bodeneinführung ausbrechbar
IP 67



Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	136	120	120
b	104	106	106
c	6	5,6	5,6
d	170	152	152
e	118	118	118
f	171	118	118
n	250	232	232
u	113	113	113
M	40	40	40

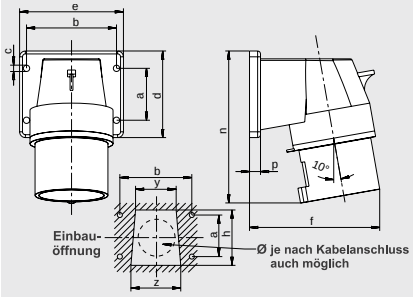
Wandgerätestecker,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
Kontakte unvernickelt
IP 67



Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	240	240	240
b	200	200	200
c	7	7	7
d	263	263	263
e	220	220	220
f	175	175	175
n	390	390	390
u	130	130	130
M1	50/20	50/20	50/20
M2	40	40	40

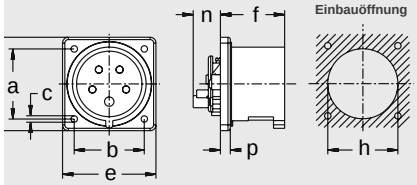
Wandgerätestecker,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung oben 1 x M 50 und 1 x M 20, Kabeleinführung unten 2 x M 40,
3-polig: mit Klemmsatz 3 x 50 mm²,
4-polig: mit Klemmsatz 4 x 50 mm²,
5-polig: mit Klemmsatz 5 x 50 mm²,
IP 67

OK = ohne Klemmsatz



Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	30	40	40	45	45	45	90	90	90
b	55	68	68	78	78	78	90	90	90
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,2	6,2	6,2
d	52	66	66	75	75	75	114	114	114
e	65	80	80	90	90	90	114	114	114
f	72	90	92	103	103	103	116	116	116
h	38	52	52	60	60	60	70	70	70
n	97	110	110	129	129	129	185	185	185
p	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	6	6	6
y	30	38	38	44	44	44	56	56	56
z	36	46	46	54	54	54	65	65	65

Anbaugerätestecker,
schräg, Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 44



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	47	60	60	60	60	60
b	47	60	60	60	60	60
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	62	80	80	80	80	80
e	62	80	80	80	80	80
f	47	47	47	56	56	56
h	50	67	67	71	71	71
n	22	22	22	22	22	22
p	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5

Art. 600 ... :	
Amp.	16
Pole	3
a	60
b	60
c	5,5
d	75
e	75
f	47
h	50
n	22
p	8,5

Anbaugerätestecker,
gerade, Flansch angeschraubt,
IP 44

- geräteseitig ist eine Verriegelungsnase vorzusehen -

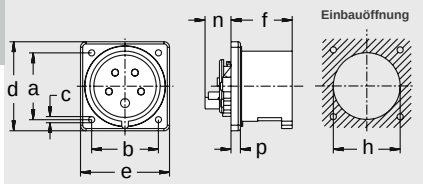
*) Version 3 x 16 A alternativ auch mit Flansch 75 x 75 mm erhältlich

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3	618 304			**618 306**			618 309			Oberteil ohne Verriegelungsnase									5	 638
16	4	618 404			618 409			**618 406**			618 407			618 410			618 402			5	
16	5	618 504			618 509			**618**												5	
32	3	638 304			**638 306**			638 309												5	
32	4	638 404			638 409			**638 406**			638 407			638 410			638 402			5	
32	5	638 504			638 509			**638**												5	
63	3	668 304			**668 306**			668 309												2	 668
63	4	668 404			668 409			**668 406**			668 407			668 410			668 402			2	
63	5	668 504			668 509			**668**												2	
125	3	678 304			**678 306**			678 309												1	 678
125	4	678 404			678 409			**678 406**			678 407			678 410			678 402			1	
125	5	678 504			678 509			**678**												1	
125	3	678 304 OK			**678 306 OK**			678 309 OK												1	
125	4	678 404 OK			678 409 OK			**678 406 OK**			678 407 OK			678 410 OK			678 402 OK			1	
125	5	678 504 OK			678 509 OK			**678 OK**												1	
16	3	611 304			**611 306**			611 309												10	 631
16	4	611 404			611 409			**611 406**			611 407			611 410			611 402			10	
16	5	611 504			611 509			**611**												10	
32	3	631 304			**631 306**			631 309												10	
32	4	631 404			631 409			**631 406**			631 407			631 410			631 402			10	
32	5	631 504			631 509			**631**												10	
63	3	661 304			**661 306**			661 309												5	
63	4	661 404			661 409			**661 406**			661 407			661 410			661 402			5	
63	5	661 504			661 509			**661**												5	
16	3	600 304 *			**600 306 ***			600 309 *												10	 635
16	3	615 304			**615 306**			615 309												10	
16	4	615 404			615 409			**615 406**			615 407			615 410			615 402			10	
16	5	615 504			615 509			**615**												10	
32	3	635 304			**635 306**			635 309												10	
32	4	635 404			635 409			**635 406**			635 407			635 410			635 402			10	
32	5	635 504			635 509			**635**												10	

2P+E 3P+E 3P+N+E

Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

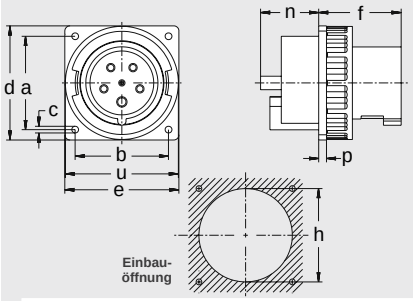
Stecker
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



Amp.	16	32
Pole	5	5
a	60	60
b	60	60
c	5,5	5,5
d	80	80
e	80	80
f	47	56
h	67	71
n	22	22
p	8,5	8,5

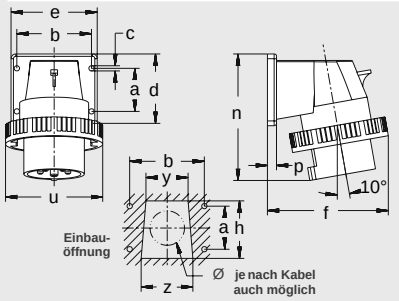
Anbaugerätestecker als Phasenwender
gerade, Flansch angeschraubt,
IP 44 ⚠

- am Gerät ist eine Verriegelungsnase vorzusehen -



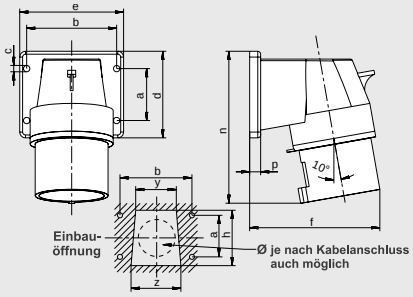
Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	104	104	104
b	104	104	104
c	6,5	6,5	6,5
d	130	130	130
e	130	130	130
f	93	93	93
h	90	90	90
n	56	56	56
p	7,5	7,5	7,5
u	130	130	130

Anbaugerätestecker,
gerade, Flansch angeschraubt,
IP 67 💧💧



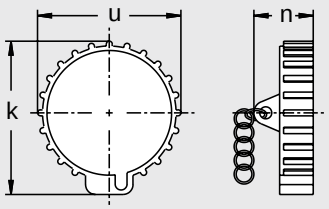
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	30	40	40	45	45	45	90	90	90
b	55	68	68	78	78	78	90	90	90
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,2	6,2	6,2
d	52	66	66	75	75	75	114	114	114
e	65	80	80	90	90	90	114	114	114
f	81	99	103	111	111	117	129	129	129
h	38	52	52	60	60	60	90	90	90
n	98	111	113	131	131	131	184	184	184
p	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	6	6	6
u	72	81	88	96	96	103	110	110	110
y	30	38	38	44	44	44	56	56	56
z	36	46	46	54	54	54	65	65	65

Anbaugerätestecker,
schräg, Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 67 💧💧



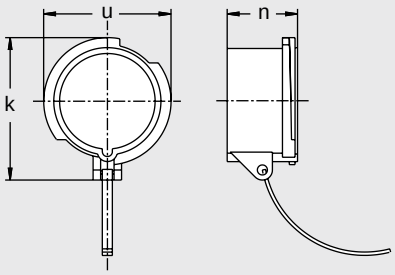
Amp.	16	32
Pole	5	5
a	40	45
b	68	78
c	5,5	5,5
d	66	75
e	80	90
f	92	103
h	52	60
n	110	129
p	9,5	9,5
y	38	44
z	46	54

Anbaugerätestecker als Phasenwender,
schräg, Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 44 ⚠



Amp.	16	
Pole	3	5
k	48	60
n	24	20
u	52	65

Schutzkappen
für Stecker und Gerätestecker,
mit Anbausatz,
IP 44 ⚠



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
k	70	79	86	91	91	99
n	41	41	42	51	51	52
u	60	68	76	82	82	89

Amp.	63			125		
Pole	3	4	5	3	4	5
k	108	108	108	119	119	119
n	73	73	73	79	79	79
u	95	95	95	108	108	108

Schutzkappen
für Stecker und Gerätestecker,
mit Anbausatz,
IP 67 💧💧

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
								Artikelnummern													
16	5							**615 PH**												10	 635PH
32	5							**635 PH**												10	
125	3	679 304			**679 306**			679 309												2	 679
125	4	679 404			679 409			**679 406**			679 407			679 410			679 402			2	
125	5	679 504			679 509			**679**												2	
125	5							**679 Ni**												2	
16	3	619 304			**619 306**			619 309												10	 639
16	4	619 404			619 409			**619 406**			619 407			619 410			619 402			10	
16	5	619 504			619 509			**619**												10	
16	5							**619 Ni**												10	
32	3	639 304			**639 306**			639 309												5	
32	4	639 404			639 409			**639 406**			639 407			639 410			639 402			5	
32	5	639 504			639 509			**639**												5	
32	5							**639 Ni**												5	
63	3	669 304			**669 306**			669 309												5	
63	4	669 404			669 409			**669 406**			669 407			669 410			669 402			5	
63	5	669 504			669 509			**669**												5	
63	5							**669 Ni**												5	
16	5							**611 PH**												10	 631PH
16	5							**611 PH Ni**												10	
32	5							**631 PH**												10	
32	5							**631 PH Ni**												10	

für Ampère	für Polzahl	Artikelnummer		
16	3	**614 300**	10	 614500
16	5	**614 500**	10	
16	3	**613 300**	10	 633500
16	4	**613 400**	10	
16	5	**613 500**	10	
32	3	**633 400**	10	
32	4	**633 400**	10	
32	5	**633 500**	10	
63	3	**663 500**	10	
63	4	**663 500**	10	
63	5	**663 500**	10	
125	3	**673 500**	10	
125	4	**673 500**	10	
125	5	**673 500**	10	

Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

WALTHER Kupplungen

Schraubanschluss

Schraubenlos

Sie haben die Wahl zwischen zwei Anschlussarten.

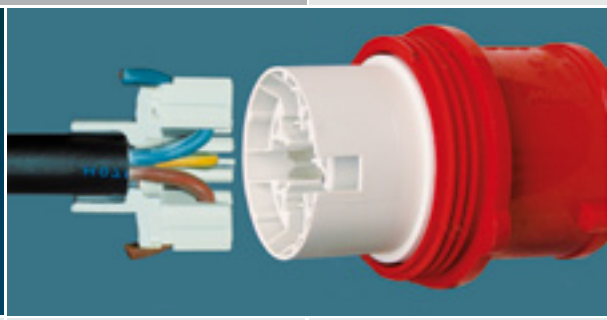


Schraubanschluss

Schraubenlos







■ **Schraubanschluss:**

2 Schrauben pro Kontakt, schon ab 16 A - doppelte Sicherheit

Eingespritzte 2K-Dichtung

dichtet zu zwei Seiten hin ab:
1. zur Leitungseinführung
2. zum Gehäusevorderteil

■ **Schraubenlos:**

Herzstück ist der Verteilerring. Die Adern werden beim Einlegen in die Kammern um 180° abgewinkelt. Dies wirkt als Anker. Nach dem Einsetzen in das Vorderteil und Aufdrehen des Hinterteils werden alle Adern auf einmal kontaktiert

- **Gefälliges Produktdesign**
- **Kabelverschraubung für höhere Zugentlastung und höhere Dichtigkeit**
- **Geöffneter Klappdeckel schnappt beim Loslassen automatisch zu - erhöhter Kontaktschutz auch bei noch nicht zugeschraubtem Deckel**

Wasserdichte Kupplung IP 67

Schnell. Sicher. Dicht.



- **Unendlich hohe Zugentlastung bei schraubenloser Version - diese Leitung zieht keiner mehr raus**
- **Abschließbar - zum Schutz vor Stromkreistrennung**
- **Doppelte Dichtrille - höhere Dichtigkeit**



Verschließbar:
Schützt vor unbefugter Stromkreistrennung

Doppelte Dichtrille:
Bewirkt eine größere Dichtfläche und somit höhere Dichtigkeit



... einfache Handhabung - extrem kurze Anschlusszeit

Kupplungen

Kupplungen

16 - 32 A, IP 44 S. 37





Multi-Contact
Seit über 30 Jahren kommt bei allen 125 A Geräten Multi-Contact zum Einsatz.

Kupplungen

16 - 125 A, IP 67 S. 39



Vorteil: Deutlich **geringere Steck- und Abzugskräfte** sowie **gleichbleibenden Kontaktdruck** auf Jahre hinaus.

Kupplungen

16 A, IP 44 S. 39



Der **Multi-Contact-Kranz**, bestehend aus 13 Lamellen, überträgt 28 A pro Lamelle, d.h. der Übergang von Stift auf Buchse ist für 364 A ausgelegt - **hohe Sicherheit.**

Lamellen sind federnd gelagert und dadurch **selbstreinigend.**



Winkelkupplungen

16 A, IP 44 S. 39



Zubehör

Halteblech für Hängekupplungen S. 38

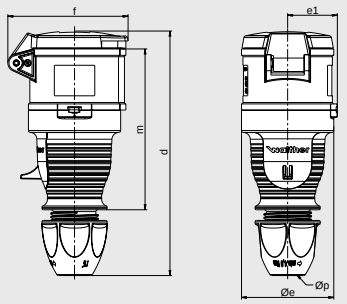
Vorhängeschloss S. 39





Hängekupplung mit Halteblech zwischen Gehäuse und Kabelverschraubung

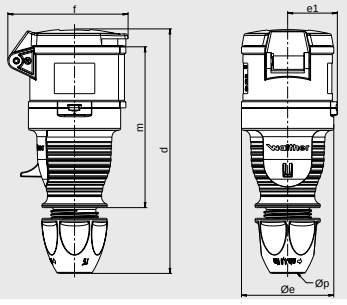
Kupplungen
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



Amp.	16	16	32	32	32
Pole	4	5	3	4	5
d	165-176	165-176	189-199	189-199	189-199
Øe	65	65	72	72	72
e1	35	35	38,5	38,5	38,5
f	77	85	91	91	97
m	114	114	130	130	130
Øp	7,5 - 18,5	7,5 - 18,5	10 - 22,5	10 - 22,5	10 - 22,5

Kupplungen, schraubenlos, mit Schneidklemmtechnik,
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠

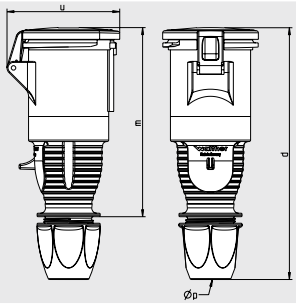
Leiterquerschnitte:
16 A: 1 - 2,5 mm² / 32 A: 2,5 - 6 mm²
Kabeldurchmesser:
16 A: 7,5 - 18,5 mm / 32 A: 10 - 22,5 mm



Amp.	16	16	32	32	32
Pole	4	5	3	4	5
d	165-176	165-176	189-199	189-199	189-199
Øe	65	65	72	72	72
e1	35	35	38,5	38,5	38,5
f	77	85	91	91	97
m	114	114	130	130	130
Øp	7,5 - 18,5	7,5 - 18,5	10 - 22,5	10 - 22,5	10 - 22,5

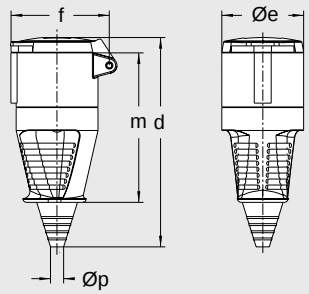
Kupplungen, Schraubanschluss
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠

Leiterquerschnitte:
16 A: 1 - 2,5 mm² / 32 A: 2,5 - 6 mm²
Kabeldurchmesser:
16 A: 7,5 - 18,5 mm / 32 A: 10 - 22,5 mm



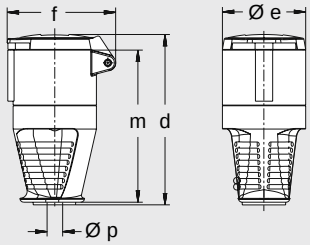
Amp.	63		
Pole	3	4	5
d	261	261	261
u	113	113	113
m	189	189	189
Øp	14-33	14-33	14-33

Kupplungen, Schraubanschluss
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠



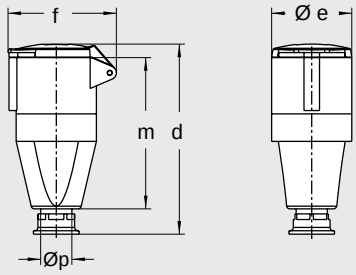
Amp.	16	63		
Pole	3	3	4	5
d	154	266	266	266
Øe	51	96	96	96
f	68	114	114	114
m	109	196	196	196
Øp	7/13	15/33	15/33	15/33

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
d	121
Øe	51
f	68
m	108
Øp	8/15

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit innenliegendem Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠

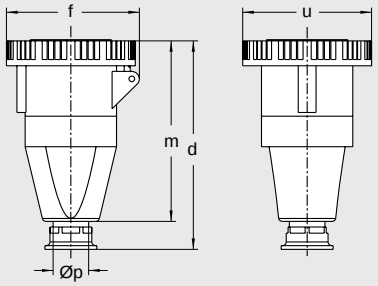


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
d	135	151	151	171	171	171	255	255	255
Øe	51	65	65	72	72	72	96	96	96
f	68	85	85	91	91	98	114	114	114
m	110	113	113	136	136	136	194	194	194
Øp	7,5-14,5	7,5-14,5	7,5-14,5	10-19,5	10-19,5	10-19,5	18-34,5	18-34,5	18-34,5

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit Trompetenverschraubung,
IP 44 ⚠

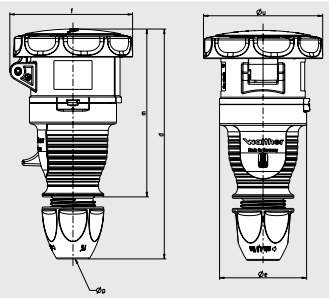
Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h	

Kupplungen
- schraubenlos
- mit Schraubanschluss



Amp.	16	63			125		
Pole	3	3	4	5	3	4	5
d	136	255	255	255	332	332	332
f	78	117	117	117	130	130	130
m	121	206	206	206	275	275	275
u	72	110	110	110	130	130	130
Øp	7,5 - 14,5	18 - 34,5	18 - 34,5	18 - 34,5	24 - 45	24 - 45	24 - 45

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit Trompetenverschraubung,
bei 125 A - Geräten mit Multi-Contact
IP 67

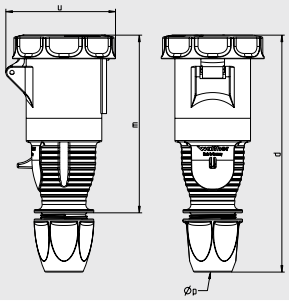


Amp.	16	16	32	32
Pole	4	5	3 / 4	5
d	150-161	150-161	174-183	174-183
Ø e	Ø 65	Ø 65	Ø 72	Ø 72
f	85	92	95	104
m	125	125	142	142
Ø u	Ø 81	Ø 89	Ø 95	Ø 100
Ø p	7,5 - 18,5	7,5 - 18,5	10 - 22,5	10 - 22,5

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit Kabelverschraubung,
IP 67

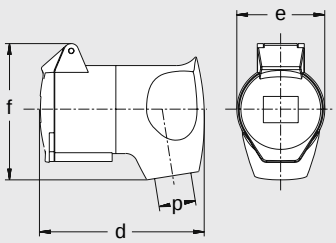
oder

Kupplungen, schraubenlos („SL“),
mit Schneidklemmtechnik,
mit Kabelverschraubung,
IP 67



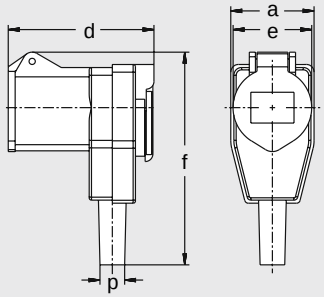
Amp.	63		
Pole	3	4	5
d	261	261	261
u	116	116	116
m	189	189	189
Øp	14-33	14-33	14-33

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit Kabelverschraubung,
IP 67



Amp.	16
Pole	3
d	95
e	50,3
f	80
p	8/13

Winkelkupplungen, Schraubanschluss,
IP 44



Amp.	16
Pole	3
a	54
d	87
e	49,5
f	140
Øp	7/13

Winkelkupplung, Schraubanschluss,
mit rückseitiger Schutzkontakt-Steckdose,
IP 44



Ein **Halteblech**
ermöglicht es Ihnen,
Stecker/Kupplung mit
Kabelverschraubung
von der Decke
abzuhängen.

314 500 = Halteblech für **16 A** Stecker/Kupplung

334 500 = Halteblech für **32 A** Stecker/Kupplung



Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h	
								Artikelnummern												
16	3	319 304			**319 306**			319 309												10
16	5							**319 Ni**												10
32	5							**339 Ni**												10
63	3	369 304			**369 306**			369 309												5
63	4	369 404			369 409			**369 406**			369 407			369 410			369 402			5
63	5	369 504			369 509			**369**												5
63	5							**369 Ni**												5
125	3	379 304			**379 306**			379 309												2
125	4	379 404			379 409			**379 406**			379 407			379 410			379 402			2
125	5	379 504			379 509			**379**												2
125	5							**379 Ni**												2
16	4	319 404			319 409			**319 406**			319 407			319 410			319 402			10
16	5	319 504			319 509			**319**												10
32	3	339 304			**339 306**			339 309												10
32	4	339 404			339 409			**339 406**			339 407			339 410			339 402			10
32	5	339 504			339 509			**339**												10
63	3	368 304			**368 306**			368 309												10
63	4	368 404			368 409			**368 406**			368 407			368 410			368 402			10
63	5	368 504			368 509			**368**												10
16	3	316 304			**316 306**			316 309												10
16	3				**317 306**															10

Kupplungen mit neuem Design und Kabelverschraubung. Zusätzlich erhältlich als **schraubenlose Version** mit Schneidklemmtechnik. Zum Bestellen der schraubenlosen Version „**SL**“ hinter der Art.-Nr. einfügen!















Vorhängeschloss
zum Verschließen von
IP67-Steckern und Kupplungen,

16 A, 4- und 5-polig und
32 A, 3-, 4- und 5-polig

Art.-Nr. 501 1



Die hier aufgeführten Kupplungen in 63 A und 125 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich.
Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

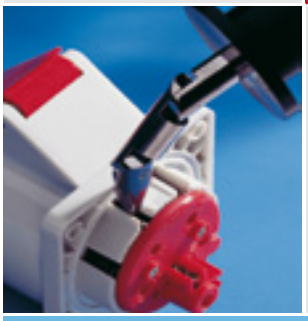
Anbaudosen



Anbaudose
mit weichem Übergangsradius von Flansch auf Kragen, IP44.

Für Einsatzbereiche mit erhöhten Hygieneanforderungen
- leichte Reinigung.

WALTHER-Anbaudosen von 16 - 63 A sind **fingersicher** nach BGV A3 (früher VGB 4), die 125 A Anbaudosen sind durch Normenmaße bedingt **handrückensicher** und entsprechen somit den Unfallverhütungsvorschriften der gewerblichen Berufsgenossenschaften sowie der DIN/VDE 0106 T 100.



Rückseitige Ansicht der Anbaudose: die Prüfung mit dem „VDE-Finger“.

Eine Besonderheit ist der weiche Übergangsradius von Flansch auf Kragen für Einsatzbereiche mit erhöhten Hygieneanforderungen:

- Arzneimittelindustrie
- Kosmetikindustrie
- Lebensmittelindustrie

Leicht zu reinigen.



Anbaudose für **Verteilerschrankeinbau.**

Im Lieferumfang enthalten sind die Flanschabdeckung, die Gerätedose sowie die Befestigungsschrauben - also **Komplettlieferung**

- Kanalinstallation

- Verteilerschrankeinbau

Anbaudosen

IEC/EN 60 309



Kanalinstallation mit CEE-Anbaudose (Kragenversion).

Anbaudosen gerade
16 - 63 A
IP 44 S. 43

Anbaudosen schräg
16 - 63 A
IP 44 S. 45



Die jeweils erforderlichen Kanaleinbaudosen finden Sie in den Katalogen der Hersteller von Kabelkanälen.

Bitte beachten Sie deren und unsere Flansch- und Befestigungsmaße.

Anbaudosen gerade
16 - 125 A
IP 67 S. 47

Anbaudosen schräg
16 - 125 A
IP 67 S. 47





Anbaudosen für Verteilerschrankeinbau
16 und 32 A
IP 44 S. 49





Anbaudosen für Kanalinstallation
16 und 32 A
IP 44 S. 49

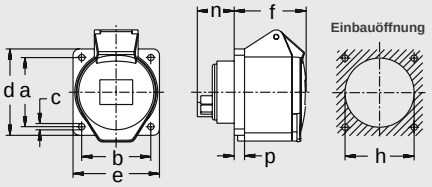


Gerätedosen
S. 51

Zwischenflansche
S. 51



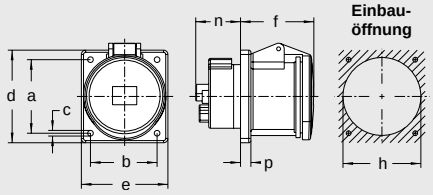
5



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	60	60	60	60	60	60
b	60	60	60	60	60	60
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	75	75	75	75	75	75
e	75	75	75	75	75	75
f	52	53	53	65	65	65
h	46	60	60	60	60	60
n	28	28	28	27	27	27
p	6	9	9	9	9	9

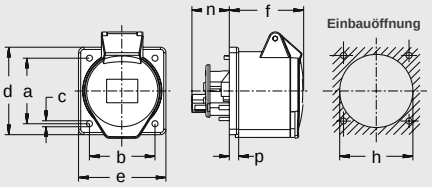
Passender Blindflansch, Art.-Nr. 10 015:	
a	60
b	60
c	5,2
d	75
e	75
p	6

Anbaudosen gerade,
Flanschmaß 75 x 75,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



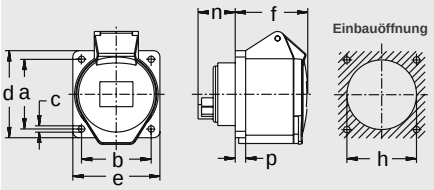
Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	85	85	85
b	77	77	77
c	6,5	6,5	6,5
d	107	107	107
e	100	100	100
f	85	85	85
h	90	90	90
n	52	52	52
p	12	12	12

Anbaudosen gerade,
Flanschmaß 107 x 100,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



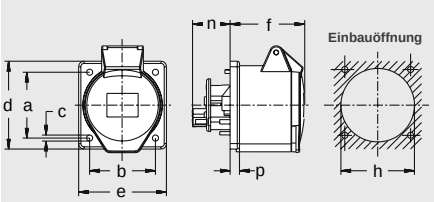
Amp.	16		32		
Pole	4	5	3	4	5
a	60	60	60	60	60
b	60	60	60	60	60
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	80	80	80	80	80
e	80	80	80	80	80
f	60	60	60	60	60
h	67	67	71	71	71
n	32	32	32	32	32
p	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5

Anbaudosen gerade,
Flansch angeschraubt,
Flanschmaß 80 x 80,
fingersicher nach BGV A3
(auch für Kabelkanäle mit 80er
Einlegebreite geeignet),
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	62
e	62
f	52
h	46
n	28
p	6

Anbaudosen gerade,
Flanschmaß 62 x 62,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



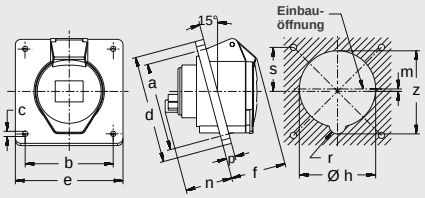
Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	62
e	62
f	58
h	50
n	32
p	8,5

Anbaudosen gerade,
Flansch angeschraubt,
Flanschmaß 62 x 62,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



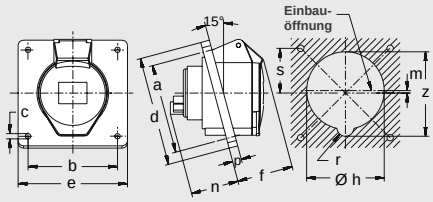
Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3	411 304				**411 306**		411 309												10	 430
16	4	410 404				410 409		**410 406**			410 407			410 410			410 402			10	
16	5	410 504				410 509		**410**												10	
16	5							**410 Ni**												10	
32	3	430 304				**430 306**		430 309												10	
32	4	430 404				430 409		**430 406**			430 407			430 410			430 402			10	
32	5	430 504				430 509		**430**												10	
32	5							**430 Ni**												10	
63	3	460 304				**460 306**		460 309												5	 460
63	4	460 404				460 409		**460 406**			460 407			460 410			460 402			5	
63	5	460 504				460 509		**460**												5	
63	5							**460 Ni**												5	
16	4	411 404				411 409		**411 406**			411 407			411 410			411 402			10	 431
16	5	411 504				411 509		**411**												10	
32	3	431 304				**431 306**		431 309												10	
32	4	431 404				431 409		**431 406**			431 407			431 410			431 402			10	
32	5	431 504				431 509		**431**												10	
16	3	410 304				**410 306**		410 309												10/60	 410 306
16	3	412 304				**412 306**		412 309												10	 412 306

Die hier aufgeführten Anbaudosen in 63 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich.
Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!



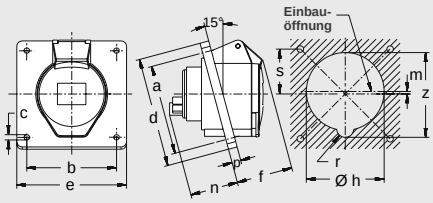
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	47	60	60	60	60	70
b	47	60	60	60	60	60
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	68	75	85	90	90	95
e	62	75	75	75	75	80
f	45	51	51	52	52	56
h	51	60	68	67	67	76
m	-/-	2	2	-/-	-/-	2,5
n	41	38	38	47	47	47
p	6	9	9	9	9	9
r	6,5	7,5	8	7,5	7,5	8,5
s	-/-	-/-	30	-/-	-/-	35
y	52,5	62	-/-	71	71	-/-
z	57	64	73	76	76	83

Anbaudosen schräg,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



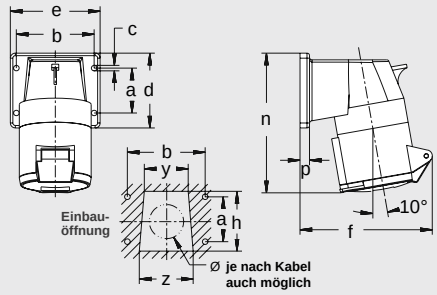
Amp.	16		32			63		
Pole	4	5	3	4	5	3	4	5
a	85	85	85	85	85	85	85	85
b	77	77	77	77	77	77	77	77
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5	6,5
d	100	100	100	100	100	107	100	107
e	92	92	92	92	92	100	92	100
f	51	51	52	52	56	79	79	79
h	75	70	75	75	78	81	81	84
m	2	2	-/-	2,5	2,5	-/-	3	3
n	38	38	47	47	47	64	64	64
p	9	9	9	9	9	12	12	12
r	7,5	7,5	7,5	7,5	8,5	8	8	9
s	42,5	42,5	-/-	42,5	42,5	-/-	42,5	42,5
y	-/-	-/-	80	80	-/-	85	85	-/-
z	85	74	85	85	85	90	90	90

Anbaudosen schräg,
Befestigungsmaß 85 x 77,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



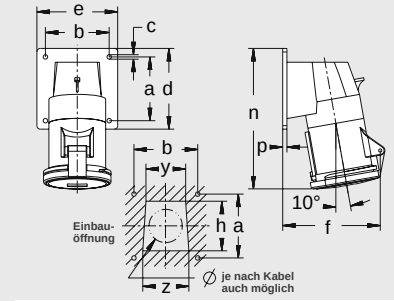
Amp.	16	32	63
Pole	5	5	5
a	90	90	90
b	90	90	90
c	5,5	5,5	6,5
d	110	110	114
e	110	110	114
f	51	56	79
h	70	78	86
m	2	2,5	2,5
n	38	47	64
p	9	9	12
r	7,5	8,5	10
s	45	45	45
z	74	85	94

Anbaudosen schräg,
Befestigungsmaß 90 x 90,
16 - 63 A fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



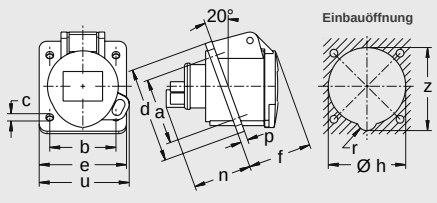
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	30	40	40	45	45	45
b	55	68	68	78	78	78
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	52	66	66	75	75	75
e	65	80	80	90	90	90
f	87	110	110	120	120	124
h	38	52	52	60	60	60
n	116	122	122	141	141	142
p	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5
y	30	38	38	44	44	44
z	36	46	46	54	54	54

Anbaudosen schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 44 ⚠



Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	90	90	90
b	90	90	90
c	6,2	6,2	6,2
d	114	114	114
e	114	114	114
f	140	140	140
h	70	70	70
n	194	194	194
p	6	6	6
y	56	56	56
z	65	65	65

Anbaudosen schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 44 ⚠



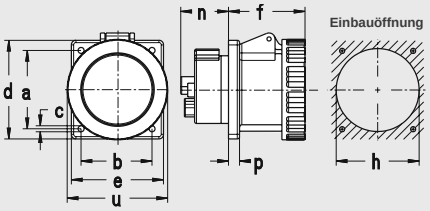
Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	68
e	62
f	46
h	55
n	41
p	5
r	5
u	65
z	58

Anbaudosen schräg,
mit Öse für Vorhängeschloss
zum Verschließen mit Stecker 212 306,
212 304 oder 212 309,
IP 44 ⚠



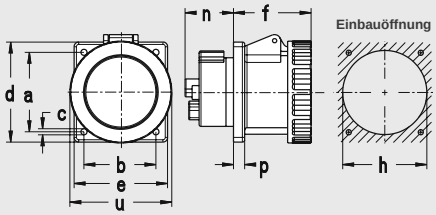
Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3	510 304			**510 306**			510 309												10	
16	4	510 404			510 409			**510 406**			510 407			510 410			510 402			10	
16	5	510 504			510 509			**510**												10	
16	5							**510 Ni**												10	
32	3	530 304			**530 306**			530 309												10	
32	4	530 404			530 409			**530 406**			530 407			530 410			530 402			10	
32	5	530 504			530 509			**530**												10	
32	5							**530 Ni**												10	
16	4	511 404			511 409			**511 406**			511 407			511 410			511 402			10	
16	5	511 504			511 509			**511**												10	
32	3	531 304			**531 306**			531 309												10	
32	4	531 404			531 409			**531 406**			531 407			531 410			531 402			10	
32	5	531 504			531 509			**531**												10	
63	3	560 304			**560 306**			560 309												5	
63	4	560 404			560 409			**560 406**			560 407			560 410			560 402			5	
63	5	560 504			560 509			**560**												5	
63	5							**560 Ni**												5	
16	5	512 504			512 509			**512**												10	
16	5							**512 Ni**												10	
32	5	532 504			532 509			**532**												10	
32	5							**532 Ni**												10	
63	5	562 504			562 509			**562**												5	
63	5							**562 Ni**												5	
16	3	514 304			**514 306**			514 309												10	
16	4	514 404			514 409			**514 406**			514 407			514 410			514 402			10	
16	5	514 504			514 509			**514**												10	
32	3	534 304			**534 306**			534 309												5	
32	4	534 404			534 409			**534 406**			534 407			534 410			534 402			5	
32	5	534 504			534 509			**534**												5	
63	3	564 304			**564 306**			564 309												5	
63	4	564 404			564 409			**564 406**												5	
63	5	564 504			564 509			**564**												5	
16	3	512 304			**512 306**			512 309												10	

Die hier aufgeführten Anbaudosen in 63 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich.
Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!



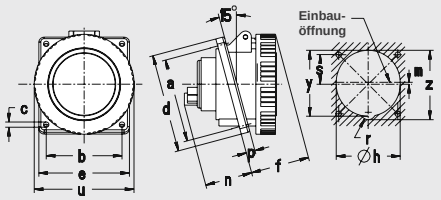
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	47	60	60	60	60	60	85	85	85
b	47	60	60	60	60	60	77	77	77
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5	6,5
d	62	75	75	75	75	75	107	107	107
e	62	75	75	75	75	75	100	100	100
f	52	52	52	65	65	65	83	83	83
h	46	60	60	60	60	60	90	90	90
n	28	28	28	27	27	27	52	52	52
p	6	9	9	9	9	9	12	12	12
u	72	81	88	96	96	103	110	110	110

Anbaudosen gerade,
fingersicher nach BGV A3,
IP 67 ♦♦



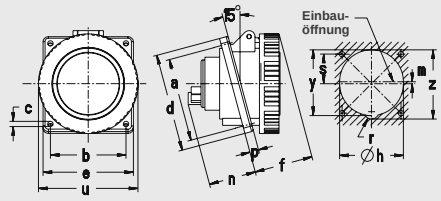
Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	90	90	90
b	90	90	90
c	6,5	6,5	6,5
d	114	114	114
e	114	114	114
f	96	96	96
h	90	90	90
n	64	64	64
p	12	12	12
u	130	130	130

Anbaudosen gerade,
mit Multi-Contact,
handrückensicher nach BGV A3,
IP 67 ♦♦



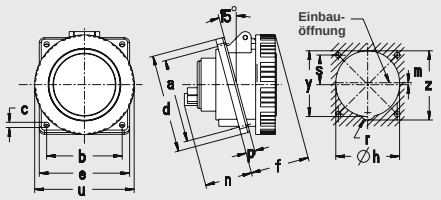
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	47	85	85	85	85	85	85	85	85
b	47	77	77	77	77	77	77	77	77
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5	6,5
d	68	100	100	100	100	100	107	107	107
e	62	92	92	92	92	92	100	100	100
f	49	52	52	56	56	60	82	82	82
h	51	73	70	73	73	78	81	81	84
m	-/-	2	2	-/-	2,5	2,5	-/-	2,5	3
n	41	38	38	47	47	47	64	64	64
p	6	9	9	9	9	9	12	12	12
r	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	8,5	8	8	9
s	-/-	42,5	42,5	-/-	42,5	42,5	-/-	42,5	42,5
u	72	81	88	96	96	103	110	110	110
y	53	76	-/-	76	76	-/-	85	85	-/-
z	57	82	74	82	82	85	90	90	90

Anbaudosen schräg,
fingersicher nach BGV A3,
IP 67 ♦♦



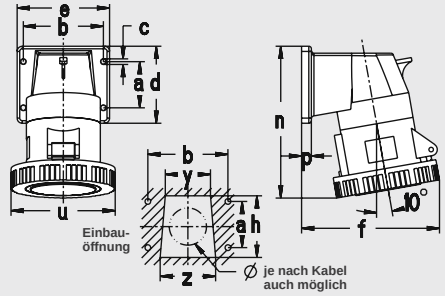
Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	90	90	90
b	90	90	90
c	6,5	6,5	6,5
d	114	114	114
e	114	114	114
f	94	94	94
h	90	90	88
m	-/-	8	8
n	75	75	75
p	12	12	12
r	8	8	9,5
s	-/-	45	45
u	130	130	130
y	96	96	96
z	102	102	104

Anbaudosen schräg,
mit Multi-Contact,
handrückensicher nach BGV A3,
IP 67 ♦♦



Amp.	16		32			63
Pole	4	5	3	4	5	5
a	60	60	60	60	70	90
b	60	60	60	60	60	90
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5
d	75	85	90	90	95	114
e	75	75	75	75	80	114
f	52	52	56	56	60	72
h	60	68	67	67	76	86
m	-/-	2	-/-	-/-	2,5	2,5
n	38	38	47	47	47	82
p	9	9	9	9	9	6
r	7,5	8	7,5	7,5	8,5	10
s	-/-	30	-/-	-/-	35	45
u	81	88	96	96	103	110
y	62	-/-	71	71	-/-	-/-
z	64	73	76	76	83	94

Anbaudosen schräg,
fingersicher nach BGV A3,
IP 67 ♦♦



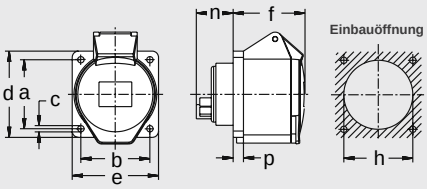
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	30	40	40	45	45	45	90	90	90
b	55	68	68	78	78	78	90	90	90
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,2	6,2	6,2
d	52	66	66	75	75	75	114	114	114
e	65	80	80	90	90	90	114	114	114
f	88	108	108	121	121	123	143	143	143
h	38	52	52	60	60	60	70	70	70
n	109	123	123	145	145	145	203	203	203
p	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	6	6	6
u	72	81	88	96	96	103	110	110	110
y	30	38	38	44	44	44	56	56	56
z	36	46	46	54	54	54	65	65	65

Anbaudosen schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 67 ♦♦



Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3	419 304			**419 306**			419 309			419 407			419 410			419 402			10	
16	4	419 404			419 409			**419 406**												10	
16	5	419 504			419 509			**419**												10	
16	5							**419 Ni**												10	
32	3	439 304			**439 306**			439 309												10	
32	4	439 404			439 409			**439 406**			439 407			439 410			439 402			10	
32	5	439 504			439 509			**439**												10	
32	5							**439 Ni**												10	
63	3	469 304			**469 306**			469 309												5	
63	4	469 404			469 409			**469 406**			469 407			469 410			469 402			5	
63	5	469 504			469 509			**469**												5	
63	5							**469 Ni**												5	
125	3	479 304			**479 306**			479 309												2	
125	4	479 404			479 409			**479 406**			479 407			479 410			479 402			2	
125	5	479 504			479 509			**479**												2	
125	5							**479 Ni**												2	
16	3	519 304			**519 306**			519 309												10	
16	4	519 404			519 409			**519 406**			519 407			519 410			519 402			10	
16	5	519 504			519 509			**519**												10	
16	5							**519 Ni**												10	
32	3	539 304			**539 306**			539 309												10	
32	4	539 404			539 409			**539 406**			539 407			539 410			539 402			10	
32	5	539 504			539 509			**539**												10	
32	5							**539 Ni**												10	
63	3	569 304			**569 306**			569 309												5	
63	4	569 404			569 409			**569 406**			569 407			569 410			569 402			5	
63	5	569 504			569 509			**569**												5	
63	5							**569 Ni**												5	
125	3	579 304			**579 306**			579 309												2	
125	4	579 404			579 409			**579 406**			579 407			579 410			579 402			2	
125	5	579 504			579 509			**579**												2	
125	5							**579 Ni**												2	
16	4	517 404			517 409			**517 406**			517 407			517 410			517 402			10	
16	5	517 504			517 509			**517**												10	
32	3	537 304			**537 306**			537 309												10	
32	4	537 404			537 409			**537 406**			537 407			537 410			537 402			10	
32	5	537 504			537 509			**537**												10	
63	5	567 504			567 509			**567**												5	
16	3	518 304			**518 306**			518 309												10	
16	4	518 404			518 409			**518 406**			518 407			518 410			518 402			10	
16	5	518 504			518 509			**518**												10	
32	3	538 304			**538 306**			538 309												10	
32	4	538 404			538 409			**538 406**			538 407			538 410			538 402			10	
32	5	538 504			538 509			**538**												10	
63	3	568 304			**568 306**			568 309												5	
63	4	568 404			568 409			**568 406**			568 407			568 410			568 402			5	
63	5	568 504			568 509			**568**												5	

Die hier aufgeführten Anbaudosen in 63 A und 125 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich.
Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

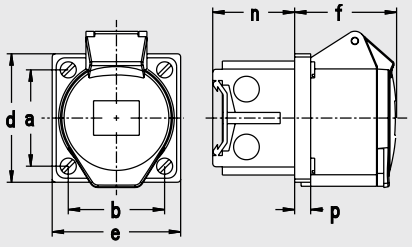


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	60	60	60	60	60	60
b	60	60	60	60	60	60
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	75	75	75	75	75	75
e	75	75	75	75	75	75
f	52	53	53	65	65	65
h	46	60	60	60	60	60
n	28	28	28	27	27	27
p	6	9	9	9	9	9

Befestigungsmaß = a +b

Flanschmaß = d + e

Anbaudose gerade,
auch für Installationskanal,
Kanalbefestigungsmaß: 60 x 60 mm,
IP 44 ⚠



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	60	60	60	60	60	60
b	60	60	60	60	60	60
d	80	80	80	80	80	80
e	80	80	80	80	80	80
f	56	59	59	62	69	69
n	52	52	52	52	52	52
p	10	10	10	10	10	10

Gerätedose auf DIN-Schiene aufschraubbar, belegt 4,5 Automateneinheiten,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz			230 V 50 u. 60 Hz			400 V 50 u. 60 Hz			500 V 50 u. 60 Hz			> 50 - 500 V 100 - 300 Hz			> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz			
		3pol. 4h	4pol. 4h	5pol. 4h	3pol. 6h	4pol. 9h	5pol. 9h	3pol. 9h	4pol. 6h	5pol. 6h	3pol. 7h	4pol. 7h	5pol. 7h	3pol. 10h	4pol. 10h	5pol. 10h	3pol. 2h	4pol. 2h	5pol. 2h	
		Artikelnummern																		
16	3				**411 306**															10
16	4							**410 406**												10
16	5							**410**												10
32	3				**430 306**															10
32	4							**430 406**												10
32	5							**430**												10
16	3	411 304 VS			**411 306 VS**			411 309 VS												10
16	4							**410 406 VS**			410 407 VS									10
16	5	410 504 VS			410 509 VS			**410 VS**												10
32	3				**430 306 VS**															10
32	4							**430 406 VS**												10
32	5	430 504 VS			430 509 VS			**430 VS**												10



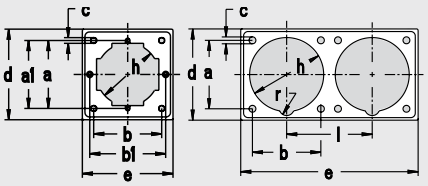


2P+E 3P+E 3P+N+E

5

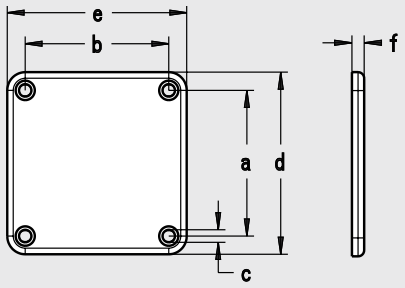
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

10 021 10 022



	10021	10022
a	60	60
a1	60	/
b	67	60
b1	M5	/
c	80	6
d	80	80
e	80	156
h	55	65
l	/	75
r	/	6,5

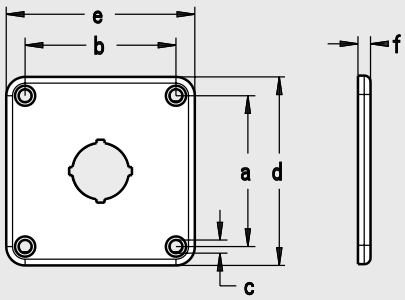
Zwischenflansch,
für Anbaudosen mit Flanschmaß 75 x 75 und Befestigungsmaß 60 x 60 mm,
IP 44 ⚠



a	60
b	60
c	5,2
d	75
e	75
f	5

Blindflansch,
für Anbaudosen mit Flanschmaß 75 x 75 und Befestigungsmaß 60 x 60 mm, IP 44 ⚠

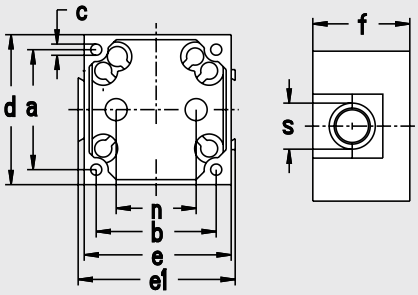
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 7035 lichtgrau
2) RAL 1013 perlweiß
3) RAL 9010 reinweiß



a	60
b	60
c	5,2
d	75
e	75
f	5

Flansch,
für Einbaugeräte mit Durchmesser 22,5
IP 44 ⚠

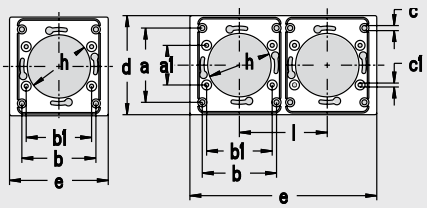
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 7035 lichtgrau
2) RAL 1013 perlweiß
3) RAL 9010 reinweiß



a	60
b	60
c	M 4
d	76
e	76
e1	78
f	49
n	40
s	23

Gerätedose,
für Anbaudosen mit Flanschmaß 75 x 75 und Befestigungsmaß 60 x 60,
IP 44 ⚠

10 028 10 029



	10028	10029
a	60	60
a1	32	32
b	60	60
b1	53	53
c	4,2	4,2
c1	3,2	3,2
d	80	80
e	80	151
h	51	51
l	/	71

Abdeckplatten,
kleine Form,
IP 44 ⚠

Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau
3) RAL 9010 reinweiß

	Artikelnummern		
1-teilig:	**10 021**		10
2-teilig:	**10 022**	(Mittenabstand 75 mm) (Wird mit Schrauben M 5 x 15 geliefert)	10



	10 015[1]		20
	10 015 PW[2]		20
	10 015 RW[3]		20



	10 019[1]		20
	10 019 PW[2]		20
	10 019 RW[3]		20



ohne Klemmen:	**10 010**		10
mit 5 Klemmen:	**10 011**		10



1-teilig:	**10 028**[1] **10 028 LG**[2] **10 028 RW**[3]		10 10 10
2-teilig:	**10 029**[1] **10 029 LG**[2] **10 029 RW**[3]	(Mittenabstand 71 mm)	10 10 10



1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau
3) RAL 9010 reinweiß

Serie Mondo

Aufputz-, Unterputz-, Kanal-Installation Anbaudose

Einsatzbereiche

Ladenpassagen
repräsentative Bereiche
Bürogebäude



Abdeckung neutral



Abdeckung mit Beschriftungsfeld (BS)



Abdeckung mit Beschriftungsfeld und Schloss (AS)

Lieferumfang

Stromstärken:
16 A und 32 A

Farben:
Perlweiß, RAL 1013
Reinweiß, RAL 9010
Lichtgrau, RAL 7035
Alu lackiert

Abschließbare Mondo-Wandsteckdose zum **Schutz vor unbefugtem Zugriff.**

6

Wandsteckdosen UP
Die Serie Mondo eignet sich für den Einsatz in Ladenpassagen, Kaufhausfronten, Labors und Großküchen - **da elegant und flach.**

Auch für den Einsatz in Sporthallen geeignet, da **ballwurfsicher.**

Erhältlich in den Farben:

- perlweiß (PW) RAL 1013
- reinweiß (RW) RAL 9010
- lichtgrau (LG) RAL 7035

- **Farbharmonie mit anderen Installationsgeräten**



Produkteigenschaft

Durch die flache Abdeckung im Verhältnis zu einer CEE-Kragen-Steckvorrichtung, kommt es zu einer niedrigen Gehäusehöhe.

Besonders niedrig:
Als Anbaudose in der UP- oder Kanalinstallation.

Ergänzend dazu:
Der elegante Winkelstecker





Anbaudose für Tehalit-Kanäle Kunststoff- oder Stahlblechkanal



Serie Mondo

Steckdosen
Anbaudosen
Stecker



Mondo Wandsteckdosen
16 und 32 A, IP 44

Aufputz S. 57
- beschriftbar S. 57
- beschriftbar /abschließbar S. 57



Mondo Wandsteckdosen
16 und 32 A, IP 44

Aufputz S. 59 - 61
- beschriftbar S. 59 - 61
- beschriftbar /abschließbar S. 59 - 61





Mondo Kabelkanaleinbaudosen für TEHALIT-Stahlblech- oder Kunststoffkanäle
16 A, IP 44

S. 63



Wandsteckdose AP
Eine Alternative zur Kragensteckdose

Mondo Wandsteckdosen
kleine Form, 16 A, IP 44

- Aufputz S. 55





Mondo Wandsteckdosen
kleine Form, 16 A, IP 44

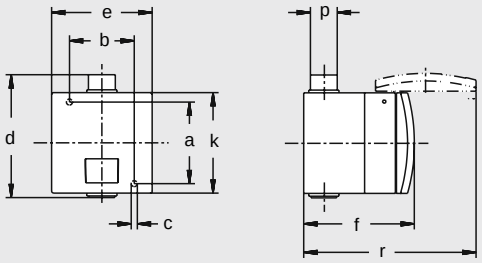
- Unterputz S. 57



Mondo Winkelstecker
16 und 32 A, IP 44

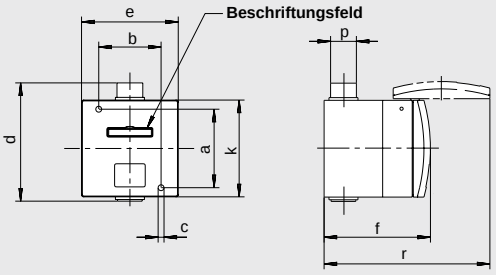
S. 65





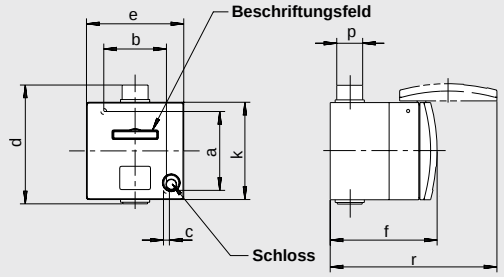
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	45	
d	85	98	98	115	115	115
e	50,3	64,3	64,3	72	72	72
f	70	86	86	96	96	100
n	37	37	37	45,8	45,8	45,8
p	8/15	10/16,5	10/16,5	11/22	11/22	11/22

mondo Wandsteckdosen,
Aufputz
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



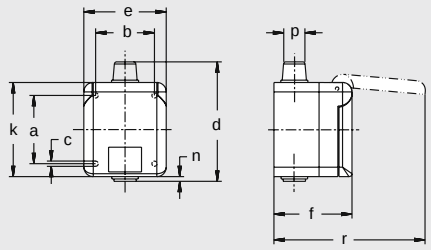
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	73	73	73	73	73	73
b	58	58	58	58	58	58
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	114	114	114	114	114	114
e	90	90	90	90	90	90
f	92	92	92	98	98	98
k	90	90	90	90	90	90
n	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
p	8/20	8/20	8/20	8/20	8/20	8/20
r	150	150	150	160	160	160

mondo Wandsteckdosen,
Aufputz
RAL 7035 lichtgrau,
mit Beschriftungsfeld
IP 44 ⚠



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	73	73	73	73	73	73
b	58	58	58	58	58	58
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
d	114	114	114	114	114	114
e	90	90	90	90	90	90
f	92	92	92	98	98	98
k	90	90	90	90	90	90
n	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
p	8/20	8/20	8/20	8/20	8/20	8/20
r	150	150	150	160	160	160

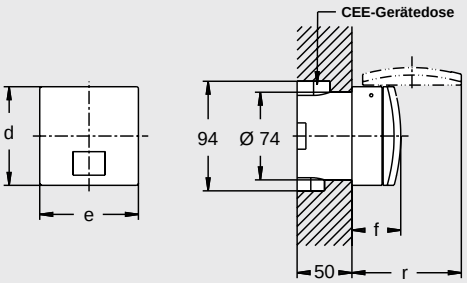
mondo Wandsteckdosen,
Aufputz
RAL 7035 lichtgrau,
abschließbar, mit Beschriftungsfeld
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	58
b	50
c	4,5
d	98
e	70
f	68
k	80
n	5
p	7/17,5
r	130

mondo Wandsteckdosen,
kleine Form, Aufputz,
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠

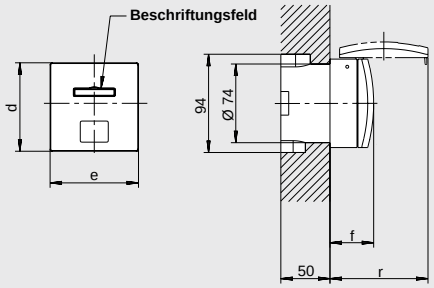
Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
																					3 2P+E 4 3P+E 5 3P+N+E
		Artikelnummern																			
16	3	116 304			**116 306**			116 309												5	 136
16	4	116 404			116 409			**116 406**			116 407			116 410			116 402			5	
16	5	116 504			116 509			**116**												5	
32	3	136 304			**136 306**			136 309												5	
32	4	136 404			136 409			**136 406**			136 407			136 410			136 402			5	
32	5	136 504			136 509			**136**												5	
16	3	116 304 BS			**116 306 BS**															5	 136 BS
16	4	116 404 BS						**116 406 BS**												5	
16	5	116 504 BS						**116 BS**												5	
32	3	136 304 BS			**136 306 BS**															5	
32	4	136 404 BS						**136 406 BS**												5	
32	5	136 504 BS						**136 BS**												5	
16	3	116 304 AS			**116 306 AS**															5	 136 AS
16	4	116 404 AS						**116 406 AS**												5	
16	5	116 504 AS						**116 AS**												5	
32	3	136 304 AS			**136 306 AS**															5	
32	4	136 404 AS						**136 406 AS**												5	
32	5	136 504 AS						**136 AS**												5	
16	3	117 304			**117 306**			117 309												10	



Amp.	16		
Pole	3	4	5
d	90	90	90
e	90	90	90
f	38	38	38
r	96	96	96

mondo Wandsteckdosen,
Unterputz,
mit UP-Dose, mit Putzausgleich, IP 44 ⚠

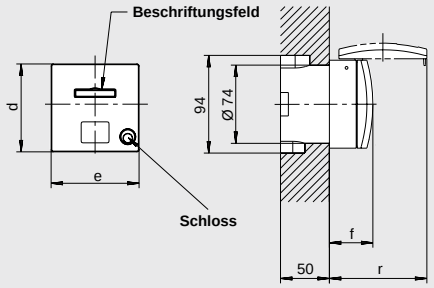
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau (LG)
3) RAL 9010 reinweiß (RW),



Amp.	16		
Pole	3	4	5
d	90	90	90
e	90	90	90
f	38	38	38
r	96	96	96

mondo Wandsteckdosen,
Unterputz,
mit UP-Dose, mit Putzausgleich,
mit Beschriftungsfeld, IP 44 ⚠

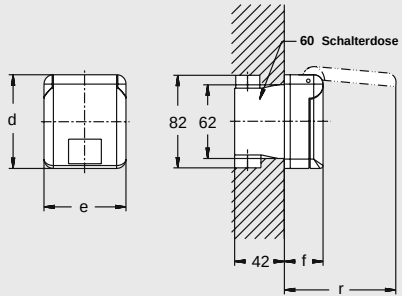
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau (LG)
3) RAL 9010 reinweiß (RW)



Amp.	16		
Pole	3	4	5
d	90	90	90
e	90	90	90
f	38	38	38
r	96	96	96

mondo Wandsteckdosen,
Unterputz,
mit UP-Dose, mit Putzausgleich,
abschließbar, mit Beschriftungsfeld, IP 44 ⚠

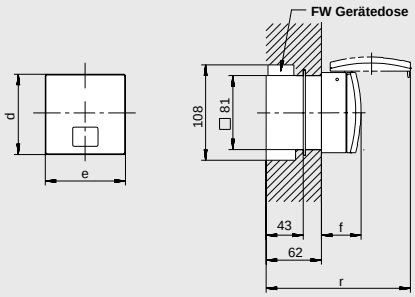
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau (LG)
3) RAL 9010 reinweiß (RW)



Amp.	16
Pole	3
d	80
e	70
f	33
r	96

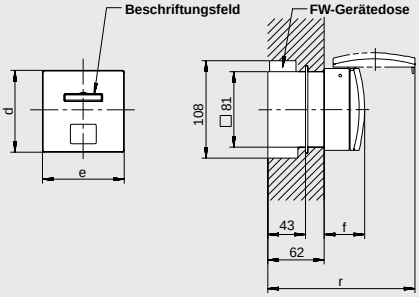
mondo Wandsteckdosen,
kleine Form, Unterputz,
RAL 1013 perlweiß (ohne Zusatz)
RAL 7035 lichtgrau (mit Zusatz 'LG'),
RAL 9010 reinweiß (mit Zusatz 'RW'),
mit UP-Dose, mit Putzausgleich,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
																				2P+E	3P+E 3P+N+E
		Artikelnummern																			
16	3	416 304[1]			**416 306**[1]			416 309[1]			416 407[1]			416 410[1]			416 402[1]			10	 416
16	4	416 404[1]			416 409[1]			**416 406**[1]												10	
16	5	416 504[1]			416 509[1]			**416**[1]												10	
16	3				**416 306 LG**[2]															10	
16	4							**416 406 LG**[2]												10	
16	5							**416 LG**[2]												10	
16	3				**416 306 RW**[3]															10	
16	4							**416 406 RW**[3]												10	
16	5							**416 RW**[3]												10	
16	3	416 304BS[1]			**416 306 BS**[1]															10	 416 BS
16	4	416 404BS[1]						**416 406 BS**[1]												10	
16	5	416 504BS[1]						**416 BS**[1]												10	
16	3				**416306BSLG**[2]															10	
16	4							**416406BSLG**[2]												10	
16	5							**416 BSLG**[2]												10	
16	3				**416306BSRW**[3]															10	
16	4							**416406BSRW**[3]												10	
16	5							**416 BSRW**[3]												10	
16	3	416 304AS[1]			**416 306 AS**[1]															10	 416 AS
16	4	416 404AS[1]						**416 406 AS**[1]												10	
16	5	416 504AS[1]						**416 AS**[1]												10	
16	3				**416306ASLG**[2]															10	
16	4							**416406ASLG**[2]												10	
16	5							**416 ASLG**[2]												10	
16	3				**416306ASRW**[3]															10	
16	4							**416406ASRW**[3]												10	
16	5							**416 ASRW**[3]												10	
16	3	418 304			**418 306**			418 309												10	 418306
16	3				**418 306 LG**															10	
16	3				**418 306 RW**															10	



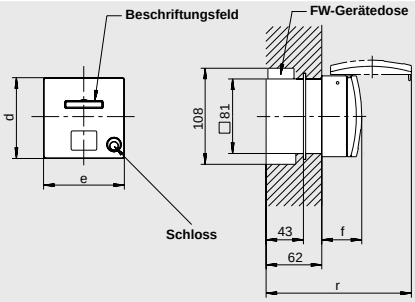
Amp.	32		
Pole	3	4	5
d	90	90	90
e	90	90	90
f	45	45	45
r	104	104	104

mondo Wandsteckdosen,
Unterputz,
RAL 1013 perlweiß,
mit UP-Dose, mit Putzausgleich,
IP 44 ⚠
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau (LG)
3) RAL 9010 reinweiß (RW)



Amp.	32		
Pole	3	4	5
d	90	90	90
e	90	90	90
f	45	45	45
r	104	104	104

mondo Wandsteckdosen,
Unterputz,
RAL 1013 perlweiß,
mit Beschriftungsfeld,
mit UP-Dose, mit Putzausgleich,
IP 44 ⚠
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau (LG)
3) RAL 9010 reinweiß (RW)

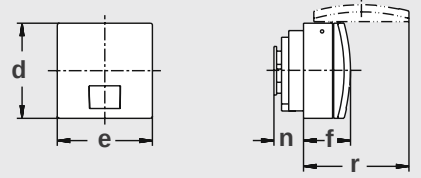


Amp.	32		
Pole	3	4	5
d	90	90	90
e	90	90	90
f	45	45	45
r	104	104	104

mondo Wandsteckdosen,
Unterputz,
RAL 1013 perlweiß,
mit Beschriftungsfeld, abschließbar,
mit UP-Dose, mit Putzausgleich,
IP 44 ⚠
Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 1013 perlweiß
2) RAL 7035 lichtgrau (LG)
3) RAL 9010 reinweiß (RW)

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
																					3 2P+E · 4 3P+E · 5 3P+N+E
		Artikelnummern																			
32	3	436 304[1]			**436 306**[1]			436 309[1]			436 407[1]			436 410[1]			436 402[1]			5	 136
32	4	436 404[1]			436 409[1]			**436 406**[1]												5	
32	5	436 504[1]			436 509[1]			**436**[1]												5	
32	3				**436 306 LG**[2]															5	
32	4							**436 406 LG**[2]												5	
32	5							**436 LG**[2]												5	
32	3				**436 306 RW**[3]															5	
32	4							**436 406 RW**[3]												5	
32	5							**436 RW**[3]												5	
32	3	436 304 BS[1]			**436 306** BS[1]			436 309 BS[1]			436 407BS[1]			436 410BS[1]			436 402BS[1]			5	 136 BS
32	4	436 404 BS[1]			436 409 BS[1]			**436 406** BS[1]												5	
32	5	436 504 BS[1]			436 509 BS[1]			**436 BS** [1]												5	
32	3				**436306BSLG**[2]															5	
32	4							**436406BSLG**[2]												5	
32	5							**436 BSLG**[2]												5	
32	3				**436306BSRW**[3]															5	
32	4							**436406BSRW**[3]												5	
32	5							**436 BSRW**[3]												5	
32	3	436 304 AS[1]			**436 306 AS**[1]			436 309 AS[1]			436 407AS[1]			436 410AS[1]			436 402AS[1]			5	 136 AS
32	4	436 404 AS[1]			436 409 AS[1]			**436 406 AS**[1]												5	
32	5	436 504 AS[1]			436 509 AS[1]			**436 AS** [1]												5	
32	3				**436306ASLG**[2]															5	
32	4							**436406ASLG**[2]												5	
32	5							**436 ASLG**[2]												5	
32	3				**436306ASRW**[3]															5	
32	4							**436406ASRW**[3]												5	
32	5							**436 ASRW**[3]												5	

6

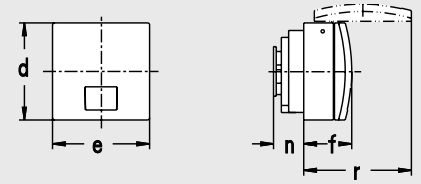


415

Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	30,4	30,4	30,4	60	60	60
b	65,2	65,2	65,2	60	60	60
c	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1
d	90	90	90	90	90	90
e	90	90	90	90	90	90
f	38	38	38	45	45	45
h	65	65	65	75	75	75
n	36	36	36	31	31	31
r	96	96	96	104	104	104
z	-/-	-/-	-/-	80	80	80

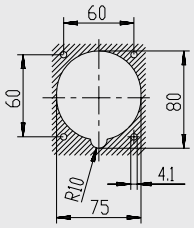
mondo Anbaudosen gerade,
IP 44 ⚠

Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 7035 lichtgrau,
2) RAL 9010 reinweiß (RW),
3) RAL 1013 perlweiß (PW)



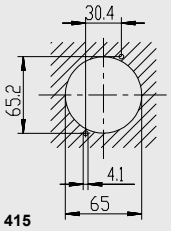
435

Einbauöffnung



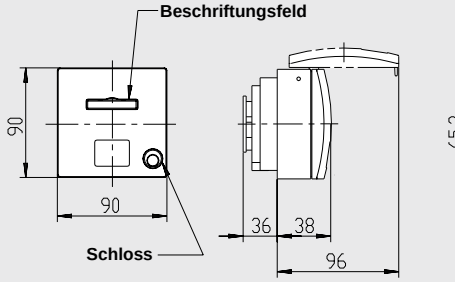
435

Einbauöffnung

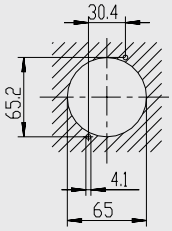


415

16 A Geräte



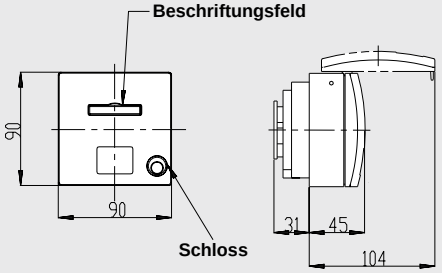
Einbauöffnung



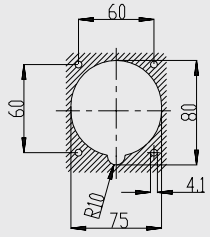
mondo Anbaudosen gerade,
mit Beschriftungsfeld,
IP 44 ⚠

Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 7035 lichtgrau,
2) RAL 9010 reinweiß (RW),
3) RAL 1013 perlweiß (PW)

32 A Geräte

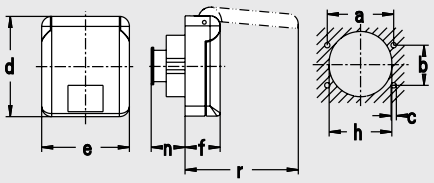


Einbauöffnung



mondo Anbaudosen gerade,
abschließbar, mit Beschriftungsfeld,
IP 44 ⚠

Erhältlich in drei Farben:
1) RAL 7035 lichtgrau,
2) RAL 9010 reinweiß (RW),
3) RAL 1013 perlweiß (PW)



Amp.	16
Pole	3
a	53
b	32
c	4,2
d	80
e	70
f	28
h	50
n	29
r	91

Befestigungsmaß = a +b,
Flanschmaß = d + e

mondo Anbaudose
auch für Kanalinstallation,
RAL 7035 lichtgrau,
RAL 1013 perlweiß,
RAL 9010 reinweiß,
IP 44 ⚠

- Nur mit Abdeckplatte 10 028 möglich -

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 3pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 4pol. 10h	> 50 - 500 V 100 - 300 Hz 5pol. 10h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 3pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 4pol. 2h	> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz 5pol. 2h		
																				2P+E	3P+E 3P+N+E
		Artikelnummern																			
16	3	415 304[1]			**415 306**[1]			415 309[1]												10	 435
16	4	415 404[1]			415 409[1]			**415 406**[1]			415 407[1]			415 410[1]			415 402[1]			10	
16	5	415 504[1]			415 509[1]			**415**[1]												10	
32	3	435 304[1]			**435 306**[1]			435 309[1]												10	
32	4	435 404[1]			435 409[1]			**435 406**[1]			435 407[1]			435 410[1]			435 402[1]			10	
32	5	435 504[1]			435 509[1]			**435**[1]												10	
16	3	415 304 BS[1]			**415 306 BS**[1]			415 309 BS[1]												10	 435 BS
16	4	415 404 BS[1]			415 409 BS[1]			**415 406 BS**[1]			415 407 BS[1]			415 410 BS[1]			415 402 BS[1]			10	
16	5	415 504 BS[1]			415 509 BS[1]			**415 BS**[1]												10	
32	3	435 304 BS[1]			**435 306 BS**[1]			435 309 BS[1]												10	
32	4	435 404 BS[1]			435 409 BS[1]			**435 406 BS**[1]			435407BS[1]			435 410 BS[1]			435 402 BS[1]			10	
32	5	435 504 BS[1]			435 509 BS[1]			**435 BS**[1]												10	
16	3	415 304 AS[1]			**415 306 AS**[1]			415 309 AS[1]												10	 435 AS
16	4	415 404 AS[1]			415 409 AS[1]			**415 406 AS**[1]			415 407 AS[1]			415 410 AS[1]			415 402 AS[1]			10	
16	5	415 504 AS[1]			415 509 AS[1]			**415 AS**[1]												10	
32	3	435 304 AS[1]			**435 306 AS**[1]			435 309 AS[1]												10	
32	4	435 404 AS[1]			435 409 AS[1]			**435 406 AS**[1]			435 407 AS[1]			435 410 AS[1]			435 402 AS[1]			10	
32	5	435 504 AS[1]			435 509 AS[1]			**435 AS** [1]												10	
16	3	417 304			**417 306**			417 309												10	 417306
16	3				417 306 PW															10	
16	3				417 306 RW															10	

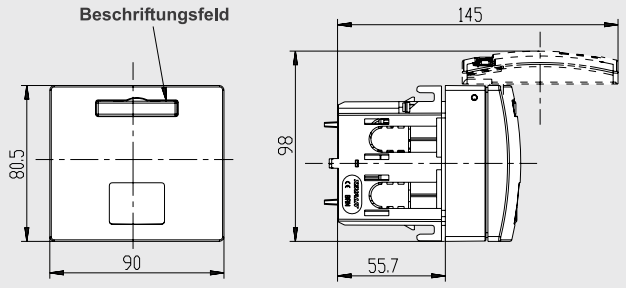
Anbaudosen für den Einbau im Brüstungskanal - nicht im Lieferumfang

Hersteller	verwendbar für	Kanaldose	Zubehör/Flansch	Blende
REHAU	Signo	26 85 91	72 77 51	72 65 39 CW
	BK, BA, BS	26 85 91	72 77 22	72 65 49 RW
	FBK	26 85 91	72 77 42	72 65 69 LG
GGK	Office Brüstungskanalsystem	1261	1263	
Niedax	Gerätekanalunterteile GKU..., DKU..., GAU..., DAU... und Pultkanalunterteile PGU..., PLU... und Energiesäulen ESDB..., ESED... und ESDD... mit 78 mm Deckelöffnung	GDI 60/70		*Angaben unter Vorbehalt*

Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

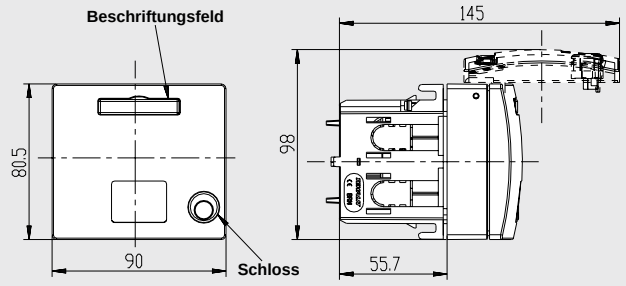
1) RAL 7035 lichtgrau
2) RAL 9010 reinweiß (RW)
3) RAL 1013 perlweiß (PW)

Mondo
Kanaleinbaudose für Tehalit-Kanäle



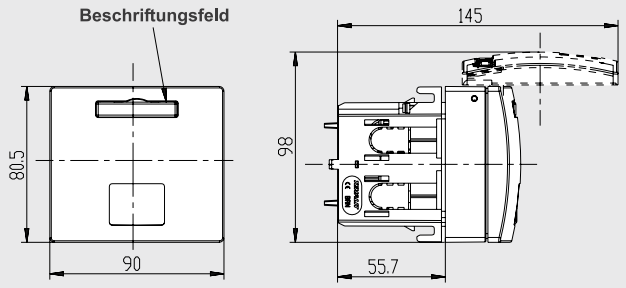
mondo Kanaleinbaudose, IP 44 ⚠
für TEHALIT-Stahlblechkanäle,
mit Beschriftungsschild

Erhältlich in vier Farben:
- RAL 7035 lichtgrau,
- RAL 9010 reinweiß (RW),
- RAL 9001 cremeweiß (CW)
- Lackiert Alu (LA)



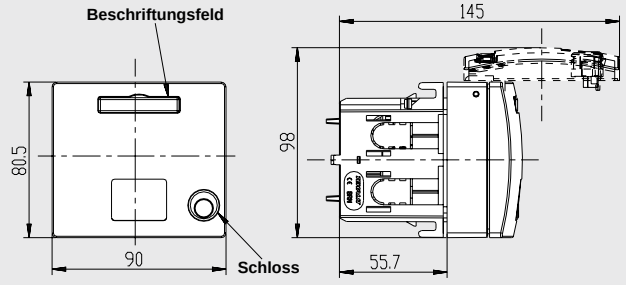
mondo Kanaleinbaudose, IP 44 ⚠
für TEHALIT-Stahlblechkanäle,
mit Beschriftungsschild und Schloß

Erhältlich in vier Farben:
- RAL 7035 lichtgrau,
- RAL 9010 reinweiß (RW),
- RAL 9001 cremeweiß (CW)
- Lackiert Alu (LA)



mondo Kanaleinbaudose, IP 44 ⚠
für TEHALIT-Kunststoffkanäle,
mit Beschriftungsschild

Erhältlich in vier Farben:
- RAL 7035 lichtgrau,
- RAL 9010 reinweiß (RW),
- RAL 9001 cremeweiß (CW)
- Lackiert Alu (LA)



mondo Kanaleinbaudose, IP 44 ⚠
für TEHALIT-Kunststoffkanäle,
mit Beschriftungsschild und Schloß

Erhältlich in vier Farben:
- RAL 7035 lichtgrau,
- RAL 9010 reinweiß (RW),
- RAL 9001 cremeweiß (CW)
- Lackiert Alu (LA)

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz			230 V 50 u. 60 Hz			400 V 50 u. 60 Hz			500 V 50 u. 60 Hz			> 50 - 500 V 100 - 300 Hz			> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz				
		3pol. 4h	4pol. 4h	5pol. 4h	3pol. 6h	4pol. 9h	5pol. 9h	3pol. 9h	4pol. 6h	5pol. 6h	3pol. 7h	4pol. 7h	5pol. 7h	3pol. 10h	4pol. 10h	5pol. 10h	3pol. 2h	4pol. 2h	5pol. 2h		
		Artikelnummern																			
16	3				400 306[1]			400 406[1]												10	
16	4							400[1]												10	
16	5																			10	
16	3				400 306 RW[2]			400 406 RW[2]												10	
16	4							400 RW[2]												10	
16	5																			10	
16	3				400 306 CW[4]			400 406 CW[4]												10	
16	4							400 CW[4]												10	
16	5																			10	
16	3				400 306 LA[5]			400 406 LA[5]												10	
16	4							400 LA[5]												10	
16	5																			10	
16	3				402 306[1]			402 406[1]												10	
16	4							402[1]												10	
16	5																			10	
16	3				402 306 RW[2]			402 406 RW[2]												10	
16	4							402 RW[2]												10	
16	5																			10	
16	3				402 306 CW[4]			402 406 CW[4]												10	
16	4							402 CW[4]												10	
16	5																			10	
16	3				402 306 LA[5]			402 406 LA[5]												10	
16	4							402 LA[5]												10	
16	5																			10	
16	3				401 306[1]			401 406[1]												10	
16	4							401[1]												10	
16	5																			10	
16	3				401 306 RW[2]			401 406 RW[2]												10	
16	4							401 RW[2]												10	
16	5																			10	
16	3				401 306 CW[4]			401 406 CW[4]												10	
16	4							401 CW[4]												10	
16	5																			10	
16	3				401 306 LA[5]			401 406 LA[5]												10	
16	4							401 LA[5]												10	
16	5																			10	
16	3				403 306[1]			403 406[1]												10	
16	4							403[1]												10	
16	5																			10	
16	3				403 306 RW[2]			403 406 RW[2]												10	
16	4							403 RW[2]												10	
16	5																			10	
16	3				403 306 CW[4]			403 406 CW[4]												10	
16	4							403 CW												10	
16	5																			10	
16	3				403 306 LA[5]			403 406 LA[5]												10	
16	4							403 LA[5]												10	
16	5																			10	





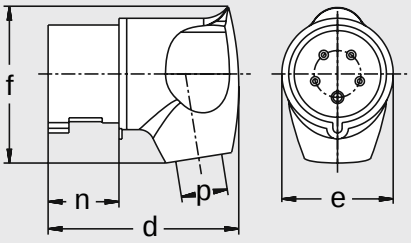




Kanaldosen für Tehalit-Brüstungskanal der Serie BR, BRN und BRA

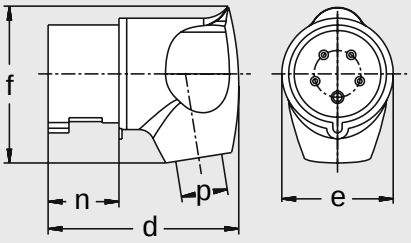
Verfügbarkeit der blau gedruckten (und der nicht aufgeführten) Frequenzen und Spannungen bis 690 V **auf Anfrage**!

1) RAL 7035 lichtgrau
2) RAL 9010 reinweiß (RW)
3) RAL 1013 perlweiß (PW)
4) RAL 9001 cremeweiß (CW)
5) Lackiert Alu (LA)



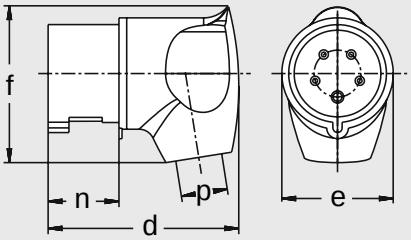
Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
d	85	98	98	115	115	115
e	50,3	64,3	64,3	72	72	72
f	70	86	86	96	96	100
n	37	37	37	45,8	45,8	45,8
p	8/15	10/16,5	10/16,5	11/22	11/22	11/22

mondo Winkelstecker, Schraubanschluss,
Hinterteil RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
d	85	98	98	115	115	115
e	50,3	64,3	64,3	72	72	72
f	70	86	86	96	96	100
n	37	37	37	45,8	45,8	45,8
p	8/15	10/16,5	10/16,5	11/22	11/22	11/22

mondo Winkelstecker, Schraubanschluss,
Hinterteil RAL 1013 perlweiß,
IP 44 ⚠



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
d	85	98	98	115	115	115
e	50,3	64,3	64,3	72	72	72
f	70	86	86	96	96	100
n	37	37	37	45,8	45,8	45,8
p	8/15	10/16,5	10/16,5	11/22	11/22	11/22

mondo Winkelstecker, Schraubanschluss,
Hinterteil RAL 9010 reinweiß,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz			230 V 50 u. 60 Hz			400 V 50 u. 60 Hz			500 V 50 u. 60 Hz			> 50 - 500 V 100 - 300 Hz			> 50 - 500 V ü. 300 - 500 Hz			
		3pol. 4h	4pol. 4h	5pol. 4h	3pol. 6h	4pol. 9h	5pol. 9h	3pol. 9h	4pol. 6h	5pol. 6h	3pol. 7h	4pol. 7h	5pol. 7h	3pol. 10h	4pol. 10h	5pol. 10h	3pol. 2h	4pol. 2h	5pol. 2h	
		Artikelnummern																		
16	3	216 304			**216 306**			216 309												10
16	4	216 404			216 409			**216 406**			216 407			216 410			216 402			10
16	5	216 504			216 509			**216**												10/60
32	3	236 304			**236 306**			236 309												10
32	4	236 404			236 409			**236 406**			236 407			236 410			236 402			10
32	5	236 504			236 509			**236**												10
16	3				**216 306 PW**															10
16	4							**216 406 PW**												10
16	5							**216 PW**												10
32	3				**236 306 PW**															10
32	4							**236 406 PW**												10
32	5							**236 PW**												10
16	3				**216 306 RW**															10
16	4							**216 406 RW**												10
16	5							**216 RW**												10
32	3				**236 306 RW**															10
32	4							**236 406 RW**												10
32	5							**236 RW**												10





WALTHER Wand-steckdosen

Optionen
Auf Wunsch erhalten Sie die Bestückung mit Mikroschalter für folgende Funktionen:

Ausführung mit Mikroschalter:

- Anzeigen und Melden
- elektromechanische Verriegelung
- elektrische Verriegelung
- Meldung an Fernwirk-systeme (SPS, Bus)

Zum System ausbaufähig durch Flanschen mit anderen WALTHER-Gehäusen.

Sicherheit
Die eingebauten Schalter entsprechen der Gebrauchs-kategorie AC 22A nach IEC 947-3 in Wechsel- und Drehstromnetzen.

Lieferangebot/Funktionen
Grundsätzlich gibt es drei Versionen von Wand-steckdosen:

1. Ein-/Ausschalter **ohne Verriegelung**

2. Ein-/Ausschalter **mit Doppelverriegelung** schützt vor:
   - Einschalten ohne gesteckten Stecker,
   - Ziehen des Steckers im eingeschalteten Zustand.

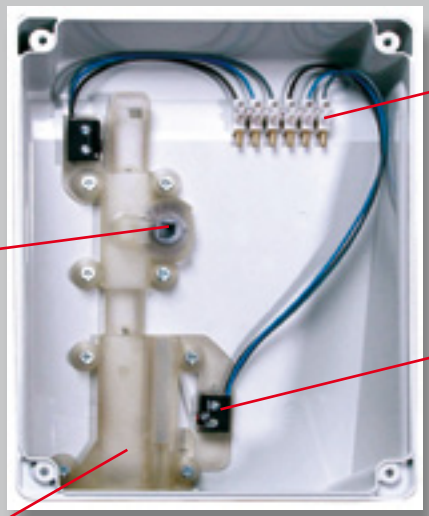
3. Elektrische Verriegelung mit Schütz über Mikro-schalter für 3-polig 16 A, bis 5-polig 125 A



Wandsteckdosen abschaltbar, deckelverriegelt

Mikroschalter zur Fernsignalisierung wie Schalten, Schaltzustände, Überwachen **- alles ist möglich.**

Innenansicht Gehäuseoberteil



Steckklemmen für die **schnelle Verbindung zur Steuerung.** Buch-senkontakte zur Weiterverbindung beiliegend.

Robuster Zahnrad-antrieb des Verrie-gelungsmecha-nismus, rückseitige Ansicht.

Mikroschalter – meldet die Schaltstellungs-zustände:

- elektrisch verriegelt
- Stecker gesteckt/ ungesteckt

Verriegelungs-mechanismus - **verhindert das Ziehen des Steckers im eingeschalteten Zustand.**

Unterschiedliche Gehäusegrößen bieten genügend Raum für weitere Einbaugeräte.

Alle abschaltbaren Geräte von 16 - 125 A lassen sich mit einem Vorhängeschloss versehen.

Wand-Steckdosen

- **abschaltbar**
- **abschaltbar und gesichert**
- **mit oder ohne Verriegelung**
- **gesichert**



Wandsteckdosen
mit Schalter
16 - 125 A
mit/ohne Verriegelung
S. 69-73



Wandsteckdosen
mit Tragschiene
16 - 125 A
S. 74-77

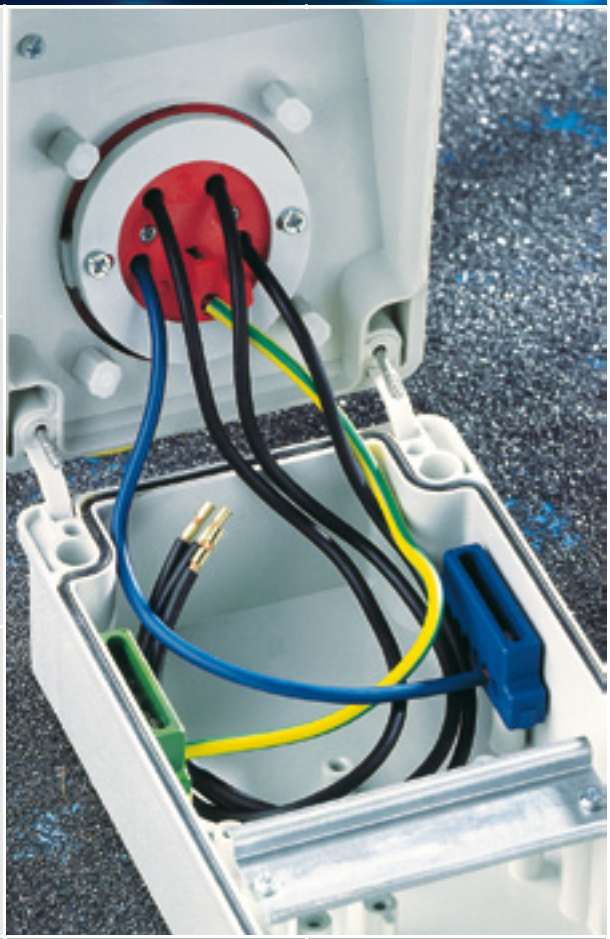


Wandsteckdosen mit elektrischer Verriegelung

über Mikroschalter und Schütz S. 79

über Pilotkontakt und Schütz S. 81





Wandsteckdosen mit DIN-Gerätetragschienen sind zum Einbau von Geräten mit Schnappbefestigung vorgesehen. N- und PE-Leiter sind auf Klemmen geführt.
Die Phasen sind mit Aderendhülsen versehen zum Anschluss an das gewünschte Einbaugerät.

Durch einen neuartigen Verriegelungsmechanismus lässt sich der Schalter durch einen Schütz ersetzen.

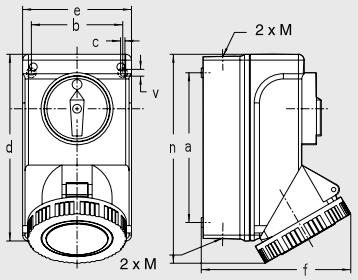
Die mechanische Verriegelung für den eingesteckten Stecker bei Handantrieb ist montiert.

Die Wandsteckdosen mit Schalter sind sowohl mit als auch ohne Doppelverriegelung erhältlich.

Beim elektrischen Antrieb hingegen schaltet der Endschalter den Schütz EIN/AUS.

Mittels Endschalter lassen sich Schaltstellungsanzeigen auch über Bussysteme verarbeiten.

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung

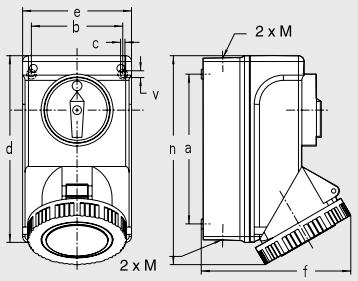


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
b1	/	/	/	/	/	/
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
n (IP 44)	185	185	185	215	215	215
n (IP 67)	185	185	185	215	215	215
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

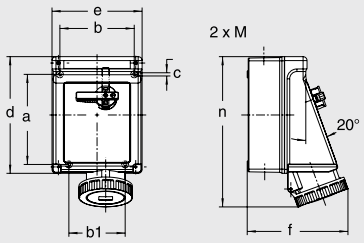


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
b1	/	/	/	/	/	/
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
n (IP 44)	185	185	185	215	215	215
n (IP 67)	185	185	185	215	215	215
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

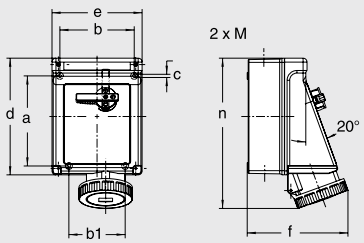


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	183	183	183	183	183	183	183	183	183
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237	237	237	237	237	237	237
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
n (IP 44)	268	270	273	282	282	284	302	302	302
n (IP 67)	270	272	277	285	285	289	309	309	309
v	/	/	/	/	/	/	/	/	/
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

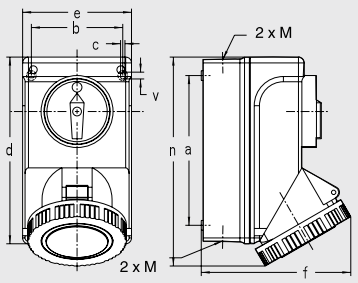


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	183	183	183	183	183	183	183	183	183
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237	237	237	237	237	237	237
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
n (IP 44)	268	270	273	282	282	284	302	302	302
n (IP 67)	270	272	277	285	285	289	309	309	309
v	/	/	/	/	/	/	/	/	/
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

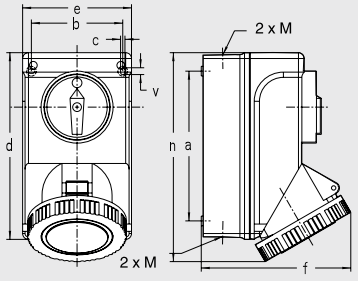


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
b1	/	/	/	/	/	/
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
n (IP 44)	185	185	185	215	215	215
n (IP 67)	185	185	185	215	215	215
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
b1	/	/	/	/	/	/
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
n (IP 44)	185	185	185	215	215	215
n (IP 67)	185	185	185	215	215	215
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

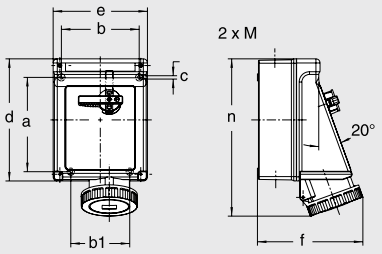
Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig

Nicht aufgeführte Frequenzen und Spannungen bis 690 V auf Anfrage!

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	
														
						Artikelnummern								
16	3	AA 110 304			**AA 110 306**			AA 110 309						 AA130
16	4	AA 110 404			AA 110 409			**AA 110 406**			AA 110 407			
16	5	AA 110 504			AA 110 509			**AA 110**						
32	3	AA 130 304			**AA 130 306**			AA 130 309						
32	4	AA 130 404			AA 130 409			**AA 130 406**			AA 130 407			
32	5	AA 130 504			AA 130 509			**AA 130**						
16	3	AT 110 304			**AT 110 306**			AT 110 309						 AT130
16	4	AT 110 404			AT 110 409			**AT 110 406**			AT 110 407			
16	5	AT 110 504			AT 110 509			**AT 110**						
32	3	AT 130 304			**AT 130 306**			AT 130 309						
32	4	AT 130 404			AT 130 409			**AT 130 406**			AT 130 407			
32	5	AT 130 504			AT 130 509			**AT 130**						
16	3	AD 110 304			**AD 110 306**			AD 110 309						 AE130
16	4	AD 110 404			AD 110 409			**AD 110 406**			AD 110 407			
16	5	AD 110 504			AD 110 509			**AD 110**						
32	3	AD 130 304			**AD 130 306**			AD 130 309						
32	4	AD 130 404			AD 130 409			**AD 130 406**			AD 130 407			
32	5	AD 130 504			AD 130 509			**AD 130**						
63	3	AD 160 304			**AD 160 306**			AD 160 309						
63	4	AD 160 404			AD 160 409			**AD 160 406**			AD 160 407			
63	5	AD 160 504			AD 160 509			**AD 160**						
16	3	AE 110 304			**AE 110 306**			AE 110 309						 AE130
16	4	AE 110 404			AE 110 409			**AE 110 406**			AE 110 407			
16	5	AE 110 504			AE 110 509			**AE 110**						
32	3	AE 130 304			**AE 130 306**			AE 130 309						
32	4	AE 130 404			AE 130 409			**AE 130 406**			AE 130 407			
32	5	AE 130 504			AE 130 509			**AE 130**						
63	3	AE 160 304			**AE 160 306**			AE 160 309						
63	4	AE 160 404			AE 160 409			**AE 160 406**			AE 160 407			
63	5	AE 160 504			AE 160 509			**AE 160**						
16	3	AA 119 304			**AA 119 306**			AA 119 309						 AA139
16	4	AA 119 404			AA 119 409			**AA 119 406**			AA 119 407			
16	5	AA 119 504			AA 119 509			**AA 119**						
32	3	AA 139 304			**AA 139 306**			AA 139 309						
32	4	AA 139 404			AA 139 409			**AA 139 406**			AA 139 407			
32	5	AA 139 504			AA 139 509			**AA 139**						
16	3	AT 119 304			**AT 119 306**			AT 119 309						 AT139
16	4	AT 119 404			AT 119 409			**AT 119 406**			AT 119 407			
16	5	AT 119 504			AT 119 509			**AT 119**						
32	3	AT 139 304			**AT 139 306**			AT 139 309						
32	4	AT 139 404			AT 139 409			**AT 139 406**			AT 139 407			
32	5	AT 139 504			AT 139 509			**AT 139**						

Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung

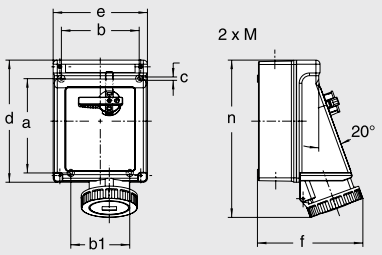


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	183	183	183	183	183	183	183	183	183
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237	237	237	237	237	237	237
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
n (IP 44)	268	270	273	282	282	284	302	302	302
n (IP 67)	270	272	277	285	285	289	309	309	309
v	/	/	/	/	/	/	/	/	/
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig

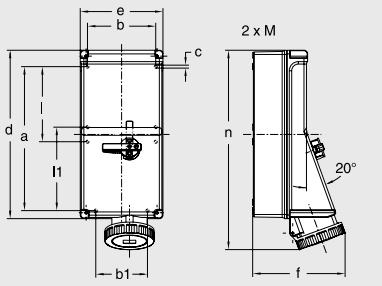


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	183	183	183	183	183	183	183	183	183
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237	237	237	237	237	237	237
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
n (IP 44)	268	270	273	282	282	284	302	302	302
n (IP 67)	270	272	277	285	285	289	309	309	309
v	/	/	/	/	/	/	/	/	/
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig

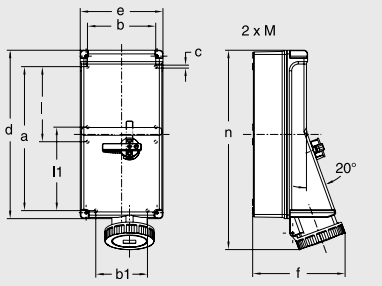


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

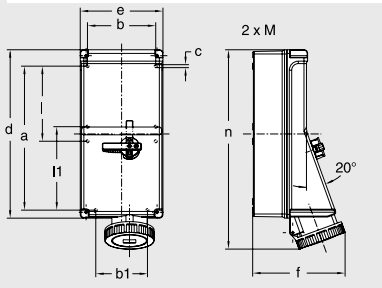


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 44
- Ausschalter 4-polig

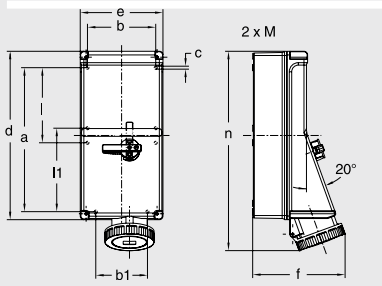


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig



Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

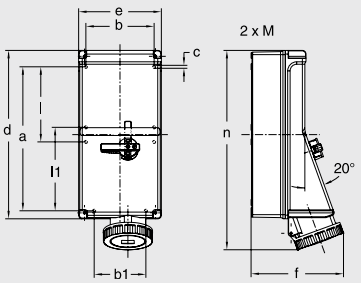
Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig

Nicht aufgeführte Frequenzen und Spannungen bis 690 V auf Anfrage!

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	
														3 2P+E / 4 3P+E / 5 3P+N+E
						Artikelnummern								
16	3	AD 119 304			**AD 119 306**			AD 119 309						 AE139
16	4	AD 119 404			AD 119 409			**AD 119 406**			AD 119 407			
16	5	AD 119 504			AD 119 509			**AD 119**						
32	3	AD 139 304			**AD 139 306**			AD 139 309						
32	4	AD 139 404			AD 139 409			**AD 139 406**			AD 139 407			
32	5	AD 139 504			AD 139 509			**AD 139**						
63	3	AD 169 304			**AD 169 306**			AD 169 309						
63	4	AD 169 404			AD 169 409			**AD 169 406**			AD 169 407			
63	5	AD 169 504			AD 169 509			**AD 169**						
16	3	AE 119 304			**AE 119 306**			AE 119 309						 AE139
16	4	AE 119 404			AE 119 409			**AE 119 406**			AE 119 407			
16	5	AE 119 504			AE 119 509			**AE 119**						
32	3	AE 139 304			**AE 139 306**			AE 139 309						
32	4	AE 139 404			AE 139 409			**AE 139 406**			AE 139 407			
32	5	AE 139 504			AE 139 509			**AE 139**						
63	3	AE 169 304			**AE 169 306**			AE 169 309						
63	4	AE 169 404			AE 169 409			**AE 169 406**			AE 169 407			
63	5	AE 169 504			AE 169 509			**AE 169**						
16	3	AI 110 304			**AI 110 306**			AI 110 309						 AJ130
16	4	AI 110 404			AI 110 409			**AI 110 406**			AI 110 407			
16	5	AI 110 504			AI 110 509			**AI 110**						
32	3	AI 130 304			**AI 130 306**			AI 130 309						
32	4	AI 130 404			AI 130 409			**AI 130 406**			AI 130 407			
32	5	AI 130 504			AI 130 509			**AI 130**						
63	3	AI 160 304			**AI 160 306**			AI 160 309						
63	4	AI 160 404			AI 160 409			**AI 160 406**			AI 160 407			
63	5	AI 160 504			AI 160 509			**AI 160**						
16	3	AJ 110 304			**AJ 110 306**			AJ 110 309						 AJ130
16	4	AJ 110 404			AJ 110 409			**AJ 110 406**			AJ 110 407			
16	5	AJ 110 504			AJ 110 509			**AJ 110**						
32	3	AJ 130 304			**AJ 130 306**			AJ 130 309						
32	4	AJ 130 404			AJ 130 409			**AJ 130 406**			AJ 130 407			
32	5	AJ 130 504			AJ 130 509			**AJ 130**						
63	3	AJ 160 304			**AJ 160 306**			AJ 160 309						
63	4	AJ 160 404			AJ 160 409			**AJ 160 406**			AJ 160 407			
63	5	AJ 160 504			AJ 160 509			**AJ 160**						
16	3	AI 119 304			**AI 119 306**			AI 119 309						 AI139
16	4	AI 119 404			AI 119 409			**AI 119 406**			AI 119 407			
16	5	AI 119 504			AI 119 509			**AI 119**						
32	3	AI 139 304			**AI 139 306**			AI 139 309						
32	4	AI 139 404			AI 139 409			**AI 139 406**			AI 139 407			
32	5	AI 139 504			AI 139 509			**AI 139**						
63	3	AI 169 304			**AI 169 306**			AI 169 309						
63	4	AI 169 404			AI 169 409			**AI 169 406**			AI 169 407			
63	5	AI 169 504			AI 169 509			**AI 169**						
16	3	AJ 119 304			**AJ 119 306**			AJ 119 309						 AJ139
16	4	AJ 119 404			AJ 119 409			**AJ 119 406**			AJ 119407			
16	5	AJ 119 504			AJ 119 509			**AJ 119**						
32	3	AJ 139 304			**AJ 139 306**			AJ 139 309						
32	4	AJ 139 404			AJ 139 409			**AJ 139 406**			AJ 139 407			
32	5	AJ 139 504			AJ 139 509			**AJ 139**						
63	3	AJ 169 304			**AJ 169 306**			AJ 169 309						
63	4	AJ 169 404			AJ 169 409			**AJ 169 406**			AJ 169 407			
63	5	AJ 169 504			AJ 169 509			**AJ 169**						

Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung

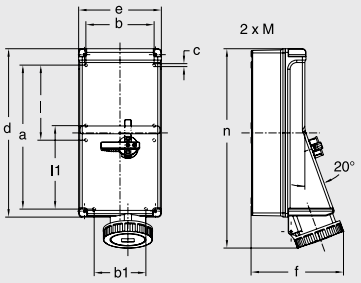


Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	316	316	316
b	151	151	151
b1	126	126	126
c	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370
e	183	183	183
f (IP44)	/	/	/
f (IP67)	243	243	243
I	/	/	/
II	/	/	/
n (IP44)	/	/	/
n (IP67)	450	450	450
M	40	40	40

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, ohne Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig



Amp.	125		
Pole	3	4	5
a	316	316	316
b	151	151	151
b1	126	126	126
c	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370
e	183	183	183
f (IP44)	/	/	/
f (IP67)	243	243	243
I	/	/	/
II	/	/	/
n (IP44)	/	/	/
n (IP67)	450	450	450
M	40	40	40

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Schalter, mit Verriegelung, IP 67
- Ausschalter 4-polig

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz			230 V 50 u. 60 Hz			400 V 50 u. 60 Hz			500 V 50 u. 60 Hz		
		3pol. 4h	4pol. 4h	5pol. 4h	3pol. 6h	4pol. 9h	5pol. 9h	3pol. 9h	4pol. 6h	5pol. 6h	3pol. 7h	4pol. 7h	5pol. 7h
						Artikelnummern							
125	3	AN 179 304			**AN 179 306**			AN 179 309			AN 179 407		
125	4	AN 179 404			AN 179 409			**AN 179 406**					
125	5	AN 179 504			AN 179 509			**AN 179**					
125	3	AO 179 304			**AO 179 306**			AO 179 309			AO 179 407		
125	4	AO 179 404			AO 179 409			**AO 179 406**					
125	5	AO 179 504			AO 179 509			**AO 179**					



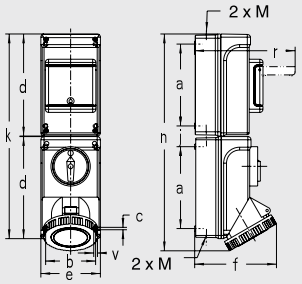


2 P + E | 3 P + E | 3 P + N + E

7

Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung

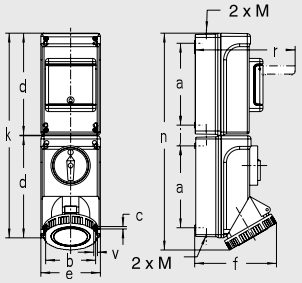


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 2-pol.,
mit Verriegelung, IP 44 ⚠

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 3-pol.,
mit Verriegelung, IP 44 ⚠

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 4-pol.,
mit Verriegelung, IP 44 ⚠

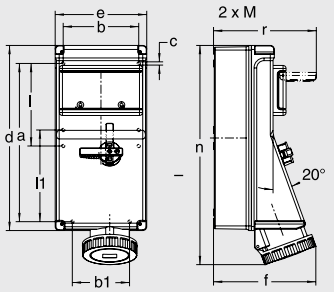


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 2-pol.,
mit Verriegelung, IP 67 ⚠⚠

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 3-pol.,
mit Verriegelung, IP 67 ⚠⚠

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 4-pol.,
mit Verriegelung, IP 67 ⚠⚠

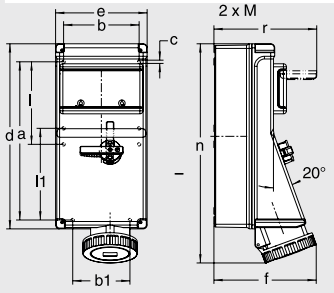


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 2-pol.,
mit Verriegelung, IP 44 ⚠

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 3-pol.,
mit Verriegelung, IP 44 ⚠

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Tragschiene und Ausschalter 4-pol.,
mit Verriegelung, IP 44 ⚠

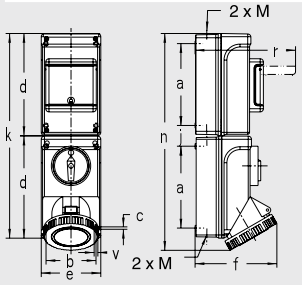


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen 3-polig,
mit Verriegelung, mit Tragschiene, IP 67 ⚠⚠
mit Ausschalter 2-polig

Wandsteckdosen 4-polig,
mit Verriegelung, mit Tragschiene, IP 67 ⚠⚠
mit Ausschalter 3-polig

Wandsteckdosen 5-polig,
mit Verriegelung, mit Tragschiene, IP 67 ⚠⚠
mit Ausschalter 4-polig

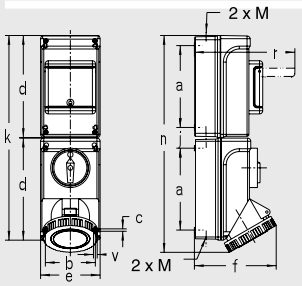


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdose 3-pol., Verriegelung, IP 44 ⚠
mit Ausschalter 2-polig,
mit Automat 1-polig 16 od. 32 A »C«

Wandsteckdose 4-pol. Verriegelung, IP 44 ⚠
mit Ausschalter 3-polig,
mit Automat 3-polig 16 od. 32 A »C«

Wandsteckdose 5-pol. Verriegelung, IP 44 ⚠
mit Ausschalter 4-polig,
mit Automat 3-polig 16 oder 32 A



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdose 3-pol., Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
mit Ausschalter 2-polig,
mit Automat 1-polig 16 oder 32 A »C«

Wandsteckdose 4-pol., Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
mit Ausschalter 3-polig,
mit Automat 3-polig 16 oder 32 A »C«

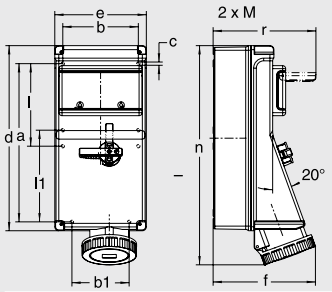
Wandsteckdose 5-pol., Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
mit Ausschalter 4-polig,
mit Automat 3-polig 16 oder 32 A »C«

Nicht aufgeführte Frequenzen und Spannungen bis 690 V auf Anfrage!

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	
														3 2P+E / 4 3P+E / 5 3P+N+E
					Artikelnummern									
16	3		AU 110 304 TS			**AU 110 306 TS**			AU 110 309 TS					 AU130TS
16	4		AU 110 404 TS			AU 110 409 TS			**AU 110 406 TS**			AU 110 407 TS		
16	5		AU 110 504 TS			AU 110 509 TS			**AU 110 TS**					
32	3		AU 130 304 TS			**AU 130 306 TS**			AU 130 309 TS					
32	4		AU 130 404 TS			AU 130 409 TS			**AU 130 406 TS**			AU 130 407 TS		
32	5		AU 130 504 TS			AU 130 509 TS			**AU 130 TS**					
16	3		AU 119 304 TS			**AU 119 306 TS**			AU 119 309 TS					 AU139TS
16	4		AU 119 404 TS			AU 119 409 TS			**AU 119 406 TS**			AU 119 407 TS		
16	5		AU 119 504 TS			AU 119 509 TS			**AU 119 TS**					
32	3		AU 139 304 TS			**AU 139 306 TS**			AU 139 309 TS					
32	4		AU 139 404 TS			AU 139 409 TS			**AU 139 406 TS**			AU 139 407 TS		
32	5		AU 139 504 TS			AU 139 509 TS			**AU 139 TS**					
16	3		AL 110 304 TS			**AL 110 306 TS**			AL 110 309 TS					 AL130TS
16	4		AL 110 404 TS			AL 110 409 TS			**AL 110 406 TS**			AL 110 407 TS		
16	5		AL 110 504 TS			AL 110 509 TS			**AL 110 TS**					
32	3		AL 130 304 TS			**AL 130 306 TS**			AL 130 309 TS					
32	4		AL 130 404 TS			AL 130 409 TS			**AL 130 406 TS**			AL 130 407 TS		
32	5		AL 130 504 TS			AL 130 509 TS			**AL 130 TS**					
63	3		AL 160 304 TS			**AL 160 306 TS**			AL 160 309 TS					
63	4		AL 160 404 TS			AL 160 409 TS			**AL 160 406 TS**			AL 160 407 TS		
63	5		AL 160 504 TS			AL 160 509 TS			**AL 160 TS**					
16	3		AL 119 304 TS			**AL 119 306 TS**			AL 119 309 TS					 AL139TS
16	4		AL 119 404 TS			AL 119 409 TS			**AL 119 406 TS**			AL 119 407 TS		
16	5		AL 119 504 TS			AL 119 509 TS			**AL 119 TS**					
32	3		AL 139 304 TS			**AL 139 306 TS**			AL 139 309 TS					
32	4		AL 139 404 TS			AL 139 409 TS			**AL 139 406 TS**			AL 139 407 TS		
32	5		AL 139 504 TS			AL 139 509 TS			**AL 139 TS**					
63	3		AL 169 304 TS			**AL 169 306 TS**			AL 169 309 TS					
63	4		AL 169 404 TS			AL 169 409 TS			**AL 169 406 TS**			AL 169 407 TS		
63	5		AL 169 504 TS			AL 169 509 TS			**AL 169 TS**					
16	3		AU 110 304 UD			**AU 110 306 UD**			AU 110 309 UD					 AU130TA
16	4		AU 110 404 SA			AU 110 409 SA			**AU 110 406 SA**			AU 110 407 SA		
16	5		AU 110 504 TA			AU 110 509 TA			**AU 110 TA**					
32	3		AU 130 304 UD			**AU 130 306 UD**			AU 130 309 UD					
32	4		AU 130 404 SA			AU 130 409 SA			**AU 130 406 SA**			AU 130 407 SA		
32	5		AU 130 504 TA			AU 130 509 TA			**AU 130 TA**					
16	3		AU 119 304 UD			**AU 119 306 UD**			AU 119 309 UD					 AU139TA
16	4		AU 119 404 SA			AU 119 409 SA			**AU 119 406 SA**			AU 119 407 SA		
16	5		AU 119 504 TA			AU 119 509 TA			**AU 119 TA**					
32	3		AU 139 304 UD			**AU 139 306 UD**			AU 139 309 UD					
32	4		AU 139 404 SA			AU 139 409 SA			**AU 139 406 SA**			AU 139 407 SA		
32	5		AU 139 504 TA			AU 139 509 TA			**AU 139 TA**					

Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung

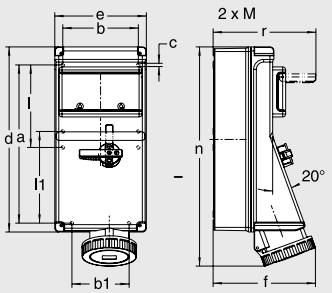


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit Automat 1-polig 16 oder 32 A »C«,

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit Automat 3-polig 16 oder 32 A »C«

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 44
mit Ausschalter 4-polig,
mit Automat 3-polig 16 oder 32 A »C«

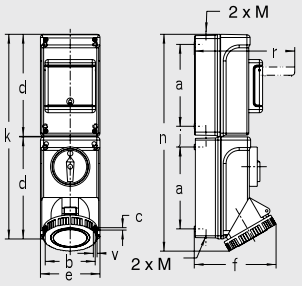


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit Automat 1-polig 16 oder 32 A »C«,

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit Automat 3-polig 16 oder 32 A »C«

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 67
mit Ausschalter 4-polig,
mit Automat 3-polig 16 oder 32 A »C«

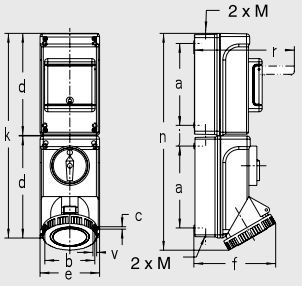


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit FI-Schalter 2-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

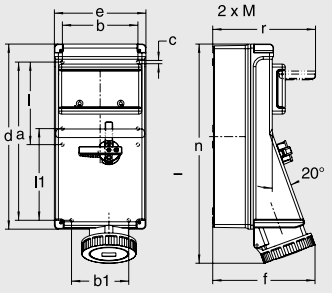


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit FI-Schalter 2-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

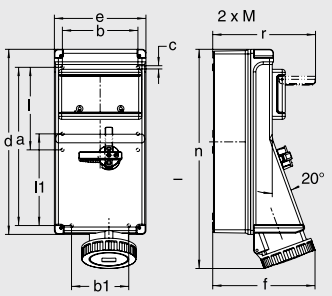


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit FI-Schalter 2-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 44
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA



Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit FI-Schalter 2-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

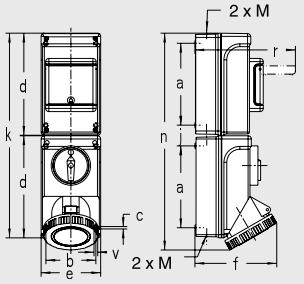
Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 67
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit FI-Schalter 4-pol. 25A/30mA oder 40A/30mA

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	
														3 2P+E / 4 3P+E / 5 3P+N+E
						Artikelnummern								
16	3	AL 110 304 UD			**AL 110 306 UD**			AL 110 309 UD						
16	4	AL 110 404 SA			AL 110 409 SA			**AL 110 406 SA**			AL 110 407 SA			
16	5	AL 110 504 TA			AL 110 509 TA			**AL 110 TA**						
32	3	AL 130 304 UD			**AL 130 306 UD**			AL 130 309 UD						
32	4	AL 130 404 SA			AL 130 409 SA			**AL 130 406 SA**			AL 130 407 SA			
32	5	AL 130 504 TA			AL 130 509 TA			**AL 130 TA**						
63	3	AL 160 304 UD			**AL 160 306 UD**			AL 160 309 UD						
63	4	AL 160 404 SA			AL 160 409 SA			**AL 160 406 SA**			AL 160 407 SA			
63	5	AL 160 504 TA			AL 160 509 TA			**AL 160 TA**						
														 AL130TA
16	3	AL 119 304 UD			**AL 119 306 UD**			AL 119 309 UD						
16	4	AL 119 404 SA			AL 119 409 SA			**AL 119 406 SA**			AL 119 407 SA			
16	5	AL 119 504 TA			AL 119 509 TA			**AL 119 TA**						
32	3	AL 139 304 UD			**AL 139 306 UD**			AL 139 309 UD						
32	4	AL 139 404 SA			AL 139 409 SA			**AL 139 406 SA**			AL 139 407 SA			
32	5	AL 139 504 TA			AL 139 509 TA			**AL 139 TA**						
63	3	AL 169 304 UD			**AL 169 306 UD**			AL 169 309 UD						
63	4	AL 169 404 SA			AL 169 409 SA			**AL 169 406 SA**			AL 169 407 SA			
63	5	AL 169 504 TA			AL 169 509 TA			**AL 169 TA**						
														 AL139TA
16	3	AU 110 304 UJ			**AU 110 306 UJ**			AU 110 309 UJ						
16	4	AU 110 404 SJ			AU 110 409 SJ			**AU 110 406 SJ**			AU 110 407 SJ			
16	5	AU 110 504 TJ			AU 110 509 TJ			**AU 110 TJ**						
32	3	AU 130 304 UJ			**AU 130 306 UJ**			AU 130 309 UJ						
32	4	AU 130 404 SJ			AU 130 409 SJ			**AU 130 406 SJ**			AU 130 407 SJ			
32	5	AU 130 504 TJ			AU 130 509 TJ			**AU 130 TJ**						
														 AU130TJ
16	3	AU 119 304 UJ			**AU 119 306 UJ**			AU 119 309 UJ						
16	4	AU 119 404 SJ			AU 119 409 SJ			**AU 119 406 SJ**			AU 119 407 SJ			
16	5	AU 119 504 TJ			AU 119 509 TJ			**AU 119 TJ**						
32	3	AU 139 304 UJ			**AU 139 306 UJ**			AU 139 309 UJ						
32	4	AU 139 404 SJ			AU 139 409 SJ			**AU 139 406 SJ**			AU 139 407 SJ			
32	5	AU 139 504 TJ			AU 139 509 TJ			**AU 139 TJ**						
														 AU139TJ
16	3	AL 110 304 UJ			**AL 110 306 UJ**			AL 110 309 UJ						
16	4	AL 110 404 SJ			AL 110 409 SJ			**AL 110 406 SJ**			AL 110 407 SJ			
16	5	AL 110 504 TJ			AL 110 509 TJ			**AL 110 TJ**						
32	3	AL 130 304 UJ			**AL 130 306 UJ**			AL 130 309 UJ						
32	4	AL 130 404 SJ			AL 130 409 SJ			**AL 130 406 SJ**			AL 130 407 SJ			
32	5	AL 130 504 TJ			AL 130 509 TJ			**AL 130 TJ**						
63	3	AL 160 304 UJ			**AL 160 306 UJ**			AL 160 309 UJ						
63	4	AL 160 404 SJ			AL 160 409 SJ			**AL 160 406 SJ**			AL 160 407 SJ			
63	5	AL 160 504 TJ			AL 160 509 TJ			**AL 160 TJ**						
														 AL130TJ
16	3	AL 119 304 UJ			**AL 119 306 UJ**			AL 119 309 UJ						
16	4	AL 119 404 SJ			AL 119 409 SJ			**AL 119 406 SJ**			AL 119 407 SJ			
16	5	AL 119 504 TJ			AL 119 509 TJ			**AL 119 TJ**						
32	3	AL 139 304 UJ			**AL 139 306 UJ**			AL 139 309 UJ						
32	4	AL 139 404 SJ			AL 139 409 SJ			**AL 139 406 SJ**			AL 139 407 SJ			
32	5	AL 139 504 TJ			AL 139 509 TJ			**AL 139 TJ**						
63	3	AL 169 304 UJ			**AL 169 306 UJ**			AL 169 309 UJ						
63	4	AL 169 404 SJ			AL 169 409 SJ			**AL 169 406 SJ**			AL 169 407 SJ			
63	5	AL 169 504 TJ			AL 169 509 TJ			**AL 169 TJ**						
														 AL139TJ

Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung

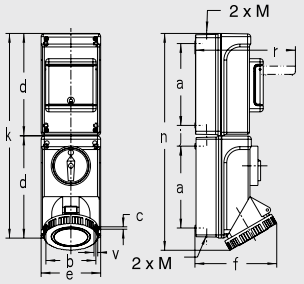


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit Neozed 1 x E 14 oder 1 x E 18

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

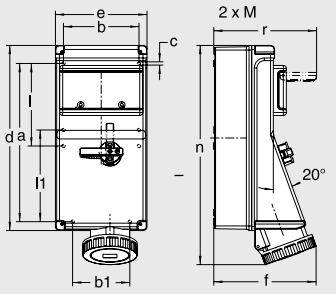


Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	127	127	127	154	154	154
b	78	78	78	94	94	94
c	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
d	166	166	166	193	193	193
e	97	97	97	113	113	113
f (IP 44)	116	120	125	145	145	148
f (IP 67)	120	125	132	154	154	154
j	39	39	39	39	39	39
k	333	333	333	387	387	387
n (IP 44)	352	352	352	409	409	409
n (IP 67)	352	352	352	409	409	409
r	177	177	177	191	191	191
v	7	7	7	7	7	7
M	20	20	20	25	25	25

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit Neozed 1 x E 14 oder 1 x E 18

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

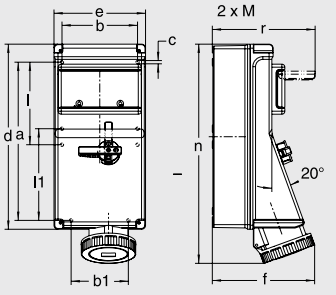


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit Neozed 1 x E 14 oder 1 x E 18

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

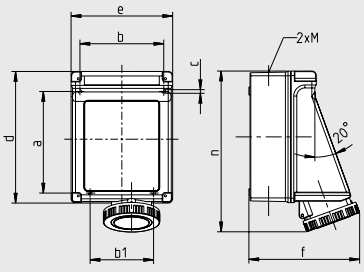


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 3-pol. m. Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
- mit Ausschalter 2-polig,
- mit Neozed 1 x E 14 oder 1 x E 18

Wandsteckdose 4-pol. m. Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
- mit Ausschalter 3-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18

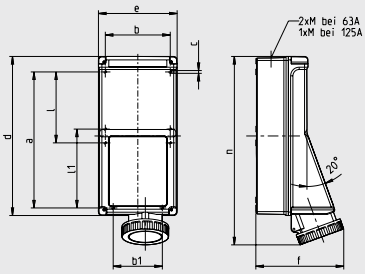
Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 67 ⚠⚠
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Neozed 3 x E 14 oder 3 x E 18



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	183	183	183	183	183	183
b	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237	237	237	237
e	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201
n (IP 44)	268	270	273	282	282	284
n (IP 67)	270	272	277	285	285	289
v	/	/	/	/	/	/
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen mit elektrischer Verriegelung über Mikroschalter und Schütz,
IP 44 ⚠

Zubehör:
Mikroschalter mit Wechselkontakt,
Art.-Nr. **AZ 001**



Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	316	316	316
b	151	151	151
b1	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370
e	183	183	183
f (IP44)	196	196	196
f (IP67)	209	209	209
l	165	165	165
ll	183	183	183
n (IP44)	432	432	432
n (IP67)	443	443	443
M	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdosen mit elektrischer Verriegelung über Mikroschalter und Schütz,
IP 44 ⚠

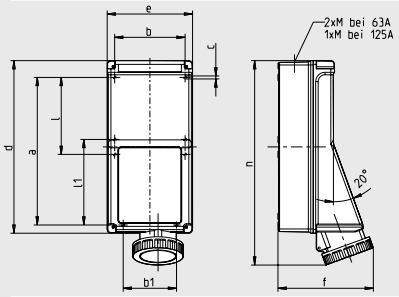
Zubehör:
Mikroschalter mit Wechselkontakt,
Art.-Nr. **AZ 001**

Nicht aufgeführte Frequenzen und Spannungen bis 690 V auf Anfrage!

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz (3pol. 4h / 4pol. 4h / 5pol. 4h)	230 V 50 u. 60 Hz (3pol. 6h / 4pol. 9h / 5pol. 9h)	400 V 50 u. 60 Hz (3pol. 9h / 4pol. 6h / 5pol. 6h)	500 V 50 u. 60 Hz (3pol. 7h / 4pol. 7h / 5pol. 7h)	2P+E / 3P+E / 3P+N+E	
		Artikelnummern					
16	3	AU 110 304 UN	**AU 110 306 UN**	AU 110 309 UN			 AU130TN
16	4	AU 110 404 SN	AU 110 409 SN	**AU 110 406 SN**			
16	5	AU 110 504 TN	AU 110 509 TN	**AU 110 TN**			
32	3	AU 130 304 UN	**AU 130 306 UN**	AU 130 309 UN			
32	4	AU 130 404 SN	AU 130 409 SN	**AU 130 406 SN**			
32	5	AU 130 504 TN	AU 130 509 TN	**AU 130 TN**			
16	3	AU 119 304 UN	**AU 119 306 UN**	AU 119 309 UN			 AU139TN
16	4	AU 119 404 SN	AU 119 409 SN	**AU 119 406 SN**			
16	5	AU 119 504 TN	AU 119 509 TN	**AU 119 TN**			
32	3	AU 139 304 UN	**AU 139 306 UN**	AU 139 309 UN			
32	4	AU 139 404 SN	AU 139 409 SN	**AU 139 406 SN**			
32	5	AU 139 504 TN	AU 139 509 TN	**AU 139 TN**			
16	3	AL 110 304 UN	**AL 110 306 UN**	AL 110 309 UN			 AL130TN
16	4	AL 110 404 SN	AL 110 409 SN	**AL 110 406 SN**			
16	5	AL 110 504 TN	AL 110 509 TN	**AL 110 TN**			
32	3	AL 130 304 UN	**AL 130 306 UN**	AL 130 309 UN			
32	4	AL 130 404 SN	AL 130 409 SN	**AL 130 406 SN**			
32	5	AL 130 504 TN	AL 130 509 TN	**AL 130 TN**			
63	3	AL 160 304 UN	**AL 160 306 UN**	AL 160 309 UN			
63	4	AL 160 404 SN	AL 160 409 SN	**AL 160 406 SN**			
63	5	AL 160 504 TN	AL 160 509 TN	**AL 160 TN**			
16	3	AL 119 304 UN	**AL 119 306 UN**	AL 119 309 UN			 AL139TN
16	4	AL 119 404 SN	AL 119 409 SN	**AL 119 406 SN**			
16	5	AL 119 504 TN	AL 119 509 TN	**AL 119 TN**			
32	3	AL 139 304 UN	**AL 139 306 UN**	AL 139 309 UN			
32	4	AL 139 404 SN	AL 139 409 SN	**AL 139 406 SN**			
32	5	AL 139 504 TN	AL 139 509 TN	**AL 139 TN**			
63	3	AL 169 304 UN	**AL 169 306 UN**	AL 169 309 UN			
63	4	AL 169 404 SN	AL 169 409 SN	**AL 169 406 SN**			
63	5	AL 169 504 TN	AL 169 509 TN	**AL 169 TN**			
16	3	AE 110 304 MV	**AE 110 306 MV**	AE 110 309 MV			 AE130MV
16	4	AE 110 404 MV	AE 110 409 MV	**AE 110 406 MV**	AE 110 407 MV		
16	5	AE 110 504 MV	AE 110 509 MV	**AE 110 MV**			
32	3	AE 130 304 MV	**AE 130 306 MV**	AE 130 309 MV			
32	4	AE 130 404 MV	AE 130 409 MV	**AE 130 406 MV**	AE 130 407 MV		
32	5	AE 130 504 MV	AE 130 509 MV	**AE 130 MV**			
63	3	AJ 160 304 MV	**AJ 160 306 MV**	AJ 160 309 MV			 AJ160MV
63	4	AJ 160 404 MV	AJ 160 409 MV	**AJ 160 406 MV**	AJ 160 407 MV		
63	5	AJ 160 504 MV	AJ 160 509 MV	**AJ 160 MV**			

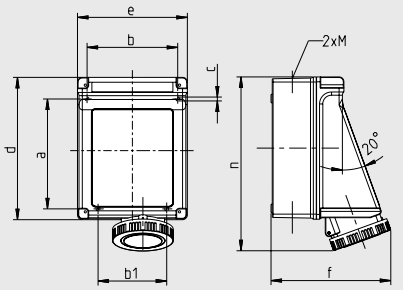
Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“

Wandsteckdosen mit Schalter
- mit Verriegelung
- ohne Verriegelung



Amp.	63		
Pole	3	4	5
a	316	316	316
b	151	151	151
b1	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370
e	183	183	183
f (IP44)	196	196	196
f (IP67)	209	209	209
l	165	165	165
ll	183	183	183
n (IP44)	432	432	432
n (IP67)	443	443	443
M	25/32	25/32	25/32

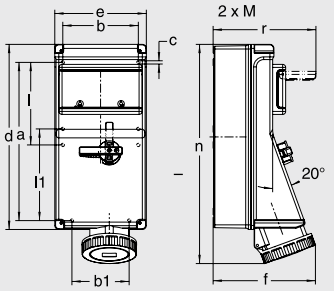
Wandsteckdosen mit elektrischer Verriegelung über Pilotkontakt und Schütz,
IP 44 ⚠



Amp.	16			32		
Pole	3	4	5	3	4	5
a	183	183	183	183	183	183
b	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	237	237	237	237	237	237
e	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201
n (IP 44)	268	270	273	282	282	284
n (IP 67)	270	272	277	285	285	289
v	/	/	/	/	/	/
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

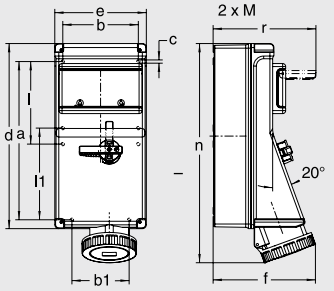
Wandsteckdosen mit elektrischer Verriegelung über Mikroschalter und Schütz,
IP 67 💧💧

Zubehör:
Mikroschalter mit Wechselkontakt,
Art.-Nr. **AZ 001**



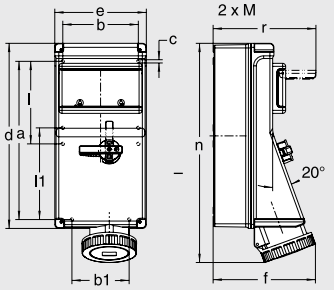
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 5-pol. o. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Automat 3-polig 16 A, 32 A oder 63 A »C«
- mit FI-Schalter 4-pol. 40A/30mA oder 63A/30mA



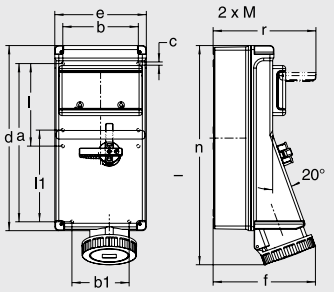
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 44 ⚠
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Automat 3-polig 16 A, 32 A oder 63 A »C«
- mit FI-Schalter 4-pol. 40A/30mA oder 63A/30mA



Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 5-pol. o. Verriegelung, IP 67 💧💧
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Automat 3-polig 16 A, 32 A oder 63 A »C«
- mit FI-Schalter 4-pol. 40A/30mA oder 63A/30mA

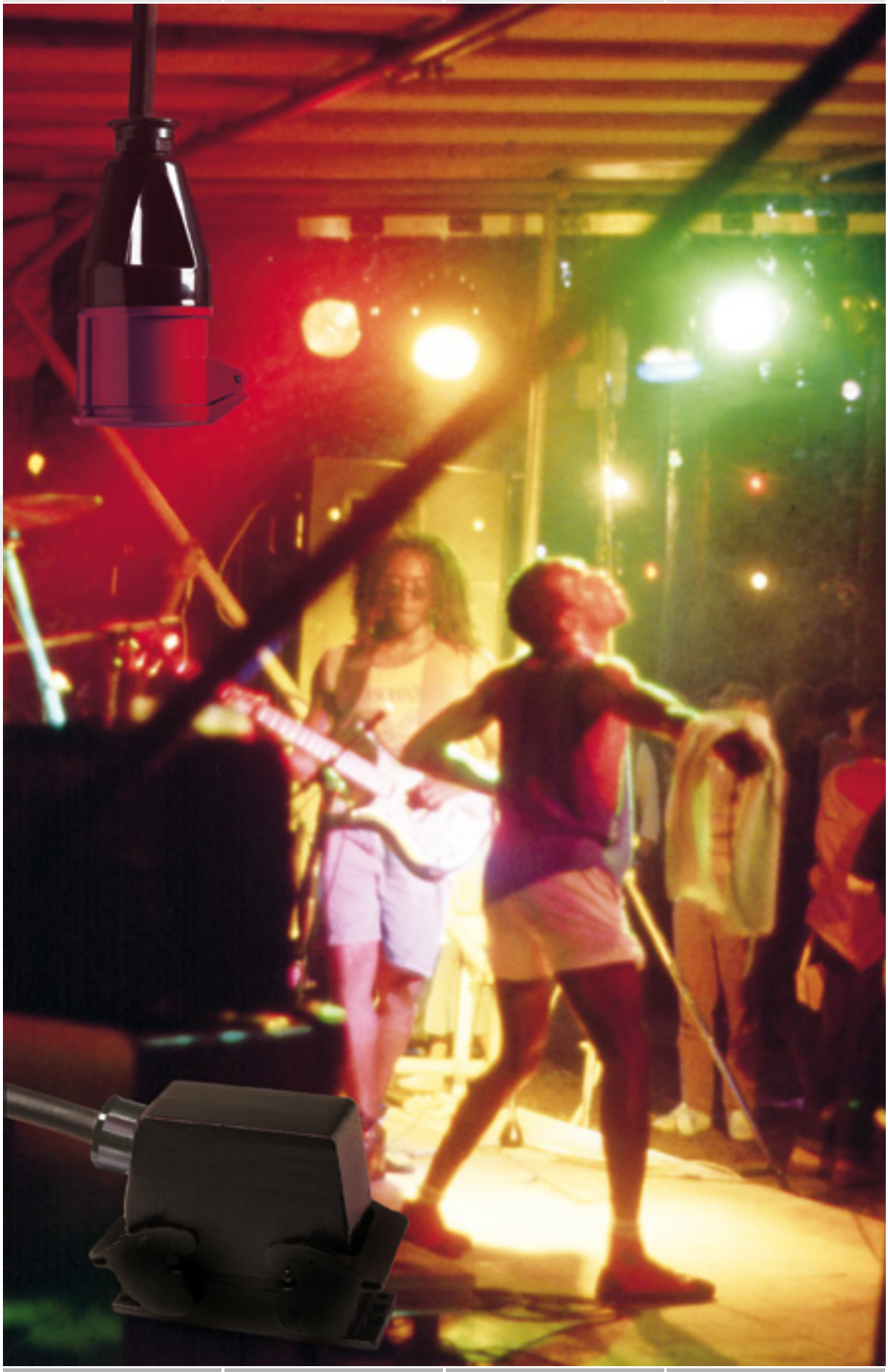


Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	316	316	316	316	316	316	316	316	316
b	151	151	151	151	151	151	151	151	151
b1	114	114	114	114	114	114	114	114	114
c	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
d	370	370	370	370	370	370	370	370	370
e	183	183	183	183	183	183	183	183	183
f (IP 44)	182	187	184	187	187	189	196	196	196
f (IP 67)	193	194	196	201	201	201	209	209	209
l	165	165	165	165	165	165	165	165	165
ll	183	183	183	183	183	183	183	183	183
n (IP 44)	401	404	405	415	415	417	432	432	432
n (IP 67)	404	405	410	418	418	418	443	443	443
r	206	206	206	206	206	206	206	206	206
M	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32	25/32

Wandsteckdose 5-pol. m. Verriegelung, IP 67 💧💧
- mit Ausschalter 4-polig,
- mit Automat 3-polig 16 A, 32 A oder 63 A »C«
- mit FI-Schalter 4-pol. 40A/30mA oder 63A/30mA

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	
														3 2P+E / 4 3P+E / 5 3P+N+E
		Artikelnummern												
63	3	AJ 160 304 PV			**AJ 160 306 PV**			AJ 160 309 PV			AJ 160 407 PV			 AJ130MV
63	4	AJ 160 404 PV			AJ 160 409 PV			**AJ 160 406 PV**						
63	5	AJ 160 504 PV			AJ 160 509 PV			**AJ 160 PV**						
16	3	AE 119 304 MV			**AE 119 306 MV**			AE 119 309 MV			AE 119 407 MV			 AE139MV
16	4	AE 119 404 MV			AE 119 409 MV			**AE 119 406 MV**						
16	5	AE 119 504 MV			AE 119 509 MV			**AE 119 MV**						
32	3	AE 139 304 MV			**AE 139 306 MV**			AE 139 309 MV			AE 139 407 MV			
32	4	AE 139 404 MV			AE 139 409 MV			**AE 139 406 MV**						
32	5	AE 139 504 MV			AE 139 509 MV			**AE 139 MV**						
16	5	AK 110 504 TH			AK 110 509 TH			**AK 110 TH**						 AL130TA
32	5	AK 130 504 TH			AK 130 509 TH			**AK 130 TH**						
63	5	AK 160 504 TH			AK 160 509 TH			**AK 160 TH**						
16	5	AL 110 504 TH			AL 110 509 TH			**AL 110 TH**						 AL130TA
32	5	AL 130 504 TH			AL 130 509 TH			**AL 130 TH**						
63	5	AL 160 504 TH			AL 160 509 TH			**AL 160 TH**						
16	5	AK 119 504 TH			AK 119 509 TH			**AK 119 TH**						 AL139TA
32	5	AK 139 504 TH			AK 139 509 TH			**AK 139 TH**						
63	5	AK 169 504 TH			AK 169 509 TH			**AK 169 TH**						
16	5	AL 119 504 TH			AL 119 509 TH			**AL 119 TH**						 AL139TA
32	5	AL 139 504 TH			AL 139 509 TH			**AL 139 TH**						
63	5	AL 169 504 TH			AL 169 509 TH			**AL 169 TH**						

Auf Anfrage: Wünschen Sie den **N-Leiter geschaltet**, ändert sich die Art.-Nr. an der 3. Stelle von der „1“ auf die „7“



Licht- und Bühnentechnik

IEC/EN 60 309

Gut getarnt!

Die Elektroinstallation auf Bühnen soll zwar einwandfrei funktionieren, dem Zuschauer jedoch nicht ins Auge fallen oder gar das Gesamtbild stören.

Hier ist die Lösung:

Schwarze Gehäuse, die **lästige Lichtreflexionen verhindern** und somit die Elektroinstallation auf Bühnen fast „unsichtbar“ machen!

Vergleichen Sie selbst



Geräte in Standardausführung

Geräte in Schwarz für Licht- und Bühnentechnik

Stecker
mit Trompeten-verschraubung
16 - 125 A S. 85

Stecker
mit Kabelverschraubung
16 - 32 A S. 85



Kupplungen
mit Trompeten verschraubung
16 -125 A S. 87

Kupplungen
mit Kabelverschraubung
16 - 32 A S. 87



Anbaudosen gerade
16 - 125 A
S. 87



Buchseneinsätze
16 A S. 87

Stifteinsätze
16 A S. 87



Sockelgehäuse
Baureihe Serie B S. 87

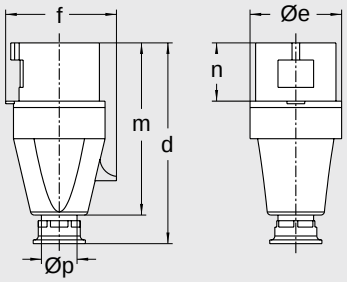
Anbaugehäuse
Baureihe Serie B S. 87



Kupplungsgehäuse
Baureihe Serie B S. 87

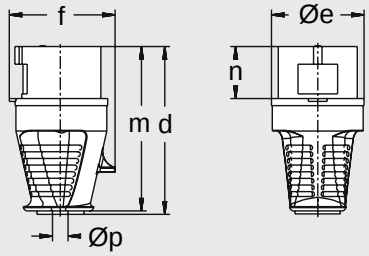
Tüllengehäuse
Baureihe Serie B S. 87





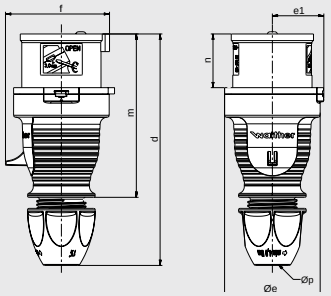
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
d	123	131	131	155	155	155	240	240	240
Øe	51	65	65	73	73	73	81	81	81
f	60	68	75	79	79	88	97	97	97
m	118	112	112	133	133	133	192	192	192
n	37	37	37	46	46	46	67	67	67
Øp	7,5-14,5	7,5-14,5	7,5-14,5	10-19,5	10-19,5	10-19,5	18-34,5	18-34,5	18-34,5

Kupplung
für Licht- und Bühnentechnik,
mit Trompetenverschraubung,
16 - 63 A: IP 44 ⚠
125 A: IP 67 💧💧 2)



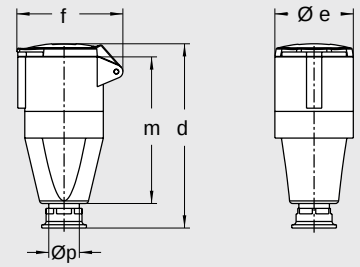
Amp.	16
Pole	5
d	111
Øe	51
f	60
m	108
Øp	8/15

Stecker
für Licht- und Bühnentechnik,
mit innenliegendem Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



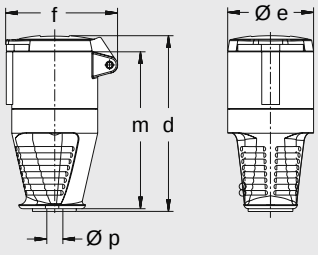
Amp.	16	32
Pole	5	5
d	150-161	174-183
Øe	65	72
e1	35	38,5
f	71	83
m	111	128
n	37	45,5
Øp	7,5-18,5	10-22,5

Stecker
für Licht- und Bühnentechnik,
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠



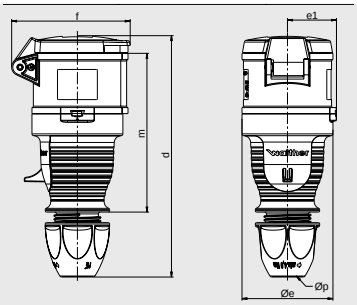
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
d	135	151	151	171	171	171	255	255	255
Øe	51	65	65	72	72	72	96	96	96
f	68	85	85	91	91	98	114	114	114
m	110	113	113	136	136	136	194	194	194
Øp	7,5-14,5	7,5-14,5	7,5-14,5	10-19,5	10-19,5	10-19,5	18-34,5	18-34,5	18-34,5

Kupplung
für Licht- und Bühnentechnik,
mit Trompetenverschraubung,
16 - 63 A: IP 44 ⚠
125 A: IP 67 💧💧 2)



Amp.	16
Pole	5
d	121
Øe	51
f	68
m	108
Øp	8/15

Kupplung
für Licht- und Bühnentechnik,
mit innenliegendem Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



Amp.	16	32
Pole	5	5
d	165-176	189-199
Øe	65	72
e1	35	38,5
f	85	97
m	114	130
Øp	7,5 / 18,5	10-22,5

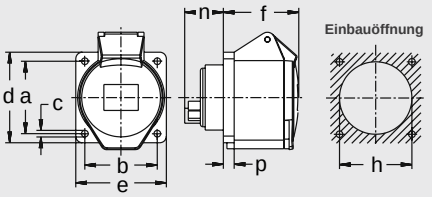
Kupplung
für Licht- und Bühnentechnik,
mit außenliegender Kabelverschraubung,
IP 44 ⚠

1) Maßzeichnung + Maße für 125 A, IP 67 siehe Kapitel „Stecker“, Artikel 279
2) Maßzeichnung + Maße für 125 A, IP 67 siehe Kapitel „Kupplungen“, Artikel 379

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h		
					Artikelnummern										
16	3				**211 306 SW**			**211 406 SW**						10	 231 SW
16	4							**211 SW**						10	
16	5													10	
32	3				**231 306 SW**			**231 406 SW**						10	
32	4							**231 SW**						10	
32	5													10	
63	3				**261 306 SW**			**261 406 SW**						5	
63	4							**261 SW**						5	
63	5													5	
125	3				**279 306 SW**[1)]			**279 406 SW**[1)]						2	
125	4							**279 SW**[1)]						2	
125	5													2	
16	3	215 304 SW			**215 306 SW**									10	 215 306 SW
16	5							**210 SW**						10/60	 230 SW
32	5							**230 SW**						10/60	
16	3				**311 306 SW**			**311 406 SW**						10	 331 306 SW
16	4							**311 SW**						10	
16	5													10	
32	3				**331 306 SW**			**331 406 SW**						10	
32	4							**331 SW**						10	
32	5													10	
63	3				**361 306 SW**			**361 406 SW**						5	
63	4							**361 SW**						5	
63	5													5	
125	3				**379 306 SW**[2)]			**379 406 SW**[2)]						2	
125	4							**379 SW**[2)]						2	
125	5													2	
16	3	315 304 SW			**315 306 SW**									10	 315 306 SW
16	5							**310 SW**						10/60	 330 SW
32	5							**330 SW**						10/60	

2 P + E 3 P + E 3 P + N + E

Die hier aufgeführten Kupplungen in 63 A und 125 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich.
Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!



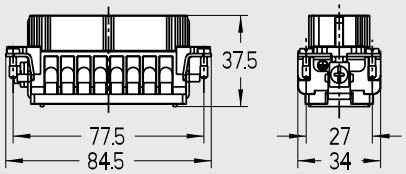
Amp.	16			32			63		
Pole	3	4	5	3	4	5	3	4	5
a	60	60	60	60	60	60	85	85	85
b	60	60	60	60	60	60	77	77	77
c	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5	6,5
d	75	75	75	75	75	75	107	107	107
e	75	75	75	75	75	75	100	100	100
f	52	53	53	65	65	65	85	85	85
h	46	60	60	60	60	60	90	90	90
n	28	28	28	27	27	27	52	52	52
p	6	9	9	9	9	9	12	12	12

Anbaudosen gerade,
für Licht- und Bühnentechnik
16 - 63 A: IP 44 ⚠, Flanschmaß 75 x 75,
fingersicher nach BGV A3

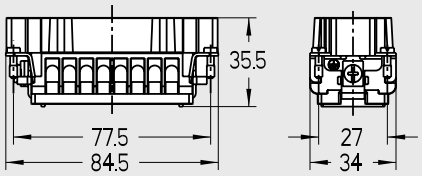
63 A: IP 44 ⚠, Flanschmaß 107 x 100,
fingersicher nach BGV A3

125 A: IP 67 3)

Buchseneinsatz 710 116 / 710 116 01

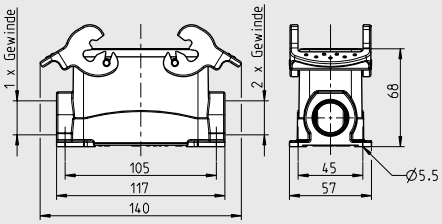


Stifteinsatz 710 216 / 710 216 01

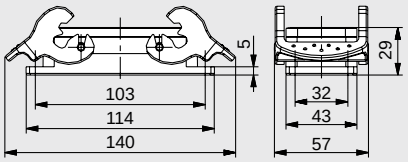


Schraubanschluss,
Baureihe B 16
0,5-2,5 mm² (20-14 AWG)

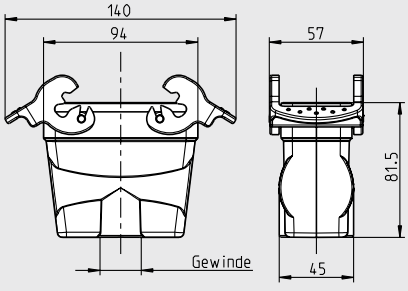
Baureihe B 16,
mit Schneid-Klemm-Technik,



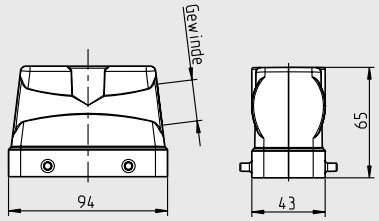
Sockelgehäuse
für Licht- und Bühnentechnik,
Höhe 68 mm,
mit Querverriegelungsbügeln,
mit Stutzen
ohne Verschraubung



Anbaugehäuse
für Licht- und Bühnentechnik,
Höhe 29 mm,
mit Querverriegelungsbügeln,
mit Aussparung für Bezeichnungsschilder,
Montageausschnitt 86 x 35 mm



Kupplungsgehäuse
für Licht- und Bühnentechnik,
Höhe 70,5 mm,
mit Querverriegelungsbügeln,
mit Stutzen
ohne Verschraubung



Tüllengehäuse
für Licht- und Bühnentechnik,
Höhe 60 mm,
für Querverriegelungsbügel,
Kabeleinführung seitlich,
ohne Verschraubung 1 x M 25

3) Maßzeichnung + Maße für 125 A, IP 67 siehe Kapitel „Anbaudosen“, Artikel 479

Ampère	Polzahl	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 4pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	Zubehör	
		Artikelnummern										
16	3	410 304 SW			**410 306 SW**			**410 406 SW**				10
16	4							**410 SW**				10
16	5											10
32	3				**430 306 SW**			**430 406 SW**				10
32	4							**430 SW**				10
32	5											10
63	3				**460 306 SW**			**460 406 SW**				5
63	4							**460 SW**				5
63	5											5
125	3				**479 306 SW**[3]			**479 406 SW**[3]				2
125	4							**479 SW**[3]				2
125	5											2



16		Schraubanschluss	**710 116**		10
16		Schneid-Klemm-Technik	**710 116 01**		10
16		Schraubanschluss	**710 216**		10
16		Schneid-Klemm-Technik	**710 216 01**		10



16			**P 711 016 MS SW**	M 25 **719 630**	10
16			**P 757 072 MS SW**	M 32 **719 631**	10



16			**714 116 SW**		10



16			**P 713 616 SW**	M 25 **719 630**	10
16			**P 753 772 SW**	M 32 **719 631**	10



16			**P 718 016 SW**	M 25 **719 630**	10
16			**P 728 140 SW**	M 32 **719 631**	10



Auch in 6-, 10- und 24-polig erhältlich

Die hier aufgeführten Anbaudosen in 63 A und 125 A sind auch mit Pilotkontakt erhältlich.
Zum Bestellen einfach „P“ hinter der Art.-Nr. einfügen!



Immer eine Hand frei!

Die exklusive Konstruktion, Klappdeckel und Steckernase, von Walther ermöglicht das Stecken und Ziehen mit nur einer Hand.

7-polige Steck-vorrichtungen



Wandsteckdosen
16 und 32 A
IP 44
S. 91



Stecker
16 und 32 A
IP 44
S. 91



7-polige Steckvorrichtungen

werden grundsätzlich mit vernickelten Kontakten geliefert - **zum Schutz vor Oxidation.**

Wird ein elektrischer Antrieb über eine Steckvorrichtung betrieben, z.B. Stern-Dreieck-Schaltung, Dalander-Schaltung oder Förderbandanlagen, so sind 7-polige Steckvorrichtungen zu verwenden.

Gerätestecker
Wandbefestigung
oder mit Flansch
16 und 32 A
IP 44
S. 91



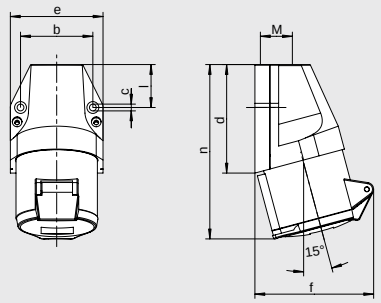


Kupplungen
16 und 32 A
IP 44
S. 91



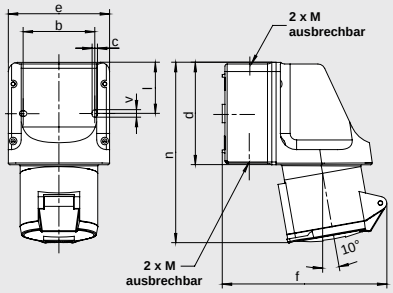
Anbaudosen
gerade und schräg
16 und 32 A
IP 44
S. 93





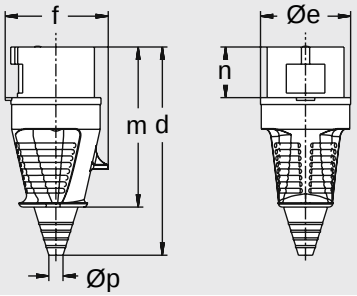
Amp.	16	32
Pole	7	7
b	60	60
c	5,3	5,3
d	80	97
e	74	82
f	90	105
l	31	45
n	129	155
M	20	25

Wandsteckdosen,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠



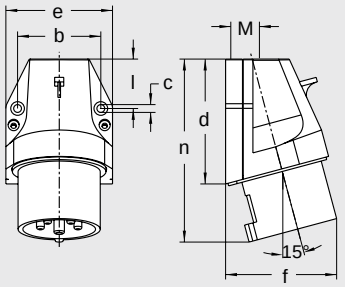
Amp.	16	32
Pole	7	7
b	66,5	66,5
c	5	5
d	96	96
e	95	95
f	146	157
l	47,5	47,5
n	164	173
v	7	7
M	20/25	20/25

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten,
ausbrechbar,
IP 44 ⚠



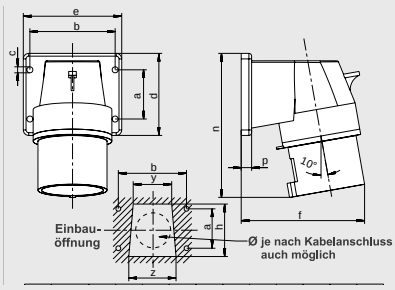
Amp.	16	32
Pole	7	7
d	153	181
Øe	65	72
f	75	88
m	117	138
n	37	46
Øp	8/21	11/24

Stecker,
Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



Amp.	16	32
Pole	7	7
b	60	60
c	5,3	5,3
d	80	97
e	74	82
f	73	86
l	31	45
n	117	141
M	20	25

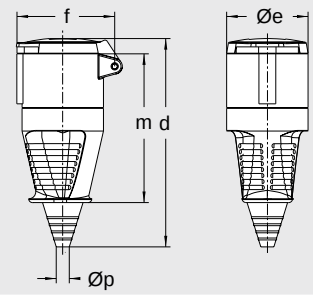
Wandgerätestecker,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠



Amp.	16	32
Pole	7	7
a	40	45
b	68	78
c	5,5	5,5
d	66	75
e	80	90
f	92	103
h	52	60
n	110	129
p	9,5	9,5
y	38	44
z	46	54

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaugerätestecker schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 44 ⚠

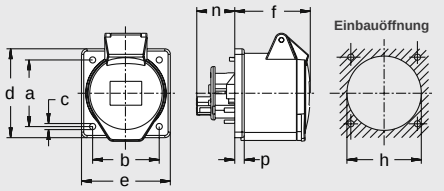


Amp.	16	32
Pole	7	7
d	167	196
Øe	65	72
f	85	98
m	119	141
Øp	8/21	11/24

Kupplungen,
Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠

7-polige Steckvorrichtungen

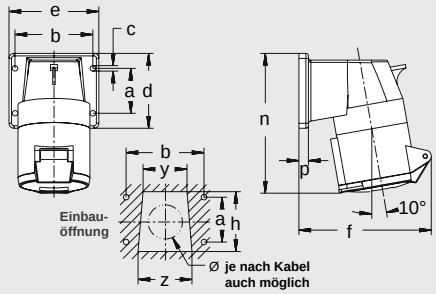
Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz			400 V 50 u. 60 Hz			500 V 50 u. 60 Hz				6 P + E
		3pol. 6h	4pol. 9h	5pol. 9h	3pol. 9h	4pol. 6h	5pol. 6h	3pol. 7h	4pol. 7h	5pol. 7h		
		Artikelnummern										
16	7	110 709			110 706			110 707			10	 130706
32	7	130 709			130 706			130 707			10	
16	7	111 709			111 706			111 707			5	 131706
32	7	131 709			131 706			131 707			5	
16	7	210 709			210 706			210 707			10	 230706
32	7	230 709			230 706			230 707			10	
16	7	610 709			610 706			610 707			10	 630706
32	7	630 709			630 706			630 707			10	
16	7	611 709			611 706			611 707			10	 631706
32	7	631 709			631 706			631 707			10	
16	7	310 709			310 706			310 707			10	 330706
32	7	330 709			330 706			330 707			10	



Amp.	16	32
Pole	7	7
a	60	60
b	60	60
c	5,5	5,5
d	80	80
e	80	80
f	60	60
h	67	71
n	23,5	23,5
p	8,5	8,5

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaudosen, gerade,
Flansch angeschraubt,
Flanschmaß 80 x 80,
IP 44 ⚠



Amp.	16	32
Pole	7	7
a	40	45
b	68	78
c	5,5	5,5
d	66	75
e	80	90
f	110	124
h	52	60
n	122	142
p	9,5	9,5
y	38	44
z	46	54

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaudosen schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 44 ⚠

7-polige Steckvorrichtungen

Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 4pol. 9h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 4pol. 6h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 4pol. 7h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7h	
		Artikelnummern									
16	7	**411 709**			**411 706**			**411 707**			10
32	7	**431 709**			**431 706**			**431 707**			10
16	7	**514 709**			**514 706**			**514 707**			10
32	7	**534 709**			**534 706**			**534 707**			10

6 P + E





9

WALTHER Caravan-Steck-vorrichtungen

Elektrische Stromversorgungseinrichtungen an Caravanstellplätzen

DIN/VDE 0100 T708:

708.530.5 Steckdosen

708.530.5.1
Jede Steckdose und ihr Gehäuse, die Teil der elektrischen Versorgungseinrichtungen des Caravanstellplatzes sind, müssen DIN EN 60309-2 (VDE 0623-20) entsprechen und der Schutzgrad muss mindestens IP 44 nach DIN EN 60529 (VDE 0470-1) sein.

708.530.5.2
Der untere Teil von Steckdosen muss vom Boden in einer Höhe zwischen 0,5 m und 1,5 m angeordnet sein. In besonderen Fällen, abhängig von den Umgebungsbedingungen, wie dem Risiko der Überflutung oder des schweren Schneefalls, darf die maximale Höhe von 1,5 m überschritten werden.

708.530.5.3
Der Bemessungsstrom von Steckdosen darf nicht weniger als 16 A betragen. Steckdosen mit höherem Bemessungsstrom müssen vorgesehen werden, wenn höherer Leistungsbedarf zu erwarten ist.



708.530.5.4
Mindestens eine Steckdose muss für jedes bewohnbare Freizeitfahrzeug vorgesehen werden.

708.530.5.5
Jede Steckdose muss mit einem eigenen Schutz bei Überstrom versehen werden.

708.530.5.6
Jede Steckdose muss einzeln durch eine eigene Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom ≤ 30 mA, die den Neutralleiter mit abschaltet, geschützt sein.

Steckdosen-Kombination in Edelstahlsäule mit abschließbaren Anbaudosen, z.B. für Campingplätze oder Liegeplätze, für Boote und Jachten.

Edelstahlsäulen für Kombinationen S. 148



Caravan-Steck-vorrichtungen

2 P + ⏚ IEC/EN 60 309

Caravan-Winkelkupplung mit Schutzkontaktsteckdose für den Betrieb von zusätzlichen Elektrogeräten im Vorzelt und außerhalb des Caravans.

Wandsteckdosen
16 A S. 97

Mondo-Wandsteckdosen
16 A S. 97





Anbaudosen
16 S. 97

Mondo-Anbaudosen
16 A S. 99

Vorhängeschloss S. 99



Caravan-Gerätestecker mit Winkelkupplung
Bevor die Kupplung gesteckt wird muss der blaue Einsatz des Einbaugerätesteckers vorgezogen werden bis die Verriegelung einrastet. Nach Gebrauch den blauen Einsatz wieder entriegeln, zurück drücken und Klappdeckel schließen.

Stecker
16 A

Schraubanschluss S. 99





Caravan-Einbaugerätestecker
16 A S. 99

Wandgerätestecker
16 A S. 99



Kupplungen
16 A S. 101



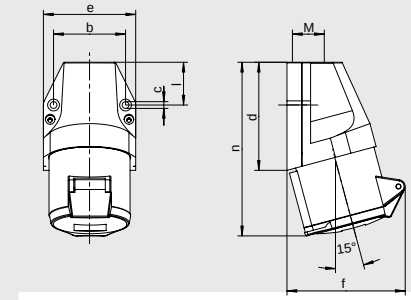
Anbaudose verschließbar mit Stecker
Das gezeigte Gerät lässt sich mit einem Vorhängeschloss verschließen.

Die Ösen an Anbaudose, Klappdeckel und Stecker bieten doppelten Schutz:

- Schutz vor Stromkreistrennung (gesteckter Zustand)
- Schutz vor unerlaubter Stromentnahme (ungesteckter Zustand)

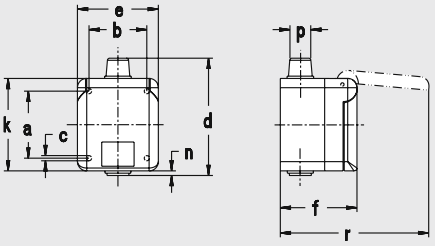
Caravan-Steckdosenkombinationen
16 A S. 103





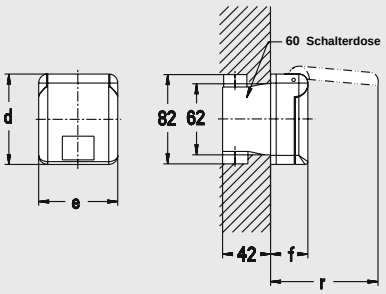
Amp.	16
Pole	3
b	45,5
c	5,3
d	74
e	60
f	75
l	28
n	120
M	20

Wandsteckdose,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠



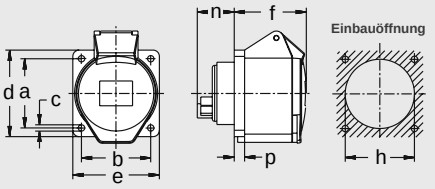
Amp.	16
Pole	3
a	58
b	50
c	4,5
d	98
e	70
f	68
k	80
n	5
p	7/17,5
r	130

mondo Wandsteckdose,
Aufputz,
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
d	80
e	70
f	33
r	96

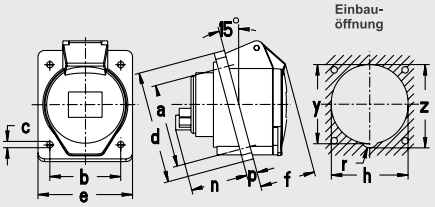
mondo Wandsteckdose,
Unterputz,
RAL 7035 lichtgrau,
mit Putzausgleich
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	62
e	62
f	52
h	46
n	28
p	6

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

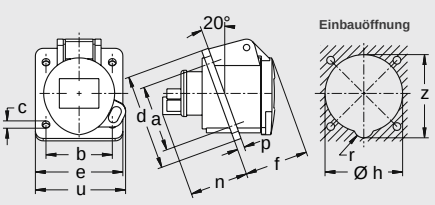
Anbaudose gerade,
Flanschmaß 62 x 62,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	68
e	62
f	45
h	51
n	41
p	6
r	6,5
y	52,5
z	57

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaudose schräg,
Flanschmaß 68 x 62,
fingersicher nach BGV A3,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	68
e	62
f	46
h	55
n	41
p	5
r	5
s	23,5
u	65
z	59

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaudose schräg,
mit Öse für Vorhängeschloss zum Verschließen mit Stecker 212 306
IP 44 ⚠

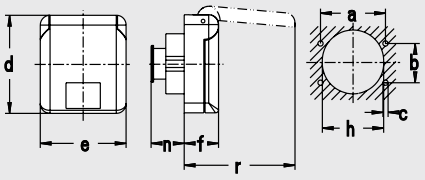
Caravan Steckvorrichtungen

Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h / 4pol. 9h / 5pol. 9h Artikelnummern		
16	3	**110 306**	10	 110 306
16	3	110 306 AS*	10	
16	3	**117 306**	10	 117 306
16	3	**418 306 LG**	10	 418 306 LG
16	3	**410 306**	10	 410 306
16	3	**510 306**	10	 510 306
16	3	**512 306**	10	 512 306

3
2 P + E

* AS = mit Öse
für Vorhängeschloss,
zum Verschließen
mit Stecker 212306

10

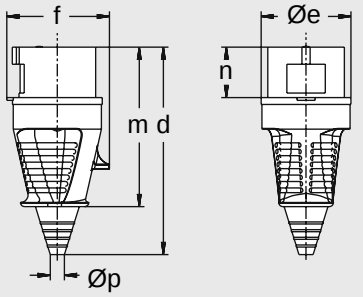


Amp.	16
Pole	3
a	53
b	32
c	4,2
d	80
e	70
f	28
h	50
n	29
r	91

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

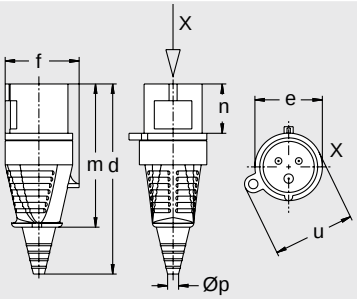
mondo Anbaudose gerade,
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠

Vorhängeschloss



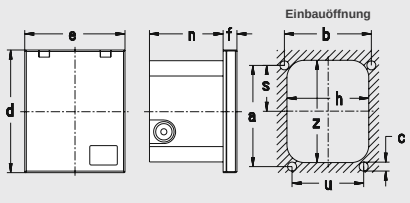
Amp.	16
Pole	3
d	143
Øe	51
f	60
m	108
n	37
Øp	7/13

Stecker,
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



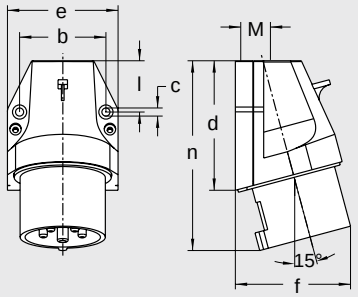
Amp.	16
Pole	3
d	143
e	51
f	60
m	108
n	37
Øp	7/13
u	61

Stecker,
mit Kabelknickschutz,
mit Öse für Vorhängeschloss zum Verschließen mit Anbaudose 512 306,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	99
b	85
c	4,4
d	120
e	98
f	15
h	80
n	72
p	8/13
r	17
s	45
u	70
z	100

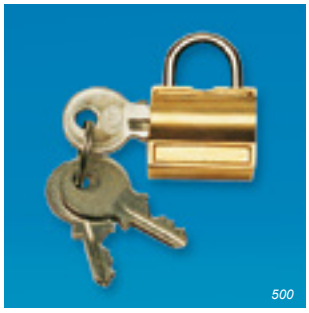
Caravan-Einbaugerätestecker,
mit Befestigungsrahmen (gleichzeitig Bohrschablone),
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
b	45,5
c	5,3
d	74
e	60
f	60
l	28
n	110
M	20

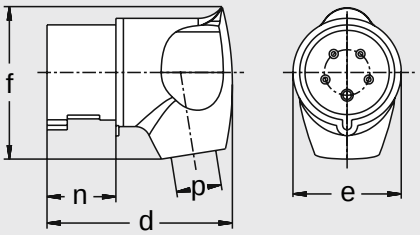
Wandgerätestecker,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠

Caravan Steckvorrichtungen

Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h / 4pol. 9h / 5pol. 9h Artikelnummern		
16	3	**417 306**	10	 417 306
		500	1	 500
16	3	**210 306**	10	 210 306
16	3	**212 306**	10	 212 306
16	3	**612 306** weiß	1	 612 306
16	3	**613 306** braun	1	
16	3	**614 306** schwarz	1	
16	3	**610 306**	10	 610 306

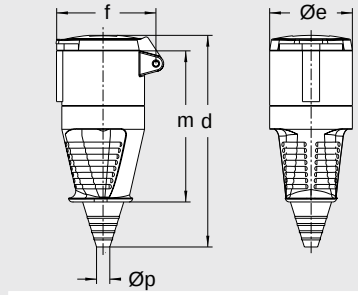
3 2 P + E

10



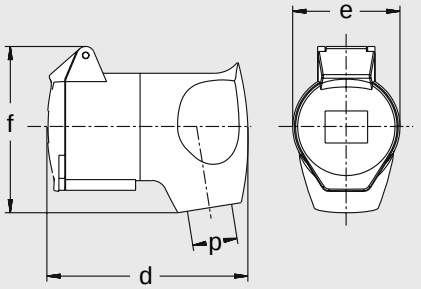
Amp.	16
Pole	3
d	85
e	50,3
f	70
n	37
p	8/15

mondo Winkelstecker,
Hinterteil RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



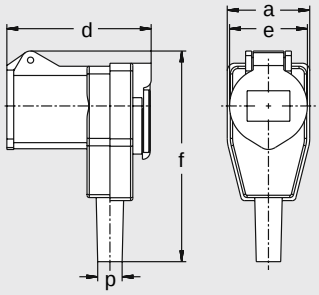
Amp.	16
Pole	3
d	154
Øe	51
f	68
m	109
Øp	7/13

Kupplung,
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



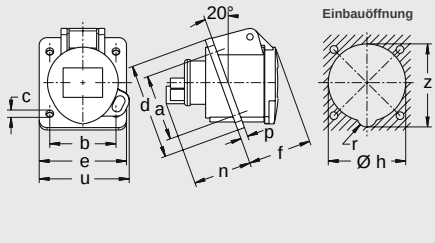
Amp.	16
Pole	3
d	95
e	50,3
f	80
p	8/13

mondo Winkelkupplung,
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	54
d	87
e	49,5
f	140
Øp	7/13

Winkelkupplung,
mit rückseitiger Schutzkontakt-Steckdose,
IP 44 ⚠



Amp.	16
Pole	3
a	47
b	47
c	5,5
d	68
e	62
f	46
h	55
n	41
p	5
r	5
u	65
z	58

Anbaudosen schräg,
mit Öse für Vorhängeschloss
zum Verschließen mit Stecker 212 306
IP 44 ⚠

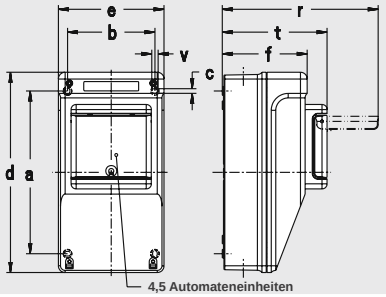
Caravan Steckvorrichtungen

Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h / 4pol. 9h / 5pol. 9h Artikelnummern		
16	3	**216 306**	10	 216 306
16	3	**310 306**	10	 310 306
16	3	310 306 AS*	10	
16	3	**316 306**	10	 316 306
16	3	**317 306**	10	 317 306
16	3	**512 306**	10	 512 306

* AS = mit Öse für Vorhängeschloss, zum Verschließen mit Stecker 212306

2 P + E

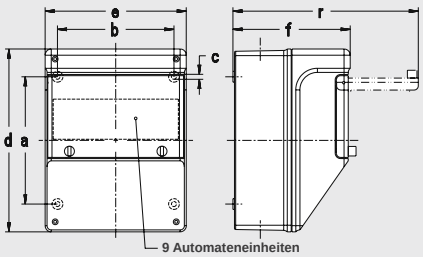
10



a	192
b	103
c	5,5
d	237
e	125
f	100,5
r	185
t	124
v	7,5
M	20/25

CEEtyp-Steckdosen-Kombination
für Caravan-Anschluss, bestückt mit:

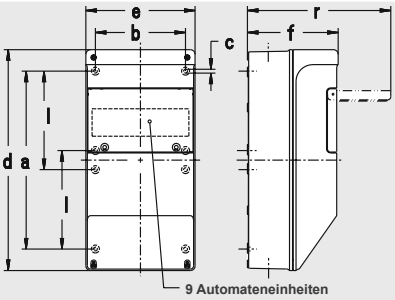
1 Gehäuse 659
1 CEEtyp-Anbaudose 3 x 16 A
1 Automat 1-pol., 16 A »B«
1 FI-Schalter 2-pol. 25 A,
$I_{\Delta n}$ = 30 mA



a	165
b	151
c	6,5
d	237
e	183
f	152
r	241
M	25/32

CEEtyp-Steckdosen-Kombination
für Caravan-Anschluss, bestückt mit:

1 Gehäuse 692
2 CEEtyp-Anbaudosen 3 x 16 A,
abschließbar mit Vorhängeschloss
(Schloss bitte separat bestellen)
2 Automaten 1-pol., 16 A »B«
2 FI-Schalter 2-pol. 25 A,
$I_{\Delta n}$ = 0,03 A



a	298
b	151
c	6,5
d	370
e	183
f	152
l	165
r	240
M	25/32

CEEtyp-Steckdosen-Kombination
für Caravan-Anschluss, bestückt mit:

1 Gehäuse 698
4 CEEtyp-Anbaudosen 3 x 16 A
abschließbar mit Vorhängeschloss
(Schloss bitte separat bestellen)
4 FI/LS 2 -pol. 16 A,
$I_{\Delta n}$ = 0,03 A »B«

Ampère	Polzahl	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h / 4pol. 9h / 5pol. 9h		2 P + E
		Artikelnummern		
16	3	**659 10 02**	1	 659 10 02
16	3	**692 49 06**	1	 692 49 06
16	3	**698 49 AL**	1	 698 49 AL

Walther CEEtyp Steckdosen-kombinationen

Gehäusematerial: PC/ABS, wahlweise in PBT für hohe chemische Beständigkeit. Gehäuse sind blei- und cadmiumfrei, silikonfrei, chemikalienbeständig und schlagzäh.

Gehäusewandstärke: 3 oder 4 mm - gewährleistet Formstabilität bei auftretenden Abzugskräften an den Anbaudosen.

Schutzart: bis IP 67 (Leergehäuse), richtet sich nach der niedrigsten Schutzart der Anbaudose.

Kabeleinführung: ausbrechbare Vorprägung oben und unten

Brennbarkeitsklasse: Höchste Klasse nach V0, erfüllt auch die strenge amerikanische Prüfung UL 94.



ACHTUNG !

Vor Betreiben frequenzumrichtergesteuerter Geräte über CEE-Steckdosen, Nennstrom 16-125 A, müssen lt. VDE und BGI allstromsensitive Fehlerstromschutzschalter, z.B. Doepke, Typ B-SK bei Anforderung Brandschutz Typ B-NK) eingesetzt werden. Umrüstung möglich. Herkömmliche FI-Schutzschalter, Typ A/AC erkennen keine glatten Gleichfehlerströme.

Jede Kombination mit beigefügtem Prüfprotokoll - für dokumentierte Sicherheit.





Vollgummi-Wandverteiler
kombiniert mit Sicherheit und Qualität

Steckdosen-Kombinationen



Wandmontage Steckdosen-Kombinationen

- **Kunststoff** S. 110-126
- **chemikalien-beständig** S. 127
- **Vollgummi** S. 128-132



Walther Hänge-Steckdosen-kombinationen
Durchdachte Lösungen - elegantes Design.
Damit hängen sie alles ab!

Tragbare Steckdosen-Kombinationen

- **Kunststoff** S. 134, 139
- **Vollgummi** S. 135-138, S. 140-141





Hängekombinationen

- **mini** S. 142-144
- **maxi** S. 142, 145



Walther: Technik und Design
Auf die Harmonie kommt es an

Edelstahlsäulen S. 148-149

Standsäulen als Baukastensystem
Standsäulen S. 150-151





Leergehäuse / Zubehör S. 146-157



Tragbare Vollgummi-verteiler
so robust wie nötig



Identische Flanschmaße und Befestigungslöcher für CEE-Anbaudosen 16 A und 32 A - garantieren einfache Umrüstung im Bedarfsfall. CEEtyp-Steckvorrichtungen sind rechtsdrehend verdrahtet.

Die Walther Produktserien 690/680 sind so entwickelt worden, dass die einzelnen Gehäuse untereinander horizontal bzw. vertikal geflanscht werden können.



Damit können wir unsere Steckdosen-Kombinationen Ihren individuellen Wünschen anpassen und Sie haben die Möglichkeit bestehende Anlagen einfach zu erweitern.



• mit Handdrehverschluss

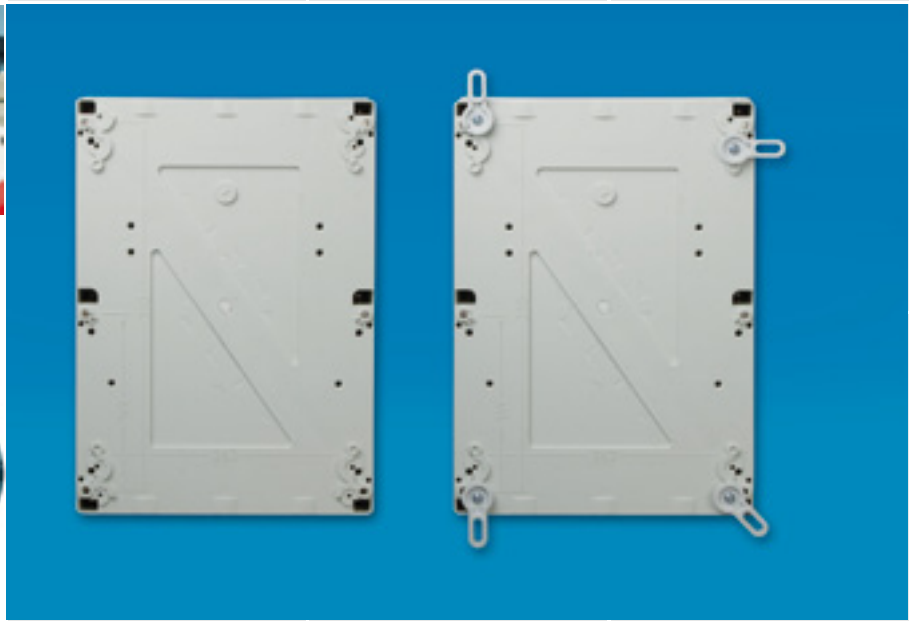
Die Wandbefestigungsbohrungen liegen außerhalb des Dichtungsbereichs. Mit dem Wandbefestigungsset 680 AB 01 können wir Ihnen Kombinationen mit Außenbefestigungen liefern.

Verschlusstechniken:

Klarsichtabdeckung mit Handdrehverschluss, wahlweise auch mit spezieller Dreistiftwerkzeugbedienung oder in abschließbarer Ausführung gegen unbefugten Zugriff.



• abschließbar durch Vorhängeschloss





• mit Dreistiftwerkzeug



• mit Schlitzverschluss

11

Planungshilfe
Steckdosen-Kombination nach Ihren Wünschen

Nachfolgend finden Sie eine Vielzahl von Steckdosen-Kombinationen. Wünschen Sie eine andere Ausführung, dann lassen Sie es uns wissen. Bitte für jede Steckdosen-Kombination mit unterschiedlicher Bestückung ein Blatt verwenden.

Absender:

Name, Vorname _____

Funktion / Abteilung _____

Firma _____

Straße / Nr. _____

PLZ / Ort _____

Telefon / Telefax _____

Ihr Elektro-Großhändler _____

Fax-Anfrage: 06351/475-205
Tel.-Nr.: 06351/475-221 oder -234

Objekt _____

Stückzahl _____

Gewünschter Liefertermin _____

Datum _____

Wandverteiler aus:
❑ **Kunststoff (PC/ABS)**
❑ Vollgummi
❑ Kunststoff (PBT)

Tragbare Verteiler aus:
❑ **Vollgummi**
❑ Kunststoff
❑ Hart-Polyäthylen

In Edelstahlsäule eingebaut:
❑ **Kunststoff (PC/ABS)**
❑ Kunststoff (PBT)
❑ Vollgummi

Edelstahlverteiler:
❑ Unterputz ❑ Aufputz

Hängekombination
❑ Kunststoff (PC/ABS)

Steckdosenleiste, tragbar aus:
❑ Kunststoff (PC/ABS)
❑ Vollgummi

Schutzgrad:
❑ **spritzwassergeschützt IP 44**
❑ wasserdicht IP 67

Bestückung (gerne informieren wie Sie, sofern Sie eine Kombination mit dem CEPro-Stecksystem wünschen)

Bezeichnung	Steckdosenart				Leitungs-schutzschalter		Neozed-Sicherungssockel	Elektr. Verriegelung	andere
	Anz.	Polz.	Strom	Spannung	Strom	Charak.	Polzahl		
Schutzkontakt									
CEEtyp									
CEEtyp									
CEEtyp									
CEEtyp									
Norvo < 50 V									
Norvo < 50 V									
Industrial Ethernet Steck-verbindungen	zugangsseitig:				abgangsseitig:				

FI-Schalter Nennstrom: ❑ 25 A ❑ 40 A ❑ 63 A ❑ 80 A ❑ 100 A ❑ 125 A
Fehlerstrom: ❑ 0,03 A ❑ 0,3 A ❑ 0,5 A
Polzahl: ❑ 2 P ❑ 4 P ❑ Personenschutzautomat Anzahl: .....

Bitte beachten Sie den Hinweis zum Thema „allstromsensitive Fehlerstromschutzschalter auf Seite 104

Datendoppeldose RJ 45 Kat. 6 ❑ IP 20 ❑ IP 44 ❑ IP 67

Transformator S = ... VA $U_{pr.}$ .....V $U_{sek.}$ V

Kontroll-Lampe ❑ ja ❑ nein **Not-Aus** ❑ ja ❑ nein

Anschluss Wandverteiler: Zuleitung von M-Einführung Klemmsatz
❑ oben ❑ 20 ❑ 25 ❑ 32 ❑ ohne ❑ Stich ..... mm²
❑ unten ❑ 50 ❑ 63 ❑ Ring ..... mm²
tragbarer Verteiler: ❑ Stecker + Anschlussleitung ..... mm², Länge: ..... m ❑ Gerätestecker
Steckdosenleiste: ❑ Stecker + Anschlussleitung ..... mm², Länge: ..... m

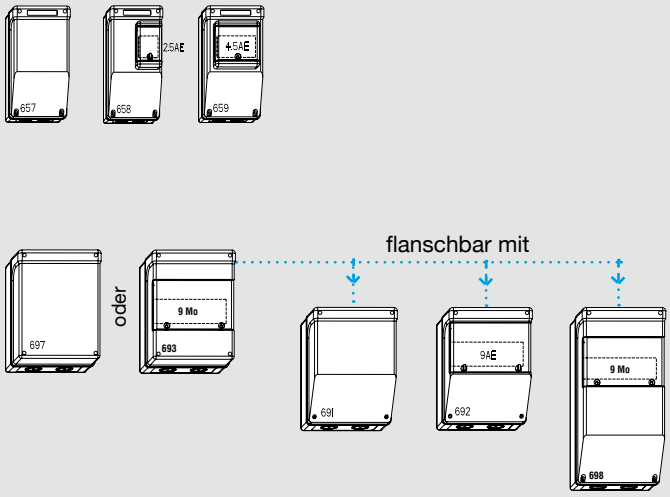
Schaltskizze/Einbaumaßbegrenzung: H: ..... B: .....

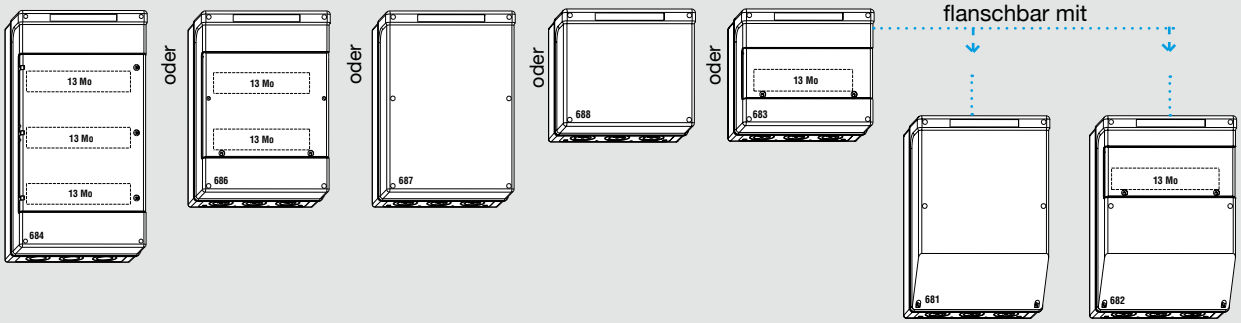
Das Walther Baukastensystem: Variabel, im einheitlichen Design

Die Gehäuseserien 690 und 680 sind so konstruiert, dass man durch vertikales und horizontales Anflanschen neuer Gehäuse flexibel auf die Kundenwünsche reagieren kann.

Kunststoff-Wandverteiler







Gehäusegrößen

Gehäuse 657 / 658 / 659
Maße: H x B x T: 237 x 125 x 124 mm
Vorprägung oben und unten: M 20 / M 25

Gehäuse 692
Maße: H x B x T: 237 x 183 x 151 mm
Vorprägung oben und unten: M 25 / M 32 / M 40

Gehäuse 695 (Gehäuse 691 und 696 geflanscht)
Maße: H x B x T: 475 x 183 x 151 mm
Vorprägung oben und unten: M 25 / M 32 / M 40

Gehäuse 698
Maße: H x B x T: 370 x 183 x 151 mm
Vorprägung oben und unten: M 25 / M 32 / M 40

Gehäuse 682
Maße: H x B x T: 404 x 290 x 171 mm
Vorprägung oben und unten: M 40 / M 50

Gehäuse 689 (Gehäuse 682 und 683 geflanscht)
Maße: H x B x T: 655 x 290 x 171 mm
Vorprägung oben und unten: M 40 / M 50

Gehäuse 685 (Gehäuse 681 und 686 geflanscht)
Maße: H x B x T: 809 x 290 x 171 mm
Vorprägung oben und unten: M 40 / M 50

Tischleiste 650 / 651
Maße: H x B x T: 446 x 115 x 86 mm
Vorprägung unten: M 20 / M 25

Hängekombi 6H0 / 6H1 / 6H2
Maße: H x B x T: 372 x 136 x 195 mm
mit Luftanschluss LA
Maße: H x B x T: 600 x 136 x 195 mm

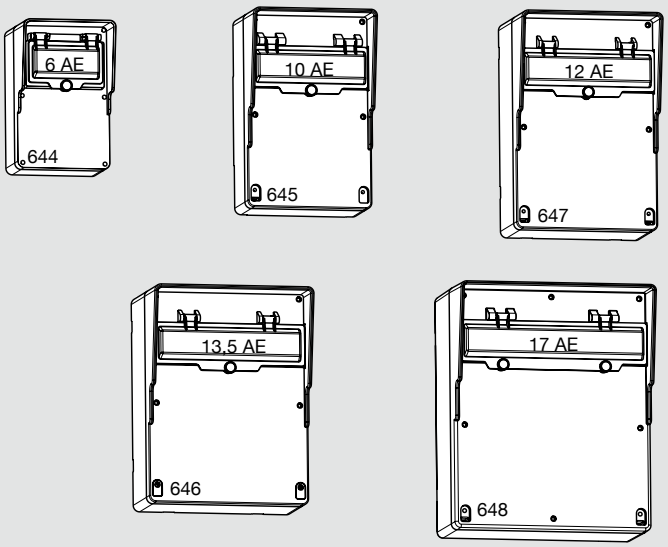
Hängekombi 6H3 / 6H4 / 6H5
Maße: H x B x T: 372 x 237 x 253 mm
mit Luftanschluss LA
Maße: H x B x T: 600 x 237 x 253 mm

Hart im Nehmen: Walther Steckdosen-Kombinationen aus robustem Vollgumi

Die große Gehäusevielfalt gewährleistet Lösungen für alle Kundenwünsche

Vollgummi-Wandverteiler





Gehäusegrößen

Gehäuse 644
Maße: H x B x T: 250 x 162 x 155 mm

Gehäuse 645
Maße: H x B x T: 340 x 220 x 170 mm

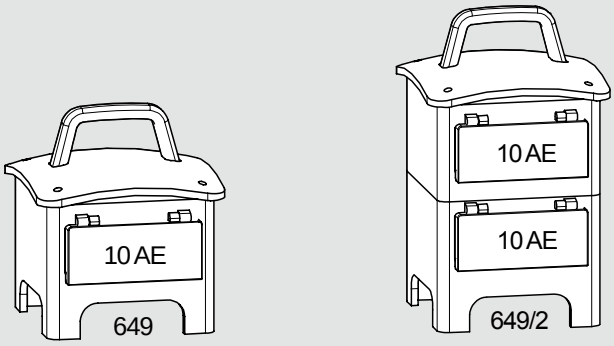
Gehäuse 647
Maße: H x B x T: 370 x 248 x 190 mm

Gehäuse 646
Maße: H x B x T: 370 x 280 x 190 mm

Gehäuse 648
Maße: H x B x T: 419 x 340 x 219,3 mm

Tragbare Vollgummi-Verteiler





Gehäusegrößen

Gehäuse 649
Maße: H x B x T: 310 x 270 x 270 mm

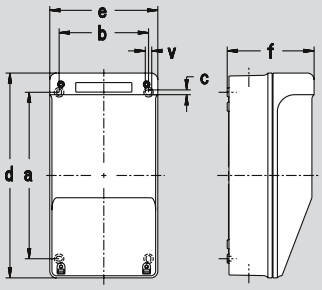
Gehäuse 649/2
Maße: H x B x T: 450 x 270 x 270 mm

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 657/658/659

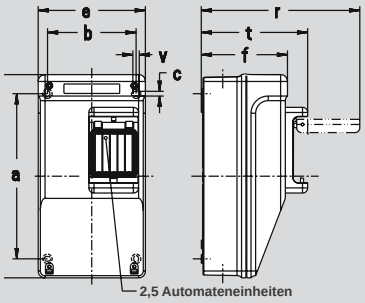
Kabeleinführung 2 x oben und unten M 20/25, wahlweise ausbrechbar

657



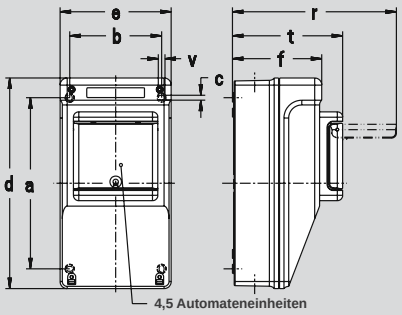
a	b	c	d	e	f	v	M
192	103	5,5	237	125	100,5	7,5	20/25

658



a	b	c	d	e	f	r	t	v	M
192	103	5,5	237	125	100,5	185	124	7,5	20/25

659



a	b	c	d	e	f	r	t	v	M
192	103	5,5	237	125	100,5	185	124	7,5	20/25







11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
657 00 01						4				●	
658 00 05						3			FI/LS 2/16/0,03 AC	●	
659 00 01						2		2 x B16/1-pol.	2/25/0,03 A	●	
659 00 06						2		2 x C16/1-pol.	2/25/0,03 A	●	


657 01 06 X7


657 01 05 ab Lager


658 01 05 ab Lager


659 01 05


659 01 04


659 01 07

11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Schutzart** I P 44	IP 67
657 01 06 X7				1		1					●
657 01 05				1		2				●	
658 01 05				1		1		1 x B16/1-pol.		●	
659 01 05				1				1 x C16/3-pol.		●	
659 01 04				1					4/40/0,03 A	●	
659 01 07				1					FI/LS 4/16/0,03 AC	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 657/658/659

Kabeleinführung 2 x oben und unten M 20/25, wahlweise ausbrechbar













Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

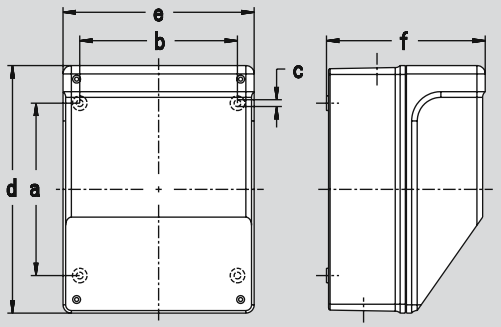
Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
657 11 01			1			2				●	
658 11 03			1			1		1 x B16/1-pol.		●	
659 11 01			1							●	
659 11 03			1					1 x C32/3-pol.		●	
659 11 05			1						4/40/0,03 A	●	
659 11 05 X7			1						4/40/0,03 A		●

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 691/692

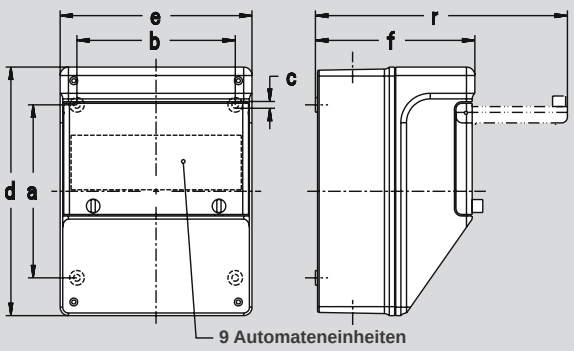
Kabeleinführung 2 x oben und unten M 25 / M 32 / M 40, wahlweise ausbrechbar

691



a	b	c	d	e	f	M
165	151	6,5	237	183	152	25/32/40

692



a	b	c	d	e	f	r	M
165	151	6,5	237	183	152	241	25/32/40







11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
691 00 04						6				●	
691 02 01				2		2				●	
691 30 01			1	1		3				●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 691/692

Kabeleinführung 2 x oben und unten M 25 / M 32 / M 40, wahlweise ausbrechbar













Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Schutzart** IP 44	IP 67
692 00 11						3		3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 00 04						4		4 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 01 L2				1		2				●	
692 01 53				1		1	1 x D01/3-pol. 1 x D01/1-pol.		4/40/0,03 A	●	
692 01 01				1		1		1 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.		●	
692 01 32				1		1		1 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	













11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Schutzart** IP 44	IP 67
692 01 10				1		2	1 x D01/3-pol. 2 x D01/1-pol.			●	
692 01 72				1		2	1 x D01/3-pol. 1 x D01/3-pol.		4/40/0,03 A	●	
692 01 08				1		2		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.		●	
692 01 30				1		2		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 01 17				1		2		1 x C16/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 02 07				2				2 x C16/3-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 11 17			1			1		1 x C32/3-pol. 1 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 691/692

Kabeleinführung 2 x oben und unten M 25 / M 32 / M 40, wahlweise ausbrechbar













Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

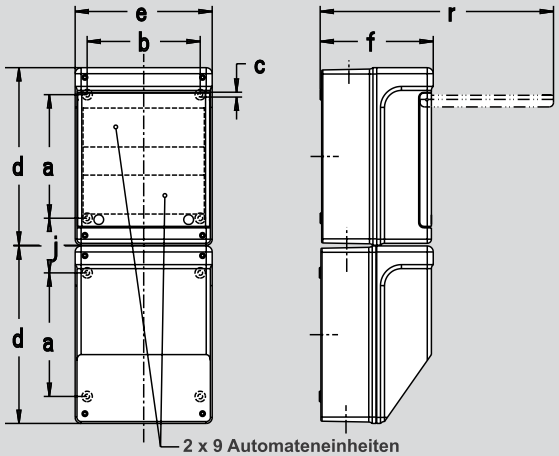
Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
692 11 02			1			2	1 x D02/3-pol. 2 x D01/1-pol.			●	
692 11 03			1			2		1 x C32/3-pol. 2 x B16/1-pol.		●	
692 11 01			1			2		1 x C32/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 11 09			1			2		1 x C32/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 12 02			2					2 x C32/3-pol.		●	
692 30 15			1	1				1 x C32/3-pol. 1 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
692 30 06			1	1		1		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 1 x C16/1-pol.		●	

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 695

Kabeleinführung 2 x oben und unten M 25 / M 32 / M 40, wahlweise ausbrechbar

695



a	b	c	d	e	f	j	n	r	M
165	151	6,5	237	183	152	73	475	305	25/32/40









Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 25	Schutzart IP 44	IP 67
695 02 03				2		2	2 x D01/3-pol. 2 x D01/1-pol.			10-pol.	●	
695 30 02			1	1		2	1 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 2 x D01/1-pol.			10-pol.	●	
695 30 14			1	1		2	1 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 2 x D01/1-pol.		4/40/0,03 A	10-pol.	●	
695 30 04			1	1		3	1 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 3 x D01/1-pol.			10-pol.	●	

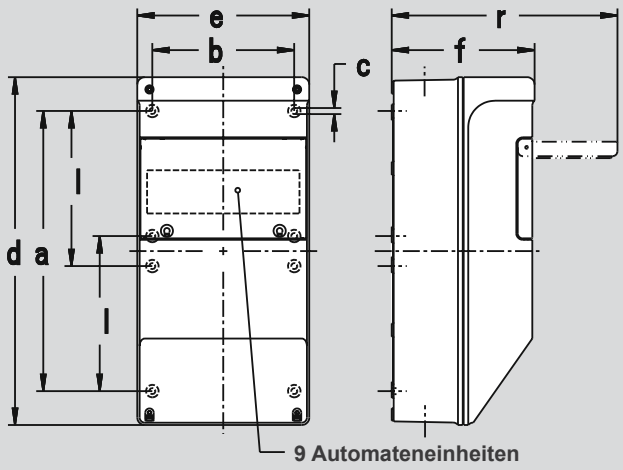
Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 698

Kabeleinführung 2 x oben und unten M 25 / M 32 / M 40, wahlweise ausbrechbar

698



a	b	c	d	e	f	l	r	M
298	151	6,5	370	183	152	165	240	25/32/40









11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
698 00 03						6		6 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	
698 01 07				1		3		1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	
698 02 02				2		3		2 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
698 11 01			1			4		1 x C32/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	













11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
698 12 03			2			3		2 x C32/3-pol. 3 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
698 30 03			1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
698 30 11			1	1		2		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	
698 30 01			1	1		3		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x C16/1-pol.		5-pol.	●	
698 30 17			1	1		3		1 x C16/3-pol. 3 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	
698 21 11		1						1 x C63/3-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

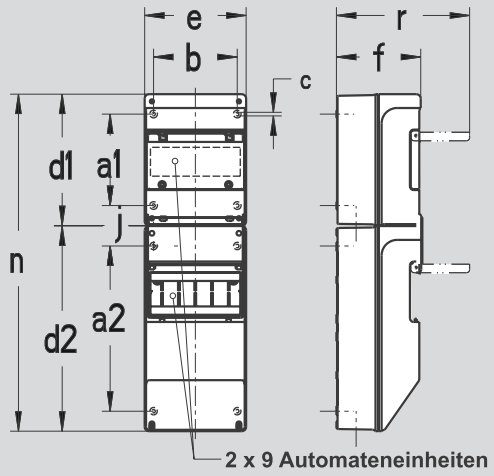
Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 699

Kabeleinführung 2 x oben und unten M 25 / M 32 / M 40, wahlweise ausbrechbar

699



a 1	a 2	b	c	d 1	d 2	e	f	j	n	r	M
165	298	151	6,5	237	370	183	152	73	608	241	25/32/40









11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

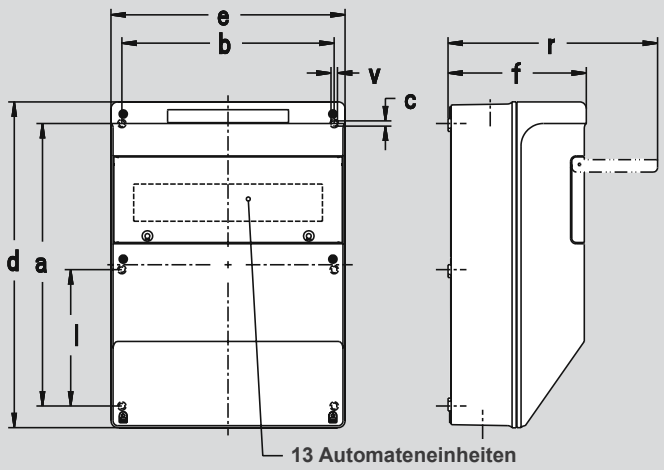
Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
699 03 01				3		2		3 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
699 12 03			2			3		2 x C32/3-pol. 3 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
699 30 09			1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
699 31 02			1	2		2		1 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 682

Kabeleinführung 3 x oben und unten M 40 / M 50, wahlweise ausbrechbar

682



a	b	c	d	e	f	l	r	v	M
350	263	6,5	404	290	171,5	169	260	8	40/50


682 02 02X7


682 02 05 ab Lager


682 03 01


682 12 06

11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 25	Schutzart IP 44	IP 67
682 02 02 X7				2		3		2 x C16/3-pol. 3 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.		●
682 02 05				2		4		2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
682 03 01				3		4		3 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
682 12 06			2			3		2 x C32/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 682

Kabeleinführung 3 x oben und unten M 40 / M 50, wahlweise ausbrechbar













Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
682 13 02			3			4		3 x C32/3-pol. 4 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
682 30 06			1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
682 30 06 X7			1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.		●
682 30 02			1	1		3		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.		●
682 30 08			1	1		3		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
682 30 01			1	1		4		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	


682 31 01


682 33 01


682 44 02 ab Lager


682 44 03 X7


682 44 06


682 44 17

11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
682 31 01			1	2		4		1 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
682 33 01			2	2		2		2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.		5-pol.	●	
682 44 02		1	1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
682 44 03 X7		1	1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.		●
682 44 06		1	1	1		2	1 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 2 x D01/1-pol.			10-pol.	●	
682 44 17		1	1	1		3		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

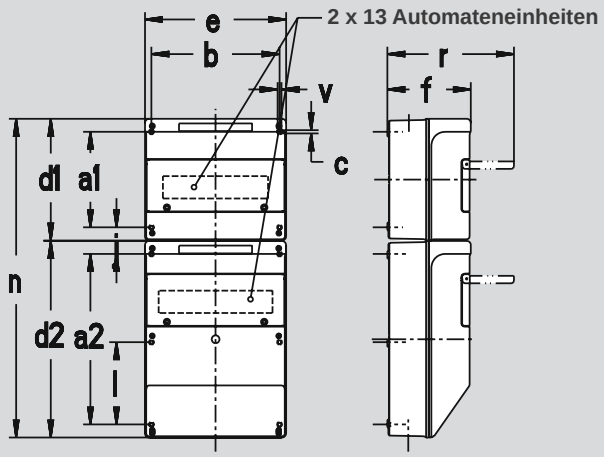
Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 689

Kabeleinführung 3 x oben und unten M 40 / M 50, wahlweise ausbrechbar

689



a 1	a 2	b	c	d 1	d 2	e	f	j	n	r	l	v	M
196	350	263	6,5	250	404	290	171,5	55	655	260	169	8	40/50









Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
689 03 01				3		4		3 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 04 01				4		2		4 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 30 06			1	1		6		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 6 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 31 02			1	2		4		1 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	













Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Absicherung** Neozed	Automaten	FI-Schalter	**Klemm-satz** K 25	**Schutzart** IP 44	IP 67
689 32 01			2	1		4		2 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 33 01			2	2		2		2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 34 01			2	3		2		2 x C32/3-pol. 3 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 35 01			1	1	1	3	1 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 4 x D01/1-pol.		4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 44 05		1	1	1		2	2 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 2 x D01/1-pol.		4/63/0,03 A	10-pol.	●	
689 44 09		1	1	1		2	1 x D02/3-pol.	1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

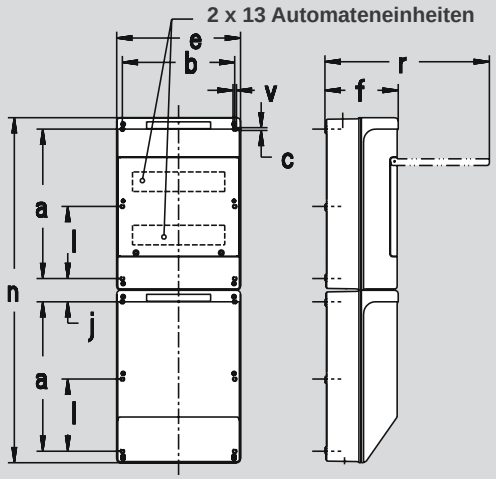
Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 685

Kabeleinführung 3 x oben und unten M 40 / M 50, wahlweise ausbrechbar

685



a	b	c	e	f	j	l	n	r	v	M
350	263	6,5	290	171,5	55	169	809	385	8	40/50









11

Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz	Schutzart IP 44	IP 67
685 34 01			3	3		3		3 x C32/3-pol. 3 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A *nur für Schuko*	K 35 5-pol.	●	
685 44 01		1	1	1		3		1 x C63/3-pol. 1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	2 x 4/63/0,03 A 1 x HS 3/125 A	K 35 5-pol.	●	
685 47 01		1	2	2		3		1 x C63/3-pol. 2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A *nur für Schuko*	K 35 5-pol.	●	
685 91 AC	1	1	1	1		4		1 x C63/3-pol 1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/125/0,03 A	K 50 5-pol.	●	

PBT-Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen, chemikalienbeständig

Wo Chemikalien und aggressive Medien vorhanden sind, empfiehlt sich der Einsatz von PBT-Kunststoffgehäusen.

Materialeigenschaften siehe Kapitel „Information“.

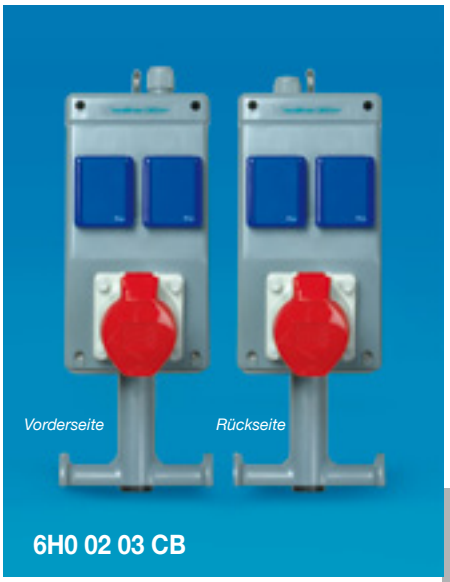

657 01 06 X7 CB


692 01 30 CB


698 30 11 CB


682 30 06 CB


682 30 06 X7 CB



6H0 02 03 CB

PBT-Kunststoffgehäuse, chemikalienbeständig, anschlussfertig verdrahtet - Weitere Gehäusegrößen auf Anfrage.

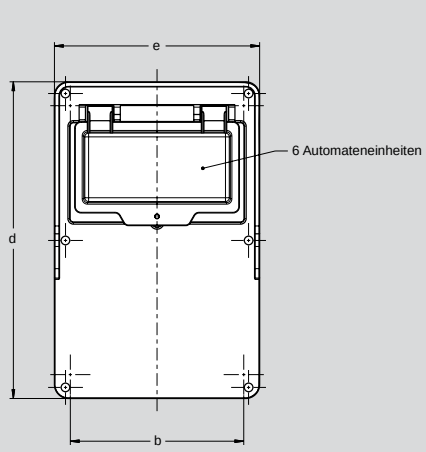
Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemm-satz	Schutzart IP 44	IP 67
657 01 06 X7CB				1		1				K 6 5-pol.		●
692 01 30 CB				1		2		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	K 25 5-pol.	●	
698 30 11 CB			1	1		2		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	K 25 5-pol.	●	
682 30 06 CB			1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	K 25 10-pol.	●	
682 30 06 X7 CB			1	1		2		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	K 25 10-pol.		●
6H0 02 03 CB				2		4				K 6 5-pol.	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 644

644



a	b	d	e	f	r	t
212,5	137	250	162	95	206	156


644 11 L0


644 00 02


644 01 04


644 11 01

11

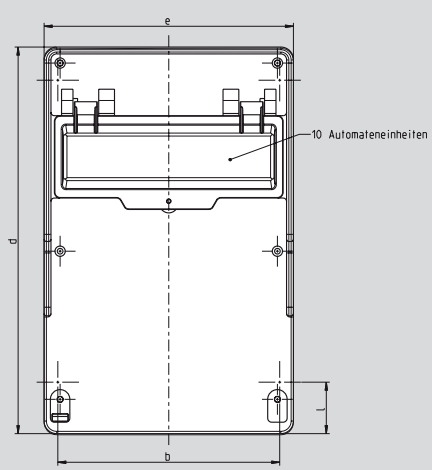
Kunststoffgehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz	Schutzart IP 44	IP 67
644 11 L0			1								●	
644 00 02						2		2 x C16/1-pol.	2/25/0,03 A	K16 3-pol.	●	
644 01 04				1				1 x C16/3-pol.	4/40/0,03 A	K25 5-pol.	●	
644 11 01			1						4/40/0,03 A	K16 5-pol.	●	

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 645

645



a	b	d	e	f	l	r	t
264	194	338	218	110	45	214	171


645 01 L2


645 00 01


645 01 01


645 11 01

11

Vollgummigehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

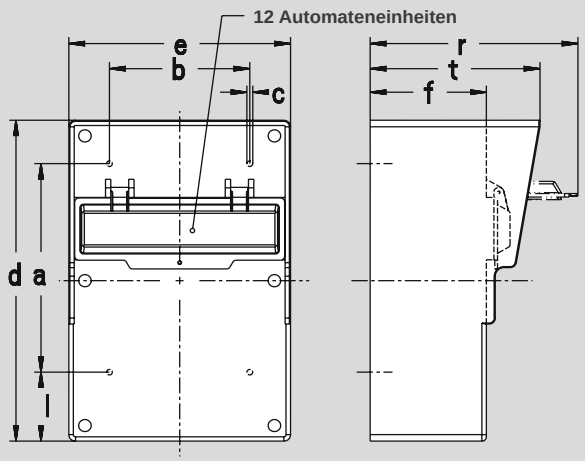
Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 25	Schutzart IP 44	IP 67
645 01 L2				1		2						
645 00 01						6		6 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	
645 01 01				1		2		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	
645 11 01			1			2		1 x C32/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	5-pol.	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 647

647



a	b	c	d	e	f	l	r	t
240,5	157	6,5	370	248	130	79,5	235	190









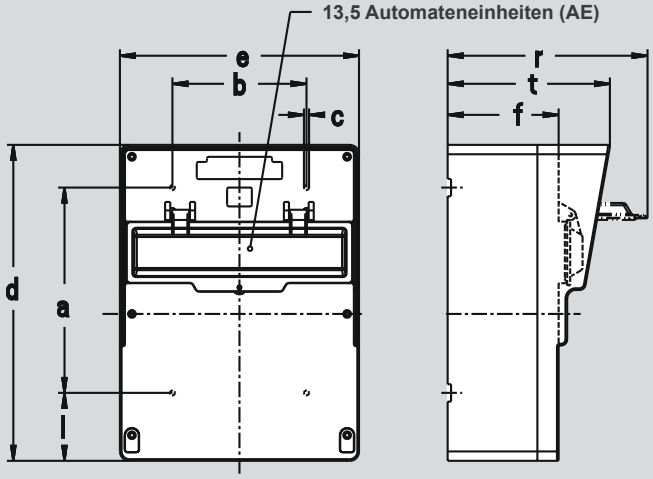
11

Vollgummigehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 25	Schutzart IP 44	IP 67
647 02 01				2		3		2 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
647 30 02			1	1		3		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
647 30 AL			1	1		3	1 x D01/3-pol. 3 x D01/1-pol.		4/40/0,03 A	10-pol.	●	
647 21 01		1				2	1 x D02/3-pol. 2 x D01/1-pol.		4/63/0,03 A	10-pol.	●	

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage
Gehäuse 646

646



a	b	c	d	e	f	l	r	t
240,5	157	6	370	280	130	79,5	235	190


646 02 05


646 30 03


646 30 01


646 12 01

11

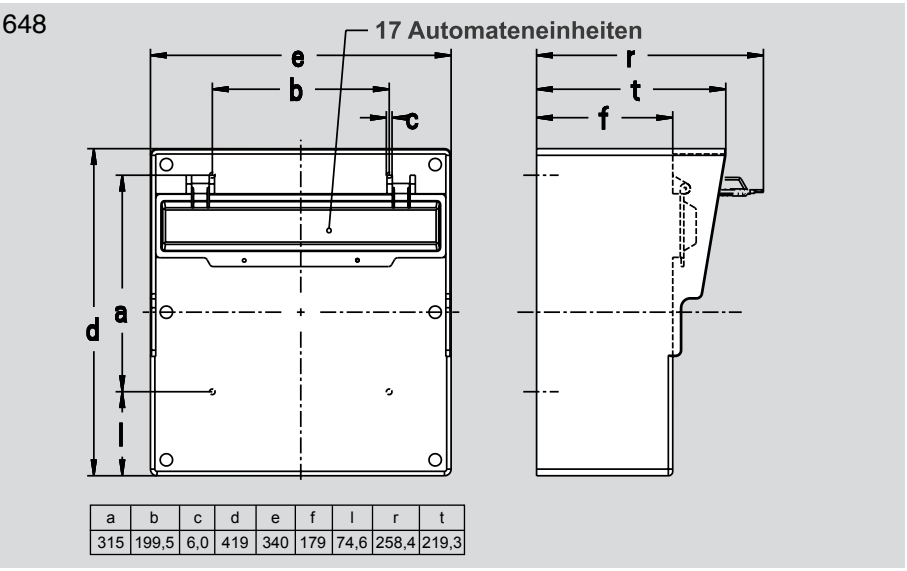
Vollgummigehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 25	Schutzart IP 44	IP 67
646 02 05				2		3		2 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	10-pol.	●	
646 30 03			1	1		3	1 x D02/3-pol. 1 x D01/3-pol. 3 x D01/1-pol.			5-pol.	●	
646 30 01			1	1		3		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
646 12 01			2			3		2 x C32/3-pol. 3 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, Wandmontage

Gehäuse 648



a	b	c	d	e	f	l	r	t
315	199,5	6,0	419	340	179	74,6	258,4	219,3









11

Vollgummigehäuse Wandmontage, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 25	Schutzart IP 44	IP 67
648 31 04			1	2		4		1 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	5-pol.	●	
648 33 03			2	2		4		2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol		10-pol.	●	
648 33 04			2	2		4		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	
648 44 AE		1	1	1		2	1 x D02/3-pol.	1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	10-pol.	●	

Steckdosen-Kombinationen, tragbar



Kunststoff-Steckdosen-Kombinationen **mit Tragegriff**


692 00 07


692 01 66


692 02 08


698 00 04


698 30 13


682 02 21

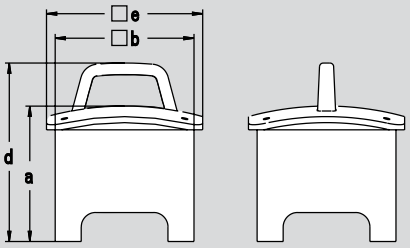
tragbare Kunststoffverteiler

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Einspeisung 2 m Zuleitung	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
692 00 07						4	H07RN-F5G6 CEE-Stecker 32 A	4 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	I	
692 01 66				1		2	H07RN-F5G6 CEE-Stecker 32 A	1 x C16/1-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	I	
692 02 08				2			H07RN-F5G6 CEE-Stecker 32 A	2 x C16/3-pol.	4/40/0,03 A	I	
698 00 04						6	H07RN-F5G6 CEE-Stecker 32 A	6 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	I	
698 30 13			1	1		3	H07RN-F5G6 CEE-Stecker 32 A	1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	I	
682 02 21				2		4	H07RN-F5G6 CEE-Stecker 32 A	2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	I	
zusätzlich Klappständer 620 KG 01 für Gehäuse 698 + 682											

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, tragbar

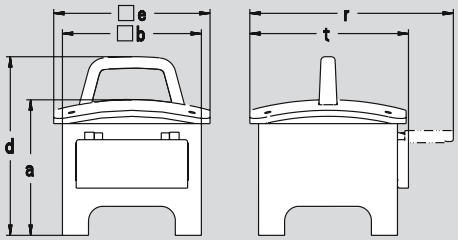
Gehäuse 643 / 649 / 649/2

643



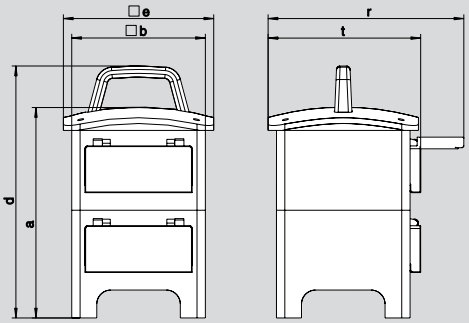
a	b	d	e
236	240	310	270

649



a	b	d	e	r	t
236	240	310	270	352	275

649/2



a	b	d	e	r	t
380	240	450	270	352	275



643 02 09 A



643 02 03 A



649 00 19 A

11

tragbare Vollgummiverteiler — **Schukosteckdosen IP 54 nach DIN VDE 0620-1**

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Einspeisung 2 m Zuleitung	Anbaugerätestecker	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
643 02 09 A				2	4		16 A			●	
643 02 03 A				2	4	H07RN-F5G2,5 CEE-Stecker 16 A				●	
649 00 19 A					6		16 A		4/40/0,03 A	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, tragbar

Gehäuse 649


649 00 16 A


649 00 06 A


649 00 01 A


649 02 10 A


649 02 09 A


649 02 03 A

tragbare Vollgummiverteiler **Schukosteckdosen IP 54 nach DIN VDE 0620-1**

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Einspeisung 2 m Zuleitung	Anbaugerätestecker	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
649 00 16 A					6	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A			4/40/0,03 A	●	
649 00 06 A					8		16 A		4/40/0,03 A	●	
649 00 01 A					8	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A			4/40/0,03 A	●	
649 02 10 A				2	4		16 A		4/40/0,03 A	●	
649 02 09 A				2	4	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A			4/40/0,03 A	●	
649 02 03 A				2	4		32 A	1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, tragbar

Gehäuse 649


649 02 04 A


649 30 16 A


649 30 19 B


649 30 13 A


649 30 14 A


649 31 06 A

tragbare Vollgummiverteiler **Schukosteckdosen IP 54 nach DIN VDE 0620-1**

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Einspeisung 2 m Zuleitung	Anbaugerätestecker	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
649 02 04 A				2	4	H07RN-F5G 6 CEE-Stecker 32 A		1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
649 30 16 A			1	1	3		32 A	1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
649 30 19 B			1	1	3	H07RN-F5G 6 CEE-Stecker 32 A		1 x C16/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
649 30 13 A			1	1	4		63 A	1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	●	
649 30 14 A			1	1	4	H07RN-F5G 16 CEE-Stecker 63 A		1 x C32/3-pol. 1 x C16/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/63/0,03 A	●	
649 31 06 A			1	2	4		32 A	1 x C16/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Vollgummi-Steckdosen-Kombinationen, tragbar

Gehäuse 649 / 649/2


649 31 09 A


649 33 15 A


649 33 03 A


649 33 04 B


649 54 03 A


649 54 04 B

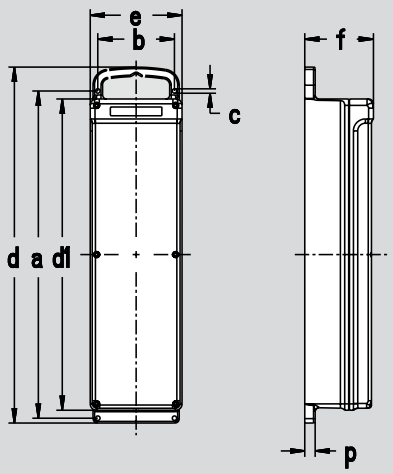
tragbare Vollgummiverteiler **Schukosteckdosen IP 54 nach DIN VDE 0620-1**

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Einspeisung 2 m Zuleitung	Anbaugerätestecker	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
649 31 09 A			1	2	4	H07RN-F5G 6 CEE-Stecker 32 A		1 x C16/3-pol. 2 x C16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
649 33 15 A			2	2	2	H07RN-F5G 6 CEE-Stecker 32 A		2 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
649 33 03 A			2	2	8		63 A	2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	●	
649 33 04 B			2	2	8	H07RN-F5G 16 CEE-Stecker 63 A		2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	●	
649 54 03 A		1	2	2	4		63 A	2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	●	
649 54 04 B		1	2	2	4	H07RN-F5G 16 CEE-Stecker 63 A		2 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 4 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A	●	

Steckdosenleisten Kunststoff mit Tragegriff, Gehäuse 650/651

Kabeleinführung 1 x M 20 / M 25, wahlweise ausbrechbar

650



a	b	c	d	d1	e	f	p
410	96	5,5	446	390	115	86	13


650 00 03


650 03 01


651 00 01


651 01 01

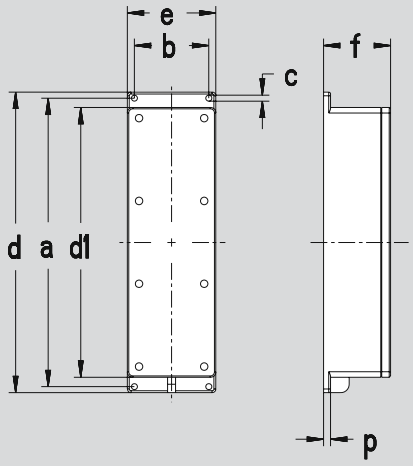
Steckdosenleiste Kunststoff

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Absicherung Neozed	Automaten	FI-Schalter	Klemmsatz K 6	Schutzart IP 44	IP 67
650 00 03						6				5-pol.	●	
650 03 01				3		2				5-pol.	●	
651 00 01						4			4/40/0,03 A	5-pol.	●	
651 01 01				1		3			4/40/0,03 A	5-pol.	●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Steckdosenleisten Vollgummi mit Tragegriff, Gehäuse 640

640



a	b	c	d	d1	e	f	p
310	80	6,5	323	290	95	72	7,5


640 00 10 A


640 00 04 A


640 00 11 A

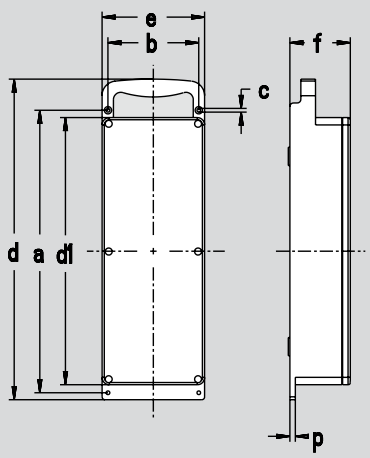

640 01 01 A

Steckdosenleiste Vollgummi **Schukosteckdosen IP 54 nach DIN VDE 0620-1**

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	Schuko 16 A	Einspeisung 2 m Zuleitung	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 44	IP 67
640 00 10 A						4	H07RN-F3G 2,5 Schuko-Stecker			●	
640 00 04 A						3	H07RN-F3G 2,5 Schuko-Stecker		2/25/0,03 A	●	
640 00 11 A						4	H07RN-F3G 2,5 Schuko-Stecker	PRCD - S 3-pol. 16/0,03 A		●	
640 01 01 A				1		2	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A			●	

Steckdosenleisten Vollgummi mit Tragegriff, Gehäuse 641

641



a	b	c	d	d1	e	f	p
418,3	135,6	5,7	462	398	150,4	90,5	16,5


641 00 02 A


641 01 01 A


641 01 02 A


641 02 01

11

Steckdosenleiste Vollgummi — **Schukosteckdosen IP 54 nach DIN VDE 0620-1**

Art.-Nr.	**CEE-Anbaudosen** 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	3-polig 230 V 16 A	**Schuko** 16 A	**Einspeisung** 2 m Zuleitung	**Absicherung** Automaten	FI-Schalter	**Schutzart** IP 44	IP 67
641 00 02 A						4	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A		4/40/0,03 A	●	
641 01 01 A				1		4	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A			●	
641 01 02 A				1		2	H07RN-F5G 2,5 CEE-Stecker 16 A		4/40/0,03 A	●	
641 02 01				2			H07RN-F5G 6 CEE-Stecker 32 A	2 x C 16/3-pol.		●	

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Hänge-kombinationen ohne Limit



Schutzart IP 20, IP44
bzw. IP67

Schlauchanschluss
für NW 13 mm

Kunststoffgehäuse
aus PC/ABS

Hängekombinationen
- mini
Einbauplatz für REG
bis max. 2 x 4,5 AE
beidseitig



Die neuen Hängekombinationen *- maxi* sind bestückbar mit:

- Einbauplatz für REG bis max. 2 x 9 AE beidseitig
- CEE-Anbaudosen bis 63 A
- Zuleitungen bis 16 mm² Querschnitt
- Datendosen



Getrennte Leitungseinführung
für Stark- und Schwachstrom.

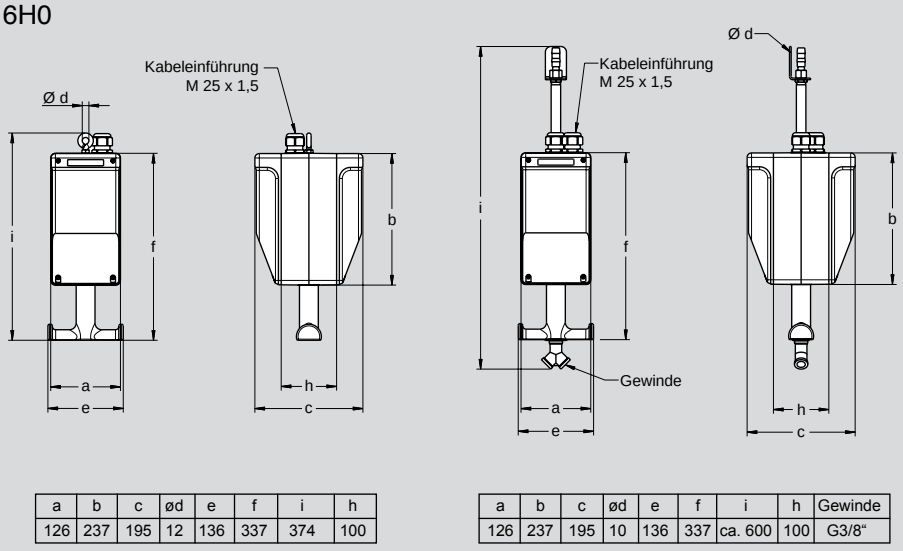
Bestückung auch in der
Mischung mit Kommuni-
kationsanschlüssen
und Steckdosen möglich.



Kunststoff-Steckdosen-Hängekombinationen

Gehäuse 6H0, 6H1, 6H

6H0



a	b	c	ød	e	f	i	h
126	237	195	12	136	337	374	100

a	b	c	ød	e	f	i	h	Gewinde
126	237	195	10	136	337	ca. 600	100	G3/8“



6H0 00 02



6H0 00 01



6H0 00 09



6H0 01 07 LA

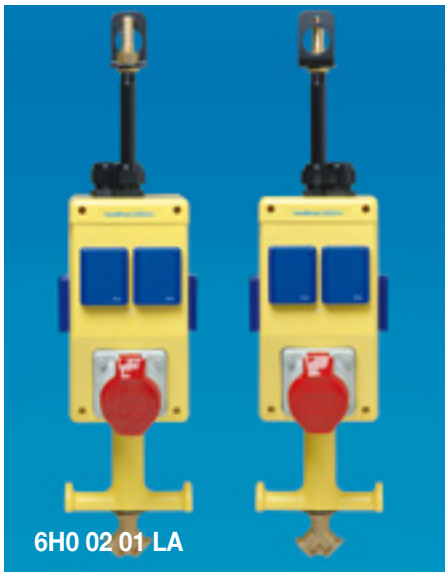
11

Hänge-Kombination Kunststoffgehäuse, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Datendose 2 RJ45	Luftanschluss 3/8 “	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 20	IP 44
6H0 00 02					4						●
6H0 00 01					10						●
6H0 00 09					4	1				●	
6H0 01 07 LA				1	4		●				●

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Steckdosen-Hängekombinationen
Gehäuse 6H0, 6H1, 6H2


6H0 02 01 LA


6H1 00 05


6H1 01 01


6H1 02 02


6H1 30 01 LA


6H2 30 02 LA

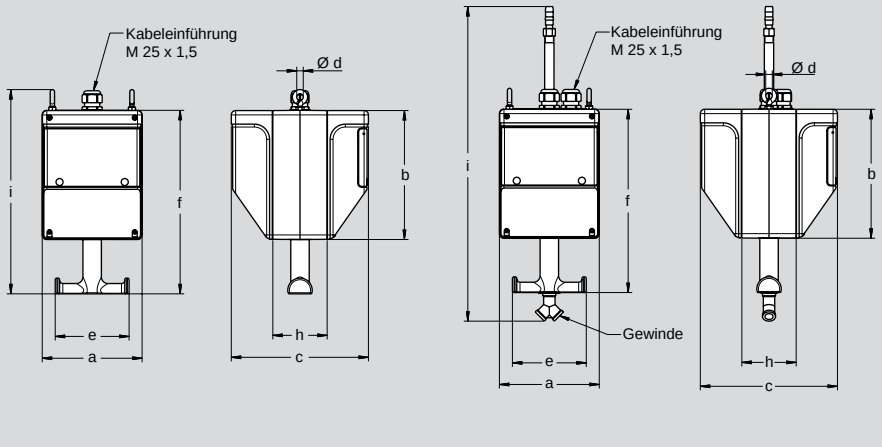
Hänge-Kombination Kunststoffgehäuse, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Datendose 2 RJ45	Luftanschluss 3/8 "	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 20	IP 44
6H0 02 01 LA				2	6		●				●
6H1 00 05					4				4/40/0,03 A		●
6H1 01 01				1	6				4/40/0,03 A		●
6H1 02 02				2	2			1 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.			●
6H1 30 01 LA			1	1	2		●	1 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.			●
6H2 30 02 LA			1	1	2		●	1 x C16/3-pol. 1 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A		●

Kunststoff-Steckdosen-Hängekombinationen

Gehäuse 6H3, 6H4, 6H5

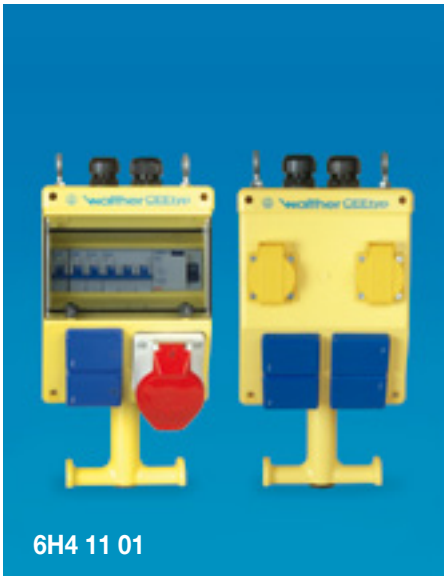
6H3



a	b	c	ød	e	f	i	h
184	237	252,5	12	136	337	376	100

a	b	c	ød	e	f	i	h	Gewinde
184	237	252,5	12	136	337	ca. 600	100	G3/8“









11

Hänge-Kombination Kunststoffgehäuse, anschlussfertig verdrahtet

Art.-Nr.	CEE-Anbaudosen 5-polig 400 V 125 A	63 A	32 A	16 A	Schuko 16 A	Datendose 2 RJ45	Luftanschluss 3/8 “	Absicherung Automaten	FI-Schalter	Schutzart IP 20	IP 44
6H4 01 02 LA				1	6	2	●	1 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A	●	
6H4 11 01			1		6	2		1 x C32/3-pol. 3 x B16/1-pol.	4/40/0,03 A		●
6H5 31 01 LA			1	2	2		●	1 x C32/3-pol. 2 x C16/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A		●
6H4 41 01		1	1		2			1 x C32/3-pol. 2 x B16/1-pol.	4/63/0,03 A		●

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Zubehör Hängekombinationen



Haltegriff

Artikel-Nr. 66 794 87



Luftrohrset

Artikel-Nr. 667 95 60



Kabelaufroller mit halogenfreier PUR-Leitung

Leitungslänge: 5 m
Leitungsart: 5 x 2,5 mm²

Artikel-Nr. 6H AUF 01

Leitungslänge: 5 m
Leitungsart: 5 x 6 mm²

Artikel-Nr. 6H AUF 02



Kettenset
für Hängekombi - *maxi*

Artikel-Nr. 600 KS 01



Balancer mit Federbruchsicherung

Tragkraft: 2 - 4 kg
Seilauszugslänge: 2 m

Artikel-Nr. 6H AUF 03



Spiralkabel

aus H07 BQ - F 5G 2, 5
orange, Blocklänge 600 mm
Auszugslänge: 3 m

Artikel-Nr. 600 78 03

aus H07 BQ - F 5G 6
orange, Blocklänge 800 mm
Auszugslänge: 3 m

Artikel-Nr. 600 78 04

Zubehör / Ersatzteile





















Edelstahlsäulen

Säulen aus nichtrostendem Edelstahl, Werkstoff 1.4301.

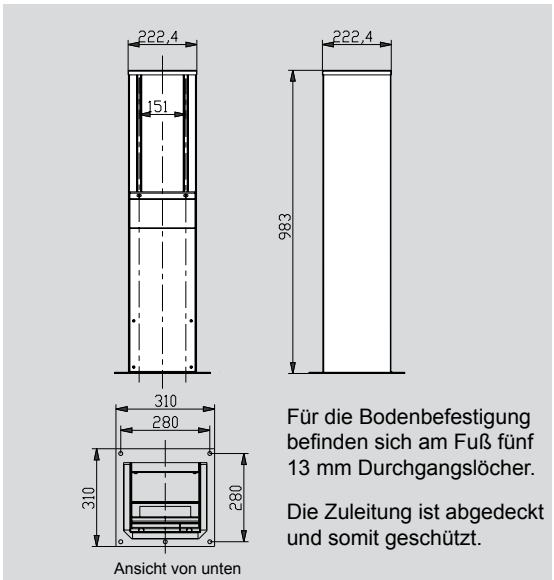
Auf Wunsch lieferbar:

Sondermaße und Lackierungen gemäß RAL-Farbkarte.

Mit Druckluft- und Wasseranschluss



Breite: ca. 220 mm



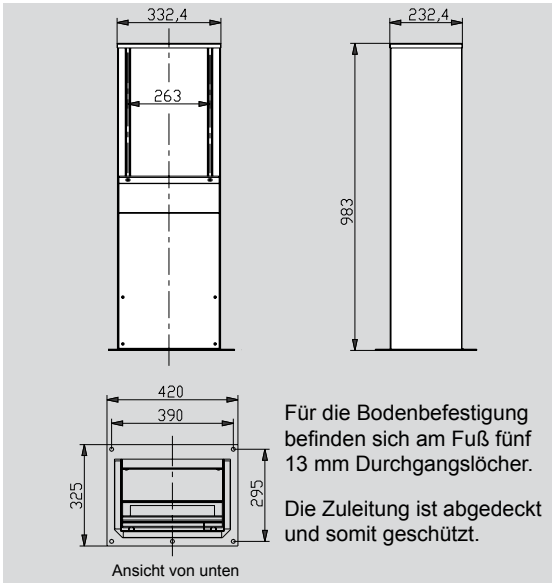
Für die Bodenbefestigung befinden sich am Fuß fünf 13 mm Durchgangslöcher.

Die Zuleitung ist abgedeckt und somit geschützt.

zur Montage der Gehäuseserien



Breite: ca. 330 mm



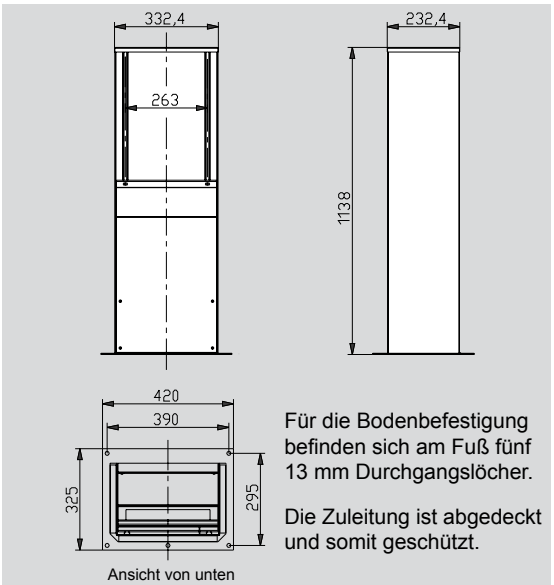
Für die Bodenbefestigung befinden sich am Fuß fünf 13 mm Durchgangslöcher.

Die Zuleitung ist abgedeckt und somit geschützt.

zur Montage der Gehäuseserien



Breite: ca. 330 mm



Für die Bodenbefestigung befinden sich am Fuß fünf 13 mm Durchgangslöcher.

Die Zuleitung ist abgedeckt und somit geschützt.

zur Montage der Gehäuseserien

Edelstahlsäulen
Ersatzteile und Zubehör



Gehäuseserie: 691, 692, 698

Art.-Nr.: 620 99 12*



Gehäuseserie: 698

Art.-Nr.: 620 99 18*



Gehäuseserie: 695

Art.-Nr.: 620 99 15*



Gehäuseserie: 699

Art.-Nr.: 620 99 19*



Gehäuseserie: 682

Art.-Nr.: 620 99 22*



Gehäuseserie: 689

Art.-Nr.: 620 99 29*



Gehäuseserie: 646, 647

Art.-Nr.: 620 99 46*



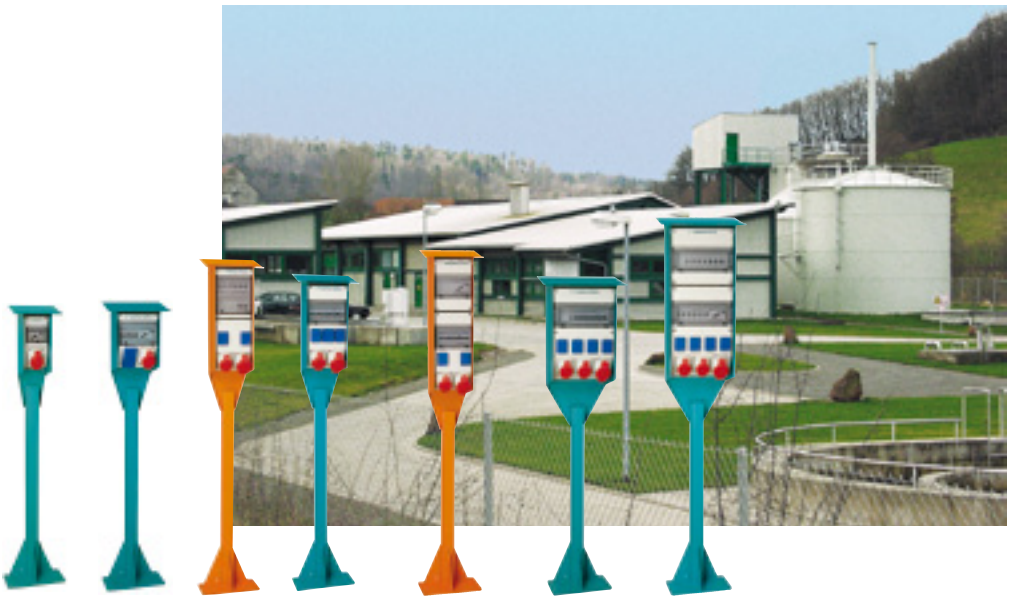
Gehäuseserie: 685

Art.-Nr.: 620 99 25*

*** Artikelnummer der mit der oben gezeigten Steckdosen-Kombination bestückbaren (leeren) Edelstahlsäule**

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Standsäulen in Edelstahl im Baukastensystem





Mastbefestigung

Grenzenlos flexibel ...

- ob auf die Wand, nur mit Schutzdach
- ob an den Mast, mit Schutzdach und Grundplatte
- ob Grundplatte mit oder ohne Seitenblende
- ob komplett mit Standfuß, Grundplatte oder Schutzdach
- ob Türkisblau oder Signalorange oder gemischt
- ob mit oder ohne Druckluftanschluss



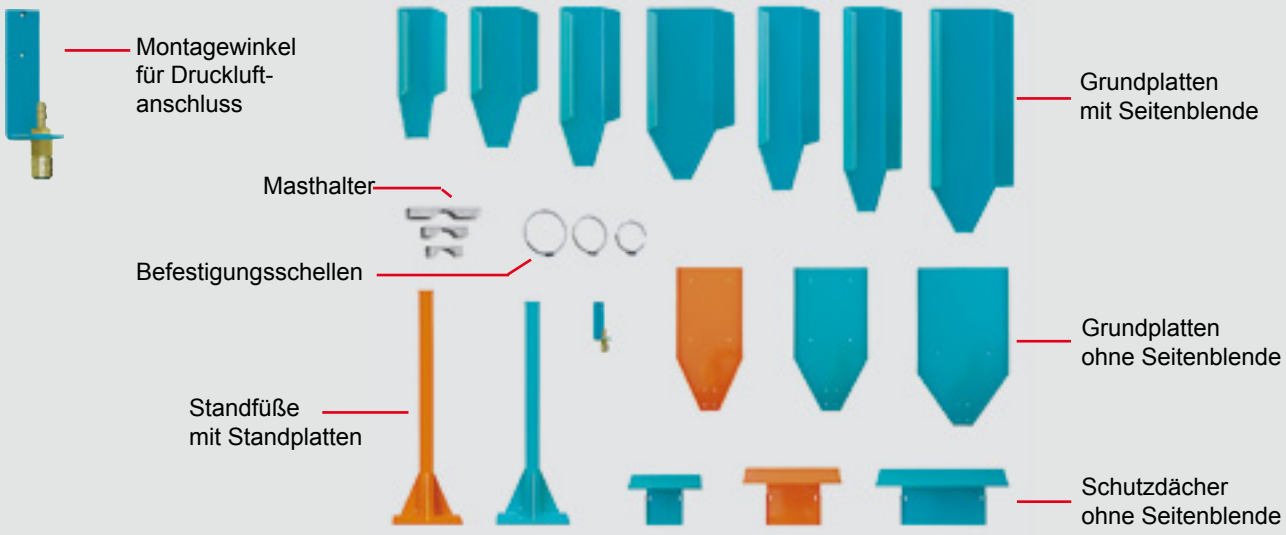
Wandbefestigung mit Schutzdach

... und damit höchste Preisflexibilität!

11

Oberfläche

Standard ist KTL-Beschichtung (kathodisch tauchlackiert) mit einer Pulverbeschichtung in Fassadenqualität. Hervorragender Korrosionsschutz. Zudem ist die Oberfläche salzsprühgetestet.



Standsäulen in Edelstahl

Artikelbezeichnung		Maße H x B x T (mm)	Edelstahl türkis RAL 5018 lackiert Art.-Nr.:	Edelstahl orange RAL 2009 lackiert Art.-Nr.:
Komplette Standsäule				
für Kombination: 646		1474 x 300 x 150	**620WL46ET**	**620WL46EO**
647		1474 x 300 x 150	**620WL47ET**	**620WL47EO**
648		1433 x 350 x 170	**620WL48ET**	**620WL48EO**
657 - 659		1381 x 300 x 150	**620WL59ET**	**620WL59EO**
681 - 682		1518 x 385 x 220	**620WL82ET**	**620WL82EO**
689		1769 x 385 x 220	**620WL89ET**	**620WL89EO**
691 - 692		1409 x 300 x 200	**620WL92ET**	**620WL92EO**
694 - 695		1648 x 300 x 200	**620WL95ET**	**620WL95EO**
698		1542 x 300 x 200	**620WL98ET**	**620WL98EO**
699		1689 x 300 x 200	**620WL99ET**	**620WL99EO**
Standsäulen-Kopf				
für Kombination: 657 - 659		417 x 221 x 170	**620WL59ETK**	**620WL59EOK**
681 - 682		710 x 385 x 220	**620WL82ETK**	**620WL82EOK**
689		961 x 385 x 220	**620WL89ETK**	**620WL89EOK**
691 - 692		505 x 278 x 200	**620WL92ETK**	**620WL92EOK**
694 - 695		743 x 278 x 200	**620WL95ETK**	**620WL95EOK**
698		638 x 278 x 200	**620WL98ETK**	**620WL98EOK**
699		880 x 278 x 200	**620WL99ETK**	**620WL99EOK**
Standfuß				
Säule 60 x 40 mit montierter Gewindeplatte		1000 x 300 x 150	**620WL03ET**	**620WL03EO**
Säule 60 x 60 mit montierter Gewindeplatte		900 x 300 x 170	**620WL02ET**	**620WL02EO**
Grundplatte				
für Kombination: 646	 ohne Seiten-blende	571 x 285 x 24	**620WL18ET**	**620WL18EO**
647		571 x 253 x 24	**620WL19ET**	**620WL19EO**
648		625 x 350 x 24	**620WL20ET**	**620WL20EO**
657 - 659	 mit Seiten-blende	417 x 133 x 133	**620WL11ET**	**620WL11EO**
681 - 682		710 x 300 x 184	**620WL16ET**	**620WL16EO**
689		961 x 300 x 184	**620WL17ET**	**620WL17EO**
691 - 692		505 x 193 x 164	**620WL12ET**	**620WL12EO**
694 - 695		743 x 193 x 164	**620WL13ET**	**620WL13EO**
698		638 x 193 x 164	**620WL14ET**	**620WL14EO**
699		880 x 193 x 164	**620WL15ET**	**620WL15EO**
Schutzdach				
für Kombination: 657 - 659		170 x 221 x 170	**620WL31ET**	**620WL31EO**
680		190 x 385 x 220	**620WL33ET**	**620WL33EO**
690		190 x 278 x 200	**620WL32ET**	**620WL32EO**
Zubehör (optional)				
Winkel mit Druckluft-schnellkupplung, NW 7,2 G 3/8“		180 x 40 x 60	**620WLD1NT**	**620WLD1NO**
Masthalter[1] für Kombi Serie 657-659		34 x 120 x 35	**620WL54EB**	**620WL54EB**
Masthalter[1] für Kombi Serie 690		34 x 170 x 35	**620WL55EB**	**620WL55EB**
Masthalter[1] für Kombi Serie 680		34 x 280 x 35	**620WL56EB**	**620WL56EB**
Mastschellen-Set[1] (2 Stück)		∅ 70 - 90[2]	**620WLMS07**	**620WLMS07**
Mastschellen-Set[1] (2 Stück)		∅ 90 - 110[2]	**620WLMS09**	**620WLMS09**
Mastschellen-Set[1] (2 Stück)		∅ 110 - 130[2]	**620WLMS11**	**620WLMS11**

1) = unlackiert; Material Edelstahl

2) = Spannbereich/Umfang. Weitere Größen auf Anfrage

Kunststoff-Leergehäuse, Wandmontage
Zubehör



Maße siehe Zeichnung auf Seite 110
Art.-Nr. 657 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 110
Art.-Nr. 658 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 110
Art.-Nr. 659 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 139
Art.-Nr. 650 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 139
Art.-Nr. 651 99 01

11

Zubehör / Ersatzteile



Steckverriegelung
für Vorhängeschloss

Art.-Nr.
IV 033 03



Vorhängeschloss für
Handdrehverschluss

Art.-Nr.
IV 030 03



Kunststoffrahmen
mit Klarsichtdeckel
2,5 AE

Art.-Nr.
658 KD 01



Kunststoffrahmen
mit Klarsichtdeckel
4,5 AE

Art.-Nr.
659 KD 01



Montagesatz

für 2,5 AE
Art.-Nr.
658 MS 01



für 4,5 AE
Art.-Nr.
659 MS 01





Handdreh-
verschluss

Art.-Nr.
IV 027 03



Schlitz
schrauben-
dreherantrieb

Art.-Nr.
IV 028 03



3-Stiftwerk-
zeugantrieb

Art.-Nr.
IV 029 03

Kunststoff-Leergehäuse, Wandmontage
Zubehör



Maße siehe Zeichnung auf Seite 113
Art.-Nr. 691 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 113
Art.-Nr. 692 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 118
Art.-Nr. 698 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 113
Art.-Nr. 693 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 113
Art.-Nr. 696 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 113
Art.-Nr. 697 99 01

Zubehör / Ersatzteile



Klarsichtdeckel 9 TE

Art.-Nr. 690 KD 01



Klarsichtdeckel 18 TE

Art.-Nr. 690 KD 02



Flanschset
- vertikal

Art.-Nr. 690 FL 03



Außenbefestigungsset
für Gehäuseserie 680, 690

Art.-Nr. 600 AB 01

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Kunststoff-Leergehäuse, Wandmontage
Zubehör



Maße siehe Zeichnung auf Seite 121
Art.-Nr. 681 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 121
Art.-Nr. 687 99 01



Maße siehe Zeichnung auf S. 124
Art.-Nr. 688 99 01



Abmessungen: H x B x T: 529 x 290 x 172 mm
Art.-Nr. 684 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 121
Art.-Nr. 686 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 124
Art.-Nr. 683 99 01

Zubehör / Ersatzteile



Klarsichtdeckel 13 AE

Art.-Nr. 680 KD 01



Klarsichtdeckel 26 AE

Art.-Nr. 680 KD 02



Klarsichtdeckel 39 AE

Art.-Nr. 680 KD 03



Steckverriegelung
für Vorhängeschloss
Art.-Nr.
IV 033 03



Vorhängeschloss für
Handdrehverschluss
Art.-Nr.
IV 030 03



Handdreh-
verschluss

Art.-Nr.
IV 027 03



Schlitz
schrauben-
dreherantrieb
Art.-Nr.
IV 028 03



3-Stiftwerk-
zeugantrieb

Art.-Nr.
IV 029 03

Kunststoff-Leergehäuse, Wandmontage
Zubehör



Maße siehe Zeichnung auf Seite 124
Art.-Nr. 689 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 126
Art.-Nr. 685 99 01



Abmessungen: H x B x T: 935 x 290 x 172 mm
Art.-Nr. 680 99 08



Maße siehe Zeichnung auf Seite 121
Art.-Nr. 682 99 01



Abmessungen: H x B x T: 404 x 290 x 212 mm
Art.-Nr. 681 99 01 TB



Abmessungen: H x B x T: 404 x 290 x 212 mm
Art.-Nr. 687 99 01 TB

Zubehör / Ersatzteile



Montageplatte
Art.-Nr 680 MP 01



Flanschset
- vertikal
Art.-Nr 680 FL 02



Flanschset
- horizontal
Art.-Nr 680 FL 01



Scharnierset
Art.-Nr 667 9181



Klappständer
Art.-Nr 620 KG 01

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

Vollgummi Leergehäuse, tragbar / Zubehör



Maße siehe Zeichnung auf Seite 140
Art.-Nr. 640 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 141
Art.-Nr. 641 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 141
Art.-Nr. 641 99 02



Maße siehe Zeichnung auf Seite 135
Art.-Nr. 643 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 135
Art.-Nr. 649 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 135
Art.-Nr. 649 99 02

Zubehör / Ersatzteile



Klarsichtdeckel 6 AE
Art.-Nr. 641 KD 01



Klarsichtdeckel 10 AE
Art.-Nr. 667 92 72



Tragegriff
Art.-Nr. 667 92 71



Gehäusedeckel
Art.-Nr. 667 92 70

Vollgummi Leergehäuse, Wandmontage / Zubehör



Maße siehe Zeichnung auf Seite 128
Art.-Nr. 644 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 129
Art.-Nr. 645 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 130
Art.-Nr. 647 99 01



Maße siehe Zeichnung auf Seite 131
Art.-Nr. 646 99 02



Maße siehe Zeichnung auf Seite 131
Art.-Nr. 646 99 01

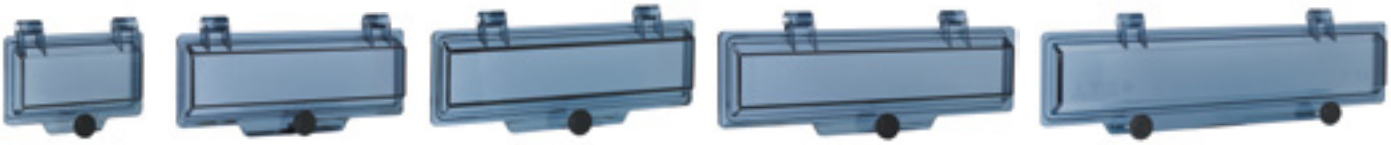


Maße siehe Zeichnung auf Seite 132
Art.-Nr. 648 99 01

Zubehör / Ersatzteile



Deckellasche
Art.-Nr. 667 92 90



Klarsichtdeckel
6 AE
Art.-Nr. 667 95 61

Klarsichtdeckel
10 AE
Art.-Nr. 667 95 62

Klarsichtdeckel
12 AE
Art.-Nr 667 94 98

Klarsichtdeckel
13,5 AE
Art.-Nr 667 94 04

Klarsichtdeckel
17 AE
Art.-Nr 667 93 05

Weitere Steckdosen-Kombinationen planen und bauen wir gerne nach Ihren Wünschen

CEEtyp Steckdosen-Kombinationen 680



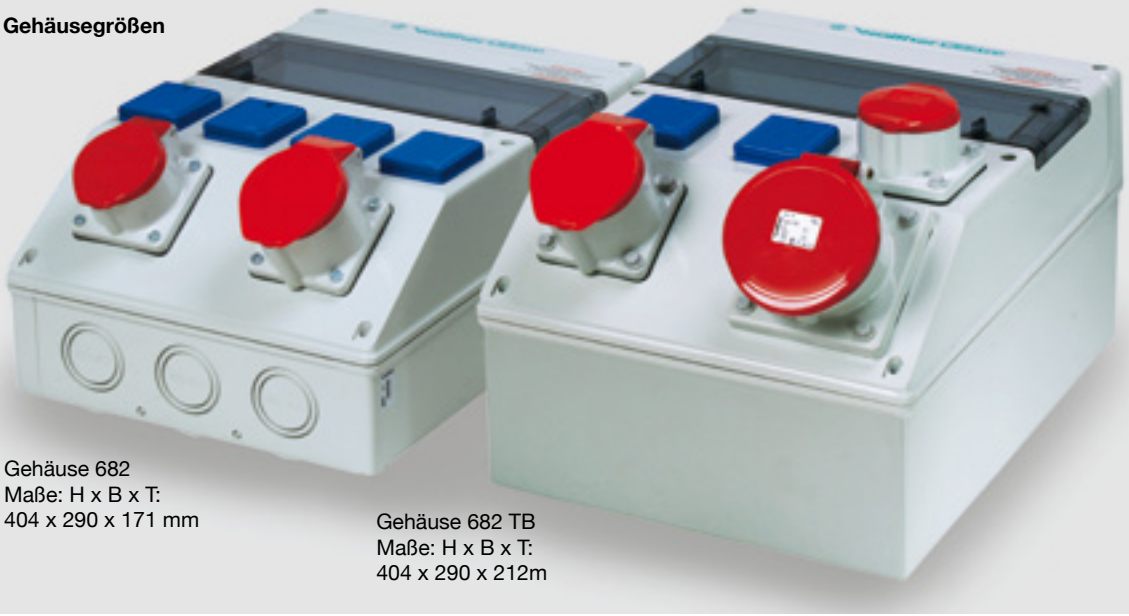
Der Leitgedanke bei den Walther Steckdosen-Kombinationen liegt in der Modularität der Gehäuse.

Durch ein umfangreiches Gehäusesortiment können die unterschiedlichen Bestückungswünsche unserer Kunden realisiert werden.

CEE Anbaudosen bis 125 A

max. 2 NH00 Lasttrennschalter pro Gehäuse montierbar

Gehäusegrößen



Gehäuse 682
Maße: H x B x T:
404 x 290 x 171 mm

Gehäuse 682 TB
Maße: H x B x T:
404 x 290 x 212m

tieferer Gehäuseboden ermöglicht mehr Industrielösungen

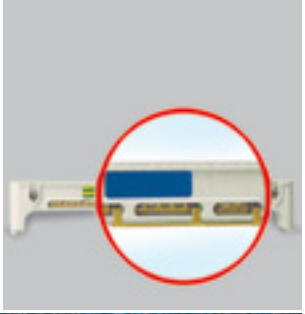
- Trenntransformatoren bis 1,5 kVA zu montieren
- Sicherungslasttrenn-schalter Größe NH00 mit in die Steckdosenkombination zu integrieren
- Zuleitungskabelquer schnitte bis 95 mm² anzuschließen

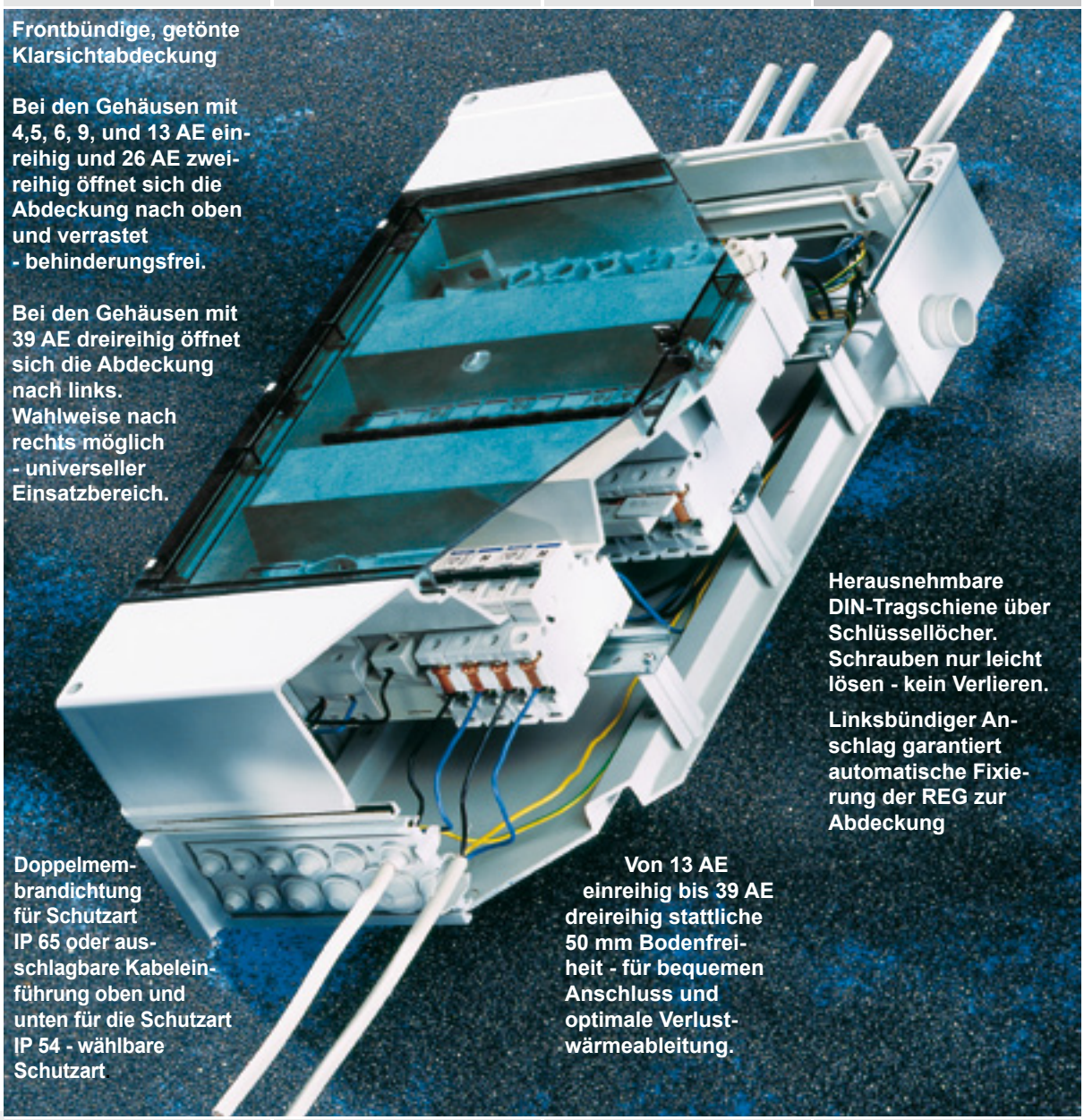


Kabeltüllen für Kabeldurchmesser 14 - 58 mm

AutoboxX Installations-verteiler

Nullleiterklemmen werksseitig gebrückt. Durch Herausnehmen erreicht man **schnell bis zu drei Nullleiterpotenziale**





Frontbündige, getönte Klarsichtabdeckung

Bei den Gehäusen mit 4,5, 6, 9, und 13 AE einreihig und 26 AE zweireihig öffnet sich die Abdeckung nach oben und verrastet - behinderungsfrei.

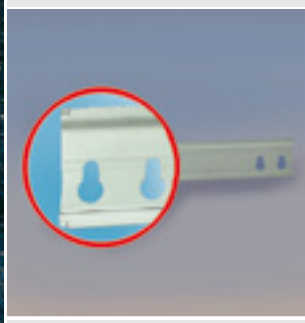
Bei den Gehäusen mit 39 AE dreireihig öffnet sich die Abdeckung nach links. Wahlweise nach rechts möglich - universeller Einsatzbereich.

Herausnehmbare DIN-Tragschiene über Schlüssellöcher. Schrauben nur leicht lösen - kein Verlieren.

Linksbündiger Anschlag garantiert automatische Fixierung der REG zur Abdeckung

Doppelmembrandichtung für Schutzart IP 65 oder ausschlagbare Kabeleinführung oben und unten für die Schutzart IP 54 - wählbare Schutzart

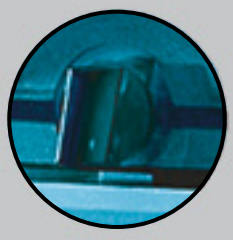
Von 13 AE einreihig bis 39 AE dreireihig stattliche 50 mm Bodenfreiheit - für bequemen Anschluss und optimale Verlustwärmeableitung.



12

Verschlusstechniken:

• Handdrehverschluss	• Schlitzverschluss	• Drehstiftwerkzeug	• Vorhängeschloss	• Steckschloss











AutoboxX Installationsverteiler sind im gleichen Gehäusedesign gehalten wie:

- abschaltbare Geräteserie
- Steckdosenkombinationen
- Hängekombinationen

AutoboxX Installations-verteiler



und führen in der Gebäudeinstallation zu einem **einheitlichen Installationsbild.**

Gehäusefarbe:
ähnlich RAL 7035 grau

Kabeleinführung:
oben und unten

Schutzgrad: IP 65
mit Doppel-Dichtmembranen oder mit ausschlagbaren Kabeleinführungen
mit Vollverschraubungen

Schutzart: IP 54
mit Kabeleinführungstüllen

Installationsverteiler
1-reihig, 4,5 AE S. 162

Installationsverteiler
1-reihig, 6 AE S. 163

Installationsverteiler
1-reihig, 9 AE S. 164

Installationsverteiler
1-reihig, 13 AE S. 165

Installationsverteiler
2-reihig, 26 AE S. 166

Installationsverteiler
3-reihig, 39 AE S. 167





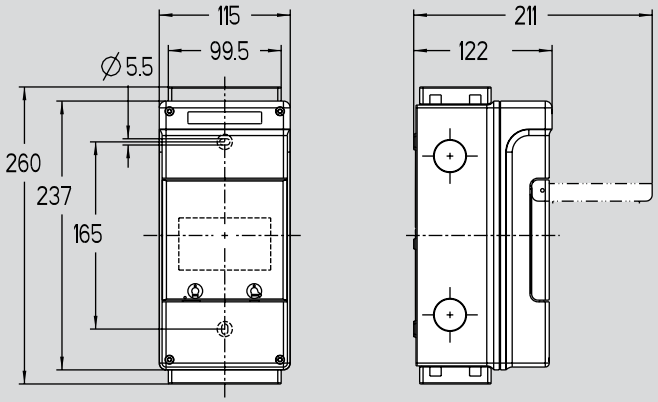








Kunststoff Installationsverteiler, Wandmontage
1-reihig, 4,5 Automateneinheiten




IV 104 15


IV 104 26

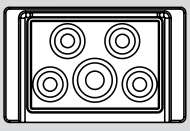
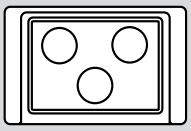
AutoboxX

Walther Installationsverteiler

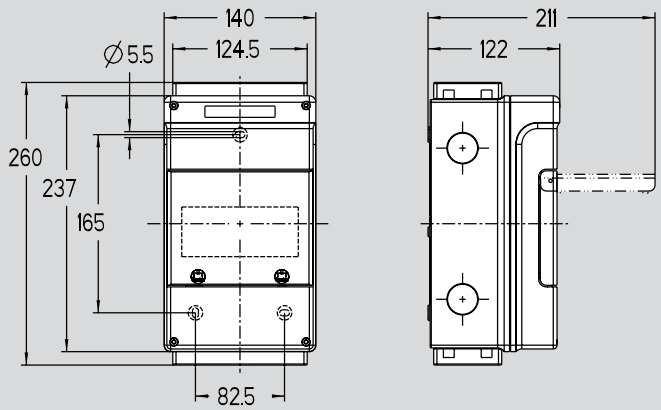
Kunststoff Polystyrol, ähnlich grau RAL 7035
Bemessungsspannung AC 230 / 400 V
Klarsichtdeckel mit Drehverschluss
öffnet nach oben

mit folgendem Zubehör:

1 x DIN-Tragschienen für Reiheneinbau-
geräte mit Schnappbefestigung
2 x PE/N Klemmen 5-polig
1 x Montageanleitung
1 x Beschriftungsleiste
4 x Verschlussstopfen
1 x Kabelabdeckhaube

Kabeleinführung	Ausführung	Art.-Nr.
Dichtmembran **- IP 67** Ausführung: oben = 1, unten = 5 4 x Ø 7-15 mm 1 x Ø 10-20 mm	 oben und unten	**IV 104 15**
ausschlagbar **- bei Vollverschraubung IP 65** Ausführung: oben = 2, unten = 6 3 x M 20	 oben und unten	**IV 104 26**

Kunststoff Installationsverteiler, Wandmontage
1-reihig, 6 Automateneinheiten




IV 106 15


IV 106 26

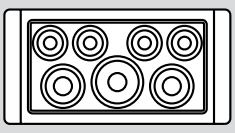
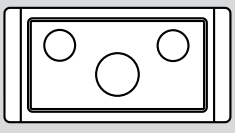
AutoboxX

Walther Installationsverteiler

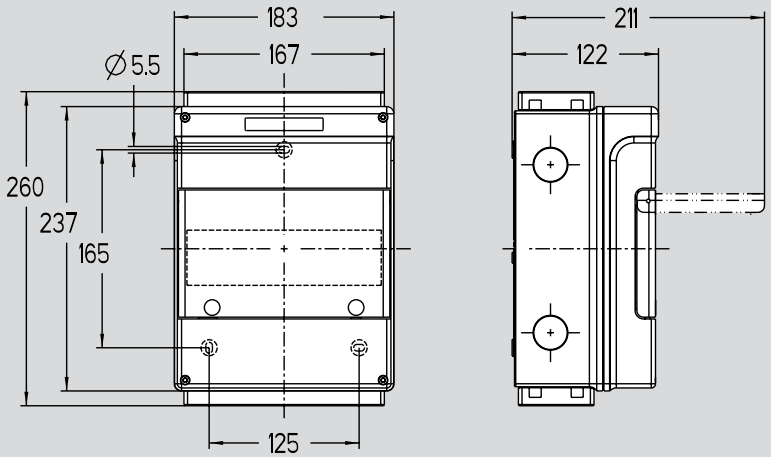
Kunststoff Polystyrol, ähnlich grau RAL 7035
Bemessungsspannung AC 230 / 400 V
Klarsichtdeckel mit Drehverschluss
öffnet nach links, wahlweise nach rechts

mit folgendem Zubehör:

1 x DIN-Tragschienen für Reiheneinbau-
geräte mit Schnappbefestigung
2 x PE/N Klemmen 7-polig
1 x Montageanleitung
1 x Beschriftungsleiste
4 x Verschlussstopfen
1 x Kabelabdeckhaube

Kabeleinführung	Ausführung	Art.-Nr.
Dichtmembran **- IP 67** Ausführung: oben = 1, unten = 5 4 x Ø 7-15 mm 2 x Ø 10-20 mm 1 x Ø 10-24 mm	 oben und unten	**IV 106 15**
ausschlagbar **- bei Vollverschraubung IP 65** Ausführung: oben = 2, unten = 6 1 x M 25 2 x M 20	 oben und unten	**IV 106 26**

Kunststoff Installationsverteiler, Wandmontage
1-reihig, 9 Automateneinheiten




IV 109 15


IV 109 26

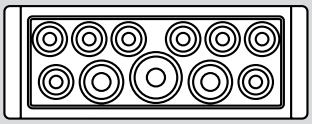
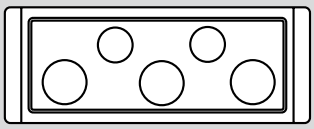
AutoboxX

Walther Installationsverteiler

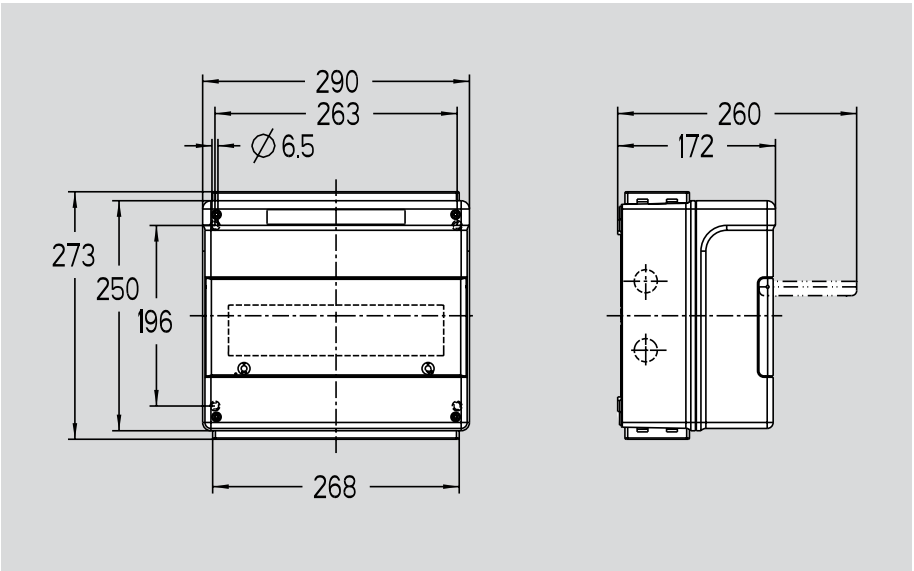
Kunststoff Polystyrol, ähnlich grau RAL 7035
Bemessungsspannung AC 230 / 400 V
Klarsichtdeckel mit Drehverschluss
öffnet nach oben

mit folgendem Zubehör:

1 x DIN-Tragschienen für Reiheneinbau-
geräte mit Schnappbefestigung
2 x PE/N Klemmen 10-polig
1 x Montageanleitung
1 x Beschriftungsleiste
4 x Verschlussstopfen
1 x Kabelabdeckhaube

Kabeleinführung	Ausführung	Art.-Nr.
Dichtmembran **- IP 67** Ausführung: oben = 1, unten = 5 8 x Ø 7-15 mm 2 x Ø 10-20 mm 1 x Ø 10-24 mm	 oben und unten	**IV 109 15**
ausschlagbar **- bei Vollverschraubung IP 65** Ausführung: oben = 2, unten = 6 3 x M 25 2 x M 20	 oben und unten	**IV 109 26**

Kunststoff Installationsverteiler, Wandmontage
1-reihig, 13 Automateneinheiten




IV 113 15


IV 113 26

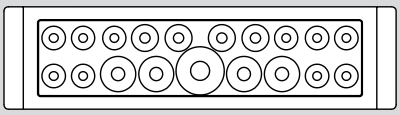
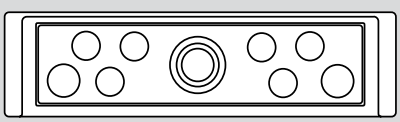
AutoboxX

Walther Installationsverteiler

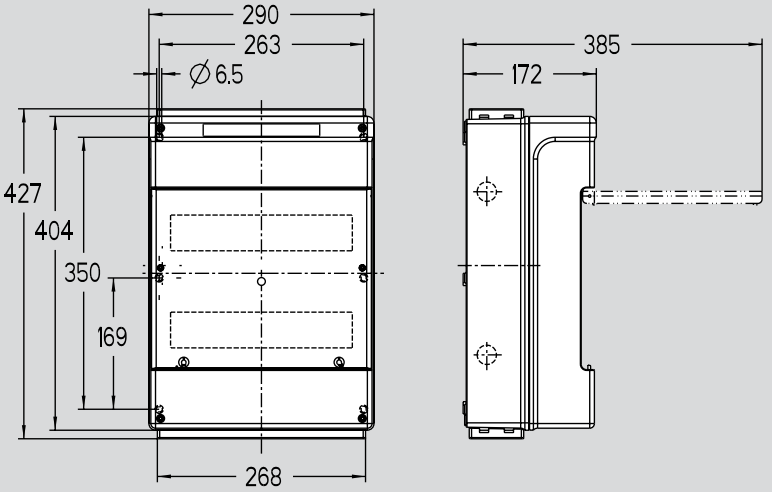
Kunststoff PC/ABS, ähnlich grau RAL 7035
Bemessungsspannung AC 230 / 400 V
Klarsichtdeckel mit Drehverschluss
öffnet nach oben

mit folgendem Zubehör:

1 x DIN-Tragschienen für Reiheneinbau-
geräte mit Schnappbefestigung
2 x PE/N Klemmen 17-polig
1 x Montageanleitung
1 x Beschriftungsleiste
4 x Verschlussstopfen
1 x Kabelabdeckhaube

Kabeleinführung	Ausführung	Art.-Nr.
Dichtmembran **- IP 67** Ausführung: oben = 1, unten = 5 10 x Ø 7-12 mm 4 x Ø 7-15 mm 4 x Ø 11-20 mm 1 x Ø 16-29 mm	 oben und unten	**IV 113 15**
ausschlagbar **- bei Vollverschraubung IP 65** Ausführung: oben = 2, unten = 6 1 x M 32/40 2 x M 25 6 x M 20	 oben und unten	**IV 113 26**

Kunststoff Installationsverteiler, Wandmontage
2-reihig, 26 Automateneinheiten




IV 126 15


IV 126 26

AutoboxX

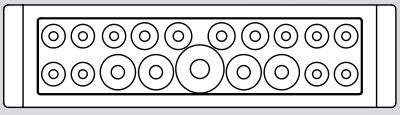
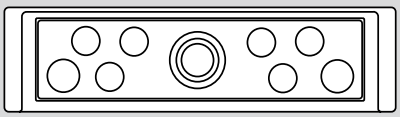
Walther Installationsverteiler

Kunststoff PC/ABS, ähnlich grau RAL 7035
Bemessungsspannung AC 230 / 400 V
Klarsichtdeckel mit Drehverschluss
öffnet nach oben

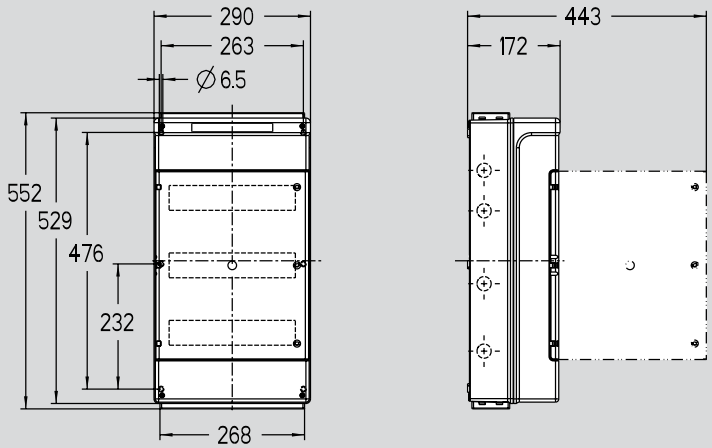
mit folgendem Zubehör:

2 x DIN-Tragschienen für Reiheneinbaugeräte mit Schnappbefestigung
2 x PE/N Klemmen 17-polig
1 x Montageanleitung
1 x Beschriftungsleiste
4 x Verschlussstopfen
1 x Kabelabdeckhaube

12

Kabeleinführung	Ausführung	Art.-Nr.
Dichtmembran **- IP 67** Ausführung: oben = 1, unten = 5 10 x Ø 7-12 mm 4 x Ø 7-15 mm 4 x Ø 11-20 mm 1 x Ø 16-29 mm	 oben und unten	**IV 126 15**
ausschlagbar **- bei Vollverschraubung IP 65** Ausführung: oben = 2, unten = 6 1 x M 32/40 2 x M 25 6 x M 20	 oben und unten	**IV 126 26**

Kunststoff Installationsverteiler, Wandmontage
1-reihig, 39 Automateneinheiten







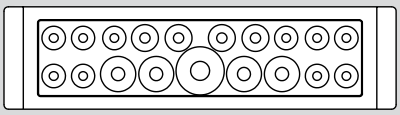
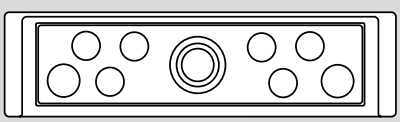
AutoboxX

Walther Installationsverteiler

Kunststoff PC/ABS, ähnlich grau RAL 7035
Bemessungsspannung AC 230 / 400 V
Klarsichtdeckel mit Drehverschluss
öffnet nach oben

mit folgendem Zubehör:

3 x DIN-Tragschienen für Reiheneinbaugeräte mit Schnappbefestigung
4 x PE/N Klemmen 17-polig
1 x Montageanleitung
1 x Beschriftungsleiste
4 x Verschlussstopfen
1 x Kabelabdeckhaube

Kabeleinführung	Ausführung	Art.-Nr.
Dichtmembran **- IP 67** Ausführung: oben = 1, unten = 5 10 x Ø 7-12 mm 4 x Ø 7-15 mm 4 x Ø 11-20 mm 1 x Ø 16-29 mm	 oben und unten	**IV 139 15**
ausschlagbar **- bei Vollverschraubung IP 65** Ausführung: oben = 2, unten = 6 1 x M 32/40 2 x M 25 6 x M 20	 oben und unten	**IV 139 26**

Kleinspannungs-Steck-vorrichtungen bis 50 V



Möglich ist auch - sofern Spannung und Frequenz identisch sind - einen 2-poligen Stecker in eine 3-polige Steckdose zu führen.

Mit der Hilfsnase in der Steckdose - Kennzeichnung der Uhrzeitstellung - bzw. der Hilfsnut im Stecker, unterscheidet man die Frequenzen.

Aus baulichen Gründen können die Uhrzeiten 5, 6 und 7 nicht genutzt werden. Die Uhrzeiten 1, 8 und 9 sind für zukünftige Normungen reserviert.

Spannungssysteme mit Spannungen unter 50 V sind Sicherheitskleinspannungen und haben keinen Schutzkontakt.

Die Grundnasen in den Steckdosen, nach der Uhr auf 6 h eingestellt, dienen zur Unterscheidung der Spannungen und Frequenzen.

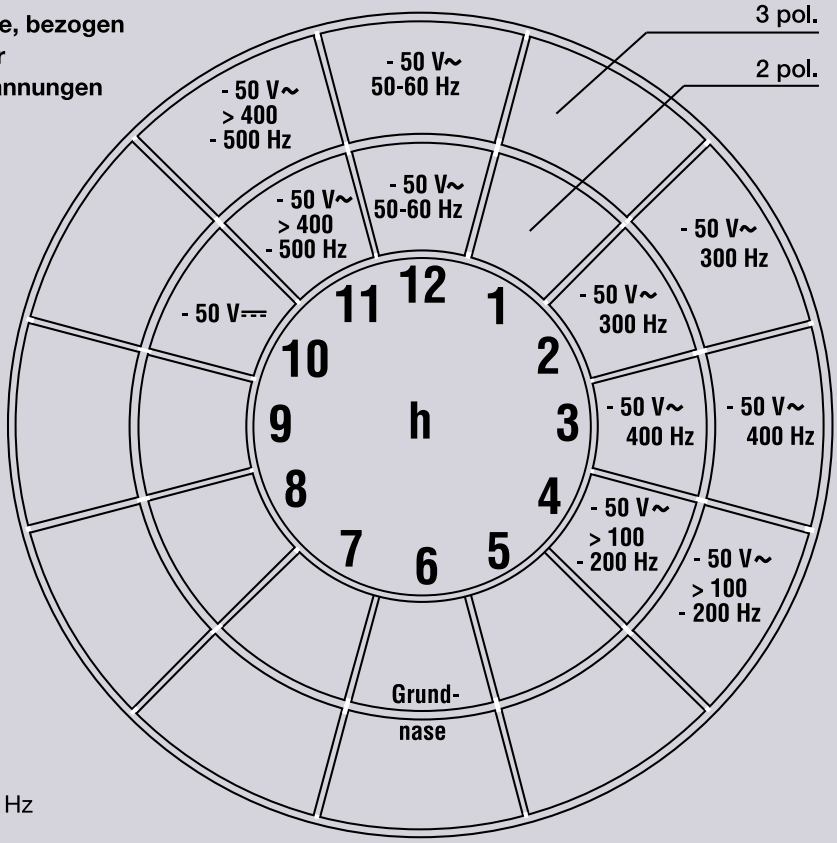
Die unterschiedlichen Breiten der Grundnasen sind:

- 4 mm für 32/30 A-Stecker
- 7 mm für 16/20 A-Stecker

Diese unterschiedlichen Breiten der Grundnasen verhindern das Stecken von 32/30 A-Steckern 16/20 A-Steckdosen.

Normgemäß und möglich - sofern Spannung und Frequenz identisch sind - ist das Stecken von 32/30 A-Steckern in 16/20 A Steckdosen.

Lage der Hilfsnase, bezogen zur Grundnase für verschiedene Spannungen



Kennfarben:
24 V: violett
42 V: weiß
12 h
10 h
42 V: grün
4 h
2 h
3 h
11 h

20-25 V 50 und 60 Hz ohne Hilfsnase



NORVO Kleinspannungs-Steck-vorrichtungen bis 50 V

2-pol. / 3-pol.
IEC/EN 60 309

Mondo-Wandsteckdosen und Anbaudosen für Kleinspannung
16 und 32 A
IP 44
S. 189



Wandsteckdosen
16 und 32 A
IP 44
S. 171



Mondo für Kanalinstallation
16 und 32 A
IP 44
S. 189

Gerätedosen und Flansche
S. 191



Stecker
16 und 32 A
IP 44
S. 171



Wandgerätestecker
16 und 32 A
IP 44
S. 171



Einsatzgebiete der NORVO-Kleinspannungssteckvor-richtungen sind z.B.:

- Kesselbetriebe
- Rohrleitungsbau
- Kraftwerksbau
- Ortsveränderliche Leuchten
- Tankreinigungsgeräte
- Schutzräume

Kupplungen
16 und 32 A
IP 44
S. 171





Anbaudosen
gerade/schräg
16 und 32 A
IP 44
S. 173

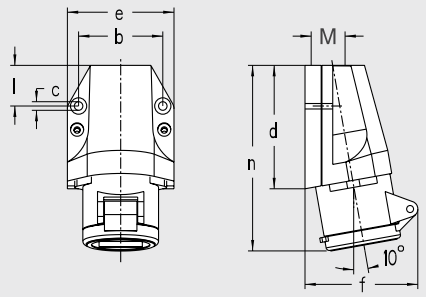


Mondo-Wandsteckdosen und Anbaudosen für Kleinspannung
IP 44 S. 175

für Kanalinstallation
IP 44 S. 175

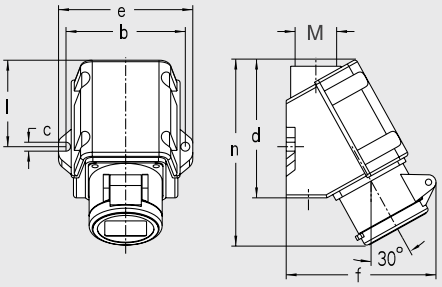
Gerätedosen/Flansche
S. 177





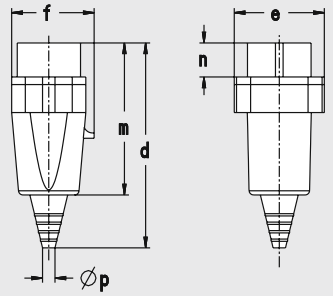
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
b	54,5	54,5	54,5	54,5
c	5,2	5,2	5,2	5,2
d	81	81	81	81
e	70	70	70	70
f	72	72	72	72
l	28	28	28	28
n	119	119	119	119
M	25	25	25	25

NORVO Wandsteckdosen,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠



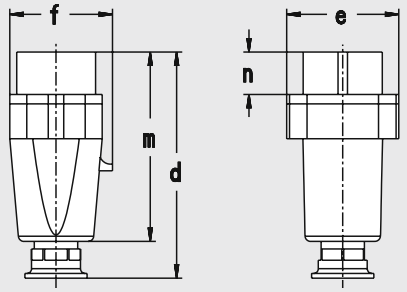
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
b	80	80	80	80
c	6,2	6,2	6,2	6,2
d	93	93	93	93
e	90	90	90	90
f	93	93	93	93
l	60	60	60	60
n	125	125	125	125

NORVO Wandsteckdosen,
Außenbefestigung,
Kabeleinführung oben 1 x PG 21,
Kabeleinführung unten 2 x PG 16,
IP 44 ⚠



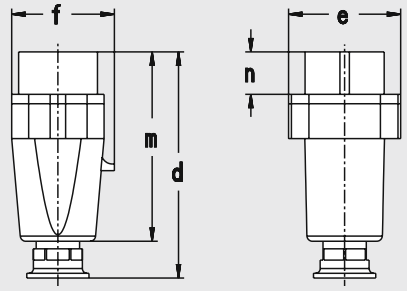
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	135	135	135	135
e	59	59	59	59
f	55	55	55	55
m	99	99	99	99
n	22,5	22,5	22,5	22,5
Øp	8/21	8/21	8/21	8/21

NORVO Stecker,
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



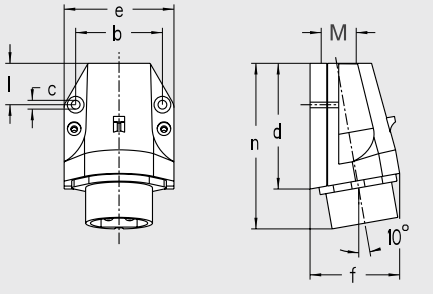
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	128	128	128	128
e	59	59	59	59
f	55	55	55	55
m	99	99	99	99
n	22,5	22,5	22,5	22,5
Øp	7,5-14,5	7,5-14,5	7,5-14,5	7,5-14,5

NORVO Stecker,
mit Trompetenverschraubung, PG 16
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	128	128	128	128
e	59	59	59	59
f	55	55	55	55
m	99	99	99	99
n	22,5	22,5	22,5	22,5
Øp	7,5-19,5	7,5-19,5	7,5-19,5	7,5-19,5

NORVO Stecker,
mit Trompetenverschraubung, PG 21
IP 44 ⚠



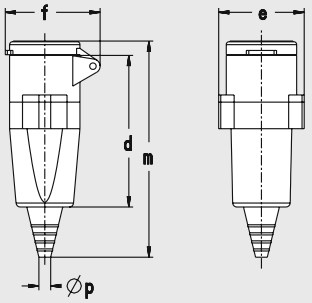
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
b	54,5	54,5	54,5	54,5
c	5,2	5,2	5,2	5,2
d	81	81	81	81
e	70	70	70	70
f	68	68	68	68
l	28	28	28	28
n	105	105	105	105
M	28		28	

NORVO Wandgerätestecker,
Außenbefestigung,
1 Kabeleinführung oben,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	24~ V 50/60 Hz 2-polig –	24~ V 50/60 Hz 3-polig –	42~V 50/60 Hz		42~V 100/200 Hz 2-pol. 4 h	42~V 100/200 Hz 3-pol. 4 h	42~V 300 Hz 2-pol. 2 h	42~V 300 Hz 3-pol. 2 h	42~V 400 Hz 2-pol. 3 h	42~V 400 Hz 3-pol. 3 h	42~V >400/500Hz 2-pol. 11 h	42~V >400/500Hz 3-pol. 11 h	42 ⎓ V 2-pol. 10 h		
		Artikelnummern														
16	2	**10 110**		**10 111**		10 112		10 113		10 114		10 115		10 116	10	 11110
16	3	**10 150**		**10 151**		10 152		10 153		10 154		10 155			10	
32	2	**11 110**		**11 111**		11 112		11 113		11 114		11 115		11 116	10	
32	3	**11 150**		**11 151**		11 152		11 153		11 154		11 155			10	
16	2	**10 100**		**10 101**		10 102		10 103		10 104		10 105		10 106	10	 11100
16	3	**10 140**		**10 141**		10 142		10 143		10 144		10 145			10	
32	2	**11 100**		**11 101**		11 102		11 103		11 104		11 105		11 106	10	
32	3	**11 140**		**11 141**		11 142		11 143		11 144		11 145			10	
16	2	**10 280**		**10 281**		10 282		10 283		10 284		10 285		10 286	10	 11290
16	3	**10 290**		**10 291**		10 292		10 293		10 294		10 295			10	
32	2	**11 280**		**11 281**		11 282		11 283		11 284		11 285		11 286	10	
32	3	**11 290**		**11 291**		11 292		11 293		11 294		11 295			10	
16	2	**10 210**		**10 211**		10 212		10 213		10 214		10 215		10 216	10	 11250
16	3	**10 250**		**10 251**		10 252		10 253		10 254		10 255			10	
32	2	**11 210**		**11 211**		11 212		11 213		11 214		11 215		11 216	10	
32	3	**11 250**		**11 251**		11 252		11 253		11 254		11 255			10	
16	2	**10 220**		**10 221**		10 222		10 223		10 224		10 225		10 226	10	 11260
16	3	**10 260**		**10 261**		10 262		10 263		10 264		10 265			10	
32	2	**11 220**		**11 221**		11 222		11 223		11 224		11 225		11 226	10	
32	3	**11 260**		**11 261**		11 262		11 263		11 264		11 265			10	
16	2	**10 800**		**10 801**		10 802		10 803		10 804		10 805		10 806	10	 11840
16	3	**10 840**		**10 841**		10 842		10 843		10 844		10 845			10	
32	2	**11 800**		**11 801**		11 802		11 803		11 804		11 805		11 806	10	
32	3	**11 840**		**11 841**		11 842		11 843		11 844		11 845			10	

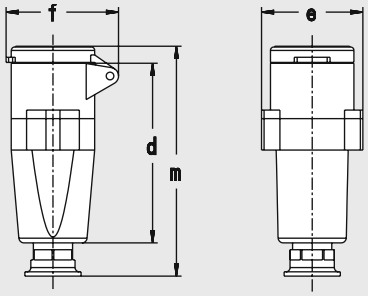
2-polig 3-polig

Nicht aufgeführte Uhrzeitstellungen auf Anfrage!



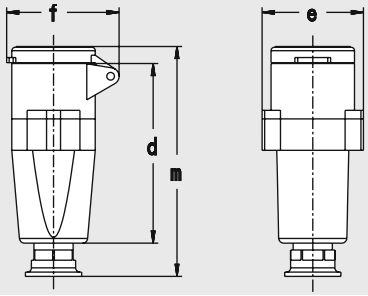
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	150	150	150	150
e	59	59	59	59
f	67	67	67	67
m	104	104	104	104
Øp	8/21	8/21	8/21	8/21

NORVO Kupplung,
mit Kabelknickschutz,
IP 44 ⚠



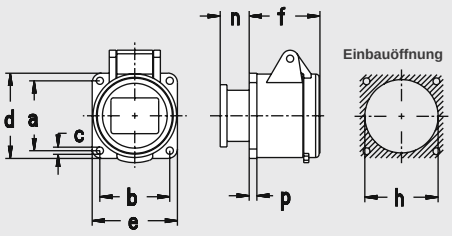
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	143	143	143	143
e	59	59	59	59
f	67	67	67	67
m	104	104	104	104
Øp	7,5 - 14,5			

NORVO Kupplung,
mit Trompetenverschraubung, PG 16
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	143	143	143	143
e	59	59	59	59
f	67	67	67	67
m	104	104	104	104
Øp	10-19,5	10-19,5	10-19,5	10-19,5

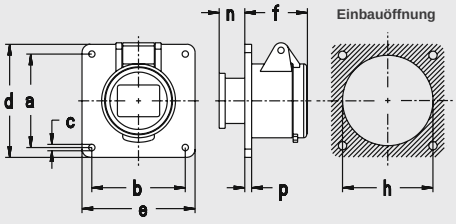
NORVO Kupplung,
mit Trompetenverschraubung, PG 21
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	41	41	41	41
b	41	41	41	41
c	4,2	4,2	4,2	4,2
d	50	50	50	50
e	50	50	50	50
f	42	42	42	42
h	40	40	40	40
n	18	18	18	18
p	4	4	4	4

Befestigungsmaß = a + b, Flanschmaß = d + e

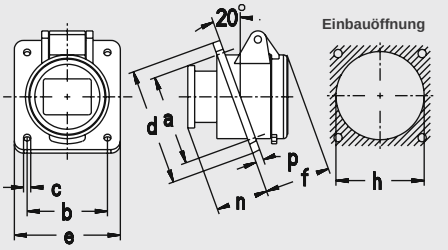
NORVO Anbaudosen, gerade,
Flanschmaß 50 x 50 mm,
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	60	60	60	60
b	60	60	60	60
c	4,2	4,2	4,2	4,2
d	75	75	75	75
e	75	75	75	75
f	42	42	42	42
h	40	40	40	40
n	18	18	18	18
p	4	4	4	4

Befestigungsmaß = a + b, Flanschmaß = d + e

NORVO Anbaudosen, gerade,
Flanschmaß 75 x 75 mm,
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	53	53	53	53
b	47	47	47	47
c	4,5	4,5	4,5	4,5
d	68	68	68	68
e	62	62	62	62
f	38	38	38	38
h	55	55	55	55
n	30	30	30	30
p	4,5	4,5	4,5	4,5

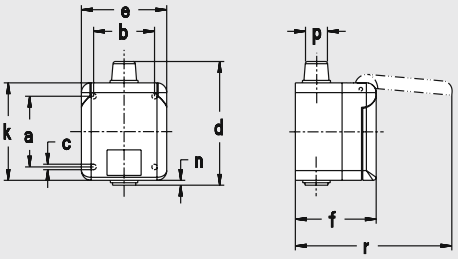
Befestigungsmaß = a + b, Flanschmaß = d + e

NORVO Anbaudosen, schräg,
Flanschmaß 68 x 62,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	24~ V 50/60 Hz 2-polig –	24~ V 50/60 Hz 3-polig –	42~V 50/60 Hz 2-polig	42~V 50/60 Hz 3-polig	42~V 100/200 Hz 2-pol. 4 h	42~V 100/200 Hz 3-pol. 4 h	42~V 300 Hz 2-pol. 2 h	42~V 300 Hz 3-pol. 2 h	42~V 400 Hz 2-pol. 3 h	42~V 400 Hz 3-pol. 3 h	42~V >400/500Hz 2-pol. 11 h	42~V >400/500Hz 3-pol. 11 h	42 ⎓ V 2-pol. 10 h		
		Artikelnummern														
16	2	**10 380**		**10 381**		10 382		10 383		10 384		10 385		10 386	10	 11380
16	3	**10 390**		**10 391**		10 392		10 393		10 394		10 395			10	
32	2	**11 380**		**11 381**		11 382		11 383		11 384		11 385		11 386	10	
32	3	**11 390**		**11 391**		11 392		11 393		11 394		11 395			10	
16	2	**10 310**		**10 311**		10 312		10 313		10 314		10 315		10 316	10	 11310
16	3	**10 350**		**10 351**		10 352		10 353		10 354		10 355			10	
32	2	**11 310**		**11 311**		11 312		11 313		11 314		11 315		11 316	10	
32	3	**11 350**		**11 351**		11 352		11 353		11 354		11 355			10	
16	2	**10 320**		**10 321**		10 322		10 323		10 324		10 325		10 326	10	 11320
16	3	**10 360**		**10 361**		10 362		10 363		10 364		10 365			10	
32	2	**11 320**		**11 321**		11 322		11 323		11 324		11 325		11 326	10	
32	3	**11 360**		**11 361**		11 362		11 363		11 364		11 365			10	
16	2	**10 400**		**10 401**		10 402		10 403		10 404		10 405		10 406	10	 11400
16	3	**10 440**		**10 441**		10 442		10 443		10 444		10 445			10	
32	2	**11 400**		**11 401**		11 402		11 403		11 404		11 405		11 406	10	
32	3	**11 440**		**11 441**		11 442		11 443		11 444		11 445			10	
16	2	**10 600**		**10 601**		10 602		10 603		10 604		10 605		10 606	10	 11600
16	3	**10 640**		**10 641**		10 642		10 643		10 644		10 645			10	
32	2	**11 600**		**11 601**		11 602		11 603		11 604		11 605		11 606	10	
32	3	**11 640**		**11 641**		11 642		11 643		11 644		11 645			10	
16	2	**10 500**		**10 501**		10 502		10 503		10 504		10 505		10 506	10	 11600
16	3	**10 540**		**10 541**		10 542		10 543		10 544		10 545			10	
32	2	**11 500**		**11 501**		11 502		11 503		11 504		11 505		11 506	10	
32	3	**11 540**		**11 541**		11 542		11 543		11 544		11 545			10	

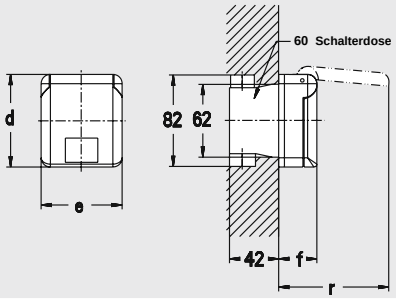
2-polig 3-polig

Verfügbarkeit nicht aufgeführter Uhrzeitstellungen auf Anfrage!



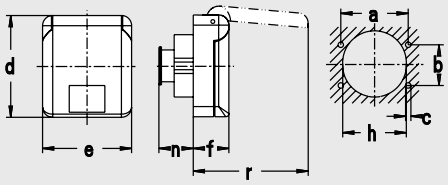
Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	58	58	58	58
b	50	50	50	50
c	4,5	4,5	4,5	4,5
d	98	98	98	98
e	70	70	70	70
f	68	68	68	68
k	80	80	80	80
n	5	5	5	5
p	7/17,5	7/17,5	7/17,5	7/17,5
r	130	130	130	130

mondo Wandsteckdosen,
Aufputz,
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
d	80	80	80	80
e	70	70	70	70
f	33	33	33	33
r	96	96	96	96

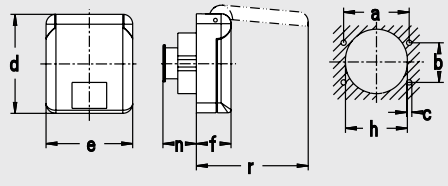
mondo Wandsteckdosen,
Unterputz, mit UP-Dose,
mit Putzausgleich
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	53	53	53	53
b	32	32	32	32
c	4,2	4,2	4,2	4,2
d	80	80	80	80
e	70	70	70	70
f	28	28	28	28
h	50	50	50	50
n	29	29	29	29
r	91	91	91	91

Befestigungsmaß = a + b, Flanschmaß = d + e

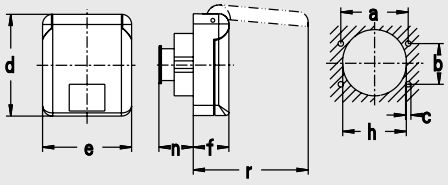
mondo Anbaudosen
für Kanalinstallation,
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	53	53	53	53
b	32	32	32	32
c	4,2	4,2	4,2	4,2
d	80	80	80	80
e	70	70	70	70
f	28	28	28	28
h	50	50	50	50
n	29	29	29	29
r	91	91	91	91

Befestigungsmaß = a + b, Flanschmaß = d + e

mondo Anbaudosen,
IP 44 ⚠



Amp.	16		32	
Pole	2	3	2	3
a	53	53	53	53
b	32	32	32	32
c	4,2	4,2	4,2	4,2
d	80	80	80	80
e	70	70	70	70
f	28	28	28	28
h	50	50	50	50
n	29	29	29	29
r	91	91	91	91

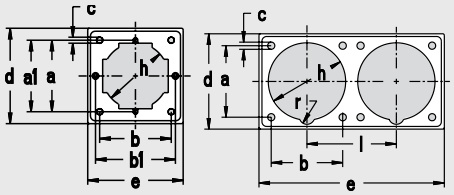
Befestigungsmaß = a + b, Flanschmaß = d + e

mondo Anbaudosen,
IP 44 ⚠

Ampère	Polzahl	24~ V 50/60 Hz 2-polig –	3-polig –	42~V 50/60 Hz		42~V 100/200 Hz 2-pol. 4 h	3-pol. 4 h	42~V 300 Hz 2-pol. 2 h	3-pol. 2 h	42~V 400 Hz 2-pol. 3 h	3-pol. 3 h	42~V >400/500Hz 2-pol. 11 h	3-pol. 11 h	42 ⎓ V – 2-pol. 10 h		
		Artikelnummern														
16	2	**10 160**		**10 161**		10 162		10 163		10 164		10 165		10 166	10	 11160
16	3	**10 120**		**10 121**		10 122		10 123		10 124		10 125			10	
32	2	**11 160**		**11 161**		11 162		11 163		11 164		11 165		11 166	10	
32	3	**11 120**		**11 121**		11 122		11 123		11 124		11 125			10	
16	2	**10 910**		**10 911**		10 912		10 913		10 914		10 915		10 916	10	 11910
16	3	**10 950**		**10 951**		10 952		10 953		10 954		10 955			10	
32	2	**11 910**		**11 911**		11 912		11 913		11 914		11 915		11 916	10	
32	3	**11 950**		**11 951**		11 952		11 953		11 954		11 955			10	
16	2	**10 700**		**10 701**		10 702		10 703		10 704		10 705		10 706	10	 11700
16	3	**10 740**		**10 741**		10 742		10 743		10 744		10 745			10	
32	2	**11 700**		**11 701**		11 702		11 703		11 704		11 705		11 706	10	
32	3	**11 740**		**11 741**		11 742		11 743		11 744		11 745			10	
16	2	**10 700 PW**		**10 701 PW**											10	 11700PW
16	3	**10 740 PW**		**10 741 PW**											10	
32	2	**11 700 PW**		**11 701 PW**											10	
32	3	**11 740 PW**		**11 741 PW**											10	
16	2	**10 700 RW**		**10 701 RW**											10	 11700RW
16	3	**10 740 RW**		**10 741 RW**											10	
32	2	**11 700 RW**		**11 701 RW**											10	
32	3	**11 740 RW**		**11 741 RW**											10	

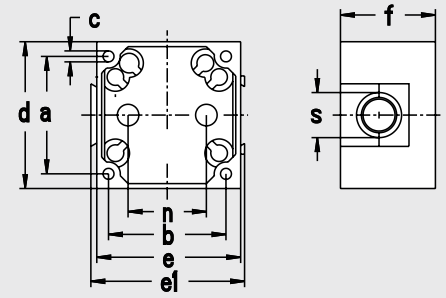
2-polig 3-polig

Verfügbarkeit nicht aufgeführter Uhrzeitstellungen auf Anfrage!



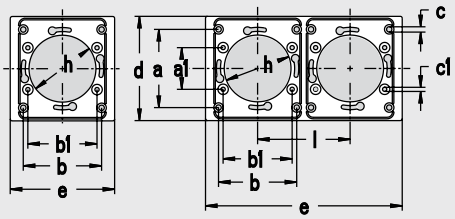
Art.-Nr.	10 021	10 022
a	60	60
a1	60	/
b	60	60
b1	67	/
c	M 5	6
d	80	80
e	80	156
h	55	65
l	/	75
r	/	6,5

Zwischenflansch für Anbaudosen mit Flanschmaß 75 x 75 mm und Befestigungsmaß 60 x 60 mm, anreihbar,



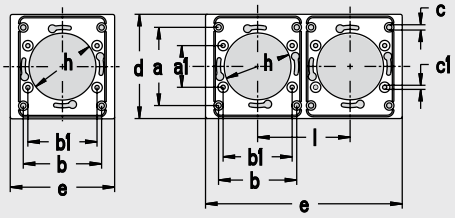
a	60
b	60
c	M 4
d	76
e	76
e1	78
f	49
n	40
s	23

Gerätedosen für Anbaudosen mit Flanschmaß 75 x 75 mm und Befestigungsmaß 60 x 60 mm, anreihbar,
IP 44 ⚠



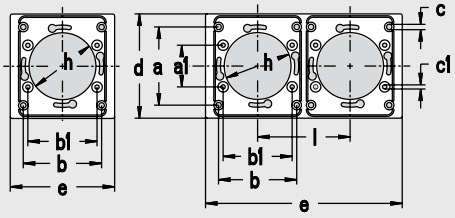
Art.-Nr.	10 028	10 029
a	60	60
a1	32	32
b	60	60
b1	53	53
c	4,2	4,2
c1	3,2	3,2
d	80	80
e	80	151
h	51	51
l	/	71

mondo Abdeckplatten,
kleine Form,
RAL 1013 perlweiß,
IP 44 ⚠



Art.-Nr.	10 028	10 029
a	60	60
a1	32	32
b	60	60
b1	53	53
c	4,2	4,2
c1	3,2	3,2
d	80	80
e	80	151
h	51	51
l	/	71

mondo Abdeckplatten,
kleine Form,
RAL 7035 lichtgrau,
IP 44 ⚠



Art.-Nr.	10 028	10 029
a	60	60
a1	32	32
b	60	60
b1	53	53
c	4,2	4,2
c1	3,2	3,2
d	80	80
e	80	151
h	51	51
l	/	71

mondo Abdeckplatten,
kleine Form,
RAL 9010 reinweiß,
IP 44 ⚠

	Artikelnummern			
1-teilig:	**10 021**	(Wird mit Schrauben M 5 x 15 geliefert)	10	 10021
2-teilig:	**10 022**		10	
ohne Klemmen:	**10 010**		10	 10011
mit 5 Klemmen:	**10 011**		10	
1-teilig:	**10 028**		20	 10028
2-teilig:	**10 029**		10	
1-teilig:	**10 028 LG**		20	 10028LG
2-teilig:	**10 029 LG**		10	
1-teilig:	**10 028 RW**		20	 10028RW
2-teilig:	**10 029 RW**		10	

CEPro-Steck-vorrichtungen

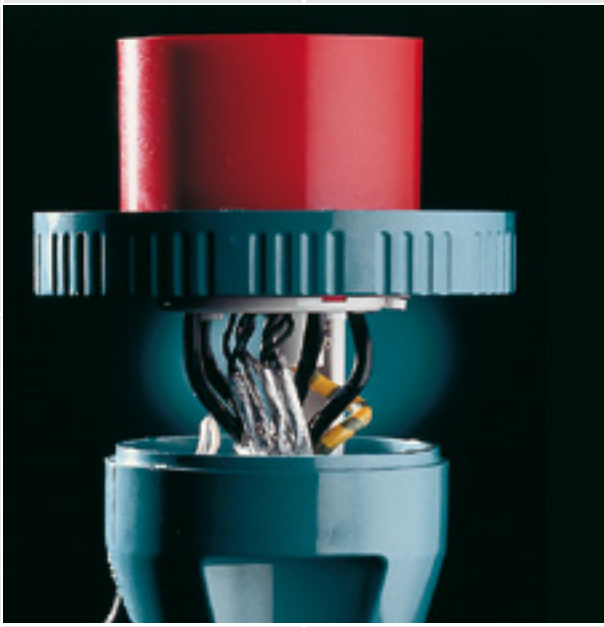
CEPro ist der Warenname für ein Steckvorrichtungssystem, welches hohe elektrische Leistungen und Steuersignale gleichzeitig übertragen kann.

Ein Stecksystem statt zwei - eine **Kompaktlösung**.



Dadurch wird die Beeinflussung durch Schaltimpulse vom Kraftstrombereich vermieden und eine gute Nebensprechdämpfung erreicht.
Die Leitung ist für einen Temperaturbereich von -30 bis +80 °C geeignet, wobei der Biegeradius von 7,5 x Leitungsdurchmesser nicht unterschritten werden soll.

Die Adern in den Leitungen sind gegeneinander, sowie Kraftstromteil zum Steuerteil mit 3500 V geprüft.
Der Außenmantel besteht aus Polyurethan.



Leistungsteil

Die kreisflächige Anordnung der Leistungskontakte von Phasen, Null- und Schutzleiter stehen in einem anderen Winkel als bei CEE, so dass gegenseitiges Stecken zwischen CEE und CEPro nicht möglich ist.

Lieferart

In den CEPro-Geräten befinden sich Leistungskontakte mit Schraubanschluss. Der Steuerteil ist unbestückt und wird vom Anwender bedarfsgerecht mit Crimpkontakten versehen.

CEPro-Geräte garantieren in Verbindung mit der CEPro-Leitung eine sichere Leistungs- und Signalübertragung, wobei die Anforderungen an die „Sichere Trennung“ nach VDE 0100 T 410 gewährleistet sind.

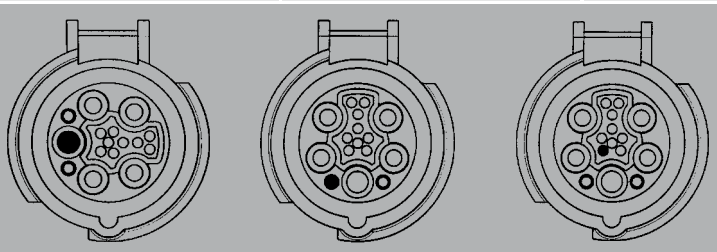
Steuerteil

Die hier zu verwendenden Kontakte sind aus der Baureihe D der PROCON-Steckverbinder.
Der Schutzkragen um die Steuerkontakte verhindert einen Spannungsüberschlag auch bei stark ionisierter Atmosphäre.

Für die sichere Kontaktierung werden alle Geräte mit Bajonettverschluss geliefert, mit dem Schutzgrad IP 67.

WALTHER-CEPro-Leitung

Für CEPro-Geräte bietet WALTHER auch Hybridleitungen für die sichere Übertragung von Kraftstrom und Steuersignalen an.



• 9h-Uhrzeit **• Codierbolzen** **• Blindbuchse**

Anschlusstechnik im Steuerteil

Der Leitungsanschluss erfolgt mittels Crimpkontakttechnik an die Kontaktquerschnitte. Crimpen hat den Vorteil einer gasdichten Verbindung mit konstant niedrigem Übergangswiderstand.

Alle Leitungen bestehen aus feindrähtigen Cu-Litzen.
Die Adern sind paarweise verdrillt und abgeschirmt.

CEPro-Codierung

Sind mehrere CEPro Steckdosen mit gleichen Nenndaten nebeneinander installiert, so müssen Steckdose und Stecker unverwechselbar gemacht werden.
Dies erfolgt entweder über eine **mechanische** oder **elektronische Codierung**.

Elektronische Codierung:

Elektrische Verbindungen werden erst in Abhängigkeit einer programmierten Steuerung (SPS) aufgebaut. Da das komplette Steuerteil beim Stecken des Steckers dem Leistungsteil nacheilt, gibt es allein schon durch das Belegen unterschiedlicher Steuerkontaktpaare eine große Anzahl unterschiedlicher elektrischer Verriegelungsmöglichkeiten.

Mechanische Codierung:

- Einsatz einschraubbarer Codierbolzen in Verbindung mit Blindstopfen
- Auswahl unterschiedlicher Uhrzeiten
- Einrasten von Blindkontaktbuchsen (Steuerkontaktbuchsen ohne Steckbohrung) im Steuerteil.

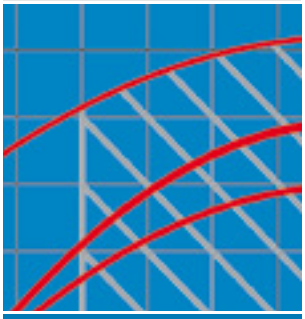
CEPro-Steck-vorrichtungen

für Leistung und Steuerung

Betriebs-/ Prüfdaten

LWL-Anschluss Leitungs-konfektionierung

S. 180-183



Steckdosen
16 und 32 A

S. 185



Kontaktteile für Steuerungsteil

S. 186

Werkzeuge und Codierteile

S. 187



Stecker
16 und 32 A

S.185

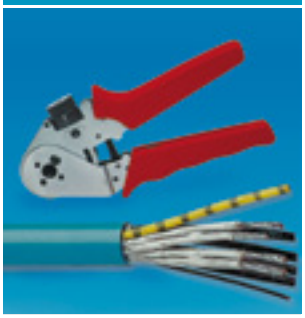


Zubehör für LWL-Verarbeitung

S. 188

CEPro-Leitungen

S. 188



Gerätestecker
16 und 32 A

S. 185



Einsatzbereiche

Eingesetzt wird dieses System z.B. bei Maschinen und Anlagen, die sowohl einen Netzanschluss benötigen als auch über BDE- oder PPS-Systeme überwacht oder gesteuert werden.

Weitere Anwendungen sind der Anschluss von BUS-fähigen Verbrauchern, wie:

- Kransteuerungen
- Licht- und Bühnentechnik
- Containertechnik, etc.

Kupplungen
16 und 32 A

S. 185





Anbaudosen
16 und 32 A

S. 185-187



Tabelle

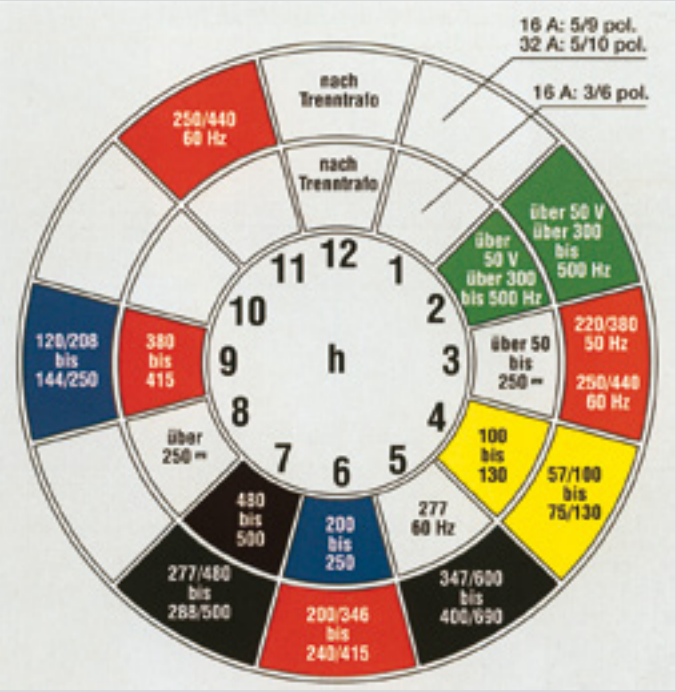
107

Nennquerschnitte und Größen der anschließbaren Leitungen (Auszug)

Quelle: EN 60309-2,1992

Nennwerte der Steckvorrichtung		interne Anschlüsse				äußere Anschlüsse falls gegeben	
Spannung V	Bemessungsstrom A	Flexible Leitungen für Stecker und Kupplungen ein- oder mehrdrähtige Leitungen für Gerätestecker		ein oder mehrdrähtige Leitungen für Steckdosen			
	Serien I/II	mm²	AWG	mm²	AWG	mm²	AWG
über 50	16/20	1 - 2,5	17 - 13	1,5 - 4	16 - 11	6	9
	32/30	2,5 - 6	13 - 9	2,5 - 10	13 - 7	10	7

WALTHER-CEPro-Uhr

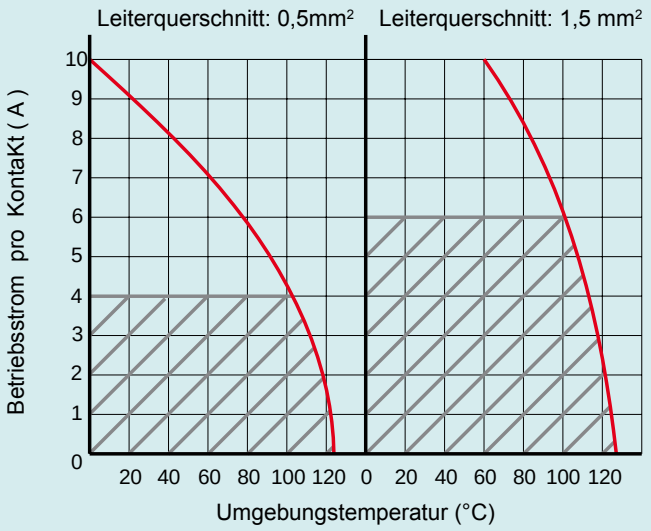


Die Codierung der Spannungen über den Stand der Schutzkontakthülse zur 6h-Nut mit entsprechender Farbkennzeichnung ist aus der IEC/EN 60 309 übernommen, ebenso die voreilende/nacheilende Schutzkontaktverbindung beim Stecken/Ziehen des Steckers.

Anschlussquerschnitte im Steuerteil

	z	Anschlussquerschnitt durch Kennziffer „z“gekennzeichnet	
Buchsenkontakt und Stiftkontakt für Crimpanschluss	1	0,14 - 0,37 mm²	26 - 22 AWG
	2	0,5 mm²	20 AWG
	3	0,75 - 1 mm²	19 - 18 AWG
	4	1,5 mm²	16 AWG
	5	2,5 mm²	14 AWG
Buchsenkontakt und Stiftkontakt LWL für Kunststoff-Faser		POF Ø 1 mm	

Derating-Diagram für CEPro Steuerteil



/// **Schaltleistungsfähig**

Betriebs- und Prüfdaten für CEPro-Steckvorrichtungen mit CEPro-Leitung

	2 P + ⏚, 16 A + 6 Steuerkontakte		3 P + N + ⏚, 16 A + 9 Steuerkontakte		3 P + N + ⏚, 32 A + 10 Steuerkontakte	
	Leistung	Steuerung	Leistung	Steuerung	Leistung	Steuerung
Leitung: **CEPro-Leitung**	3 x 2,5 mm²	+ 3 x (2 x 0,5 mm²)	5 x 2,5 mm²	+4 x (2 x 0,5 mm²) +1 x 0,5 mm²	5 x 4 mm²	+5 x (2 x 0,5 mm²)
Leiterwiderstände R	7,98 Ω / km	39 Ω / km	7,98 Ω / km	39 Ω / km	4,95 Ω / km	39 Ω / km
U_{Nenn}	bis 690 V AC	bis 250 V AC	bis 690 V AC	bis 250 V AC	bis 690 V AC	bis 250 V AC
I_{Nenn} ohne Schaltleistung	16 A	10 A	16 A	10 A	32 A	10 A
I_{Nenn} mit Schaltleistung	16 A	6 A bei 1,5 mm²	16 A	6 A bei 1,5 mm²	32 A	6 A bei 1,5 mm²
I_{Nenn} mit Schaltleistung	16 A	4 A bei 0,5 mm²	16 A	4 A bei 0,5 mm²	32 A	4 A bei 0,5 mm²
Schaltleistungsprüfdaten						
$U_{Prüf}$	750 V AC	250 V AC	750 V AC	250 V AC	750 V AC	250 V AC
$I_{Prüf}$	20 A	4 A bei 0,5 mm²	20 A	4 A bei 0,5 mm²	40 A	4 A bei 0,5 mm²
cosφ	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6	0,9
Steckungen	50	50		50		
Steckungen/min	7,5	7,5		7,5		
Normaler Gebrauch						
Steckungen	5000 unter Last		5000 unter Last		2000 1000 x unter Last 1000 x ohne Last	
I_{Nenn}	16 A	4 A bei 0,5 mm²	16 A	4 A bei 0,5 mm²	32 A	4 A bei 0,5 mm²
Hochspannungs-Prüfung						
$U_{Prüf}$	3000 V AC	2000 V AC	3000 V AC	2000 V AC	3000 V AC	2000 V AC
Leistungsteil gegen Steuerteil	3500 V AC		3500 V AC		3500 V AC	
Übersprechdämpfung zwischen Leistungsteil und Steuerteil						
100 KHz	82 - 96 dB		82 - 96 dB		82 - 96 dB	
500 MHz	15 - 22 dB		15 - 22 dB		15 - 22 dB	
Übersprechdämpfung zwischen Steuerkontakten (Paar zu Paar)		90 - 96 dB		90 - 96 dB		90 - 96 dB
Signaldurchgangsdämpfung im Paar (max.)						
100 KHz		0,001 dB		0,001 dB		0,001 dB
500 MHz		1,000 dB		1,000 dB		1,000 dB
Betriebskapazität						
Ader/Ader		120 nF/km		120 nF/km		120 nF/km
Ader/Schirm		160 nF/km		160 nF/km		160 nF/km

Prüfungen:
Leistungsteile nach IEC / EN 60309-1; 1997, Abs. 20, 21, 22
Steuerteile nach IEC / EN 60309-1; 1997, Abs. 20, 21, 22, VDE 0627, Entw. 91

Wissenswertes über CEPro mit LWL-Anschluss

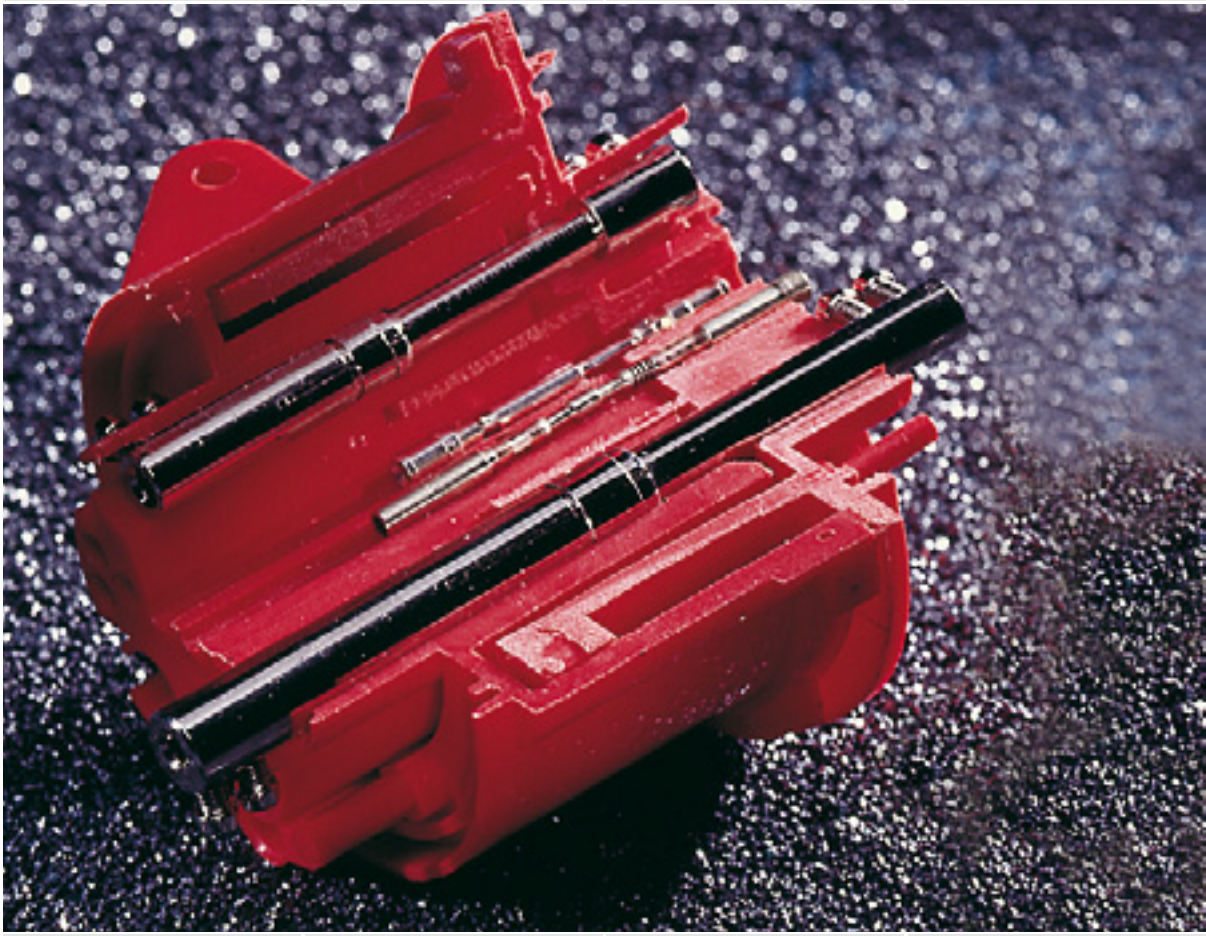
Dezentralisieren und ganzheitlich automatisieren bedingt steckbare Verbindungen. Master-Slaves übernehmen periphere Aufgaben von Anlagenteilen, die sowohl mit Leistung versorgt werden müssen als auch datenmäßig mit der Zentrale in Verbindung stehen.

Der Einsatz von Lichtwellenleitern sichert die maximale Datenübertragung bei größeren Datenmengen.

Viele Steuerungstechniken, z.B. Feldbussysteme, sehen daher zunehmend Koppelbausteine für LWL-Übertragung vor. Feldbus-Strukturen unterscheidet man nach:

- Linienstruktur
- Ringstruktur
- Sternstruktur
- Baumstruktur.

Bei Verwendung von Lichtwellenleitern wird möglichst die Stern-Struktur gewählt, da dort die Auskoppelverluste minimal sind.



Für die optische Datenübertragung in Anlagen sind Polymer-Optische-Fasern (POF) sehr gut geeignet.
Die Dämpfung beträgt circa 0,3 dB/m bei einer Wellenlänge von 660 nm.

Mit einer Übertragungsrate von 93,75 K Bit/s bis 1,5 M Bit/s werden die busüblichen Werte komplett abgedeckt.

Vorteile einer LWL-Verbindung:

- galvanische Trennung
- keine Potenzialausgleichströme
- kein Neben- oder Übersprechen
- hohe Übertragungsrate und Geschwindigkeit
- höchste Sicherheit im Ex-Bereich
- keine Beeinflussung durch externe Magnetfelder
- geringer Leitungsdurchmesser, geringes Gewicht

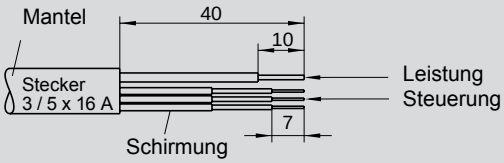
Leitungs-konfektionierung

Konfektionieranweisung für CEPro-Leitung ohne LWL:

Anschluss Stecker

2 P + ⏚ **16 A**

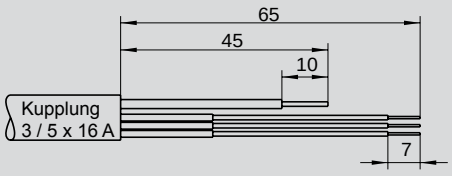
3 P + N + ⏚



Anschluss Kupplung

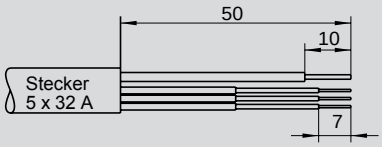
2 P + ⏚ **16 A**

3 P + N + ⏚



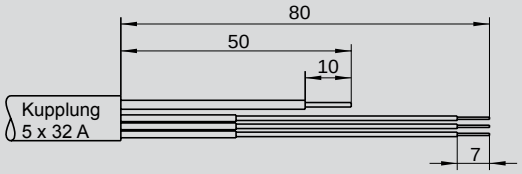
Anschluss Stecker

3 P + N + ⏚ **32 A**



Anschluss Kupplung

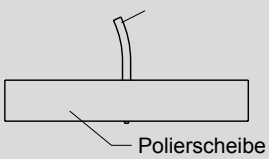
3 P + N + ⏚ **32 A**



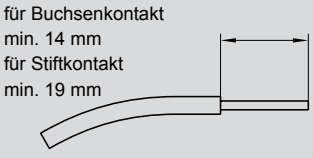
Konfektionieranweisung für POF-Leitung (POF = Polymer-Optische Faser)

1) Die Faserendfläche der POF-Leitung Ø 1 mm muss vor dem Ancrimpen an die LWL-Kontakte geschliffen werden. POF-Leitungsende in Polierscheibe stecken und mittels Polierbogen auf einer glatten Unterlage (z.B. Glasscheibe) abschleifen. Nach dem Schleifen eventuell vorhandene Schleifrückstände abwischen. Die besten optischen Dämpfungswerte werden im Nassschleifverfahren erreicht.

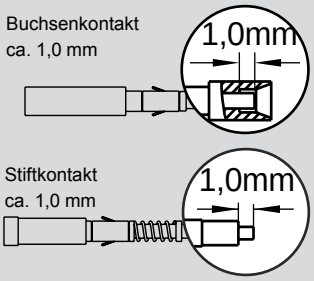
POF-Leitung Ø 1,0 mm



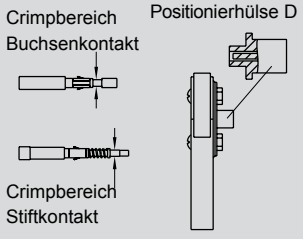
2) POF-Leitung Ø 1 mm abmanteln auf: min. 14 mm für LWL-Buchsenkontakte und min. 19 mm für LWL-Stiftkontakte.

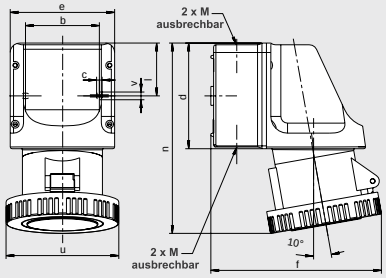


3) Die abgemantelte POF-Leitung in die Buchsen- bzw. Stiftkontakte bis auf Anschlag einführen. Die Faser sollte anschließend ca. 1 mm aus dem Kontakt herausstehen.



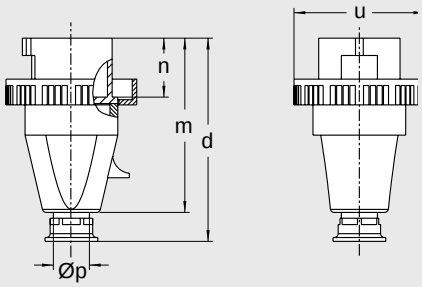
4) Fasercrimpung:
Die Positionierhilfe in die entsprechende Aufnahme an der Crimpzange mittels Anschlagschraube auf 1,45 mm einstellen (evtl. mit Prüfdorn, Durchmesser 1,45 mm, bei geschlossener Crimpzange überprüfen).
Den LWL-Kontakt jeweils zusammen mit der POF-Leitung durch die Crimpöffnung der Crimpzange in die Positionierhülse stecken.
Durch Druck auf den Kontakt wird die Faser innerhalb des Kontaktes in die für die Fasercrimpung richtige Position gebracht. Vercrimpen der Faser mit dem Kontakt, bis die Crimpzange hörbar entriegelt.





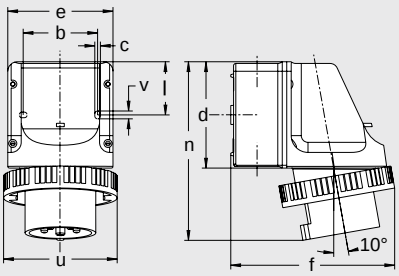
Amp.	16		32
Pole	3	5	5
b	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5
d	96	96	96
e	95	95	95
f	140	147	156
l	47,5	47,5	47,5
n	164	164	176
u	72	88	103
v	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25

Wandsteckdosen,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten, ausbrechbar,
IP 67



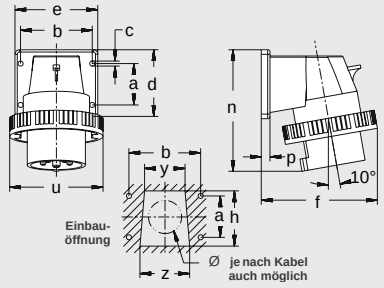
Amp.	16		32
Pole	3	5	5
d	126	139	166
m	110	114	135
n	37	37	46
u	72	88	103
Øp	7,5-12,5	10-19,5	18-24,5

Stecker,
Trompetenverschraubung,
IP 67



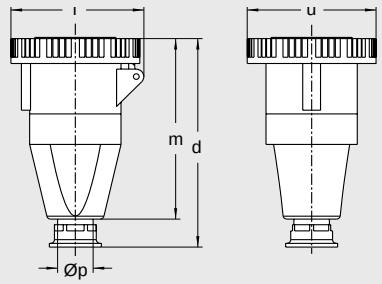
Amp.	16		32
Pole	3	5	5
b	66,5	66,5	66,5
c	5	5	5
d	96	96	96
e	95	95	95
f	140	140	150
l	47,5	47,5	47,5
n	154	154	164
u	72	88	103
v	7	7	7
M	20/25	20/25	20/25

Wandgerätestecker,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten,
ausbrechbar,
IP 67



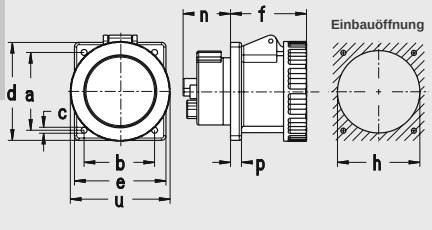
Amp.	16		32
Pole	3	5	5
a	30	40	45
b	55	68	78
c	5,5	5,5	5,5
d	52	66	75
e	65	80	90
f	81	103	117
h	38	52	60
n	98	113	131
p	9,5	9,5	9,5
u	72	88	103
y	30	38	44
z	36	46	54

Anbaugerätestecker, schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 67



Amp.	16		32
Pole	3	5	5
d	136	150	177
f	78	91	105
m	121	126	149
u	72	88	103
Øp	7,5-12,5	10-19,5	18-24,5

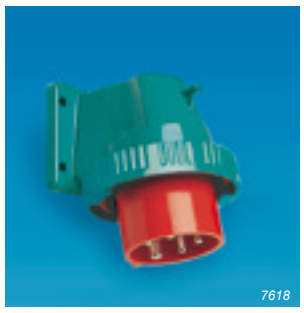
Kupplungen,
Trompetenverschraubung,
IP 67



Amp.	16		32
Pole	3	5	5
a	47	60	60
b	47	60	60
c	5,5	5,5	5,5
d	62	80	80
e	62	80	80
f	57	59	70
h	46	67	71
n	22	22	23
p	8,5	8,5	8,5
u	72	88	103

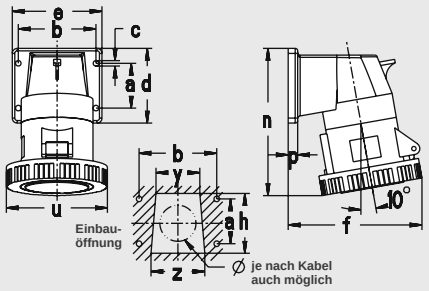
Flansch angeschraubt,
IP 67

CEPro-Steckvorrichtungen für Leistung und Steuerung

Ampère	Polzahl	Steuer-kontakte maximal	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9 h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6 h	440 V 60 Hz 5pol. 11 h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7 h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7 h		
			Artikelnummern										
16	3	6 Stck.*	7 119 304		**7 119 306**		7 119 309					5	 7119
16	5	9 Stck.*	7 119 504		7 119 509		**7 119**		7 119 511	7 119 507		5	
32	5	10 Stck.*	7 139 504		7 139 509		**7 139**		7 139 511	7 139 507		5	
16	3	6 Stck.*	7 219 304		**7 219 306**		7 219 309					10	 7219
16	5	9 Stck.*	7 219 504		7 219 509		**7 219**		7 219 511	7 219 507		10	
32	5	10 Stck.*	7 239 504		7 239 509		**7 239**		7 239 511	7 239 507		10	
16	3	6 Stck.*	7 618 304		**7 618 306**		7 618 309					5	 7618
16	5	9 Stck.*	7 618 504		7 618 509		**7 618**		7 618 511	7 618 507		5	
32	5	10 Stck.*	7 638 504		7 638 509		**7 638**		7 638 511	7 638 507		5	
16	3	6 Stck.*	7 619 304		**7 619 306**		7 619 309					5	 7618
16	5	9 Stck.*	7 619 504		7 619 509		**7 619**		7 619 511	7 619 507		5	
32	5	10 Stck.*	7 639 504		7 639 509		**7 639**		7 639 511	7 639 507		5	
16	3	6 Stck.*	7 319 304		**7 319 306**		7 319 309					10	 7319
16	5	9 Stck.*	7 319 504		7 319 509		**7 319**		7 319 511	7 319 507		10	
32	5	10 Stck.*	7 339 504		7 339 509		**7 339**		7 339 511	7 339 507		10	
16	3	6 Stck.*	7 419 304		**7 419 306**		7 419 309					10	 7419
16	5	9 Stck.*	7 419 504		7 419 509		**7 419**		7 419 511	7 419 507		10	
32	5	10 Stck.*	7 439 504		7 439 509		**7 439**		7 439 511	7 439 507		10	

2P+E 3P+N+E

* Crimp- und LWL-Kontakte bitte separat bestellen



Amp.	16		32
Pole	3	5	5
a	30	40	45
b	55	68	78
c	5,5	5,5	5,5
d	52	66	75
e	65	80	90
f	88	108	123
h	38	52	60
n	109	123	145
p	9,5	9,5	9,5
u	72	88	103
y	30	38	44
z	38	46	54

Anbaudosen schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 67

Schutzkappen
für Stecker und Gerätestecker IP 67
mit Anbausatz

Amp.	16		32
Pole	3	5	5
k	70	86	99
n	41	42	52
u	60	76	89

Kontaktteile für Steuerungsteil:

Buchsenkontakt
für Crimpanschluss
massiv, gedreht


720506

versilbert	vergoldet	Anschlussquerschnitte			Gewicht per 100:
720 506	**720 686**	0,14 - 0,37 mm²	26 - 22 AWG	100	60
****720 507**	**720 687**	0,5 mm²	20 AWG	100	63
720 508	**720 688**	0,75 - 1 mm²	19 - 18 AWG	100	65
720 509	**720 699**	1,5 mm²	16 AWG	100	67
720 502	**720 690**	2,5 mm²	14 AWG	100	70

Stiftkontakt


720 516

versilbert	vergoldet	Anschlussquerschnitte			Gewicht per 100:
720 516	**720 691**	0,14 - 0,37 mm²	26 - 22 AWG	100	60
****720 517**	**720 692**	0,5 mm²	20 AWG	100	63
720 518	**720 693**	0,75 - 1 mm²	19 - 18 AWG	100	65
720 519	**720 694**	1,5 mm²	16 AWG	100	67
720 512	**720 695**	2,5 mm²	14 AWG	100	70

Buchsenkontakt
LWL für Kunststoff-Faser
massiv, gedreht


720520

				Gewicht per 100:
720 520	POF* Ø 1 mm		100	89

Stiftkontakt
LWL für Kunststoff-Faser
massiv, gedreht


720530

				Gewicht per 100:
720 530	POF* Ø 1 mm		100	74

** für vorhandene CEPro Leitungen * POF = Polymer-Optische Faser

Ampère	Polzahl	Steuer-kontakte maximal	110 V 50 u. 60 Hz 3pol. 4h	110 V 50 u. 60 Hz 5pol. 4h	230 V 50 u. 60 Hz 3pol. 6h	230 V 50 u. 60 Hz 5pol. 9h	400 V 50 u. 60 Hz 3pol. 9 h	400 V 50 u. 60 Hz 5pol. 6 h	440 V 60 Hz 5pol. 11 h	500 V 50 u. 60 Hz 3pol. 7 h	500 V 50 u. 60 Hz 5pol. 7 h		
			Artikelnummern										2P+E / 3P+N+E
16	3	6 Stck.*	7 518 304		**7 518 306**		7 518 309					5	
16	5	9 Stck.*	7 518 504		7 518 509		**7 518**		7 518 511	7 518 507		5	
32	5	10 Stck.*	7 538 504		7 538 509		**7 538**		7 538 511	7 538 507		5	
16	3		**613 300**									10	
16	5		**613 500**									10	
32	5		**633 500**									10	

Werkzeuge und Codierteile:

Crimpzange	**710 610**	für gedrehte Kontakte 1,5 - 10 mm² 4-Kerb-Zange	1
WALTHER-Crimpzange	**710 611**	einstellbar von 0,14 - 4 mm² - nur für gedrehte Kontakte -	1
Montage-Werkzeug	**720 613**		1
Demontage-Werkzeug	**719 612**		1





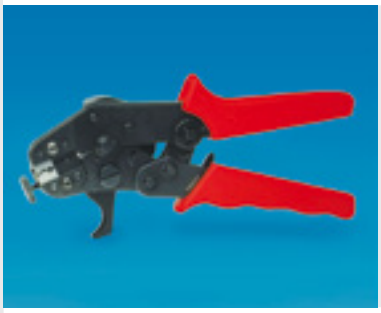
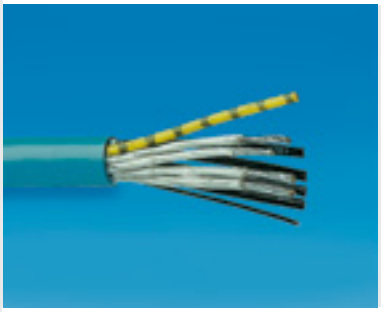
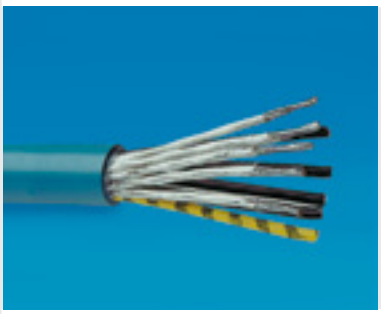
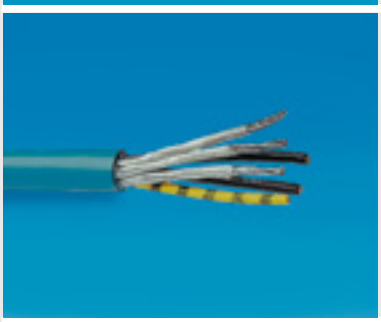


<u>Mechanische Codierteile:</u>

Blindkontaktbuchse	**720 696**	1
Codierstift für Dosenvorderteile	**720 697**	1
Codierstift für Steckervorderteile	**720 698**	1

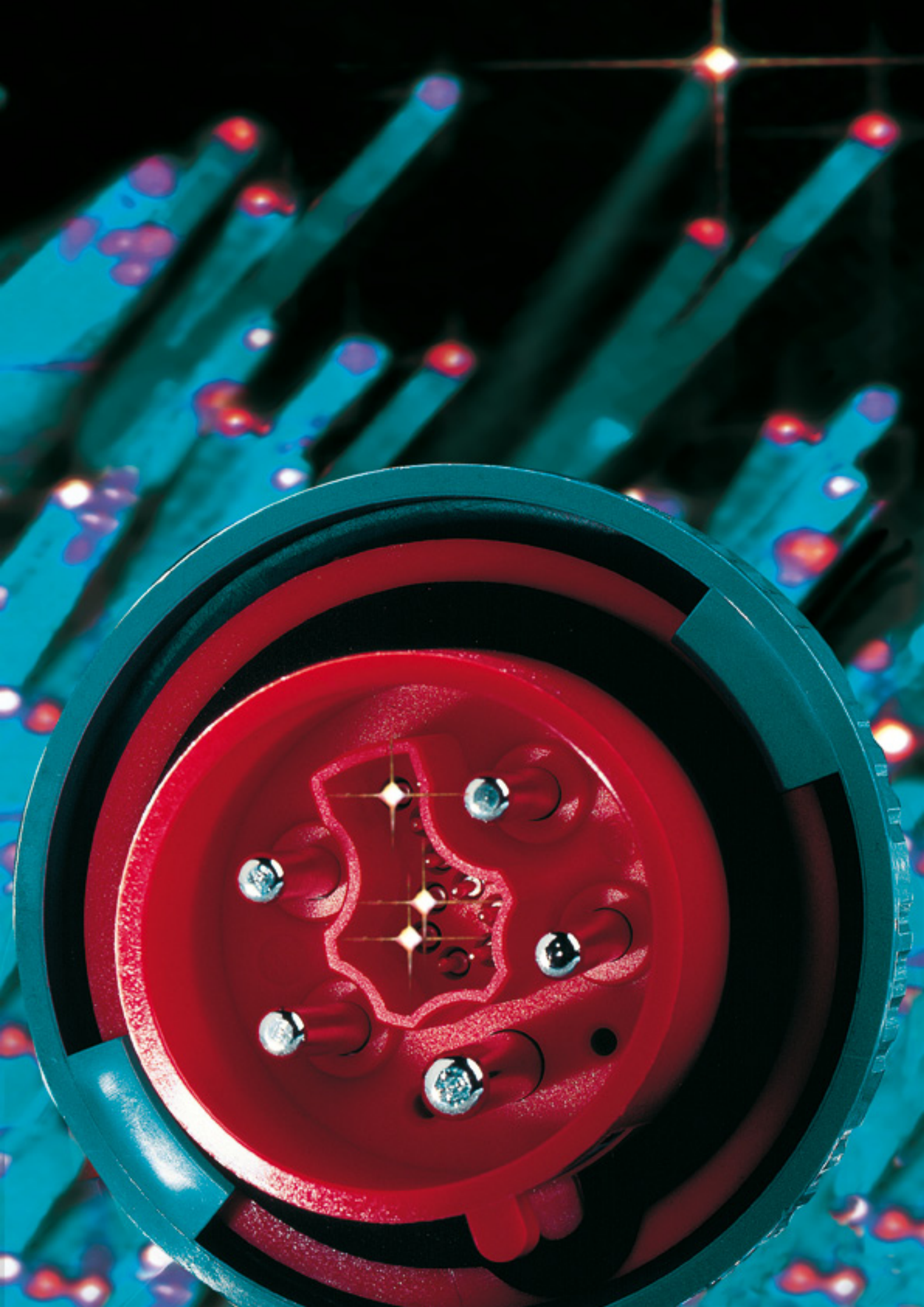


Zubehör LWL-Verarbeitung und CEPro-Leitungen

		Artikelnummern	
	**Crimpzange** (auch leihweise erhältlich) für LWL POF Ø 1 mm	**720 611**	
	**Schneid- und Abisolierzange** (auch leihweise erhältlich) für LWL POF Ø 1 mm	**720 612**	
	**Sicherheits-schneideinrichtung** für Walther-Zange 720 612	**720 614**	
	**CEPro-Leitung** 5 x 2,5 mm² + 9 x 0,5 mm²	**795 25 09**	Li 12 Y 5 x 2,5 mm² + Li 12 Y 1 x 0,5 + Li 12 Y 4 x (2 x 0,5 D) - 11 Y 0,6/1 KV Prüfspannung 3500 V Biegeradius 7,5 x D bei häufiger Biegung. D = Außendurchmesser 16,5 mm. Temperaturbereich -30 bis +80 °C bei bewegter Leitung. Steuerteil paarweise verdrillt und geschirmt, dadurch hohe Nebensprechdämpfung. Der PUR-Mantel ist mikroben- und hydrolysebeständig, sowie besonders abriebfest und kerbzäh.
	**CEPro-Leitung** 5 x 4 mm² + 10 x 0,5 mm²	**795 40 10**	Li 12 Y 5 x 4 mm² + Li 12 Y 5 x (2 x 0,5 D) - 11 Y 0,6/1 KV Prüfspannung 3500 V Biegeradius 7,5 x D bei häufiger Biegung. D = Außendurchmesser 19,5 mm. Temperaturbereich -30 bis +80 °C bei bewegter Leitung. Steuerteil paarweise verdrillt und geschirmt, dadurch hohe Nebensprechdämpfung. Der PUR-Mantel ist mikroben- und hydrolysebeständig, sowie besonders abriebfest und kerbzäh.
	**CEPro-Leitung** 3 x 2,5 mm² + 6 x 0,5 mm²	**793 25 06**	Li 12 Y 3 x 2,5 mm² + Li 12 Y 3 x (2 x 0,5 D) - 11 Y 0,6/1 KV Prüfspannung 3500 V Biegeradius 7,5 x D bei häufiger Biegung. D = Außendurchmesser 12,5 mm. Temperaturbereich -30 bis +80 °C bei bewegter Leitung. Steuerteil paarweise verdrillt und geschirmt, dadurch hohe Nebensprechdämpfung. Der PUR-Mantel ist mikroben- und hydrolysebeständig, sowie besonders abriebfest und kerbzäh.

Auf Anfrage: CEPro-Leitung mit Leistungsteil + Steuerung 5 x 2,5 mm² + Cu-Ader + LWL (POF)*
5 x 4 mm² + Cu-Ader + LWL (POF)*
3 x 2,5 mm² + Cu-Ader + LWL (POF)*

POF = Polymer-Optische Faser



Container-Wandsteckdose

Grundsätzlich 3-polig + ⏚ 3 h. Zwei Leitungseinführungen oben und unten. Deckelbefestigungsschrauben aus nichtrostendem Stahl.

Das weltweite Netzwerk von Container- und Containerverladestationen, ob in

- Schiffen
- Häfen
- Flughäfen
- Lagerhallen
- Bahnhöfen

ist die Folge unserer Globalisierung.

Die dazu gehörigen Steckvorrichtungen unterliegen deshalb einer international genormten Ausführung nach IEC 309-2/EN 60 309-2.



Container-Steckvorrichtungen 3 P + ⏚

IEC/EN 60 309



Hierzu gehören:

- Steckvorrichtungen 3-polig + ⏚ 3 h, 400-440 V
- Vernickelte Kontakte
- Hochwärmebeständige Kontaktträger
- Schutzgrad IP 67

Wandsteckdose

S. 193



Stecker

S. 193



Gerätestecker

S. 193



Kupplung

S. 193



Anbaudose

S. 193



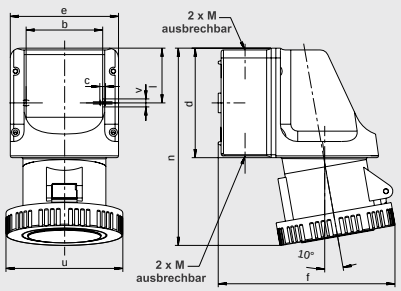
Wandsteckdose mit Schalter

S. 193

mit Schalter und Tragschiene

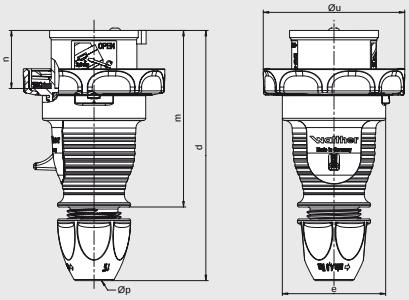
S. 193-195





Amp.	32
Pole	4
b	66,5
c	5
d	96
e	95
f	154
l	47,5
n	176
u	96
v	7
M	20/25

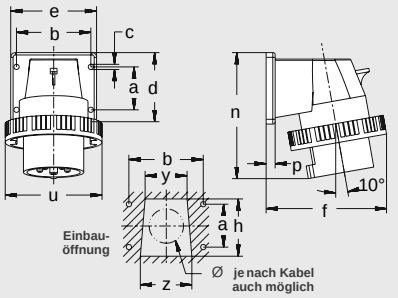
Wandsteckdose,
Innenbefestigung,
Kabeleinführung 2 x oben und unten,
ausbrechbar,
IP 67



Amp.	32
Pole	4
d	150-161
Ø e	Ø 65
m	111
n	36,5
Ø u	Ø 81
Ø p	10 - 22,5

Stecker, Schraubanschluss,

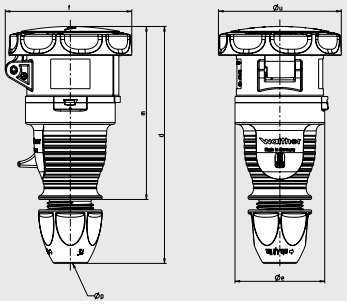
Stecker, schraubenlos, mit Schneidklemmtechnik (SL),



Amp.	32
Pole	4
a	45
b	78
c	5,5
d	75
e	90
f	111
h	60
n	131
p	9,5
u	96
y	44
z	54

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaugerätestecker schräg,
Flanschgehäuse angeschraubt,
IP 67

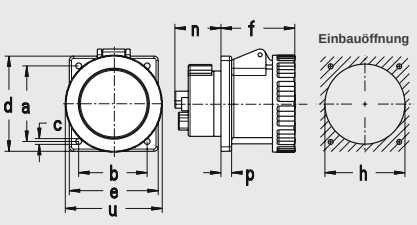


Amp.	32
Pole	4
d	174-183
Ø e	Ø 72
f	95
m	142
Ø u	Ø 95
Ø p	10 - 22,5

Kupplungen, Schraubanschluss,
mit Kabelverschraubung, IP 67

oder

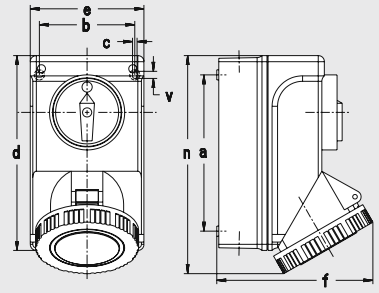
Kupplungen, schraubenlos („SL“), mit Schneidklemmtechnik,
mit Kabelverschraubung, IP 67



Amp.	32
Pole	4
a	60
b	60
c	5,5
d	75
e	75
f	65
h	60
n	27
p	9
u	96

Befestigungsmaß = a + b,
Flanschmaß = d + e

Anbaudose, gerade,
fingersicher nach BGV A3,
IP 67

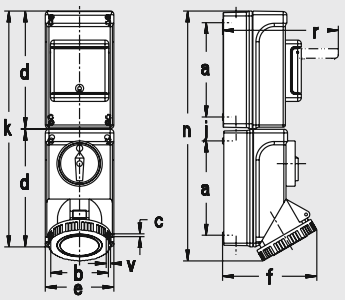


Amp.	32
Pole	4
a	154
b	94
c	4,5
d	193
e	113
f	154
n	215
v	7
M	25

Wandsteckdose,
mit Schalter und Doppelverriegelung,
Ausschalter 3-polig
IP 67

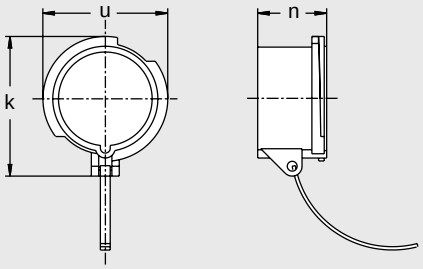
Container Steckvorrichtungen

Ampère	Polzahl	400 - 440 V 50 - 60 Hz 4-polig 3 h Artikelnummern		4 3 P + E
32	4	**139 403**	5	 139403
32	4	**239 403**	10	 239
32	4	**239 403 SL**	10	
32	4	**639 403**	10	 639403
32	4	**339 403**	10	 339403
32	4	**339 403 SL**	10	
32	4	**439 403**	10	 439403
32	4	**AT 139 403**	1	 AT139403



Amp.	32
Pole	4
a	154
b	94
c	4,5
d	193
e	113
f	154
j	39
k	387
n	409
r	191
v	7
M	20/25

Wandsteckdose,
mit Schalter, DIN-Geräteschiene,
mit Doppelverriegelung,
Ausschalter 3-polig,
IP 67



Amp.	32
Pole	4
a	90
b	50
u	82

Schutzkappe
für Stecker und Gerätestecker,
mit Anbausatz,
IP 67

Ampère	Polzahl	400 - 440 V 50 - 60 Hz 4-polig 3 h Artikelnummern		4 3 P + E
32	4	**AU 139 403 TS**	1	 Abb. AT139403
		633 400 für 32 A 4-polig	10	 Abb. 633400



Vorschriften	S. 198
CEE-Uhr	S. 199
Materialien	S. 200
Materialeigenschaften	S. 201
Schutzarten	S. 201
Bau- und Prüfvorschriften, Zulassungen	S. 202
WALTHER-Artikelnummern-System CEE	S. 202
Schaltleistung	S. 203
Verriegelungen	S. 203
Verhalten im Gebrauch	S. 203
Steckvorrichtungen für USA und Kanada	S. 204



Vorschriften



WALTHER CEEtyp-Steckvorrichtungen sind CEE-Steckvorrichtungen nach der internationalen Norm IEC/EN 60 309-1 und 60 309-2.

Diese Norm wurde aus der 1966 erschienenen europäischen Norm CEE 17 entwickelt, da auf Grund der weltweiten Handelsbeziehungen keine eigenen europäischen bzw. nationalen Normen, sondern nur noch internationale Normen entwickelt werden.

Industrieinstallation

DIN/VDE 0100 T 550.

Seit dem 01.04.1988 ist der Netzanschluss elektrischer Betriebsmittel durch CEEtyp-Steckvorrichtungen in der deutschen Industrie vorgeschrieben.

In den meisten Ländern der Erde ist die CEEtyp-Steckvorrichtung neben den nationalen Steckvorrichtungen eingeführt. In speziellen Einsatzgebieten sind zusätzliche Normen, Vorschriften und Hinweise zu beachten:

Elektrische Anlagen in landwirtschaftlichen und gartenbaulichen Betriebsstätten

DIN / VDE 0100-705

705.3 Allgemeine Anforderungen

705.312.2

Bei Anwendung des TN-Systems ist ab Hauptverteiler ein TN-S-System auszuführen.

705.5 Auswahl und Errichten von Betriebsmitteln

705.512

Elektrische Betriebsmittel, die für den normalen Gebrauch verwendet werden, müssen mindestens der Schutzart IP 44 entsprechen.



Sichere Qualität

Der hohe Standard von WALTHER-Produkten wird seit vielen Jahren von einer eigenen Abteilung für Qualitätsmanagement gesichert. Das Qualitätsmanagementsystem regelt und optimiert die internen Abläufe und gibt den Marktpartnern die Sicherheit, in besten Händen zu sein.

5.5 Steckvorrichtungen

5.5.1 Als Stecker und Kupplungen für Drehstrom dürfen nur Industriesteckvorrichtungen mit Isolierstoffgehäuse nach DIN EN 60309-2 (CEE-/Rundsteckvorrichtungen), für Wechselstrom nur zweipolige Steckvorrichtungen mit Schutzkontakt für erschwerte Bedingungen nach DIN VDE 0620 (nach DIN 30600 Reg.-Nr. 1665) benutzt werden.
In trockenen, staubfreien Räumen (z.B. Büroräume, Verkaufsräume, können Steckvorrichtungen für normale Belastungen verwendet werden.

Anmerkung:

Es wird die Verwendung von Drehstromsteckern mit Phasenwender empfohlen.

5.5.2

Stecker und Kupplungen sind gegen Nässe und mechanische Beschädigungen zu schützen.

5.5.3

Beschädigte Steckvorrichtungen dürfen nicht benutzt werden. Sie sind durch eine Elektrofachkraft zu ersetzen.

5.5.4

Stecker dürfen nicht an der beweglichen Leitung aus der Steckdose gezogen werden.

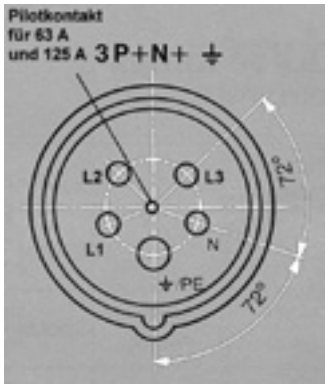
3.6 Elektrofachkraft

Elektrofachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen die ihm übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann.

CEE-Uhr

Spannungssysteme mit Spannungen über 50 V müssen einen Schutzkontakt haben. Der Schutzkontakt sowie die Phasen und ein eventuell vorhandener Nullleiter sind kreisförmig angeordnet. Der Schutzkontakt hat den größten Durchmesser.

Der Durchmesser ist so bemessen, dass er nicht durch die isolierten Durchführungsbohrungen der Phasen und des eventuell vorhandenen Nullleiterkontaktes zu stecken ist.

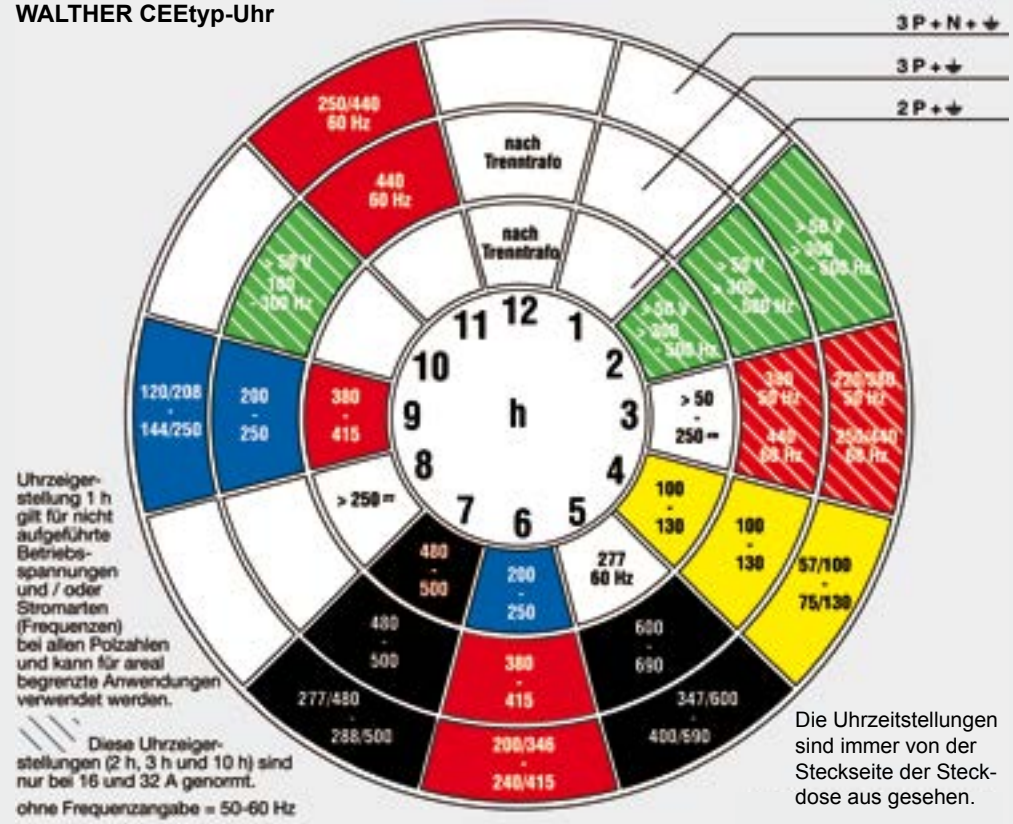


Anordnung der Kontaktbuchsen und Klemmenbezeichnungen bei 6 h.

Die Schutzkontakthülse hat den kürzesten Abstand zur Steckoberfläche. Somit ist die Schutzkontaktverbindung beim Stecken eines Steckers in die Steckdose gegenüber den spannungsführenden Kontakten voreilend, bzw. beim Ziehen des Steckers nacheilend.

Die Steckdosen haben eine Unverwechselbarkeitsnut, die nach der Uhr auf 6 Uhr festgelegt ist. Die Stellung der Schutzkontakthülse zu dieser Nut gibt die codierte Spannung an. Die codierte Spannung darf nur vom Hersteller eingestellt werden. Es darf auch nicht möglich sein, einen Steckereinsatz in eine Steckdose oder Kupplungsdose einzubauen.

WALTHER CEEtyp-Uhr



Die Uhrzeitstellungen sind immer von der Steckseite der Steckdose aus gesehen.

Wird die schutzkontaktcodierte Spannung farblich gekennzeichnet, so sind die Farben nach IEC/EN 60 309-1, Tabelle 2, zu verwenden.

Nennbetriebsspannung V	Farbe
20 bis 25	Violett
40 bis 50	Weiß
100 bis 130	Gelb
200 bis 250	Blau
380 bis 480	Rot
500 bis 690	Schwarz

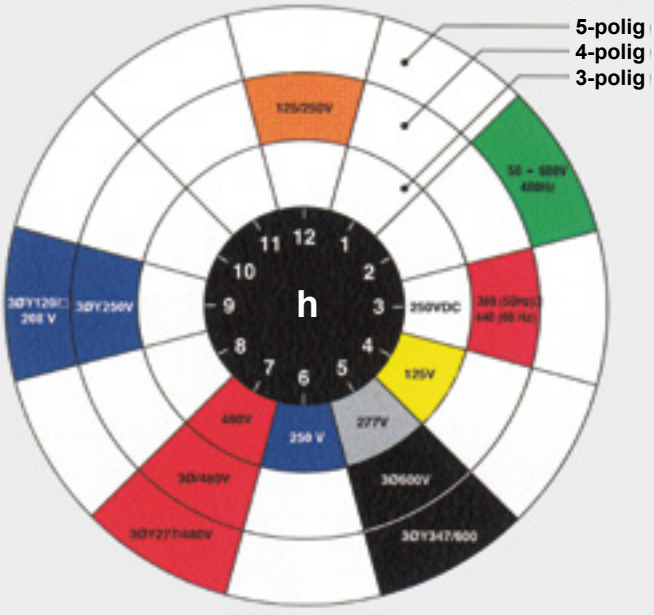
Quelle: IEC/EN 60 309-1, Tabelle 2

[1] Bei Frequenzen über 60 Hertz bis 500 Hertz darf Grün auch in Verbindung mit dem Nennbetriebsspannungscode verwendet werden, falls notwendig.

[2] In Ländern, in denen Geräte der Serie II verwendet werden, bleibt die Farbe Orange den Geräten für 125/250 V~ und die Farbe Grau den Geräten für 277 V~ vorbehalten.

Walther CEEtyp-Uhr gemäß IEC 309-2 und UL 1686

(Uhrzeitstellungen von der Steckseite der Steckdose aus gesehen)



Nordamerikanische Bemessungsspannung Wechselspannung (AC), falls nicht anders angegeben

Gehäuse und Kontaktträger

sind serienmäßig aus hochwertigem cadmium-, PVC-, halogenfreiem und selbstverlöschendem Kunststoff hergestellt und für Temperaturbereiche von - 25 °C bis + 100 °C einschließlich Kontakterwärmung geeignet.

In der Regel sind Kunststoff-CEEtyp-Steckvorrichtungen aus Polyamid gefertigt, die Kombinationsgehäuse aus PC/ABS, Vollgummi oder Hart-Polyäthylen.

Für besondere Anwendungsfälle wie extreme Hitze, Kälte, erhöhte chemische Beständigkeit hat WALTHER die speziellen Kunststoffe.

Kontakte

sind aus Messing gedreht. Bei Steckvorrichtungen mit Spannungen bis 50 V, wasserdichten Steckvorrichtungen und Mondo-Steckvorrichtungen sowie bei Steckvorrichtungen für erhöhte Umweltanforderungen sind die Kontakte vernickelt.

Stahlteile, wie Schrauben und Federn, sind verzinkt und blau chromatiert oder vernickelt. Die Anschlussquerschnitte sind nach IEC/EN 60 309-2 Tabelle 107 ausgelegt. Der Kontakt darf sich unter Prüfbedingungen gemäß Tabelle 8 um + 50 °C erwärmen.

Leiternennquerschnitte

Nennwerte der Steckvorrichtung			innere Anschlüsse [1]						äußere Anschlüsse, falls gegeben		
Spannung V	Bemessungsstrom A		Leitungen für Stecker und Kupplungen ein- oder mehrdrähtige Leitungen für Gerätestecker [2]			ein-oder mehrdrähtige Leitungen für Steckdosen [2]					
	Serie I	Serie II	mm²	AWG	Klemmengröße	mm²	AWG	Klemmengröße	mm²	Klemmengröße	AWG
bis 50	16	20	4 - 10	12-8	6	4 - 10	12 - 8	5			
	32	30	4 - 10	12-8	6	4 - 10	12 - 8	5			
über 50	16	20	1 - 2,5	16-12	2	1,5 - 4	16 - 12	3 [3]	6	4	10
	32	30	2,5 - 6	14-10	5	2,5 - 10	14 - 8	5	10	5	8
	63	60	6 - 16	10-6	7	6 - 25	10 - 4	7	25	7	4
	125	100	16 - 50	6-2	9 [4]	25 - 70	4 - 0	9 [4]	25	7	4

Quelle: IEC/EN 60 309-2, Tabelle 107

[1] Anschlussklemmen für Pilotleiter, falls vorhanden, müssen den Anschluss von Leitern mit den gleichen Nennquerschnitten wie die inneren Anschlussklemmen von 16A-Steckvorrichtungen mit Nennbetriebsspannungen über 50 V gestatten.

[2] Einteilung der Leitungen: Nach HD 383 S2 § 2 massiv (Klasse 1); mehrdrähtige (Klasse 2); flexible (Klasse 5).

[3] für Buchsenklemmen, Klemmengröße 2

[4] Vorläufig wird Übereinstimmung mit Klemmengröße 9 nicht gefordert.

Bevorzugter Bemessungsstrom Serien I/II		Prüfstrom	Querschnitte der Leiter			
			Stecker, Gerätestecker und Kupplung		Steckdosen	
Dauer	A	A	mm²	AWG	mm²	AWG
1 h	16/20	22	2,5 [1]	13	4 [1]	11
1 h	32/30	42	6 [1]	10	10	7
2 h	63/60	Bemessungsstrom	16	5	25	3
2 h	125/100	Bemessungsstrom	50	1/0	70	2/0

Quelle: IEC/EN 60 309-1, Tabelle 8

[1] Für Steckvorrichtungen bis 50 V Nennbetriebsspannung werden die Werte erhöht auf 10.

Materialeigenschaften

Chemische Beständigkeit:

	PC/ABS	Polyamid	Gummi	Polyäthylen	Polystyrol	PBT bei 23°C	PBT bei 60°C	Edelstahl (W 1.4301)
1. Kohlenwasserstoffe								
n-Hexan	O	+	-	+	+	+	+	×
Superbenzin, aromatenhaltig	-	+	-	+	-	+	O	+
Heizöl	O	+	O	+	O	+	+/O	+
Waschbenzin, aromatenfrei	O	+	O	O	O	+	O	+
Benzol	-	+	-	+	-	+	-	+
Naphtalin	-	+	-	+	O	+	O	×
Nitrobenzol	-	+	-	O	-	O	O	×
Toluol	-	+	-	+	-	+	-	+
2. Alkohole								
Ethylalkohol, 96%ig	O	O	+	+	O	+	O	+
Isopropanol	O	O	+	O	+	+	O	×
Phenol	-	-/Δ	-	+	O	-/Δ	-/Δ	O
Glykol	O	O/Δ	+	+	+	O	-	×
Glycerin	O	+	+	+	+	+	+	+
3. Ketone								
Aceton	-	+	+	+	-	+	-	+
Methylisobutylketon	-	+	-	O	-	+	O	×
4. Säuren (max. Konz.)								
Salzäure (20%ig)	+	-	O	+	+	O	-	-
Salpetersäure (10%ig)	+	-	O	O	O	+	O	+
Phosphorsäure (30%ig)	+	-	+	+	+	+	O	+
Schwefelsäure (30%ig)	+	-	+	+	+	O	-	O
Zitronensäure (10%ig)	+	+	+	+	+	+	O	+
Milchsäure (10%ig)	+	+	+	+	+	+	+	+
Essigsäure (10%ig)	+	O	-	+	+	+	O	+
Ölsäure	-	+	-	+	+	+	O	O
5. Basen								
Anilin	-	O	-	+	-	O	-	+
Natronlauge (10%ig)	-	+	+	+	+	O	-	×
Ammoniaklösung, verdünnt	-	+	+	+	+	O	-	+
6. Halogene								
Brom	-	-	-	-	-	×	×	-
Chlor	-	-	-	+	-	×	×	O
Jod	-	-	+	+	O	×	×	O
7. Öle, Fette								
Sojaöl	-	+	-	+	+	+	+	+
Olivenöl	-	+	-	+	+	+	+	+
Schweineschmalz	-	+	-	+	+	+	+	+
Butter	-	+	-	+	+	+	+	+
8. Salzlösungen								
Kaliumcarbonat, ges.	-	+	+	O	+	+	O	+
Natriumthiosulfat	+	+	+	+	+	+	O	+
Natriumhypochlorid	+	-	-	O	+	+	+	O
Meerwasser	+	+	+	+/O	+	+	+	+
9. Reinigungsmittel								
Kernseifelösung, 2%ig	+	+	O	+	+	+	+	+
Waschmittel, z.B. Persil	O	+	+	+	+	+	+	+
Reinigungsmittel, z.B. Dor	+	+	O	+/O	+	×	×	+
10. Sonstige Medien								
Diethylether	-	+	-	+	-	+	O	×
Harnstoff	+	O	+	+	+	×	×	+
Trichlorethylen	-	O	-	+	-	O	-	+
Wasserstoffsuperoxid, 30%ig	+	O	-	O	+	+	O	O

\+ = beständig
O = bedingt beständig
\- = unbeständig
Δ = löslich
× = hier liegen noch keine Testergebnisse vor

Schutzarten

IEC/EN 60 529, VDE 0470 T1:
Die Schutzart wird durch den IP-Code angezeigt.
IP = International Protection

Bestandteil Code Buchstaben	Ziffern oder Buchstaben IP	Bedeutung für den Schutz des **Betriebsmittels**	Bedeutung für den Schutz von **Personen**
		Gegen Eindringen von festen Fremdkörpern	Gegen Zugang zu gefährlichen Teilen mit:
Erste Kennziffer	0	*(nicht geschützt)*	*(nicht geschützt)*
	1	≥ 50 mm Durchmesser	Handrücken
	2	≥12,5 mm Durchmesser	Finger
	3	≥ 2,5 mm Durchmesser	Werkzeug
	4	≥ 1,0 mm Durchmesser	Draht
	5	staubgeschützt	Draht
	6	staubdicht	Draht
		Gegen Eindringen von Wasser mit schädlichen Wirkungen	
Zweite Kennziffer	0	(nicht geschützt)	
	1	senkrechtes Tropfen	
	2	Tropfen(15° Neigung)	
	3	Sprühwasser	
	4	Spritzwasser	
	5	Strahlwasser	
	6	starkes Strahlwasser	
	7	zeitweiliges Untertauchen	
	8	dauerndes Untertauchen	

Quelle: IEC/EN 60 529, VDE 0470 T1

Hinweis:

CEEtyp-Steckvorrichtungen haben entsprechend der Norm IEC/EN 60 309 folgende **Schutzgrade**:

16 - 63 A: IP 44 und IP 67

125 A: nur IP 67

Bau- und Prüfvorschriften, Zulassungen

CEE-Steckvorrichtungen werden entsprechend folgender Normen gebaut:
IEC/EN 60 309-1 und
IEC/EN 60 309-2
DIN/EN 60 309-1/VDE 0623
DIN/EN 60 309-2/VDE 0623

Weltweit unterscheidet man drei verschiedene Zulassungsprüfungen:

Nationale Prüfung

Ein elektrotechnisches Gerät wird nur in einem Land zur Prüfung eingereicht und darf nach bestandener Prüfung nur das Prüfzeichen des jeweiligen Landes tragen.

Europäische Prüfung

Die nationalen Prüfstellen der europäischen Staaten haben ein europäisches Komitee für elektrotechnische Normung gegründet, das sich CENELEC nennt (CENELEC = Comité Européen de Normalisation Electrotechnique).

Alle Mitgliedsstaaten sind aufgefordert, die von der CENELEC erarbeiteten Normen - Europäische Normen (EN) - in nationale Normen ohne Änderung umzuwandeln. Das gilt für Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich. Nach bestandener Prüfung nach EN-Normen in einem der oben genannten Staaten wird ein CCA-Prüfbericht erstellt, mit dem man in jedem Staat das entsprechende nationale Prüfzeichen beantragen kann.

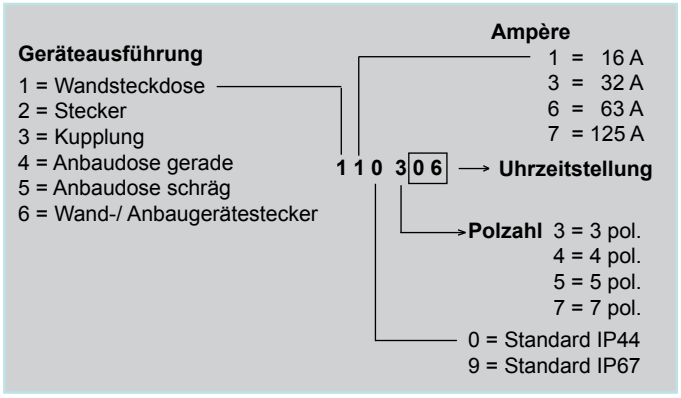
Weltweit gültige Prüfung

Alle Staaten der Welt haben aufgrund der engen Handelsbeziehungen Interesse, möglichst austauschbare Waren herzustellen.
Aus diesem Grund hat sich die IEC (IEC = International Electrotechnical Commission) konstituiert. Die Kommission entwickelt IEC-Normen, nach denen in Staaten, die Mitglied der IEC sind, geprüft wird. Nach bestandener Prüfung wird ein CB-Prüfbericht erstellt, mit dem man ebenfalls die nationalen Prüfzeichen beantragen kann.

CE
Konform nach Niederspannungsrichtlinie

WALTHER-Produkte verfügen weltweit über mehr als 6000 Prüfzeichen.

WALTHER-Artikelnummernsystem



Bei Standardgeräten in der Ausführung 5-polig 6 h - Stellung entfallen die letzten 3 Ziffern.

Andere Nummern sind artikelspezifisch



Die neue CEE-Generation

IP 44 und IP 67



Schaltleistung

Soll ein Stecker aus einer Steckdose oder Kupplung herausgezogen oder in eine Steckdose oder Kupplung gesteckt werden, während die Kontakte unter Spannung stehen, so müssen die Steckvorrichtungen über ausreichend Schaltleistung verfügen.
Die Prüfung erfolgt gemäß Norm IEC/EN 60 309-1.

Die Prüfung wird bei 1,1-facher Nennspannung, 1,25-fachem Nennstrom, dem cos φ nach Tabelle 6, mit einer Abzugsgeschwindigkeit von 0,8 ± 0,1 m/s bei 7,5 Stellungswechseln je Minute durchgeführt. Nach der Prüfung dürfen keine den weiteren Gebrauch beeinträchtigenden Schäden erkennbar sein.

Verriegelungen

Steckvorrichtungen, die nicht der Prüfung für Schaltleistung und Verhalten im Gebrauch entsprechen, müssen eine Verriegelung haben.

Verriegelungen müssen mit den Schaltgeräten so zusammenwirken, dass der Stecker weder aus der Steckdose oder der Kupplung herausgezogen werden kann, während die Kontakte unter Spannung stehen, noch eingeführt werden kann, während das Schaltgerät eingeschaltet ist. Man unterscheidet zwei Varianten:

1. Mechanische Verriegelung

Steckdosen mit Schalter. Das eingebaute Schaltgerät muss mindestens eine Schaltleistung nach der Gebrauchskategorie AC 22 A IEC/EN 60 947-3 Tabelle 2 besitzen. Steckdosen für Gleichspannung müssen mit Schaltgeräten entsprechend ihrer Verwendung ausgerüstet sein. WALTHER CEEtyp-Wandsteckdosen besitzen eine Doppelverriegelung, d. h., der Schalter kann erst eingeschaltet werden, wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt ist.

2. Elektrische Verriegelung

Der beim Stecken des Steckers nach-, bzw. voreilende Pilotkontakt bei 63 und 125 A beim Ziehen des Steckers steuert ein Schaltgerät an und verhindert somit ein Verbinden oder Trennen bei anstehender Spannung. Das eingebaute Schaltgerät muss mindestens das Schaltvermögen einer schaltleistungsgeprüften Steckvorrichtung besitzen und das „Verhalten im Gebrauch“ bestehen.

Verhalten im Gebrauch

Steckvorrichtungen müssen den bei bestimmungsgemäßem Gebrauch vorkommenden mechanischen, elektrischen und thermischen Beanspruchungen ohne außergewöhnlichen Verschleiß oder anderen schädlichen Auswirkungen standhalten.
Die Prüfung erfolgt gemäß Norm IEC/EN 60 309-1, Tabelle 7.
Die Prüfung wird bei Nennspannung und Nennstrom durchgeführt.

Schaltleistung

Bemessungsstrom A			Anzahl der Zyklen		
Bevorzugte Nennwerte		Andere Nennwerte	AC		DC
Serie I	Serie II	Bereich	cos φ ±0,05	bei Last	bei Last
16	20	bis 29	0,6	50	50
32	30	30 bis 59	0,6	50	50
63	60	60 bis 99	0,6	20	20
125	100	100 bis 199	0,7	20	20

Quelle: IEC/EN 60 309-1, Tabelle 6

Verhalten im Gebrauch

Bemessungsstrom A			Anzahl der Zyklen bei 7,5 Stellungswechsel je Minute				
Bevorzugte Nennwerte		Andere Nennwerte	AC			DC induktionsfrei	
Serie I	Serie II	Bereich	cos φ ±0,05	bei Last	ohne Last	bei Last	ohne Last
16	20	bis 29	0,6	5000	-	5000	-
32	30	30 bis 59	0,6	1000	1000	1000	1000
63	60	60 bis 99	0,6	1000	1000	500	500
125	100	100 bis 199	0,7	250	250	250	250

Quelle: IEC/EN 60 309-1, Tabelle 7

UL 1682 und UL 1686 C2

In den USA und Kanada sind andere Spannungs-systeme im Einsatz; auch ist die Netzfrequenz 60 Hz.

Die Phasen-kennzeichnungen sind:

L1 = X, L2 = Y, L3 = Z,

Null-Leiter N = W
oder weißer Punkt,

Schutzleiter ⏚ = G
oder grüner Punkt.

Die Nennstromstärken betragen 20, 30, 60 u. 100 A.

Die Netzspannungen sind:

2 poles - 3 wire (3polig) Volt Uhrzeitstellung Kennfarbe	125 V AC 4 **gelb**	250 V AC 6 **blau**	277 V AC 5 **grau**	480 V AC 7 **rot**
	250 V DC - 3 h - blau			
3 poles - 4 wire (4polig) Volt Uhrzeitstellung Kennfarbe	125/250V AC 12 **orange**	3Ø250 V AC 9 **blau**	3Ø480 V AC 7 **rot**	3Ø600 V AC 5 **schwarz**
4 poles - 5 wire (5polig) Volt Uhrzeitstellung Kennfarbe	3ØY120/208 V AC 9 **blau**	3ØY 277/480 V AC 7 **rot**	3Ø 347/600 V AC 5 **schwarz**	

Die Walther CEEtyp-Uhr für Nordamerika finden Sie auf Seite 233.



Den Spezialkatalog für USA und Kanada sowie weitere fremd-sprachliche Prospekte und Kataloge fordern Sie bitte unter der Tel.-Nr. +(49) 63 51 / 475-219 an.

Index

Artikelnummernverzeichnis	S. 206 - 216
Hersteller-Erklärungen	S. 219 - 221
Allgemeine Lieferbedingungen	S. 222
Anfahrtsskizze	S. 223

Art.-Nr.	Seite
110	17
110 Ni	17
110 SL	17
111	17
111 Ni	17
111 SL	17
114	17
114 SL	17
115	17
115 Ni	17
115 SL	17
116	55
116 AS	55
116 BS	55
119	19
119 SL	19
130	17
130 Ni	17
130 SL	17
131	17
131 Ni	17
131 SL	17
134	17
135	17
135 Ni	17
136	55
136 AS	55
136 BS	55
139	19
139 SL	19
161	17
161 P	17
163	17
163 P	17
168	19
168 P	19
169	19
169 P	19
178	19
178 P	19
179	19
179 OK	19
179 OK P	19
179 P	19
210	25
210 DF	29
210 Ni	25
210 PH	27
210 PH Ni	27
210 SL	25
210 SW	85
211	27
211 Ni	27
211 PH	27
211 PH Ni	27
211 SW	85
216	65
216 PW	65
216 RW	65
219	27
219 Ni	27
219 SL	27
230	25
230 DF	29
230 Ni	25
230 PH	27
230 PH Ni	27
230 SL	25
230 SW	85
231	27
231 Ni	27
231 PH	27
231 PH Ni	27
231 SW	85
236	65
236 PW	65
236 RW	65
239	27
239 Ni	27
239 SL	27
260	25
260 DF	29
260 Ni	25
261	27
261 Ni	27
261 SW	85
261 SW P	85
262	25
262 Ni	25
268	27
269	29
269 Ni	29
279	29
279 Ni	29
279 SW	85
279 SW P	85
310	37
310 SL	37
310 SW	85
311	37
311 Ni	37
311 SW	85
319	39
319 Ni	39
319 SL	39
319 SL	39
330	37
330 SL	37
330 SW	85
331	37
331 Ni	37
331 SW	85
339	39
339 Ni	39
339 SL	39
339 SL	39
360	37
360 Ni	37
360 Ni P	37
360 P	37
361	37
361 Ni	37
361 Ni P	37
361 P	37
361 SW	85
361 SW P	85
362	37
362 Ni	37
362 Ni P	37
362 P	37
368	39
368 P	39
369	39
369 Ni	39
369 Ni P	39
369 P	39
379	39
379 Ni	39
379 Ni P	39
379 P	39
379 SW	85
379 SW P	85
400	63
400 CW	63
400 LA	63
400 RW	63
401	63
401 CW	63
401 LA	63
401 RW	63
402	63
402 CW	63
402 LA	63
402 RW	63
403	63
403 CW	63
403 LA	63
403 RW	63
410	43, 49
410 Ni	43
410 SW	87
410 VS	49
411	43
415	61
415 BS	61
416	57
416 AS	57
416 ASLG	57
416 ASRW	57
416 BS	57
416 BSLG	57
416 BSRW	57
416 LG	57
416 RW	57
419	47
419 Ni	47
430	43, 49
430 Ni	43
430 SW	87
430 VS	49
431	43
435	61
435 BS	61
436	59
436 AS	59
436 ASLG	59
436 ASRW	59
436 BS	59
436 BSLG	59
436 BSRW	59
436 LG	59
436 RW	59
439	47
439 Ni	47
460	43
460 Ni	43
460 Ni P	43
460 P	43
460 SW	87
460 SW P	87
469	47
469 Ni	47
469 Ni P	47
469 P	47
479	47
479 Ni	47
479 Ni P	47
479 P	47
479 SW	87
479 SW P	87
500	99
501	39
510	45
510 Ni	45
511	45
512	45
512 Ni	45
514	45
517	47
518	47
519	47
519 Ni	47
530	45
530 Ni	45
531	45
532	45
532 Ni	45
534	45
537	47
538	47
539	47
539 Ni	47
560	45
560 Ni	45
560 Ni P	45
560 P	45
562	45
562 Ni	45
562 Ni P	45
562 P	45
564	45
564 P	45
567	47
567 P	47
568	47
568 P	47
569	47
569 Ni	47
569 Ni P	47
569 P	47
579	47
579 Ni	47
579 Ni P	47
579 P	47
610	29
610 Ni	29
610 PH	29
610 PH Ni	29
611	31
611 PH	33
611 PH Ni	33
615	31
615 PH	33
616	29
618	31
619	33
619 Ni	33
630	29
630 Ni	29
630 PH	29
630 PH Ni	29
631	31
631 PH	33
631 PH Ni	33
635	31
635 PH	33
636	29
638	31
639	33
639 Ni	33
661	31
668	31
669	33
669 Ni	33
678	31
678 OK	31
679	33
679 Ni	33
7 119	185
7 139	185
7 219	185
7 239	185
7 319	185
7 339	185
7 419	185
7 439	185
7 518	187
7 538	187
7 618	185
7 619	185
7 638	185
7 639	185
10 001	21
10 003	21
10 003 AA	21
10 004	21
10 005	21
10 006	21
10 007	21
10 008	21
10 010	51, 177
10 011	51, 177
10 014	21
10 015	51
10 015 PW	51
10 015 RW	51
10 017	59
10 019	51
10 019 PW	51
10 019 RW	51
10 021	51, 177
10 022	51, 177
10 028	51, 177
10 028 LG	51, 177
10 028 RW	51, 177
10 029	51, 177
10 029 LG	51, 177
10 029 RW	51, 177
10 100	171
10 101	171
10 102	171
10 103	171
10 104	171
10 105	171
10 106	171
10 110	171
10 111	171
10 112	171
10 113	171
10 114	171
10 115	171
10 116	171
10 120	175
10 121	175
10 122	175
10 123	175
10 124	175
10 125	175
10 140	171
10 141	171
10 142	171
10 143	171
10 144	171
10 145	171
10 150	171
10 151	171
10 152	171
10 153	171
10 154	171
10 155	171
10 160	175
10 161	175
10 162	175

Art.-Nr.	Seite
10 163	175
10 164	175
10 165	175
10 166	175
10 210	171
10 211	171
10 212	171
10 213	171
10 214	171
10 215	171
10 216	171
10 220	171
10 221	171
10 222	171
10 223	171
10 224	171
10 225	171
10 226	171
10 250	171
10 251	171
10 252	171
10 253	171
10 254	171
10 255	171
10 260	171
10 261	171
10 262	171
10 263	171
10 264	171
10 265	171
10 280	171
10 281	171
10 282	171
10 283	171
10 284	171
10 285	171
10 286	171
10 290	171
10 291	171
10 292	171
10 293	171
10 294	171
10 295	171
10 310	173
10 311	173
10 312	173
10 313	173
10 314	173
10 315	173
10 316	173
10 320	173
10 321	173
10 322	173
10 323	173
10 324	173
10 325	173
10 326	173
10 350	173
10 351	173
10 352	173
10 353	173
10 354	173
10 355	173
10 360	173
10 361	173
10 362	173
10 363	173
10 364	173
10 365	173
10 380	173
10 381	173
10 382	173
10 383	173
10 384	173
10 385	173
10 386	173
10 390	173
10 391	173
10 392	173
10 393	173
10 394	173
10 395	173
10 400	173
10 401	173
10 402	173
10 403	173
10 404	173
10 405	173
10 406	173
10 440	173
10 441	173
10 442	173
10 443	173
10 444	173
10 445	173
10 500	173
10 501	173
10 502	173
10 503	173
10 504	173
10 505	173
10 506	173
10 540	173
10 541	173
10 542	173
10 543	173
10 544	173
10 545	173
10 600	173
10 601	173
10 602	173
10 603	173
10 604	173
10 605	173
10 606	173
10 640	173
10 641	173
10 642	173
10 643	173
10 644	173
10 645	173
10 700	175
10 700 PW	175
10 700 RW	175
10 701	175
10 701 PW	175
10 701 RW	175
10 702	175
10 703	175
10 704	175
10 705	175
10 706	175
10 740	175
10 740 PW	175
10 740 RW	175
10 741	175
10 741 PW	175
10 741 RW	175
10 742	175
10 743	175
10 744	175
10 745	175
10 800	171
10 801	171
10 802	171
10 803	171
10 804	171
10 805	171
10 806	171
10 840	171
10 841	171
10 842	171
10 843	171
10 844	171
10 845	171
10 910	175
10 911	175
10 912	175
10 913	175
10 914	175
10 915	175
10 916	175
10 950	175
10 951	175
10 952	175
10 953	175
10 954	175
10 955	175
11 100	171
11 101	171
11 102	171
11 103	171
11 104	171
11 105	171
11 106	171
11 110	171
11 111	171
11 112	171
11 113	171
11 114	171
11 115	171
11 116	171
11 120	175
11 121	175
11 122	175
11 123	175
11 124	175
11 125	175
11 140	171
11 141	171
11 142	171
11 143	171
11 144	171
11 145	171
11 150	171
11 151	171
11 152	171
11 153	171
11 154	171
11 155	171
11 160	175
11 161	175
11 162	175
11 163	175
11 164	175
11 165	175
11 166	175
11 210	171
11 211	171
11 212	171
11 213	171
11 214	171
11 215	171
11 216	171
11 220	171
11 221	171
11 222	171
11 223	171
11 224	171
11 225	171
11 226	171
11 250	171
11 251	171
11 252	171
11 253	171
11 254	171
11 255	171
11 260	171
11 261	171
11 262	171
11 263	171
11 264	171
11 265	171
11 280	171
11 281	171
11 282	171
11 283	171
11 284	171
11 285	171
11 286	171
11 290	171
11 291	171
11 292	171
11 293	171
11 294	171
11 295	171
11 310	173
11 311	173
11 312	173
11 313	173
11 314	173
11 315	173
11 316	173
11 320	173
11 321	173
11 322	173
11 323	173
11 324	173
11 325	173
11 326	173
11 350	173
11 351	173
11 352	173
11 353	173
11 354	173
11 355	173
11 360	173
11 361	173
11 362	173
11 363	173
11 364	173
11 365	173
11 380	173
11 381	173
11 382	173
11 383	173
11 384	173
11 385	173
11 386	173
11 390	173
11 391	173
11 392	173
11 393	173
11 394	173
11 395	173
11 400	173
11 401	173
11 402	173
11 403	173
11 404	173
11 405	173
11 406	173
11 440	173
11 441	173
11 442	173
11 443	173
11 444	173
11 445	173
11 500	173
11 501	173
11 502	173
11 503	173
11 504	173
11 505	173
11 506	173
11 540	173
11 541	173
11 542	173
11 543	173
11 544	173
11 545	173
11 600	173
11 601	173
11 602	173
11 603	173
11 604	173
11 605	173
11 606	173
11 640	173
11 641	173
11 642	173
11 643	173
11 644	173
11 645	173
11 700	175
11 700 PW	175
11 700 RW	175
11 701	175
11 701 PW	175
11 701 RW	175
11 702	175
11 703	175
11 704	175
11 705	175
11 706	175
11 740	175
11 740 PW	175
11 740 RW	175
11 741	175
11 741 PW	175
11 741 RW	175
11 742	175
11 743	175
11 744	175
11 745	175
11 800	171
11 801	171
11 802	171
11 803	171
11 804	171
11 805	171
11 806	171
11 840	171
11 841	171
11 842	171
11 843	171
11 844	171
11 845	171
11 910	175
11 911	175
11 912	175
11 913	175
11 914	175
11 915	175
11 916	175
11 950	175
11 951	175

Art.-Nr.	Seite
11 952	175
11 953	175
11 954	175
11 955	175
110 304	17
110 306	17, 97
110 306 AS	97
110 309	17
110 402	17
110 404	17
110 406	17
110 407	17
110 409	17
110 410	17
110 504	17
110 509	17
110 706	91
110 707	91
110 709	91
111 304	17
111 306	17
111 309	17
111 402	17
111 404	17
111 406	17
111 407	17
111 409	17
111 410	17
111 504	17
111 509	17
111 706	91
111 707	91
111 709	91
114 306	17
115 306	17
116 304	55
116 304 AS	55
116 304 BS	55
116 306	55
116 306 AS	55
116 306 BS	55
116 309	55
116 402	55
116 404	55
116 404 AS	55
116 404 BS	55
116 406	55
116 406 AS	55
116 406 BS	55
116 407	55
116 409	55
116 410	55
116 504	55
116 504 AS	55
116 504 BS	55
116 509	55
117 304	55
117 306	55, 97
117 309	55
119 304	19
119 306	19
119 309	19
119 402	19
119 404	19
119 406	19
119 407	19
119 409	19
119 410	19
119 504	19
119 509	19
130 304	17
130 306	17
130 309	17
130 402	17
130 404	17
130 406	17
130 407	17
130 409	17
130 410	17
130 504	17
130 509	17
130 706	91
130 707	91
130 709	91
131 304	17
131 306	17
131 309	17
131 402	17
131 404	17
131 406	17
131 407	17
131 409	17
131 410	17
131 504	17
131 509	17
131 706	91
131 707	91
131 709	91
134 306	17
135 306	17
136 304	55
136 304 AS	55
136 304 BS	55
136 306	55
136 306 AS	55
136 306 BS	55
136 309	55
136 402	55
136 404	55
136 404 AS	55
136 404 BS	55
136 406	55
136 406 AS	55
136 406 BS	55
136 407	55
136 409	55
136 410	55
136 504	55
136 504 AS	55
136 504 BS	55
136 509	55
139 304	19
139 306	19
139 309	19
139 402	19
139 403	193
139 404	19
139 406	19
139 407	19
139 409	19
139 410	19
139 504	19
139 509	19
161 304	17
161 304 P	17
161 306	17
161 306 P	17
161 309	17
161 309 P	17
161 402	17
161 402 P	17
161 404	17
161 404 P	17
161 406	17
161 406 P	17
161 407	17
161 407 P	17
161 409	17
161 409 P	17
161 410	17
161 410 P	17
161 504	17
161 504 P	17
161 509	17
161 509 P	17
163 304	17
163 304 P	17
163 306	17
163 306 P	17
163 309	17
163 309 P	17
163 402	17
163 402 P	17
163 404	17
163 404 P	17
163 406	17
163 406 P	17
163 407	17
163 407 P	17
163 409	17
163 409 P	17
163 410	17
163 410 P	17
163 504	17
163 504 P	17
163 509	17
163 509 P	17
168 304	19
168 304 P	19
168 306	19
168 306 P	19
168 309	19
168 309 P	19
168 402	19
168 402 P	19
168 404	19
168 404 P	19
168 406	19
168 406 P	19
168 407	19
168 407 P	19
168 409	19
168 409 P	19
168 410	19
168 410 P	19
168 504	19
168 504 P	19
168 509	19
168 509 P	19
169 304	19
169 304 P	19
169 306	19
169 306 P	19
169 309	19
169 309 P	19
169 402	19
169 402 P	19
169 404	19
169 404 P	19
169 406	19
169 406 P	19
169 407	19
169 407 P	19
169 409	19
169 409 P	19
169 410	19
169 410 P	19
169 504	19
169 504 P	19
169 509	19
169 509 P	19
178 304	19
178 304 OK	19
178 304 OK P	19
178 304 P	19
178 306	19
178 306 OK	19
178 306 OK P	19
178 306 P	19
178 309	19
178 309 OK	19
178 309 OK P	19
178 309 P	19
178 402	19
178 402 P	19
178 404	19
178 404 P	19
178 406	19
178 406 P	19
178 407	19
178 407 P	19
178 409	19
178 409 P	19
178 410	19
178 410 P	19
178 504	19
178 504 P	19
178 509	19
178 509 P	19
179 304	19
179 304 OK	19
179 304 OK P	19
179 304 P	19
179 306	19
179 306 OK	19
179 306 OK P	19
179 306 P	19
179 309	19
179 309 OK	19
179 309 OK P	19
179 309 P	19
179 402	19
179 402 OK	19
179 402 OK P	19
179 402 P	19
179 404	19
179 404 OK	19
179 404 OK P	19
179 404 P	19
179 406	19
179 406 OK	19
179 406 OK P	19
179 406 P	19
179 407	19
179 407 OK	19
179 407 OK P	19
179 407 P	19
179 409	19
179 409 OK	19
179 409 OK P	19
179 409 P	19
179 410	19
179 410 OK	19
179 410 OK P	19
179 410 P	19
179 504	19
179 504 OK	19
179 504 OK P	19
179 504 P	19
179 509	19
179 509 OK	19
179 509 OK P	19
179 509 P	19
210 304	25
210 306	25, 99
210 309	25
210 402	25
210 402 SL	25
210 404	25
210 404 SL	25
210 406	25
210 406 DF	29
210 406 SL	25
210 407	25
210 407 SL	25
210 409	25
210 409 SL	25
210 410	25
210 410 SL	25
210 504	25
210 504 SL	25
210 509	25
210 509 SL	25
210 706	91
210 707	91
210 709	91
211 304	27
211 306	27
211 306 SW	85
211 309	27
211 402	27
211 404	27
211 406	27
211 406 SW	85
211 407	27
211 409	27
211 410	27
211 504	27
211 509	27
212 304	25
212 306	25, 99
212 309	25
215 304	25
215 304 SW	85
215 306	25
215 306 SW	85
215 309	25
216 304	65
216 306	65, 101
216 306 PW	65
216 306 RW	65
216 309	65
216 402	65
216 404	65
216 406	65
216 406 PW	65

Art.-Nr.	Seite
216 406 RW	65
216 407	65
216 409	65
216 410	65
216 504	65
216 509	65
219 304	27
219 306	27
219 309	27
219 402	27
219 402 SL	27
219 404	27
219 404 SL	27
219 406	27
219 406 SL	27
219 407	27
219 407 SL	27
219 409	27
219 409 SL	27
219 410	27
219 410 SL	27
219 504	27
219 504 SL	27
219 509	27
219 509 SL	27
230 304	25
230 304 SL	25
230 306	25
230 306 SL	25
230 309	25
230 309 SL	25
230 402	25
230 402 SL	25
230 404	25
230 404 SL	25
230 406	25
230 406 DF	29
230 406 SL	25
230 407	25
230 407 SL	25
230 409	25
230 409 SL	25
230 410	25
230 410 SL	25
230 504	25
230 504 SL	25
230 509	25
230 509 SL	25
230 706	91
230 707	91
230 709	91
231 304	27
231 306	27
231 306 SW	85
231 309	27
231 402	27
231 404	27
231 406	27
231 406 SW	85
231 407	27
231 409	27
231 410	27
231 504	27
231 509	27
236 304	65
236 306	65
236 306 PW	65
236 306 RW	65
236 309	65
236 402	65
236 404	65
236 406	65
236 406 PW	65
236 406 RW	65
236 407	65
236 409	65
236 410	65
236 504	65
236 509	65
239 304	27
239 304 SL	27
239 306	27
239 306 SL	27
239 309	27
239 309 SL	27
239 402	27
239 402 SL	27
239 403	193
239 403 SL	193
239 404	27
239 404 SL	27
239 406	27
239 406 SL	27
239 407	27
239 407 SL	27
239 409	27
239 409 SL	27
239 410	27
239 410 SL	27
239 504	27
239 504 SL	27
239 509	27
239 509 SL	27
260 304	25
260 306	25
260 309	25
260 402	25
260 404	25
260 406	25
260 406 DF	29
260 407	25
260 409	25
260 410	25
260 504	25
260 509	25
261 304	27
261 306	27
261 306 SW	85
261 306 SW P	85
261 309	27
261 402	27
261 404	27
261 406	27
261 406 SW	85
261 406 SW P	85
261 407	27
261 409	27
261 410	27
261 504	27
261 509	27
262 304	25
262 306	25
262 309	25
262 402	25
262 404	25
262 406	25
262 407	25
262 409	25
262 410	25
262 504	25
262 509	25
268 304	27
268 306	27
268 309	27
268 402	27
268 404	27
268 406	27
268 407	27
268 409	27
268 410	27
268 504	27
268 509	27
269 304	29
269 306	29
269 309	29
269 402	29
269 404	29
269 406	29
269 407	29
269 409	29
269 410	29
269 504	29
269 509	29
279 304	29
279 306	29
279 306 SW	85
279 306 SW P	85
279 309	29
279 402	29
279 404	29
279 406	29
279 406 SW	85
279 406 SW P	85
279 407	29
279 409	29
279 410	29
279 504	29
279 509	29
310 304	37
310 306	37, 101
310 306 AS	101
310 309	37
310 402	37
310 402 SL	37
310 404	37
310 404 SL	37
310 406	37
310 406 SL	37
310 407	37
310 407 SL	37
310 409	37
310 409 SL	37
310 410	37
310 410 SL	37
310 504	37
310 504 SL	37
310 509	37
310 509 SL	37
310 706	91
310 707	91
310 709	91
311 304	37
311 306	37
311 306 SW	85
311 309	37
311 402	37
311 404	37
311 406	37
311 406 SW	85
311 407	37
311 409	37
311 410	37
311 504	37
311 509	37
314 500	38
315 304	37
315 304 SW	85
315 306	37
315 306 SW	85
315 309	37
316 304	39
316 306	39, 101
316 309	39
317 306	39, 101
319 304	39
319 306	39
319 309	39
319 402	39
319 402 SL	39
319 404	39
319 404 SL	39
319 406	39
319 406 SL	39
319 407	39
319 407 SL	39
319 409	39
319 409 SL	39
319 410	39
319 410 SL	39
319 504	39
319 504 SL	39
319 509	39
319 509 SL	39
330 304	37
330 304 SL	37
330 306	37
330 306 SL	37
330 309	37
330 309 SL	37
330 402	37
330 402 SL	37
330 404	37
330 404 SL	37
330 406	37
330 406 SL	37
330 407	37
330 407 SL	37
330 409	37
330 409 SL	37
330 410	37
330 410 SL	37
330 504	37
330 504 SL	37
330 509	37
330 509 SL	37
330 706	91
330 707	91
330 709	91
331 304	37
331 306	37
331 306 SW	85
331 309	37
331 402	37
331 404	37
331 406	37
331 406 SW	85
331 407	37
331 409	37
331 410	37
331 504	37
331 509	37
334 500	38
339 304	39
339 304 SL	39
339 306	39
339 306 SL	39
339 309	39
339 309 SL	39
339 402	39
339 402 SL	39
339 403	193
339 403 SL	193
339 404	39
339 404 SL	39
339 406	39
339 406 SL	39
339 407	39
339 407 SL	39
339 409	39
339 409 SL	39
339 410	39
339 410 SL	39
339 504	39
339 504 SL	39
339 509	39
339 509 SL	39
360 304	37
360 304 P	37
360 306	37
360 306 P	37
360 309	37
360 309 P	37
360 402	37
360 402 P	37
360 404	37
360 404 P	37
360 406	37
360 406 P	37
360 407	37
360 407 P	37
360 409	37
360 409 P	37
360 410	37
360 410 P	37
360 504	37
360 504 P	37
360 509	37
360 509 P	37
361 304	37
361 304 P	37
361 306	37
361 306 P	37
361 306 SW	85
361 306 SW P	85
361 309	37
361 309 P	37
361 402	37
361 402 P	37
361 404	37
361 404 P	37
361 406	37
361 406 P	37
361 406 SW	85
361 406 SW P	85
361 407	37
361 407 P	37
361 409	37
361 409 P	37

Art.-Nr.	Seite
361 410	37
361 410 P	37
361 504	37
361 504 P	37
361 509	37
361 509 P	37
362 304	37
362 304 P	37
362 306	37
362 306 P	37
362 309	37
362 309 P	37
362 402	37
362 402 P	37
362 404	37
362 404 P	37
362 406	37
362 406 P	37
362 407	37
362 407 P	37
362 409	37
362 409 P	37
362 410	37
362 410 P	37
362 504	37
362 504 P	37
362 509	37
362 509 P	37
368 304	39
368 304 P	39
368 306	39
368 306 P	39
368 309	39
368 309 P	39
368 402	39
368 402 P	39
368 404	39
368 404 P	39
368 406	39
368 406 P	39
368 407	39
368 407 P	39
368 409	39
368 409 P	39
368 410	39
368 410 P	39
368 504	39
368 504 P	39
368 509	39
368 509 P	39
369 304	39
369 304 P	39
369 306	39
369 306 P	39
369 309	39
369 309 P	39
369 402	39
369 402 P	39
369 404	39
369 404 P	39
369 406	39
369 406 P	39
369 407	39
369 407 P	39
369 409	39
369 409 P	39
369 410	39
369 410 P	39
369 504	39
369 504 P	39
369 509	39

Art.-Nr.	Seite
369 509 P	39
379 304	39
379 304 P	39
379 306	39
379 306 P	39
379 306 SW	85
379 306 SW P	85
379 309	39
379 309 P	39
379 402	39
379 402 P	39
379 404	39
379 404 P	39
379 406	39
379 406 P	39
379 406 SW	85
379 406 SW P	85
379 407	39
379 407 P	39
379 409	39
379 409 P	39
379 410	39
379 410 P	39
379 504	39
379 504 P	39
379 509	39
379 509 P	39
400 306	63
400 306 CW	63
400 306 LA	63
400 306 RW	63
400 406	63
400 406 CW	63
400 406 LA	63
400 406 RW	63
401 306	63
401 306 CW	63
401 306 LA	63
401 306 RW	63
401 406	63
401 406 CW	63
401 406 LA	63
401 406 RW	63
402 306	63
402 306 CW	63
402 306 LA	63
402 306 RW	63
402 406	63
402 406 CW	63
402 406 LA	63
402 406 RW	63
403 306	63
403 306 CW	63
403 306 LA	63
403 306 RW	63
403 406	63
403 406 CW	63
403 406 LA	63
403 406 RW	63
410 304	43
410 304 SW	87
410 306	43, 97
410 306 SW	87
410 309	43
410 402	43
410 404	43
410 406	43, 49
410 406 SW	87

Art.-Nr.	Seite
410 406 VS	49
410 407	43
410 407 VS	49
410 409	43
410 410	43
410 504	43
410 504 VS	49
410 509	43
410 509 VS	49
411 304	43
411 304 VS	49
411 306	43, 49
411 306 VS	49
411 309	43
411 309 VS	49
411 402	43
411 404	43
411 406	43
411 407	43
411 409	43
411 410	43
411 504	43
411 509	43
411 706	93
411 707	93
411 709	93
412 304	43
412 306	43
412 309	43
415 304	61
415 304 BS	61
415 306	61
415 306 BS	61
415 309	61
415 309 BS	61
415 402	61
415 402 BS	61
415 404	61
415 404 BS	61
415 406	61
415 406 BS	61
415 407	61
415 407 BS	61
415 409	61
415 409 BS	61
415 410	61
415 410 BS	61
415 504	61
415 504 BS	61
415 509	61
415 509 BS	61
416 304	57
416 304AS	57
416 304BS	57
416 306	57
416 306 AS	57
416 306 BS	57
416 306 LG	57
416 306 RW	57
416 309	57
416 402	57
416 404	57
416 404AS	57
416 404BS	57
416 406	57
416 406 AS	57
416 406 BS	57
416 406 LG	57
416 406 RW	57
416 407	57

Art.-Nr.	Seite
416 409	57
416 410	57
416 504	57
416 504AS	57
416 504BS	57
416 509	57
416306ASLG	57
416306ASRW	57
416306BSLG	57
416306BSRW	57
416406ASLG	57
416406ASRW	57
416406BSLG	57
416406BSRW	57
417 304	61
417 306	61, 99
417 306 PW	61
417 306 RW	61
417 309	61
418 304	57
418 306	57
418 306 LG	57, 97
418 306 RW	57
418 309	57
419 304	47
419 306	47
419 309	47
419 402	47
419 404	47
419 406	47
419 407	47
419 409	47
419 410	47
419 504	47
419 509	47
430 304	43
430 306	43, 49
430 306 SW	87
430 306 VS	49
430 309	43
430 402	43
430 404	43
430 406	43, 49
430 406 SW	87
430 406 VS	49
430 407	43
430 409	43
430 410	43
430 504	43
430 504 VS	49
430 509	43
430 509 VS	49
431 304	43
431 306	43
431 309	43
431 402	43
431 404	43
431 406	43
431 407	43
431 409	43
431 410	43
431 504	43
431 509	43
431 706	93
431 707	93
431 709	93
435 304	61
435 304 BS	61

Art.-Nr.	Seite
435 306	61
435 306 BS	61
435 309	61
435 309 BS	61
435 402	61
435 402 BS	61
435 404	61
435 404 BS	61
435 406	61
435 406 BS	61
435 407	61
435 409	61
435 409 BS	61
435 410	61
435 410 BS	61
435 504	61
435 504 BS	61
435 509	61
435 509 BS	61
435407BS	61
436 304	59
436 304 AS	59
436 304 BS	59
436 306	59
436 306 AS	59
436 306 BS	59
436 306 LG	59
436 306 RW	59
436 309	59
436 309 AS	59
436 309 BS	59
436 402	59
436 402AS	59
436 402BS	59
436 404	59
436 404 AS	59
436 404 BS	59
436 406	59
436 406 AS	59
436 406 BS	59
436 406 LG	59
436 406 RW	59
436 407	59
436 407AS	59
436 407BS	59
436 409	59
436 409 AS	59
436 409 BS	59
436 410	59
436 410AS	59
436 410BS	59
436 504	59
436 504 AS	59
436 504 BS	59
436 509	59
436 509 AS	59
436 509 BS	59
436306ASLG	59
436306ASRW	59
436306BSLG	59
436306BSRW	59
436406ASLG	59
436406ASRW	59
436406BSLG	59
436406BSRW	59
439 304	47
439 306	47
439 309	47
439 402	47
439 403	193
439 404	47
439 406	47

Art.-Nr.	Seite
439 407	47
439 409	47
439 410	47
439 504	47
439 509	47
460 304	43
460 304 P	43
460 306	43
460 306 P	43
460 306 SW	87
460 306 SW P	87
460 309	43
460 309 P	43
460 402	43
460 402 P	43
460 404	43
460 404 P	43
460 406	43
460 406 P	43
460 406 SW	87
460 406 SW P	87
460 407	43
460 407 P	43
460 409	43
460 409 P	43
460 410	43
460 410 P	43
460 504	43
460 504 P	43
460 509	43
460 509 P	43
469 304	47
469 304 P	47
469 306	47
469 306 P	47
469 309	47
469 309 P	47
469 402	47
469 402 P	47
469 404	47
469 404 P	47
469 406	47
469 406 P	47
469 407	47
469 407 P	47
469 409	47
469 409 P	47
469 410	47
469 410 P	47
469 504	47
469 504 P	47
469 509	47
469 509 P	47
479 304	47
479 304 P	47
479 306	47
479 306 P	47
479 306 SW	87
479 306 SW P	87
479 309	47
479 309 P	47
479 402	47
479 402 P	47
479 404	47
479 404 P	47
479 406	47
479 406 P	47
479 406 SW	87
479 406 SW P	87
479 407	47
479 407 P	47
479 409	47
479 409 P	47
479 410	47
479 410 P	47
479 504	47
479 504 P	47
479 509	47
479 509 P	47
510 304	45
510 306	45, 97
510 309	45
510 402	45
510 404	45
510 406	45
510 407	45
510 409	45
510 410	45
510 504	45
510 509	45
511 402	45
511 404	45
511 406	45
511 407	45
511 409	45
511 410	45
511 504	45
511 509	45
512 304	45
512 306	45, 97, 101
512 309	45
512 504	45
512 509	45
514 304	45
514 306	45
514 309	45
514 402	45
514 404	45
514 406	45
514 407	45
514 409	45
514 410	45
514 504	45
514 509	45
514 706	93
514 707	93
514 709	93
517 402	47
517 404	47
517 406	47
517 407	47
517 409	47
517 410	47
517 504	47
517 509	47
518 304	47
518 306	47
518 309	47
518 402	47
518 404	47
518 406	47
518 407	47
518 409	47
518 410	47
518 504	47
518 509	47
519 304	47
519 306	47
519 309	47
519 402	47
519 404	47
519 406	47
519 407	47
519 409	47
519 410	47
519 504	47
519 509	47
530 304	45
530 306	45
530 309	45
530 402	45
530 404	45
530 406	45
530 407	45
530 409	45
530 410	45
530 504	45
530 509	45
531 304	45
531 306	45
531 309	45
531 402	45
531 404	45
531 406	45
531 407	45
531 409	45
531 410	45
531 504	45
531 509	45
532 504	45
532 509	45
534 304	45
534 306	45
534 309	45
534 402	45
534 404	45
534 406	45
534 407	45
534 409	45
534 410	45
534 504	45
534 509	45
534 706	93
534 707	93
534 709	93
537 304	47
537 306	47
537 309	47
537 402	47
537 404	47
537 406	47
537 407	47
537 409	47
537 410	47
537 504	47
537 509	47
538 304	47
538 306	47
538 309	47
538 402	47
538 404	47
538 406	47
538 407	47
538 409	47
538 410	47
538 504	47
538 509	47
539 304	47
539 306	47
539 309	47
539 402	47
539 404	47
539 406	47
539 407	47
539 409	47
539 410	47
539 504	47
539 509	47
560 304	45
560 304 P	45
560 306	45
560 306 P	45
560 309	45
560 309 P	45
560 402	45
560 402 P	45
560 404	45
560 404 P	45
560 406	45
560 406 P	45
560 407	45
560 407 P	45
560 409	45
560 409 P	45
560 410	45
560 410 P	45
560 504	45
560 504 P	45
560 509	45
560 509 P	45
562 504	45
562 504 P	45
562 509	45
562 509 P	45
564 304	45
564 304 P	45
564 306	45
564 306 P	45
564 309	45
564 309 P	45
564 404	45
564 404 P	45
564 406	45
564 406 P	45
564 409	45
564 409 P	45
564 504	45
564 504 P	45
564 509	45
564 509 P	45
567 504	47
567 504 P	47
567 509	47
567 509 P	47
568 304	47
568 304 P	47
568 306	47
568 306 P	47
568 309	47
568 309 P	47
568 402	47
568 402 P	47
568 404	47
568 404 P	47
568 406	47
568 406 P	47
568 407	47
568 407 P	47
568 409	47
568 409 P	47
568 410	47
568 410 P	47
568 504	47
568 504 P	47
568 509	47
568 509 P	47
569 304	47
569 304 P	47
569 306	47
569 306 P	47
569 309	47
569 309 P	47
569 402	47
569 402 P	47
569 404	47
569 404 P	47
569 406	47
569 406 P	47
569 407	47
569 407 P	47
569 409	47
569 409 P	47
569 410	47
569 410 P	47
569 504	47
569 504 P	47
569 509	47
569 509 P	47
579 304	47
579 304 P	47
579 306	47
579 306 P	47
579 309	47
579 309 P	47
579 402	47
579 402 P	47
579 404	47
579 404 P	47
579 406	47
579 406 P	47
579 407	47
579 407 P	47
579 409	47
579 409 P	47
579 410	47
579 410 P	47
579 504	47
579 504 P	47
579 509	47
579 509 P	47
600 304	31
600 306	31
600 309	31
610 304	29
610 306	29, 99
610 309	29
610 402	29
610 404	29
610 406	29
610 407	29
610 409	29
610 410	29
610 504	29
610 509	29

Art.-Nr.	Seite
610 706	91
610 707	91
610 709	91
611 304	31
611 306	31
611 309	31
611 402	31
611 404	31
611 406	31
611 407	31
611 409	31
611 410	31
611 504	31
611 509	31
611 706	91
611 707	91
611 709	91
612 306	99
613 300	33, 187
613 306	99
613 400	33
613 500	33, 187
614 300	33
614 306	99
614 500	33
615 304	31
615 306	31
615 309	31
615 402	31
615 404	31
615 406	31
615 407	31
615 409	31
615 410	31
615 504	31
615 509	31
616 402	29
616 404	29
616 406	29
616 407	29
616 409	29
616 410	29
616 504	29
616 509	29
618 304	31
618 306	31
618 309	31
618 402	31
618 404	31
618 406	31
618 407	31
618 409	31
618 410	31
618 504	31
618 509	31
619 304	33
619 306	33
619 309	33
619 402	33
619 404	33
619 406	33
619 407	33
619 409	33
619 410	33
619 504	33
619 509	33

Art.-Nr.	Seite
630 304	29
630 306	29
630 309	29
630 402	29
630 404	29
630 406	29
630 407	29
630 409	29
630 410	29
630 504	29
630 509	29
630 706	91
630 707	91
630 709	91
631 304	31
631 306	31
631 309	31
631 402	31
631 404	31
631 406	31
631 407	31
631 409	31
631 410	31
631 504	31
631 509	31
631 706	91
631 707	91
631 709	91
633 400	33, 195
633 500	33, 187
635 304	31
635 306	31
635 309	31
635 402	31
635 404	31
635 406	31
635 407	31
635 409	31
635 410	31
635 504	31
635 509	31
636 304	29
636 306	29
636 309	29
636 402	29
636 404	29
636 406	29
636 407	29
636 409	29
636 410	29
636 504	29
636 509	29
638 304	31
638 306	31
638 309	31
638 402	31
638 404	31
638 406	31
638 407	31
638 409	31
638 410	31
638 504	31
638 509	31
639 304	33
639 306	33
639 309	33
639 402	33

Art.-Nr.	Seite
639 403	193
639 404	33
639 406	33
639 407	33
639 409	33
639 410	33
639 504	33
639 509	33
661 304	31
661 306	31
661 309	31
661 402	31
661 404	31
661 406	31
661 407	31
661 409	31
661 410	31
661 504	31
661 509	31
663 500	33
668 304	31
668 306	31
668 309	31
668 402	31
668 404	31
668 406	31
668 407	31
668 409	31
668 410	31
668 504	31
668 509	31
669 304	33
669 306	33
669 309	33
669 402	33
669 404	33
669 406	33
669 407	33
669 409	33
669 410	33
669 504	33
669 509	33
673 500	33
678 304	31
678 304 OK	31
678 306	31
678 306 OK	31
678 309	31
678 309 OK	31
678 402	31
678 402 OK	31
678 404	31
678 404 OK	31
678 406	31
678 406 OK	31
678 407	31
678 407 OK	31
678 409	31
678 409 OK	31
678 410	31
678 410 OK	31
678 504	31
678 504 OK	31
678 509	31
678 509 OK	31
679 304	33
679 306	33

Art.-Nr.	Seite
679 309	33
679 402	33
679 404	33
679 406	33
679 407	33
679 409	33
679 410	33
679 504	33
679 509	33
710 116	87
710 216	87
710 610	187
710 611	187
714 116 SW	87
719 612	187
720 502	186
720 506	186
720 507	186
720 508	186
720 509	186
720 512	186
720 516	186
720 517	186
720 518	186
720 519	186
720 520	186
720 530	186
720 611	188
720 612	188
720 613	187
720 614	188
720 686	186
720 687	186
720 688	186
720 690	186
720 691	186
720 692	186
720 693	186
720 694	186
720 695	186
720 696	187
720 697	187
720 698	187
720 699	186
600 78 03	146
600 78 04	146
600 AB 01	153
600 KS 01	146
620 99 12	149
620 99 15	149
620 99 18	149
620 99 19	149
620 99 22	149
620 99 25	149
620 99 29	149
620 99 46	149
620 KG 01	155
640 00 04 A	140
640 00 10 A	140
640 00 11 A	140
640 01 01 A	140
640 99 01	156
641 00 02 A	141
641 01 01 A	141
641 01 02 A	141

Art.-Nr.	Seite
641 02 01	141
641 99 01	156
641 99 02	156
641 KD 01	156
643 02 03 A	135
643 02 09 A	135
643 99 01	156
644 00 02	128
644 01 04	128
644 11 01	128
644 11 L0	128
644 99 01	157
645 00 01	129
645 01 01	129
645 01 L2	129
645 11 01	129
645 99 01	157
646 02 05	131
646 12 01	131
646 30 01	131
646 30 03	131
646 99 01	157
646 99 02	157
647 02 01	130
647 21 01	130
647 30 02	130
647 30 AL	130
647 99 01	157
648 31 04	132
648 33 03	132
648 33 04	132
648 44 AE	132
648 99 01	157
649 00 01 A	136
649 00 06 A	136
649 00 16 A	136
649 00 19 A	135
649 02 03 A	136
649 02 04 A	137
649 02 09 A	136
649 02 10 A	136
649 30 13 A	137
649 30 14 A	137
649 30 16 A	137
649 30 19 B	137
649 31 06 A	137
649 31 09 A	138
649 33 03 A	138
649 33 04 B	138
649 33 15 A	138
649 54 03 A	138
649 54 04 B	138
649 99 01	156
649 99 02	156
650 00 03	139
650 03 01	139
650 99 01	152
651 00 01	139
651 01 01	139
651 99 01	152
657 00 01	110
657 01 05	111
657 01 06 X7	111
657 01 06 X7 CB	127

Art.-Nr.	Seite
657 11 01	112
657 99 01	152
658 00 05	110
658 01 05	111
658 11 03	112
658 99 01	152
658 KD 01	152
658 MS 01	152
659 00 01	110
659 00 06	111
659 01 04	111
659 01 05	111
659 01 07	111
659 10 02	103
659 11 01	112
659 11 03	112
659 11 05	112
659 11 05 X7	112
659 99 01	152
659 KD 01	152
659 MS 01	152
660 MS 01	152
667 91 81	155
667 92 70	156
667 92 71	156
667 92 72	156
667 92 90	157
667 93 05	157
667 94 04	157
667 94 87	146
667 94 98	157
667 95 61	157
667 95 62	157
680 99 08	155
680 FL 01	155
680 FL 02	155
680 KD 01	154
680 KD 02	154
680 KD 03	154
680 MP 01	155
681 99 01	154
681 99 01 TB	155
682 02 02 X7	121
682 02 05	121
682 02 21	134
682 03 01	121
682 12 06	121
682 13 02	122
682 30 01	122
682 30 02	122
682 30 06	122
682 30 06 CB	127
682 30 06 X7	122
682 30 06 X7 CB	127
682 30 08	122
682 31 01	123
682 33 01	123
682 44 02	123
682 44 03 X7	123
682 44 06	123
682 44 17	123
682 99 01 TB	155
683 99 01	154
684 99 01	154
685 34 01	126
685 44 01	126
685 47 01	126
685 91 AC	126
685 99 01	155
686 99 01	154
687 99 01	154
687 99 01 TB	155
688 99 01	154
689 03 01	124
689 04 01	124
689 30 06	124
689 31 02	124
689 32 01	125
689 33 01	125
689 34 01	125
689 35 01	125
689 44 05	125
689 44 09	125
689 99 01	155
690 FL 03	153
690 KD 01	153
690 KD 02	153
691 00 04	113
691 02 01	113
691 30 01	113
691 99 01	153
692 00 04	114
692 00 07	134
692 00 11	114
692 01 01	114
692 01 08	115
692 01 10	115
692 01 17	115
692 01 30	115
692 01 30 CB	127
692 01 32	114
692 01 53	114
692 01 66	134
692 01 72	115
692 01 L2	114
692 02 07	115
692 02 08	134
692 11 01	116
692 11 02	116
692 11 03	116
692 11 09	116
692 11 17	115
692 12 02	116
692 30 06	116
692 30 15	116
692 49 06	103
692 99 01	153
693 99 01	153
695 02 03	117
695 30 02	117
695 30 04	117
695 30 14	117
696 99 01	153
697 99 01	153
698 00 03	118
698 00 04	134
698 01 07	118
698 02 02	118
698 11 01	118
698 12 03	119
698 21 11	119
698 30 01	119
698 30 03	119
698 30 11	119
698 30 11 CB	127
698 30 13	134
698 30 17	119
698 49 AL	103
698 99 01	153
699 03 01	120
699 12 03	120
699 30 09	120
699 31 02	120
6H AUF 01	146
6H AUF 02	146
6H AUF 03	146
6H0 00 01	143
6H0 00 02	143
6H0 00 09	143
6H0 01 07 LA	143
6H0 02 01 LA	144
6H0 02 03 CB	127
6H1 00 05	144
6H1 01 01	144
6H1 02 02	144
6H1 30 01 LA	144
6H2 30 02 LA	144
6H4 01 02 LA	145
6H4 11 01	145
6H4 41 01	145
6H5 31 01 LA	145
667 95 60	146
7 119 304	185
7 119 306	185
7 119 309	185
7 119 504	185
7 119 507	185
7 119 509	185
7 119 511	185
7 139 504	185
7 139 507	185
7 139 509	185
7 139 511	185
7 219 304	185
7 219 306	185
7 219 309	185
7 219 504	185
7 219 507	185
7 219 509	185
7 219 511	185
7 239 504	185
7 239 507	185
7 239 509	185
7 239 511	185
7 319 304	185
7 319 306	185
7 319 309	185
7 319 504	185
7 319 507	185
7 319 509	185
7 319 511	185
7 339 504	185
7 339 507	185
7 339 509	185
7 339 511	185
7 419 304	185
7 419 306	185
7 419 309	185
7 419 504	185
7 419 507	185
7 419 509	185
7 419 511	185
7 439 504	185
7 439 507	185
7 439 509	185
7 439 511	185
7 518 304	187
7 518 306	187
7 518 309	187
7 518 504	187
7 518 507	187
7 518 509	187
7 518 511	187
7 538 504	187
7 538 507	187
7 538 509	187
7 538 511	187
7 618 304	185
7 618 306	185
7 618 309	185
7 618 504	185
7 618 507	185
7 618 509	185
7 618 511	185
7 619 304	185
7 619 306	185
7 619 309	185
7 619 504	185
7 619 507	185
7 619 509	185
7 619 511	185
7 638 504	185
7 638 507	185
7 638 509	185
7 638 511	185
7 639 504	185
7 639 507	185
7 639 509	185
7 639 511	185
793 25 06	188
795 25 09	188
795 40 10	188
710 116 01	87
710 216 01	87
620WL02EO	151
620WL02ET	151
620WL03EO	151
620WL03ET	151
620WL11EO	151
620WL11ET	151
620WL12EO	151
620WL12ET	151
620WL13EO	151
620WL13ET	151
620WL14EO	151
620WL14ET	151
620WL15EO	151
620WL15ET	151
620WL16EO	151
620WL16ET	151
620WL17EO	151
620WL17ET	151
620WL18EO	151
620WL18ET	151
620WL19EO	151
620WL19ET	151
620WL20EO	151
620WL20ET	151
620WL31EO	151
620WL31ET	151
620WL32EO	151
620WL32ET	151
620WL33EO	151
620WL33ET	151
620WL46EO	151
620WL46ET	151
620WL47EO	151
620WL47ET	151
620WL48EO	151
620WL48ET	151
620WL54EB	151
620WL55EB	151
620WL56EB	151
620WL59EO	151
620WL59EOK	151
620WL59ET	151
620WL59ETK	151
620WL82EO	151
620WL82EOK	151
620WL82ET	151
620WL82ETK	151
620WL89EO	151
620WL89EOK	151
620WL89ET	151
620WL89ETK	151
620WL92EO	151
620WL92EO	151
620WL92EOK	151
620WL92ETK	151
620WL95EO	151
620WL95EOK	151
620WL95ET	151
620WL95ETK	151
620WL98EO	151
620WL98EOK	151
620WL98ET	151
620WL98ETK	151
620WL99EO	151
620WL99EOK	151
620WL99ET	151
620WL99ETK	151
620WLD1NO	151
620WLD1NT	151
620WLMS07	151
620WLMS09	151
620WLMS11	151
AA 110	69
AA 110 304	69
AA 110 306	69
AA 110 309	69
AA 110 404	69
AA 110 406	69
AA 110 407	69

Art.-Nr.	Seite
AA 110 409	69
AA 110 504	69
AA 110 509	69
AA 119	69
AA 119 304	69
AA 119 306	69
AA 119 309	69
AA 119 404	69
AA 119 406	69
AA 119 407	69
AA 119 409	69
AA 119 504	69
AA 119 509	69
AA 130	69
AA 130 304	69
AA 130 306	69
AA 130 309	69
AA 130 404	69
AA 130 406	69
AA 130 407	69
AA 130 409	69
AA 130 504	69
AA 130 509	69
AA 139	69
AA 139 304	69
AA 139 306	69
AA 139 309	69
AA 139 404	69
AA 139 406	69
AA 139 407	69
AA 139 409	69
AA 139 504	69
AA 139 509	69
AD 110	69
AD 110 304	69
AD 110 306	69
AD 110 309	69
AD 110 404	69
AD 110 406	69
AD 110 407	69
AD 110 409	69
AD 110 504	69
AD 110 509	69
AD 119	71
AD 119 304	71
AD 119 306	71
AD 119 309	71
AD 119 404	71
AD 119 406	71
AD 119 407	71
AD 119 409	71
AD 119 504	71
AD 119 509	71
AD 130	69
AD 130 304	69
AD 130 306	69
AD 130 309	69
AD 130 404	69
AD 130 406	69
AD 130 407	69
AD 130 409	69
AD 130 504	69
AD 130 509	69
AD 139	71
AD 139 304	71
AD 139 306	71
AD 139 309	71
AD 139 404	71
AD 139 406	71
AD 139 407	71
AD 139 409	71
AD 139 504	71
AD 139 509	71
AD 160	69
AD 160 304	69
AD 160 306	69
AD 160 309	69
AD 160 404	69
AD 160 406	69
AD 160 407	69
AD 160 409	69
AD 160 504	69
AD 160 509	69
AD 169	71
AD 169 304	71
AD 169 306	71
AD 169 309	71
AD 169 404	71
AD 169 406	71
AD 169 407	71
AD 169 409	71
AD 169 504	71
AD 169 509	71
AE 110	69
AE 110 MV	79
AE 110 304	69
AE 110 304 MV	79
AE 110 306	69
AE 110 306 MV	79
AE 110 309	69
AE 110 309 MV	79
AE 110 404	69
AE 110 404 MV	79
AE 110 406	69
AE 110 406 MV	79
AE 110 407	69
AE 110 407 MV	79
AE 110 409	69
AE 110 409 MV	79
AE 110 504	69
AE 110 504 MV	79
AE 110 509	69
AE 110 509 MV	79
AE 119	71
AE 119 MV	81
AE 119 304	71
AE 119 304 MV	81
AE 119 306	71
AE 119 306 MV	81
AE 119 309	71
AE 119 309 MV	81
AE 119 404	71
AE 119 404 MV	81
AE 119 406	71
AE 119 406 MV	81
AE 119 407	71
AE 119 407 MV	81
AE 119 409	71
AE 119 409 MV	81
AE 119 504	71
AE 119 504 MV	81
AE 119 509	71
AE 119 509 MV	81
AE 130	69
AE 130 MV	79
AE 130 304	69
AE 130 304 MV	79
AE 130 306	69
AE 130 306 MV	79
AE 130 309	69
AE 130 309 MV	79
AE 130 404	69
AE 130 404 MV	79
AE 130 406	69
AE 130 406 MV	79
AE 130 407	69
AE 130 407 MV	79
AE 130 409	69
AE 130 409 MV	79
AE 130 504	69
AE 130 504 MV	79
AE 130 509	69
AE 130 509 MV	79
AE 139	71
AE 139 MV	81
AE 139 304	71
AE 139 304 MV	81
AE 139 306	71
AE 139 306 MV	81
AE 139 309	71
AE 139 309 MV	81
AE 139 404	71
AE 139 404 MV	81
AE 139 406	71
AE 139 406 MV	81
AE 139 407	71
AE 139 407 MV	81
AE 139 409	71
AE 139 409 MV	81
AE 139 504	71
AE 139 504 MV	81
AE 139 509	71
AE 139 509 MV	81
AE 160	69
AE 160 304	69
AE 160 306	69
AE 160 309	69
AE 160 404	69
AE 160 406	69
AE 160 407	69
AE 160 409	69
AE 160 504	69
AE 160 509	69
AE 169	71
AE 169 304	71
AE 169 306	71
AE 169 309	71
AE 169 404	71
AE 169 406	71
AE 169 407	71
AE 169 409	71
AE 169 504	71
AE 169 509	71
AI 110	71
AI 110 304	71
AI 110 306	71
AI 110 309	71
AI 110 404	71
AI 110 406	71
AI 110 407	71
AI 110 409	71
AI 110 504	71
AI 110 509	71
AI 119	71
AI 119 304	71
AI 119 306	71
AI 119 309	71
AI 119 404	71
AI 119 406	71
AI 119 407	71
AI 119 409	71
AI 119 504	71
AI 119 509	71
AI 130	71
AI 130 304	71
AI 130 306	71
AI 130 309	71
AI 130 404	71
AI 130 406	71
AI 130 407	71
AI 130 409	71
AI 130 504	71
AI 130 509	71
AI 139	71
AI 139 304	71
AI 139 306	71
AI 139 309	71
AI 139 404	71
AI 139 406	71
AI 139 407	71
AI 139 409	71
AI 139 504	71
AI 139 509	71
AI 160	71
AI 160 304	71
AI 160 306	71
AI 160 309	71
AI 160 404	71
AI 160 406	71
AI 160 407	71
AI 160 409	71
AI 160 504	71
AI 160 509	71
AI 169	71
AI 169 304	71
AI 169 306	71
AI 169 309	71
AI 169 404	71
AI 169 406	71
AI 169 407	71
AI 169 409	71
AI 169 504	71
AI 169 509	71
AJ 110	71
AJ 110 304	71
AJ 110 306	71
AJ 110 309	71
AJ 110 404	71
AJ 110 406	71
AJ 110 407	71
AJ 110 409	71
AJ 110 504	71
AJ 110 509	71
AJ 119	71
AJ 119 304	71
AJ 119 306	71
AJ 119 309	71
AJ 119 404	71
AJ 119 406	71
AJ 119 407	71
AJ 119 409	71
AJ 119 504	71
AJ 119 509	71
AJ 130	71
AJ 130 304	71
AJ 130 306	71
AJ 130 309	71
AJ 130 404	71
AJ 130 406	71
AJ 130 407	71
AJ 130 409	71
AJ 130 504	71
AJ 130 509	71
AJ 139	71
AJ 139 304	71
AJ 139 306	71
AJ 139 309	71
AJ 139 404	71
AJ 139 406	71
AJ 139 407	71
AJ 139 409	71
AJ 139 504	71
AJ 139 509	71
AJ 160	71
AJ 160 MV	79
AJ 160 PV	81
AJ 160 304	71
AJ 160 304 MV	79
AJ 160 304 PV	81
AJ 160 306	71
AJ 160 306 MV	79
AJ 160 306 PV	81
AJ 160 309	71
AJ 160 309 MV	79
AJ 160 309 PV	81
AJ 160 404	71
AJ 160 404 MV	79
AJ 160 404 PV	81
AJ 160 406	71
AJ 160 406 MV	79
AJ 160 406 PV	81
AJ 160 407	71
AJ 160 407 MV	79
AJ 160 407 PV	81
AJ 160 409	71
AJ 160 409 MV	79
AJ 160 409 PV	81
AJ 160 504	71
AJ 160 504 MV	79
AJ 160 504 PV	81
AJ 160 509	71
AJ 160 509 MV	79
AJ 160 509 PV	81
AJ 169	71
AJ 169 304	71
AJ 169 306	71
AJ 169 309	71
AJ 169 404	71
AJ 169 406	71
AJ 169 407	71
AJ 169 409	71
AJ 169 504	71
AJ 169 509	71
AK 110 TH	81
AK 110 504 TH	81
AK 110 509 TH	81
AK 119 TH	81
AK 119 504 TH	81
AK 119 509 TH	81
AK 130 TH	81

Art.-Nr.	Seite
AK 130 504 TH	81
AK 130 509 TH	81
AK 139 TH	81
AK 139 504 TH	81
AK 139 509 TH	81
AK 160 TH	81
AK 160 504 TH	81
AK 160 509 TH	81
AK 169 TH	81
AK 169 504 TH	81
AK 169 509 TH	81
AL 110 TA	77
AL 110 TH	81
AL 110 TJ	77
AL 110 TN	79
AL 110 TS	75
AL 110 304 TS	75
AL 110 304 UD	77
AL 110 304 UJ	77
AL 110 304 UN	79
AL 110 306 TS	75
AL 110 306 UD	77
AL 110 306 UJ	77
AL 110 306 UN	79
AL 110 309 TS	75
AL 110 309 UD	77
AL 110 309 UJ	77
AL 110 309 UN	79
AL 110 404 SA	77
AL 110 404 SJ	77
AL 110 404 SN	79
AL 110 404 TS	75
AL 110 406 SA	77
AL 110 406 SJ	77
AL 110 406 SN	79
AL 110 406 TS	75
AL 110 407 SA	77
AL 110 407 SJ	77
AL 110 407 TS	75
AL 110 409 SA	77
AL 110 409 SJ	77
AL 110 409 SN	79
AL 110 409 TS	75
AL 110 504 TA	77
AL 110 504 TH	81
AL 110 504 TJ	77
AL 110 504 TN	79
AL 110 504 TS	75
AL 110 509 TA	77
AL 110 509 TH	81
AL 110 509 TJ	77
AL 110 509 TN	79
AL 110 509 TS	75
AL 119 TA	77
AL 119 TH	81
AL 119 TJ	77
AL 119 TN	79
AL 119 TS	75
AL 119 304 TS	75
AL 119 304 UD	77
AL 119 304 UJ	77
AL 119 304 UN	79
AL 119 306 TS	75
AL 119 306 UD	77
AL 119 306 UJ	77
AL 119 306 UN	79
AL 119 309 TS	75
AL 119 309 UD	77
AL 119 309 UJ	77
AL 119 309 UN	79
AL 119 404 SA	77
AL 119 404 SJ	77
AL 119 404 SN	79
AL 119 404 TS	75
AL 119 406 SA	77
AL 119 406 SJ	77
AL 119 406 SN	79
AL 119 406 TS	75
AL 119 407 SA	77
AL 119 407 SJ	77
AL 119 407 TS	75
AL 119 409 SA	77
AL 119 409 SJ	77
AL 119 409 SN	79
AL 119 409 TS	75
AL 119 504 TA	77
AL 119 504 TH	81
AL 119 504 TJ	77
AL 119 504 TN	79
AL 119 504 TS	75
AL 119 509 TA	77
AL 119 509 TH	81
AL 119 509 TJ	77
AL 119 509 TN	79
AL 119 509 TS	75
AL 130 TA	77
AL 130 TH	81
AL 130 TJ	77
AL 130 TN	79
AL 130 TS	75
AL 130 304 TS	75
AL 130 304 UD	77
AL 130 304 UJ	77
AL 130 304 UN	79
AL 130 306 TS	75
AL 130 306 UD	77
AL 130 306 UJ	77
AL 130 306 UN	79
AL 130 309 TS	75
AL 130 309 UD	77
AL 130 309 UJ	77
AL 130 309 UN	79
AL 130 404 SA	77
AL 130 404 SJ	77
AL 130 404 SN	79
AL 130 404 TS	75
AL 130 406 SA	77
AL 130 406 SJ	77
AL 130 406 SN	79
AL 130 406 TS	75
AL 130 407 SA	77
AL 130 407 SJ	77
AL 130 407 TS	75
AL 130 409 SA	77
AL 130 409 SJ	77
AL 130 409 SN	79
AL 130 409 TS	75
AL 130 504 TA	77
AL 130 504 TH	81
AL 130 504 TJ	77
AL 130 504 TN	79
AL 130 504 TS	75
AL 130 509 TA	77
AL 130 509 TH	81
AL 130 509 TJ	77
AL 130 509 TN	79
AL 130 509 TS	75
AL 139 TA	77
AL 139 TH	81
AL 139 TJ	77
AL 139 TN	79
AL 139 TS	75
AL 139 304 TS	75
AL 139 304 UD	77
AL 139 304 UJ	77
AL 139 304 UN	79
AL 139 306 TS	75
AL 139 306 UD	77
AL 139 306 UJ	77
AL 139 306 UN	79
AL 139 309 TS	75
AL 139 309 UD	77
AL 139 309 UJ	77
AL 139 309 UN	79
AL 139 404 SA	77
AL 139 404 SJ	77
AL 139 404 SN	79
AL 139 404 TS	75
AL 139 406 SA	77
AL 139 406 SJ	77
AL 139 406 SN	79
AL 139 406 TS	75
AL 139 407 SA	77
AL 139 407 SJ	77
AL 139 407 TS	75
AL 139 409 SA	77
AL 139 409 SJ	77
AL 139 409 SN	79
AL 139 409 TS	75
AL 139 504 TA	77
AL 139 504 TH	81
AL 139 504 TJ	77
AL 139 504 TN	79
AL 139 504 TS	75
AL 139 509 TA	77
AL 139 509 TH	81
AL 139 509 TJ	77
AL 139 509 TN	79
AL 139 509 TS	75
AL 160 TA	77
AL 160 TH	81
AL 160 TJ	77
AL 160 TN	79
AL 160 TS	75
AL 160 304 TS	75
AL 160 304 UD	77
AL 160 304 UJ	77
AL 160 304 UN	79
AL 160 306 TS	75
AL 160 306 UD	77
AL 160 306 UJ	77
AL 160 306 UN	79
AL 160 309 TS	75
AL 160 309 UD	77
AL 160 309 UJ	77
AL 160 309 UN	79
AL 160 404 SA	77
AL 160 404 SJ	77
AL 160 404 SN	79
AL 160 404 TS	75
AL 160 406 SA	77
AL 160 406 SJ	77
AL 160 406 SN	79
AL 160 406 TS	75
AL 160 407 SA	77
AL 160 407 SJ	77
AL 160 407 TS	75
AL 160 409 SA	77
AL 160 409 SJ	77
AL 160 409 SN	79
AL 160 409 TS	75
AL 160 504 TA	77
AL 160 504 TH	81
AL 160 504 TJ	77
AL 160 504 TN	79
AL 160 504 TS	75
AL 160 509 TA	77
AL 160 509 TH	81
AL 160 509 TJ	77
AL 160 509 TN	79
AL 160 509 TS	75
AL 169 TA	77
AL 169 TH	81
AL 169 TJ	77
AL 169 TN	79
AL 169 TS	75
AL 169 304 TS	75
AL 169 304 UD	77
AL 169 304 UJ	77
AL 169 304 UN	79
AL 169 306 TS	75
AL 169 306 UD	77
AL 169 306 UJ	77
AL 169 306 UN	79
AL 169 309 TS	75
AL 169 309 UD	77
AL 169 309 UJ	77
AL 169 309 UN	79
AL 169 404 SA	77
AL 169 404 SJ	77
AL 169 404 SN	79
AL 169 404 TS	75
AL 169 406 SA	77
AL 169 406 SJ	77
AL 169 406 SN	79
AL 169 406 TS	75
AL 169 407 SA	77
AL 169 407 SJ	77
AL 169 407 TS	75
AL 169 409 SA	77
AL 169 409 SJ	77
AL 169 409 SN	79
AL 169 409 TS	75
AL 169 504 TA	77
AL 169 504 TH	81
AL 169 504 TJ	77
AL 169 504 TN	79
AL 169 504 TS	75
AL 169 509 TA	77
AL 169 509 TH	81
AL 169 509 TJ	77
AL 169 509 TN	79
AL 169 509 TS	75
AN 179	73
AN 179 304	73
AN 179 306	73
AN 179 309	73
AN 179 404	73
AN 179 406	73
AN 179 407	73
AN 179 409	73
AN 179 504	73
AN 179 509	73
AO 179	73
AO 179 304	73
AO 179 306	73
AO 179 309	73
AO 179 404	73
AO 179 406	73
AO 179 407	73
AO 179 409	73
AO 179 504	73
AO 179 509	73
AT 110	69
AT 110 304	69
AT 110 306	69
AT 110 309	69
AT 110 404	69
AT 110 406	69
AT 110 407	69
AT 110 409	69
AT 110 504	69
AT 110 509	69
AT 119	69
AT 119 304	69
AT 119 306	69
AT 119 309	69
AT 119 404	69
AT 119 406	69
AT 119 407	69
AT 119 409	69
AT 119 504	69
AT 119 509	69
AT 130	69
AT 130 304	69
AT 130 306	69
AT 130 309	69
AT 130 404	69
AT 130 406	69
AT 130 407	69
AT 130 409	69
AT 130 504	69
AT 130 509	69
AT 139	69
AT 139 304	69
AT 139 306	69
AT 139 309	69
AT 139 403	193
AT 139 404	69
AT 139 406	69
AT 139 407	69
AT 139 409	69
AT 139 504	69
AT 139 509	69
AU 110 TA	75
AU 110 TJ	77
AU 110 TN	79
AU 110 TS	75
AU 110 304 TS	75
AU 110 304 UD	75
AU 110 304 UJ	77
AU 110 304 UN	79
AU 110 306 TS	75
AU 110 306 UD	75
AU 110 306 UJ	77
AU 110 306 UN	79
AU 110 309 TS	75
AU 110 309 UD	75
AU 110 309 UJ	77
AU 110 309 UN	79
AU 110 404 SA	75
AU 110 404 SJ	77
AU 110 404 SN	79
AU 110 404 TS	75
AU 110 406 SA	75
AU 110 406 SJ	77
AU 110 406 SN	79
AU 110 406 TS	75
AU 110 407 SA	75
AU 110 407 SJ	77
AU 110 407 TS	75
AU 110 409 SA	75
AU 110 409 SJ	77
AU 110 409 SN	79
AU 110 409 TS	75

Art.-Nr.	Seite
AU 110 504 TA	75
AU 110 504 TJ	77
AU 110 504 TN	79
AU 110 504 TS	75
AU 110 509 TA	75
AU 110 509 TJ	77
AU 110 509 TN	79
AU 110 509 TS	75
AU 119 TA	75
AU 119 TJ	77
AU 119 TN	79
AU 119 TS	75
AU 119 304 TS	75
AU 119 304 UD	75
AU 119 304 UJ	77
AU 119 304 UN	79
AU 119 306 TS	75
AU 119 306 UD	75
AU 119 306 UJ	77
AU 119 306 UN	79
AU 119 309 TS	75
AU 119 309 UD	75
AU 119 309 UJ	77
AU 119 309 UN	79
AU 119 404 SA	75
AU 119 404 SJ	77
AU 119 404 SN	79
AU 119 404 TS	75
AU 119 406 SA	75
AU 119 406 SJ	77
AU 119 406 SN	79
AU 119 406 TS	75
AU 119 407 SA	75
AU 119 407 SJ	77
AU 119 407 TS	75
AU 119 409 SA	75
AU 119 409 SJ	77
AU 119 409 SN	79
AU 119 409 TS	75
AU 119 504 TA	75
AU 119 504 TJ	77
AU 119 504 TN	79
AU 119 504 TS	75
AU 119 509 TA	75
AU 119 509 TJ	77
AU 119 509 TN	79
AU 119 509 TS	75
AU 130 TA	75
AU 130 TJ	77
AU 130 TN	79
AU 130 TS	75
AU 130 304 TS	75
AU 130 304 UD	75
AU 130 304 UJ	77
AU 130 304 UN	79
AU 130 306 TS	75
AU 130 306 UD	75
AU 130 306 UJ	77
AU 130 306 UN	79
AU 130 309 TS	75
AU 130 309 UD	75
AU 130 309 UJ	77
AU 130 309 UN	79
AU 130 404 SA	75
AU 130 404 SJ	77
AU 130 404 SN	79
AU 130 404 TS	75
AU 130 406 SA	75
AU 130 406 SJ	77
AU 130 406 SN	79
AU 130 406 TS	75
AU 130 407 SA	75
AU 130 407 SJ	77
AU 130 407 TS	75
AU 130 409 SA	75
AU 130 409 SJ	77
AU 130 409 SN	79
AU 130 409 TS	75
AU 130 504 TA	75
AU 130 504 TJ	77
AU 130 504 TN	79
AU 130 504 TS	75
AU 130 509 TA	75
AU 130 509 TJ	77
AU 130 509 TN	79
AU 130 509 TS	75
AU 139 TA	75
AU 139 TJ	77
AU 139 TN	79
AU 139 TS	75
AU 139 304 TS	75
AU 139 304 UD	75
AU 139 304 UJ	77
AU 139 304 UN	79
AU 139 306 TS	75
AU 139 306 UD	75
AU 139 306 UJ	77
AU 139 306 UN	79
AU 139 309 TS	75
AU 139 309 UD	75
AU 139 309 UJ	77
AU 139 309 UN	79
AU 139 403 TS	195
AU 139 404 SA	75
AU 139 404 SJ	77
AU 139 404 SN	79
AU 139 404 TS	75
AU 139 406 SA	75
AU 139 406 SJ	77
AU 139 406 SN	79
AU 139 406 TS	75
AU 139 407 SA	75
AU 139 407 SJ	77
AU 139 407 TS	75
AU 139 409 SA	75
AU 139 409 SJ	77
AU 139 409 SN	79
AU 139 409 TS	75
AU 139 504 TA	75
AU 139 504 TJ	77
AU 139 504 TN	79
AU 139 504 TS	75
AU 139 509 TA	75
AU 139 509 TJ	77
AU 139 509 TN	79
AU 139 509 TS	75
IV 027 03	152. 154
IV 028 03	152
IV 029 03	152. 154
IV 030 03	152. 154
IV 033 03	152. 154
IV 104 15	162
IV 104 26	162
IV 106 15	163
IV 106 26	163
IV 109 15	164
IV 109 26	164
IV 113 15	165
IV 113 26	165
IV 126 15	166
IV 126 26	166
IV 139 15	167
IV 139 26	167
P 711 016 MS SW	87
P 713 616 SW	87
P 718 016 SW	87
P 728 140 SW	87
P 753 772 SW	87
P 757 072 MS SW	87

ZERTIFIKAT

Hiermit wird bescheinigt, dass

Walther Werke Ferdinand Walther GmbH
Elektrotechnische Systeme

Ramsener Straße 6
67304 Eisenberg

mit den im Anhang gelisteten Standorten

ein **Qualitätsmanagementsystem** eingeführt hat und anwendet.

Geltungsbereich:
Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Steckvorrichtungen CEEtyp Steckdosen-Kombinationen, Schweren Steckverbindern PROCON, Sicherungskleinverteilern, Gebäudeautomation, Ladesteckvorrichtungen, Ladeleitungen und Ladeinfrastruktur (Säulen, Wallboxen) für Elektromobilität

Durch ein Audit, dokumentiert in einem Bericht, wurde der Nachweis erbracht, dass das Managementsystem die Forderungen des folgenden Regelwerks erfüllt:

ISO 9001 : 2008

Zertifikat-Registrier-Nr.	004678 QM08
Zertifizierungsdatum	2011-08-23
Gültig bis	2014-08-22

TGA-ZM-02-90

DQS GmbH

Michael Drechsel
Geschäftsführer

Jan Böge
Geschäftsführer

Akkreditierte Stelle: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main

Walther-Werke GmbH · Postfach 1180 · D-67298 Eisenberg

Walther-Werke · Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Straße 6 · D-67304 Eisenberg · Germany

EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller

WALTHER-WERKE
Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Straße 6
67304 Eisenberg

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebenen Produkte

CEEtyp Steckvorrichtung inklusive Abschaltbare

CEEtyp Steckdosen-Kombinationen

übereinstimmen mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC

Angewendete Normen und technische Spezifikationen:

- DIN EN 60309 Teil 1
- DIN EN 60309 Teil 2
- DIN EN 60439 Teil 1
- DIN VDE 0100, Teil 550

Eisenberg, 06.03.2012

WALTHER–WERKE
Ferdinand Walther GmbH

Verkauf

Qualitätsmanagement

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen · HRB 11295 Kaiserslautern · Geschäftsführer: Dipl.-Kfm. Hans Kalthoff · Jürgen Kalthoff
DIN EN ISO 9001 Reg. Nr. 6676-02
Telefon: 0 63 51 / 4 75-0
Telefax: 0 63 51 / 4 75-2 27
eMail: mail@walther-werke.de
Internet: www.walther-werke.de
Ust-IdNr. DE 148 648 639
Zolltarif-Nr. 85 366 990
Steuer-Nr. 44/679/020D/9
Bankverbindungen:
Commerzbank Kaiserslautern BLZ 540 400 42 Konto 1 780 332 SWIFT CODE: COBADEFF 540
Deutsche Bank AG Ludwigshafen 545 700 64 0 212 100 DEUT DE SM 545
Deutsche Postbank AG Ludwigshafen 545 100 67 1319 672 PBNKDEFF
BW-Bank AG Mannheim 600 501 01 4 963 671 SOLADEST
IBAN:
DE 86 5404 0042 0178 03 52 30
DE 04 545 700 64 0021 2100 30
DE 02 545 100 67 0013 1067 2
DE 21 6005 0101 0004 96 30 71

walther
Elektrotechnische Systeme

Walther-Werke GmbH · Postfach 1180 · D-67298 Eisenberg

Walther-Werke · Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Straße 6 · D-67304 Eisenberg · Germany

BESTÄTIGUNG

Hiermit erklären wir, dass unsere Produktreihen CEEtyp, Procon und Ladesteckvorrichtungen aus dem Bereich „e-mobility“ keinerlei Stoffe enthalten oder die zulässigen Grenzwerte überschreiten, die gemäß der Richtlinie 2002/95/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) verboten oder eingeschränkt sind.

Von den Änderungen der RoHS-Richtlinien zum 01.07.2008 sind unsere Produkte nicht betroffen.

Unsere Produktreihen fallen nicht unter die Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (ElektroG).

Unsere Produktreihe CEEtyp fällt nur bei der Verwendung in den Gerätegruppen 1 - 8 in den Geltungsbereich der Richtlinie 2002/96/EG (ElektroG), gilt aber in diesem Zusammenhang nicht als Gerät im Sinne des Gesetzes.

Die vorliegende Erklärung wurde erstellt und herausgegeben auf der Basis der zum gegenwärtigen Zeitpunkt geltenden Gesetze und Vorschriften sowie nach unserem besten Wissen und heutigem Kenntnisstand; es wird dem Adressaten bzw. Empfänger empfohlen, regelmäßig diesbezügliche Aktualisierungen anzufordern.

Diese Bestätigung ist gültig für Ware ab Produktionsbeginn Januar 2005 und tritt an die Stelle aller früheren diesbezüglichen Erklärungen.

Mit freundlichen Grüßen

WALTHER-WERKE
Ferdinand Walther GmbH

Jürgen Kalthoff

Eisenberg, 19.03.2012

Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie

- Stand: Januar 2002 -

I. Allgemeine Bestimmungen

1. Für den Umfang der Lieferungen oder Leistungen (im Folgenden: Lieferungen) sind die beiderseitigen schriftlichen Erklärungen maßgebend. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers gelten jedoch nur insoweit, als der Lieferer oder Leistende (im Folgenden: Lieferer) ihnen ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat. Mündlich getroffene Vereinbarungen bedürfen zur Verbindlichkeit der schriftlichen Bestätigung durch uns.
2. An Kostenvoranschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen (im Folgenden: Unterlagen) behält sich der Lieferer seine eigentums- und urheberrechtlichen Verwertungsrechte uneingeschränkt vor. Die Unterlagen dürfen nur nach vorheriger Zustimmung des Lieferers Dritten zugänglich gemacht werden und sind, wenn der Auftrag dem Lieferer nicht erteilt wird, diesem auf Verlangen unverzüglich zurückzugeben. Die Sätze 1 und 2 gelten entsprechend für Unterlagen des Bestellers; diese dürfen jedoch solchen Dritten zugänglich gemacht werden, denen der Lieferer zulässigerweise Lieferungen übertragen hat.
3. An Standardsoftware hat der Besteller das nicht ausschließliche Recht zur Nutzung mit den vereinbarten Leistungsmerkmalen in unveränderter Form auf den vereinbarten Geräten. Der Besteller darf ohne ausdrückliche Vereinbarung eine Sicherungskopie erstellen.
4. Teillieferungen sind zulässig, soweit sie dem Besteller zumutbar sind.

II. Preise und Zahlungsbedingungen

1. Die in der Preisliste aufgeführten Preise verstehen sich per Stück brutto in Euro ab Werk ausschließlich Verpackung zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer. Wir behalten uns vor, die am Tage der Lieferung gültigen Preise zu berechnen.
2. Die Verpackung wird zu Selbstkosten berechnet. Wiederverwendungsfähige Kisten, Verschläge usw. werden bei frachtfreier Rücksendung an uns zu zwei Dritteln des berechneten Wertes gutgeschrieben. Der Lieferer ist auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen an einen Verpackungsrücknahmeverband angeschlossen, der an den Standorten der Handelsunternehmen, Verarbeiter und Handwerksunternehmen der Elektrobranche die Verpackung entsorgt. Der Entsorgungsverband ist namentlich auf der Verpackung erwähnt. Das Entsorgungssystem kann vom Besteller genutzt werden. Informationen über dieses System erhält der Besteller vom Lieferer.
3. Lieferfristen werden nach bestem Wissen festgesetzt, sind jedoch unverbindlich. Irgendwelche Ansprüche auf Grund verspäteter Lieferung werden nicht anerkannt.
4. Zahlungen sind in Euro innerhalb 30 Tagen nach Rechnungsdatum rein netto frei Zahlstelle des Lieferers zu leisten. Bei Zahlungen innerhalb 10 Tagen gewähren wir 3% Skonto auf den Netto-Warenwert. Fremde Bankgebühren, insbesondere bei Zahlungen aus dem Ausland, sind vom Auftraggeber zu übernehmen.
5. Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

III. Erweiterter Eigentumsvorbehalt

1. Die Gegenstände der Lieferungen (Vorbehaltsware) bleiben Eigentum des Lieferers bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche. Soweit der Wert aller Sicherungsrechte, die dem Lieferer zustehen, die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 20 v.H. übersteigt, wird der Lieferer auf Wunsch des Bestellers einen entsprechenden Teil der Sicherungsrechte freigeben.
2. Während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts ist dem Besteller eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung untersagt und die Weiterveräußerung nur Wiederverkäufern im gewöhnlichen Geschäftsgang und nur unter der Bedingung gestattet, daß der Wiederverkäufer von seinem Kunden Bezahlung erhält oder den Vorbehalt macht, daß das Eigentum auf den Kunden erst übergeht, wenn dieser seine Zahlungsverpflichtungen vollständig erfüllt hat.
3. a) Veräußert der Besteller Vorbehaltsware weiter, so tritt er bereits jetzt dem Lieferer seine künftigen Forderungen aus der Weiterveräußerung gegen seine Kunden mit allen Nebenrechten – einschließlich etwaiger Saldoforderungen – sicherungshalber ab, ohne daß es noch späterer besonderer Erklärungen bedarf. Wird die Vorbehaltsware zusammen mit anderen Gegenständen weiter veräußert, ohne daß für die Vorbehaltsware ein Einzelpreis vereinbart wurde, so tritt der Besteller dem Lieferer mit Vorrang vor der übrigen Forderung denjenigen Teil der Gesamtpreisforderung ab, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Preis der Vorbehaltsware entspricht.
   b) Bei Glaubhaftmachung eines berechtigten Interesses hat der Besteller dem Lieferer die zur Geltendmachung seiner Rechte gegen den Kunden erforderlichen Auskünfte zu erteilen und die erforderlichen Unterlagen auszuhändigen.
   c) Bis auf Widerruf ist der Besteller zur Einziehung der abgetretenen Forderungen aus der Weiterveräußerung befugt. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes, insbesondere bei Zahlungsverzug, Zahlungseinstellung, Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, Wechselprotest oder wenn vergleichbare begründete Anhaltspunkte vorliegen, die eine Zahlungsunfähigkeit des Bestellers nahelegen, ist der Lieferer berechtigt, die Einziehungsbefugnis des Bestellers zu widerrufen. Außerdem kann der Lieferer nach vorheriger Androhung der Offenlegung der Sicherungsabtretung bzw. der Verwertung der abgetretenen Forderungen unter Einhaltung einer angemessenen Frist die Sicherungsabtretung offenlegen, die abgetretenen Forderungen verwerten sowie die Offenlegung der Sicherungsabtretung durch den Besteller gegenüber dem Kunden verlangen.
4. a) Dem Besteller ist es gestattet, die Vorbehaltsware zu verarbeiten, umzubilden oder mit anderen Gegenständen zu verbinden. Die Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung erfolgt für den Lieferer. Der Besteller verwahrt die neue Sache für den Lieferer mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmannes. Die verarbeitete, umgebildete oder verbundene Sache gilt als Vorbehaltsware.
   b) Bei Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Gegenständen steht dem Lieferer Miteigentum an der neuen Sache in Höhe des Anteils zu, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der verarbeiteten, umgebildeten oder verbundenen Vorbehaltsware zum Wert der übrigen verarbeiteten Ware zum Zeitpunkt der Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung ergibt. Sofern der Besteller Alleineigentum an der neuen Sache erwirbt, sind sich Lieferer und Besteller darüber einig, daß der Besteller dem Lieferer Miteigentum an der durch Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung entstandenen neuen Sache im Verhältnis des Wertes der verarbeiteten, umgebildeten oder verbundenen Vorbehaltsware zu der übrigen verarbeiteten, umgebildeten oder verbundenen Ware zum Zeitpunkt der Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung einräumt.
   c) Für den Fall der Veräußerung der neuen Sache tritt der Besteller hiermit dem Lieferer seinen Anspruch aus der Weiterveräußerung gegen den Kunden mit allen Nebenrechten sicherungshalber ab, ohne daß es noch weiterer besonderer Erklärungen bedarf. Die Abtretung gilt jedoch nur in Höhe des Betrages, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Wert der verarbeiteten, umgebildeten oder verbundenen Vorbehaltsware entspricht. Der dem Lieferer abgetretene Forderungsanteil ist vorrangig zu befriedigen. Hinsichtlich der Einziehungsermächtigung sowie den Voraussetzungen ihres Widerrufs gilt Nummer 3. c) entsprechend.
   d) Wird die Vorbehaltsware von dem Besteller mit Grundstücken oder beweglichen Sachen verbunden, so tritt der Besteller, ohne daß es weiterer besonderer Erklärungen bedarf, auch seine Forderung, die ihm als Vergütung für die Verbindung zusteht, mit allen Nebenrechten sicherungshalber in Höhe des Verhältnisses des Wertes der verbundenen Vorbehaltsware zu den übrigen verbundenen Waren zum Zeitpunkt der Verbindung an den Lieferer ab.
5. Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen oder Eingriffen Dritter hat der Besteller den Lieferer unverzüglich zu benachrichtigen.
6. Bei schuldhaftem Verstoß des Bestellers gegen wesentliche Vertragspflichten, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist der Lieferer nach Mahnung zur Rücknahme berechtigt. Der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Rücknahme bzw. der Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes oder der Pfändung des Liefergegenstandes durch den Lieferer liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, der Lieferer hätte dies ausdrücklich erklärt. Der Lieferer ist nach vorheriger Androhung berechtigt, die zurückgenommene Vorbehaltsware zu verwerten und sich unter Anrechnung auf die offenen Ansprüche aus deren Erlös zu befriedigen.

IV. Fristen für Lieferungen und Verzug

1. Die Einhaltung von Fristen für Lieferungen setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Besteller zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen und Freigaben, insbesondere von Plänen, sowie die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen durch den Besteller voraus. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so verlängern sich die Fristen angemessen; dies gilt nicht, wenn der Lieferer die Verzögerung zu vertreten hat.
2. Ist die Nichteinhaltung der Fristen auf höhere Gewalt, z.B. Mobilmachung, Krieg, Aufruhr, oder auf ähnliche Ereignisse, z.B. Streik, Aussperrung, zurückzuführen, verlängern sich die Fristen angemessen.
3. Kommt der Lieferer in Verzug, kann der Besteller - sofern er glaubhaft macht, dass ihm hieraus ein Schaden entstanden ist - eine Entschädigung für jede vollendete Woche des Verzuges von je 0,5%, insgesamt jedoch höchstens 5% des Preises für den Teil der Lieferungen verlangen, der wegen des Verzuges nicht in zweckdienlichen Betrieb genommen werden konnte.
4. Sowohl Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen Verzögerung der Lieferung als auch Schadensersatzansprüche statt der Leistung, die über die in Nr. 3 genannten Grenzen hinausgehen, sind in allen Fällen verzögerter Lieferung, auch nach Ablauf einer dem Lieferer etwa gesetzten Frist zur Lieferung, ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit zwingend gehaftet wird; eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist hiermit nicht verbunden. Vom Vertrag kann der Besteller im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen nur zurücktreten, soweit die Verzögerung der Lieferung vom Lieferer zu vertreten ist.
5. Der Besteller ist verpflichtet, auf Verlangen des Lieferers innerhalb einer angemessenen Frist zu erklären, ob er wegen der Verzögerung der Lieferung vom Vertrag zurücktritt und/oder Schadensersatz statt der Leistung verlangt oder auf der Lieferung besteht.
6. Werden Versand oder Zustellung auf Wunsch des Bestellers um mehr als einen Monat nach Anzeige der Versandbereitschaft verzögert, kann dem Besteller für jeden angefangenen Monat Lagergeld in Höhe von 0,5% des Preises der Gegenstände der Lieferungen, höchstens jedoch insgesamt 5%, berechnet werden. Der Nachweis höherer oder niedrigerer Lagerkosten bleibt den Vertragsparteien unbenommen.

V. Gefahrübergang

1. Die Gefahr geht auch bei frachtfreier Lieferung wie folgt auf den Besteller über:
   a) bei Lieferungen ohne Aufstellung oder Montage, wenn sie zum Versand gebracht oder abgeholt worden sind. Auf Wunsch und Kosten des Bestellers werden Lieferungen vom Lieferer gegen die üblichen Transportrisiken versichert;
   b) bei Lieferungen mit Aufstellung oder Montage am Tage der Übernahme in eigenen Betrieb oder, soweit vereinbart, nach einwandfreiem Probebetrieb.
2. Wenn der Versand, die Zustellung, der Beginn, die Durchführung der Aufstellung oder Montage, die Übernahme in eigenen Betrieb oder der Probebetrieb aus vom Besteller zu vertretenden Gründen verzögert wird oder der Besteller aus sonstigen Gründen in Annahmeverzug kommt, so geht die Gefahr auf den Besteller über.

VI. Sonderanfertigungen

CEEtyp-Steckdosenkombinationen, Bau-, Camping-, Fest- , Marktplatzstromverteiler und Trafo-Kompaktstationen sind Sonderanfertigungen und werden nach Vorschrift des Abnehmers zusammengestellt. Eine Rücknahme ist grundsätzlich ausgeschlossen.

VII. Entgegennahme

Der Besteller darf die Entgegennahme von Lieferungen wegen unerheblicher Mängel nicht verweigern.

VIII. Sachmängel

Für Sachmängel haftet der Lieferer wie folgt:

1. Alle diejenigen Teile oder Leistungen sind nach Wahl des Lieferers unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen, die innerhalb der Verjährungsfrist - ohne Rücksicht auf die Betriebsdauer - einen Sachmangel aufweisen, sofern dessen Ursache bereits im Zeitpunkt des Gefahrübergangs vorlag.
2. Sachmängelansprüche verjähren in 12 Monaten. Dies gilt nicht, soweit das Gesetz gemäß §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 (Bauwerke und Sachen für Bauwerke), 479 Abs. 1 (Rückgriffsanspruch) und 634a Abs. 1 Nr. 2 (Baumängel) BGB längere Fristen vorschreibt.
3. Der Besteller hat Sachmängel gegenüber dem Lieferer unverzüglich schriftlich zu rügen.
4. Bei Mängelrügen dürfen Zahlungen des Bestellers in einem Umfang zurückgehalten werden, die in einem angemessenen Verhältnis zu den aufgetretenen Sachmängeln stehen. Der Besteller kann Zahlungen nur zurückhalten, wenn eine Mängelrüge geltend gemacht wird, über deren Berechtigung kein Zweifel bestehen kann. Erfolgte die Mängelrüge zu Unrecht, ist der Lieferer berechtigt, die ihm entstandenen Aufwendungen vom Besteller ersetzt zu verlangen.
5. Zunächst ist dem Lieferer stets Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb angemessener Frist zu gewähren.
6. Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Besteller - unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche gemäß Art. XI - vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung mindern.
7. Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei natürlicher Abnutzung oder Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel, mangelhafter Bauarbeiten, ungeeigneten Baugrundes oder die aufgrund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind, sowie bei nicht reproduzierbaren Softwarefehlern. Werden vom Besteller oder von Dritten unsachgemäß Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vorgenommen, so bestehen für diese und die daraus entstehenden Folgen ebenfalls keine Mängelansprüche.
8. Ansprüche des Bestellers wegen der zum Zweck der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung des Bestellers verbracht worden ist, es sei denn, die Verbringung entspricht seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.
9. Gesetzliche Rückgriffsansprüche des Bestellers gegen den Lieferer bestehen nur insoweit, als der Besteller mit seinem Abnehmer keine über die gesetzlichen Mängelansprüche hinausgehenden Vereinbarungen getroffen hat. Für den Umfang des Rückgriffsanspruchs des Bestellers gegen den Lieferer gilt ferner Nummer 8 entsprechend.
10. Für Schadensersatzansprüche gilt im Übrigen Art. XI (Sonstige Schadensersatzansprüche). Weitergehende oder andere als die in diesem Art. VIII geregelten Ansprüche des Bestellers gegen den Lieferer und dessen Erfüllungsgehilfen wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen.

IX. Gewerbliche Schutzrechte und Urheberrechte; Rechtsmängel

1. Sofern nicht anders vereinbart, ist der Lieferer verpflichtet, die Lieferung lediglich im Land des Lieferorts frei von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten Dritter (im Folgenden: Schutzrechte) zu erbringen. Sofern ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten durch vom Lieferer erbrachte, vertragsgemäß genutzte Lieferungen gegen den Besteller berechtigte Ansprüche erhebt, haftet der Lieferer gegenüber dem Besteller innerhalb der in Art. VIII Nr. 2 bestimmten Frist wie folgt:
   a) Der Lieferer wird nach seiner Wahl und auf seine Kosten für die betreffenden Lieferungen entweder ein Nutzungsrecht erwirken, sie so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder austauschen. Ist dies dem Lieferer nicht zu angemessenen Bedingungen möglich, stehen dem Besteller die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu.
   b) Die Pflicht des Lieferers zur Leistung von Schadensersatz richtet sich nach Art. XI.
   c) Die vorstehend genannten Verpflichtungen des Lieferers bestehen nur, soweit der Besteller den Lieferer über die vom Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich schriftlich verständigt, eine Verletzung nicht anerkennt und dem Lieferer alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben. Stellt der Besteller die Nutzung der Lieferung aus Schadensminderungs- oder sonstigen wichtigen Gründen ein, ist er verpflichtet, den Dritten darauf hinzuweisen, dass mit der Nutzungseinstellung kein Anerkenntnis einer Schutzrechtsverletzung verbunden ist.
2. Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen, soweit er die Schutzrechtsverletzung zu vertreten hat.
3. Ansprüche des Bestellers sind ferner ausgeschlossen, soweit die Schutzrechtsverletzung durch spezielle Vorgaben des Bestellers, durch eine vom Lieferer nicht voraussehbare Anwendung oder dadurch verursacht wird, dass die Lieferung vom Besteller verändert oder zusammen mit nicht vom Lieferer gelieferten Produkten eingesetzt wird.
4. Im Falle von Schutzrechtsverletzungen gelten für die in Nr. 1 a) geregelten Ansprüche des Bestellers im Übrigen die Bestimmungen des Art. VIII Nr. 4, 5 und 9 entsprechend.
5. Bei Vorliegen sonstiger Rechtsmängel gelten die Bestimmungen des Art. VIII entsprechend.
6. Weitergehende oder andere als die in diesem Art. IX geregelten Ansprüche des Bestellers gegen den Lieferer und dessen Erfüllungsgehilfen wegen eines Rechtsmangels sind ausgeschlossen.

X. Unmöglichkeit, Vertragsanpassung

1. Soweit die Lieferung unmöglich ist, ist der Besteller berechtigt, Schadensersatz zu verlangen, es sei denn, dass der Lieferer die Unmöglichkeit nicht zu vertreten hat. Jedoch beschränkt sich der Schadensersatzanspruch des Bestellers auf 10% des Wertes desjenigen Teils der Lieferung, der wegen der Unmöglichkeit nicht in zweckdienlichen Betrieb genommen werden kann. Diese Beschränkung gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit zwingend gehaftet wird; eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist hiermit nicht verbunden. Das Recht des Bestellers zum Rücktritt vom Vertrag bleibt unberührt.
2. Sofern unvorhersehbare Ereignisse im Sinne von Art. IV Nr. 2 die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung erheblich verändern oder auf den Betrieb des Lieferers erheblich einwirken, wird der Vertrag unter Beachtung von Treu und Glauben angemessen angepasst. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht dem Lieferer das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten. Will er von diesem Rücktrittsrecht Gebrauch machen, so hat er dies nach Erkenntnis der Tragweite des Ereignisses unverzüglich dem Besteller mitzuteilen und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Besteller eine Verlängerung der Lieferzeit vereinbart war.

XI. Sonstige Schadensersatzansprüche

1. Schadens- und Aufwendungsersatzansprüche des Bestellers (im Folgenden: Schadensersatzansprüche), gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung, sind ausgeschlossen.
2. Dies gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
3. Soweit dem Besteller nach diesem Art. XI Schadensersatzansprüche zustehen, verjähren diese mit Ablauf der für Sachmängelansprüche geltenden Verjährungsfrist gemäß Art. VIII Nr.2.

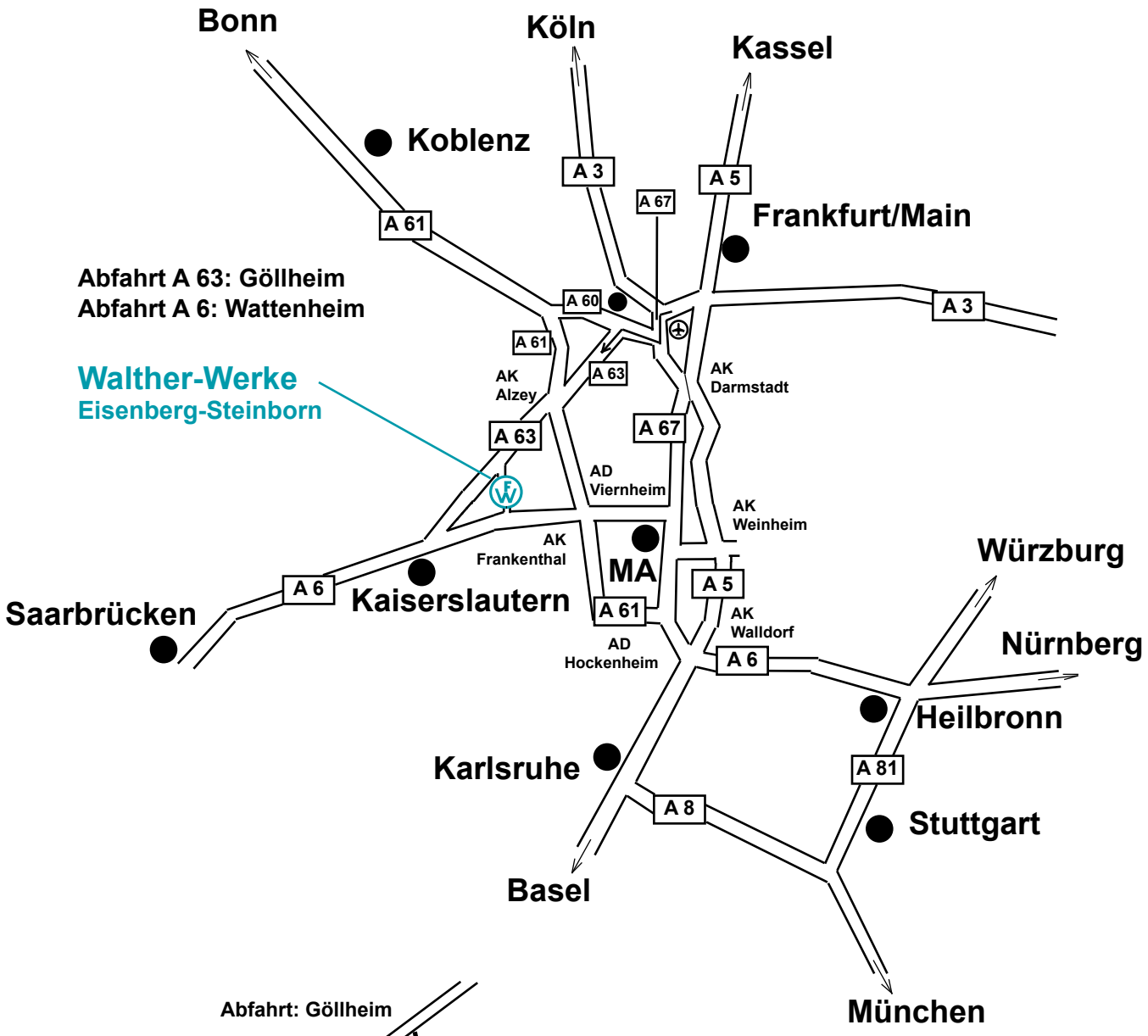
XII. Gerichtsstand

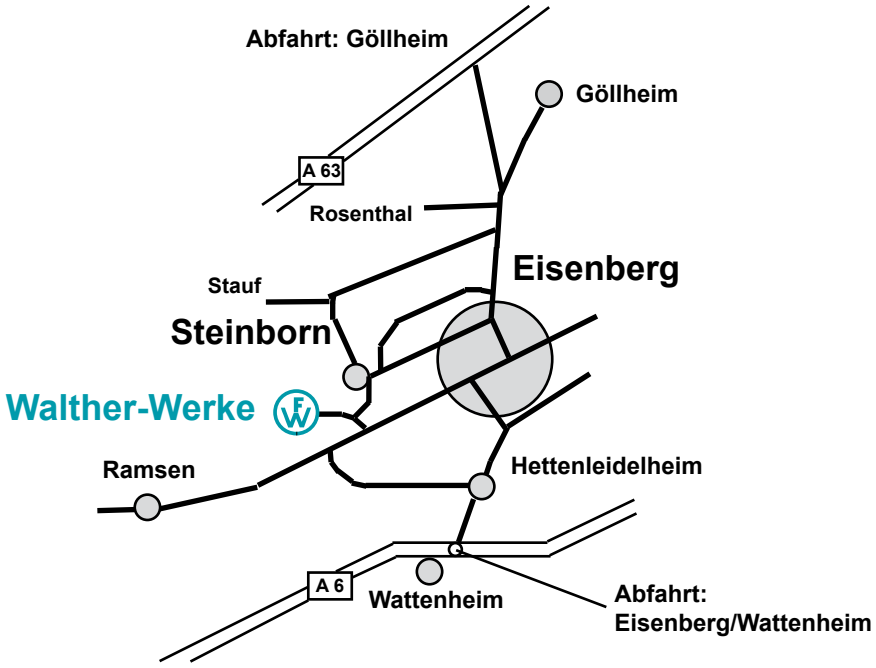
1. Alleiniger Gerichtsstand ist, wenn der Besteller Kaufmann ist, bei allen aus dem Vertragsverhältnis mittelbar oder unmittelbar sich ergebenden Streitigkeiten Rockenhausen. Der Lieferer ist jedoch auch berechtigt, am Sitz des Bestellers zu klagen.
2. Für die Rechtsbeziehungen im Zusammenhang mit diesem Vertrag gilt deutsches materielles Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

XIII. Verbindlichkeit des Vertrages

Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Punkte in seinen übrigen Teilen verbindlich. Das gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.

Ihr Weg zu uns:





Vom Flughafen Frankfurt/Main in Richtung:

A 3	Wiesbaden	A 3	Würzburg
A 67	Rüsselsheim	A 5	Basel
A 60	Mainz	A 67	Mannheim
A 63	Kaiserslautern	A 6	Saarbrücken
	85 km		100 km

Gute Fahrt!

Fax-Anforderung: 06351/475-227

Bitte senden Sie mir folgende Unterlagen zu.

Kataloge

❑ **CEEtyp Steckvorrichtungen**
- Abschaltbare/verriegelbare Geräte
- Steckdosen-Kombinationen
- AutoboxX Installationsverteiler
- Edelstahlverteiler UP/AP
- Standsäulen im Baukastensystem
- Edelstahlsäulen
- CEPro Steckvorrichtungen
- Prüfgeräte

❑ **PROCON Schwere Steckverbinder**
- Baureihen A, B, BB, BA, D, DD, MO, BHT, BV
- CEPro Steckvorrichtungen

❑ **Stromverteiler für den Außenbereich**
- Baustromverteiler
- Fest-/Marktplatzverteiler
- Bootsstegverteiler
- Campingstromverteiler

❑ **e-mobility**
- Ladesteckvorrichtungen
- Ladeleitungen
- Ladeinfrastruktur
- Sonderlösungen









Kurzübersichten

❑ **CEEtyp Steckvorrichtungen**

❑ **PROCON Schwere Steckverbinder**

❑ **Stromverteiler für den Außenbereich**

WALTHER-DVD

❑ **Kataloge, Ausschreibungstexte, Produktdatenbank**

Name, Vorname:

Abteilung / Funktion:

Firma:

Straße / Nr.:

PLZ / Ort:

Telefon:

Fax:

e-Mail:

Mein Elektro-Großhändler:

Aktueller Stand / Update:
www.walther-werke.de

walther
Elektrotechnische Systeme

Walther-Werke · Ferdinand Walther GmbH
Postfach 11 80 · 67298 Eisenberg/Pfalz
Telefon + (49) 63 51 / 475-0
Fax + (49) 63 51 / 475-227
www.walther-werke.de
mail@walther-werke.de